

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 62

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag:** Markus Tanner  
**Druck:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementpreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementdienst:** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Antliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef redaction et édition:** Markus Tanner  
**Imprimerie:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement:** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione:** Markus Tanner  
**Stampa:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti:** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### AG

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **API-Networking GmbH**, in Berikon, Bellikerstrasse 15, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.02.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Informatikbereich; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmungen ähnlicher Art erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Altwegg, Marcel, von Stein SG, in Bernkon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Pfammatter, Beat, von Mund, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 2148 vom 26.03.2003  
(00930102 / CH-400.4.024.255-3)

■ **Chapman Consulting**, in Brugg, Rebmoosweg 43, 5200 Brugg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung bezüglich Beseitigung und Entsorgung radioaktiver Abfälle und wissenschaftliche Beratung bezüglich Umweltschutz. Eingetragene Personen: Chapman, Neil Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Brugg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2149 vom 26.03.2003  
(00930104 / CH-400.1.024.268-4)

■ **DVDtempel.ch Tappy**, in Wettingen, Landstrasse 20, 5430 Wettingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Filmverleih und Filmverkauf. Eingetragene Personen: Tappy, Georges-Louis, von Peney-le-Jorat, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2150 vom 26.03.2003  
(00930106 / CH-400.1.024.269-2)

■ **Garage Urs Rämmer**, in Uerkheim, Grossmatten 548, 4813 Uerkheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen sowie Handel mit Automobilen und Zubehör. Eingetragene Personen: Rämmer, Urs, von Wynau, in Uerkheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2151 vom 26.03.2003  
(00930108 / CH-400.1.024.270-0)

■ **Michaela Ruhe-Landgraf Marketing und Vertrieb**, in Böttstein, Schlattstrasse 15, 5315 Böttstein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Marketing und Vertrieb von Lifestyle-Produkten. Eingetragene Personen: Ruhe-Landgraf, Michaela, deutsche Staatsangehörige, in Böttstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2154 vom 26.03.2003  
(00929468 / CH-400.1.024.272-6)

■ **Peter Frey, Transporte**, in Lupfig, Ringweg 5, 5242 Lupfig, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransporte, insbesondere Materialtransporte für das Baugewerbe. Eingetragene Personen: Frey, Peter, von Grosswangen, in Lupfig, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2155 vom 26.03.2003  
(00929470 / CH-400.1.024.273-4)

■ **Rudolf Lüthi, Transporte**, in Wohlen AG, Reservoirstrasse 5, 5611 Anglikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Transporten aller Art. Eingetragene Personen: Lüthi, Rudolf, von Bleienbach, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2156 vom 26.03.2003  
(00930110 / CH-400.1.024.274-2)

■ **ZILTENER TRANSPORTE**, in Wohlen AG, Luegisland 10, 5610 Wohlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransporte. Eingetragene Personen: Ziltener, Max, von Schübelbach, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ziltener, Erika, von Schübelbach, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2157 vom 26.03.2003  
(00930112 / CH-400.1.024.275-8)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Belstag**, in Schöftland, energietechnische Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.1997, S. 7024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Thomas, von Zürich und Gondiswil, in Tuggen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2158 vom 26.03.2003  
(00930114 / CH-400.3.015.083-5)

■ **Büttikofer AG**, in Gontenschwil, Verpackungssysteme, Schaumstoffprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Smroek, Herbert, von Kriens, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sigrist, Werner, von Kriens und Meggen, in Kriens, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lutz, Dr. Peter, von Rheineck und Birmsdorf ZH, in Horgen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürrenberger, Dr. Heinz, von Lupfingen, in Bonaduz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güttinger, Dr. Heinz, von Marthalen, in Oberuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krause, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2159 vom 26.03.2003  
(00930116 / CH-400.3.908.124-7)

■ **Chäslauze Zurzach M. Padrutt + D. Schatzmann**, in Zurzach, Detailhandel mit Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7903). Firma neu: **Chäslauze Zurzach M. Padrutt + D. Schatzmann in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 13.03.2003.  
Tagebuch Nr. 2160 vom 26.03.2003  
(00929472 / CH-400.2.022.279-1)

■ **Coratex AG**, bisher in Opfikon, Handel mit Herren- und Damenoberbekleidung sowie Import und Export dieser und ähnlicher Textil-Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 22, Publ. 830680). Gründungsstatuten: 23.11.1982. Statutenänderung: 8.03.2003. Sitz neu: Muri AG. Domizil neu: Luzernerstrasse 91, 5630 Muri. Zweck neu: Handel, Import und Vertrieb von Herrenbekleidung sowie Import und Export dieser und ähnlicher Produkte; kann Grundeigentum ankaufen, verkaufen und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben und auswerten und sich an Firmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handschin, Heinz, von Basel und Gelterkinden, in Muri AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Handschin, Pascal, von Basel, in Muri AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Simmen Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Handschin, René, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frenkendorf].  
Tagebuch Nr. 2161 vom 26.03.2003  
(00929474 / CH-020.3.905.436-1)

■ **Debito AG**, in Brugg, Verkauf von Anleihenportefeuilles usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 1, Publ. 318476). Domizil neu: Badstrasse 50, 5200 Brugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grant Thornton AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Grant Thornton Revinova AG, in Zürich]; Neuhaus, Sibylle Sandra, von Zeihen, in Würenlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2162 vom 26.03.2003  
(00929476 / CH-400.3.023.076-0)

■ **Ernst Frey AG**, in Kaiseraugst, Strassen-, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 1, Publ. 310762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettstein, René, von Remetschwil, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sandfort, Theodor, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monigatti, Alfredo, von Brusio, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lützeltschub, André, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2163 vom 26.03.2003  
(00929478 / CH-400.3.911.138-8)

■ **Gasthof zum Schützen AG Aarau**, in Aarau, Betrieb des Restaurations- und Hotelbetriebs, insbesondere des Gasthofes zum Schützen in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.1997, S. 686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Herbert, von Thalheim AG, in Holderbank AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2164 vom 26.03.2003  
(00930118 / CH-400.3.009.376-0)

■ **Genesis AG Bauunternehmung**, in Reinach AG, Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 2, Publ. 750748). Firma neu: **Genesis AG Bauunternehmung in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kullm vom 11.03.2003.  
Tagebuch Nr. 2165 vom 26.03.2003  
(00930120 / CH-400.3.019.669-2)

■ **Grumag Geräte- und Maschinen-AG**, in Rheinfelden, Handel mit Geräten, Maschinen und Apparaten für das Hoch- und Tiefbaugewerbe und die Industrie, Uebnahme entsprechender Vertretungen sowie damit zusammenhängende technische und kommerzielle... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 731). Firma neu: **Grumag Geräte- und Maschinen-AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.02.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pegoraro, Peter M., von Wädenswil und Basel, in Pfeffingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Internationale Treuhand AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 2166 vom 26.03.2003  
(00930122 / CH-400.3.004.149-4)

■ **Heba Fenster AG**, in Niederlenz, Fabrikation von und Handel mit Fenstern und Türen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9318). Firma neu: **Heba Fenster AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 11.03.2003.  
Tagebuch Nr. 2167 vom 26.03.2003  
(00930124 / CH-400.3.000.630-5)

■ **KM Treuhand GmbH**, bisher in Herznach, Beratung im Bereich Treuhand. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8385). Statutenänderung: 28.02.2003. Sitz neu: Sulz AG. Domizil neu: Alte Hauptstrasse 3, 5084 Rheinsulz.  
Tagebuch Nr. 2168 vom 26.03.2003  
(00929480 / CH-400.4.020.984-8)

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Kaisten**, in Kaisten, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 27.10.1992, S. 5009). Domizil neu: c/o Peter Winter, Bollhof, 5082 Kaisten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amsler, Erika, von Kaisten, in Kaisten, Mitglied, ohne

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister					1
Registre du commerce					
Registro di commercio					
AG 1	FR 5	LU 8	SO 12	ZG 16	
AR 2	GE 6	NE 9	SZ 12	ZH 18	
BE 2	GL 7	NW 10	TG 13		
BL 4	GR 7	SG 10	TI 14		
BS 5	JU 8	SH 11	VD 15		
Schuldenrufe					22
Appel aux créanciers					
Scioglimento di società					
Abhanden gekommene Werttitel					24
Titres disparus					
Titoli smarriti					
Öffentliches Beschaffungswesen					26
Marchés publics					
Acquisti pubblici					
Marken					27
Marques					
Marchi					
Andere gesetzliche Publikationen					38
Autres publications légales					
Altre pubblicazioni legali					
Unternehmenspublikationen					39
Publications d'entreprises					
Pubblicazioni d'impresa					
Index					46
Indice					
Indice					

www.shab.ch  
www.fosc.ch  
www.fusc.ch

Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geriser, Gilbert, von Kaisten, in Kaisten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2169 vom 26.03.2003  
(00929482 / CH-400.5.911.216-0)

■ **Luca Trading GmbH**, in Windisch, Handel mit Haushaltsartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 1, Publ. 899848). Firma neu: **Luca Trading GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 05.03.2003.

Tagebuch Nr. 2170 vom 26.03.2003  
(00929486 / CH-400.4.019.998-2)

■ **Miele-Stiftung**, in Spreitenbach, zusätzliche Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 3, Publ. 789612). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Dr. Bernhard, von Sempach, in Eggerkingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2171 vom 26.03.2003  
(00929486 / CH-400.7.000.797-2)

■ **Milchgenossenschaft Stetten**, in Stetten AG, Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der abgelieferten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 27.05.1994, S. 2940). Firma neu: **Milchgenossenschaft Stetten in Liquidation**. Domizil neu: c/o Alois Huber, Klosterfeldweg 7, 5605 Stetten AG. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.03.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schwab, Hans, von Radelfingen BE, in Stetten AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Othmar, von Eggwil, in Stetten AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunn-Suter, Franz, von Stetten AG, in Stetten AG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regez, Jakob, von Oberwil im Simmental, in Stetten AG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Urs, von Stetten AG, in Stetten AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Alois, von Besenbüden und Stetten AG, in Stetten AG, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2172 vom 26.03.2003  
(00929488 / CH-400.5.902.167-8)

■ **MW Bauplanung AG**, in Lupfig, Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9842). Domizil neu: Wydenstrasse 7, 5242 Lupfig. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: OBT AG, in Brugg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meng und Partner AG Baden, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2173 vom 26.03.2003  
(00930126 / CH-400.3.019.163-9)

■ **NOVALICIOUS Sam Nova**, bisher in Lupsingen, Entwicklung von Computerspielen, Einzelirma (SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2825). Sitz neu: Kaiseraugst. Domizil neu: Violaweg 75, 4305 Kaiseraugst. Zweck: Entwicklung von Computerspielen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nova, Samuel genannt Sam, dänischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lupsingen].

Tagebuch Nr. 2174 vom 26.03.2003  
(00930128 / CH-280.1.003.419-8)

■ **Novartec AG**, in Zofingen, Herstellung von und Handel mit Produkten im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Beat, von Lengnau BE, in Ruppertswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rohr AG]; Marfurt, André, von Langnau bei Reiden, in Strengelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zofingen].

Tagebuch Nr. 2175 vom 26.03.2003  
(00930130 / CH-400.3.019.006-2)

■ **Novasara, Bicolovic**, in Ennetbaden, Versicherungsberatung und -vermittlung, Einzelirma (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4366). Ueber den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 20.02.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2176 vom 26.03.2003  
(00930132 / CH-400.1.022.734-2)

■ **Serna Mode Burmaci**, in Wettingen, Verkauf von Kleidern, Einzelirma (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6547). Ueber den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 20.02.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2177 vom 26.03.2003  
(00929490 / CH-400.1.022.158-0)

■ **Truttmann AG**, in Oftringen, gewerbliche und industrielle Kühl- und Gefrieranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7683). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kälin, Remo, von Einsiedeln, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2178 vom 26.03.2003  
(00929492 / CH-400.3.000.380-1)

■ **Umar Ursprung Martin**, bisher in Wohlenschwil, Service und Reparaturen an Werkzeugmaschinen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1991, S. 1837). Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Halbartenstrasse 3, 5430 Wettingen. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Ursprung, Martin, von Hornussen, in Wettingen; Inhaber: mit Einzelunterschrift [bisher: in Wohlenschwil].

Tagebuch Nr. 2179 vom 26.03.2003  
(00929494 / CH-400.1.011.300-7)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Chalet Team AG in Liquidation**, in Baden, Dienstleistungen im Baubereich, Umbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 1, Publ. 356882). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 03.03.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2180 vom 26.03.2003  
(00929496 / CH-400.3.017.950-1)

■ **E. Ramadanani**, in Hunzenschwil, Ausführung von Lüftungsmontagen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 1, Publ. 740728). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lengnau vom 17.12.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2181 vom 26.03.2003  
(00930134 / CH-400.1.021.335-0)

■ **Glaseri und Kleinreparaturen René Hirt**, in Rekingen AG, Betrieb einer Glaseri sowie Ausführung von Kleinreparaturen, Einzelirma (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 2, Publ. 787458). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 05.03.2003 ist das konkursamtliche Liquidationsverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2182 vom 26.03.2003  
(00930136 / CH-400.1.018.143-9)

■ **Ueli Röthlisberger**, in Aarau, Atelier für Gestaltungsarbeiten usw., Einzelirma (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 2). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 05.03.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2183 vom 26.03.2003  
(00930138 / CH-400.1.010.967-3)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **IBG B. Graf AG, Engineering**, in Herisau, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 2, Publ. 716938). Mit Haupt-sitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dren, Can Murat, türkischer Staatsangehöriger, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 232 vom 26.03.2003  
(00929318 / CH-300.9.012.046-1)

## Bern-Mittelland (BE)

### Neueinschreibungen

#### Nuove iscrizioni

■ **DW Projektmanagement Dietmar Wetzel**, in Bern, Holenackerstrasse 85/G 18, 3027 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Projektmanagement und Handel in der Baubranche. Eingetragene Personen: Wetzel, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1534 vom 26.03.2003  
(00929052 / CH-035.1.031.566-6)

■ **Fitalis Fitness- und Wellness-Center Bern GmbH**, in Bern, Bümlizstrasse 101, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.03.2003. Zweck: Betrieb und Verwaltung eines Fitness- und Wellness-Centers; Handel mit und Verkauf von Produkten der Fitnessbranche, wie Sportbekleidung, Nahrungsmittel und Geräte, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder veräussern, Immaterialgüter erwerben, verwalten und verwerten. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mancini, Sonja, von Langnau im Emmental, in Wohlen bei Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Rousso Saleh, Jeffrey, von Stadel, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.

Tagebuch Nr. 1535 vom 26.03.2003  
(00929054 / CH-035.4.031.567-8)

■ **Geiger Handling Systems AG**, in Wahlern, Steinhau, 3150 Schwarzenburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.03.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Automatisierungssystemen, Handhabungsgeräten und Robotern sowie Erbringung von dazugehörigen Dienstleistungen;

kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 1'200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'200'000.--. Aktien: 12'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stalder, Rolf W., von Basel und Weggis, in Birmensdorf (Ermetbürgen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Hermann, von Wünnewil und Bödingen, in Düringen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger, Adolf, von Heiden, in Schwarzenburg (Wahlern), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jungo, Marcel, von Freiburg und Düringen, in Freiburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bienz, Simon, von Horw, in Schwarzenburg (Wahlern), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Rolf, von Belp, in Münsingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Jürg, von Thun, in Steffisburg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berweg, in Düringen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1536 vom 26.03.2003  
(00929378 / CH-035.3.031.568-1)

■ **MICHAEL MORRIS PRODUCTIONS GmbH (MICHAEL MORRIS PRODUCTIONS Sàrl) (MICHAEL MORRIS PRODUCTIONS Ltd liab Co)**, in Worb, Alte Bernstrasse 82, 3075 Rüfenacht BE, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.03.2003, 21.03.2003. Zweck: Entwicklung und Ausführung von sowie Beratung, Ausbildung und Handel im Zusammenhang mit Media-Diensten aller Art, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Morris, Michael, von Lauterbrunnen, in Rüfenacht BE (Worb), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Morris, Christine, von Lauterbrunnen, in Rüfenacht BE (Worb), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1537 vom 26.03.2003  
(00929380 / CH-035.4.031.540-2)

■ **Restaurant 'im Juli' GmbH**, in Bern, Militärstrasse 42a, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.03.2003. Zweck: Führung eines oder mehrerer gastwirtschaftlicher Betriebe (Café/Restaurant/Bar), in welchen neben der üblichen Bewirtung von Gästen kulturelle Anlässe stattfinden können; kann einen Catering-Service betreiben und / oder kulturelle Anlässe und Festivitäten auch ausserhalb des Restaurationsbetriebs veranstalten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürgi, Mathias, von Erlinsbach, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Kreis, Markus, von St. Gallen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Taska, Stanislav, slowakischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 1538 vom 26.03.2003  
(00929056 / CH-035.4.031.569-9)

■ **witschi creative productions gmbh**, in Bern, Archivstrasse 15, 3005 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.03.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Verbreitung von Sendungen im multimedialen Bereich des Rundfunks und Television und Medien aller Art sowie Event-Durchführungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Witschi, Konrad, von Jegenstorf, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wyss, Marc, von Mirchel, in Thun, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1539 vom 26.03.2003  
(00929058 / CH-035.4.031.570-6)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Automobil Club der Schweiz, ACS**, in Bern, Wahrung der mit dem Automobilismus zusammenhängenden Interessen usw., Verein (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 2, Publ. 676000). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Peter, von Meisterschwanden, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Niklaus, von Trub, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Oppli-ger, Brigitte, von Sumiswald, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1540 vom 26.03.2003  
(00929382 / CH-035.6.001.273-3)

■ **BATGROUP AG**, in Bern, Ausführung von Bauarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 2, Publ. 328908). Mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Luzi Reto, von Rossa, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Andreas, von Wangen SZ, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1541 vom 26.03.2003  
(00929384 / CH-035.9.018.277-0)

■ **Biral AG**, in Münsingen, Betrieb einer Pumpenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 2, Publ. 520646). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vesterbæk, Poul, von Dänemark, in Bjerringbro (DK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sørensen, Søren, dänischer Staatsangehöriger, in Silkeborg (DK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1542 vom 26.03.2003  
(00929060 / CH-035.3.007.355-2)

■ **Bläsi AG**, in Bern, Handel mit und Produktion von Produkten des Bauhaupt- und Nebengewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 3, Publ. 628140). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Abischer, Peter, von Schmitten FR, in Tafers, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bläsi, Claudia, von Aedermansdorf, in Habstetten (Bolligen), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Werner, von Niederhünigen, in Ins, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1543 vom 26.03.2003  
(00929062 / CH-035.3.002.913-4)

■ **Bédert GmbH**, in Rüeggisberg, Wartung, Reparatur und Verkauf von Luftbefeuchtungs- und Wasseraufbereitungssystemen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1999, S. 6021). Statutenänderung: 24.03.2003. Firma neu: **Bédert AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Handel mit, Wartung und Reparatur von Luftbefeuchtungs- und Wasseraufbereitungssystemen sowie Beratungs- und Serviceleistungen in diesem Zusammenhang; kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher Stammkapital: CHF 80'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 500.-- (Stammaktien) und 500 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien). Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Die Aktiengesellschaft 'Bédert AG' geht durch Umwandlung aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung 'Bédert GmbH' hervor, gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.3.2003 auf Grund der geprüften Umwandlungsbilanz per 30.09.2002. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven von CHF 310'759.76 und Passiven von CHF 210'862.36 ohne Liquidation fortgeführt. Das auf CHF 100'000.-- erhöhte Stammkapital, neu eingeteilt in Stammeinlagen von CHF 59'000.-- des Bédert, Urs, CHF 39'000.-- des Bédert, Franz, und CHF 2'000.-- des Godel, Pascal, wird umgewandelt in Aktienkapital von CHF 100'000.--, liberiert mit CHF 100'000.--, wofür an Stelle der Stammeinlagen 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 500.-- und 500 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bédert, Urs, von Monnaz, in Rüeggisberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Bédert, Franz, von Monnaz, in Einigen (Spiez), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Einigen, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Godel, Pascal, von Dornmirden, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberhofen am Thunersee, mit einer Stammeinlage von CHF 2000.--, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Alfred Mader Treuhand, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1545 vom 26.03.2003  
(00929388 / CH-035.4.016.534-0)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 1334 vom 17.03.2003. Büro P GmbH**, in Bern, Ausbildung und angewandte Forschung in sämtlichen Managementthemen sowie Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 2, Publ. 9143558). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hulmann Pamel, Isabelle, von Saulcy und Steinhau, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [nicht: Hulman Pamel, Isabelle].

Tagebuch Nr. 1544 vom 26.03.2003  
(00929386 / CH-035.4.031.537-3)

■ **Dr. Ludwig Meyer Stiftung**, in Wattenwil, Führung eines Alters- und Pflegeheimes usw., Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 3, Publ. 759856). Domizil neu: Burgsteinstrasse 34, 3665 Wattenwil. [Amtliche Änderung, Strasse bisher: Burgsteinstrasse 73].

Tagebuch Nr. 1546 vom 26.03.2003  
(00929064 / CH-035.7.011.729-0)

■ **Farmco AG**, in Köniz, Handel und Direktvermarktung von gebrauchsfertigen und qualitativ hochwertigen Frischprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 2, Publ. 394530). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Halter, Jürg, von Balgach, in Dällikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Bösch, Gerd, österreichischer Staatsangehöriger, in Birchwil (Nürensdorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1547 vom 26.03.2003  
(00929066 / CH-035.3.003.270-2)

■ **JC - Betreibungen AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 158). Firma neu: **JC - Betreibungen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.3.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann-Etter, Silvia, von Etziken, in Morges, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1548 vom 26.03.2003  
(00929068 / CH-035.3.003.118-3)

■ Nachtrag zu im SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 785 vom 14. 2. 2003, **KOBLER & PARTNER DIE BERGFÜHRER GmbH**, in Bern, Führung einer Bergsteigerschule usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 4, Publ. 870556). Domizil neu: Pappelweg 21, 3013 Bern.

Tagebuch Nr. 1549 vom 26.03.2003  
(00929390 / CH-035.4.029.590-6)

■ **Krebsforschung Schweiz**, in Bern, Mittelbeschaffung zur Förderung der onkologischen Grundlagenforschung usw., Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4525). Urkundenänderung: 5. 03. 2003. Zweck neu: Mittelbeschaffung zur Förderung der onkologischen Grundlagenforschung sowie der klinischen, der epidemiologischen und der psychosozialen Krebsforschung in der Schweiz auf gemeinnütziger Grundlage, namentlich zugunsten des Vereins 'Onco Suisse - Schweizerische Vereinigung gegen Krebs (USCC)'; sie kann insbesondere Forschungsbeiträge von Onco Suisse bei der Erarbeitung und Umsetzung von Massnahmen zur Krebsbekämpfung in der Schweiz (Nationale Krebsbekämpfungsprogramme) unterstützen.

Tagebuch Nr. 1550 vom 26.03.2003  
(00929392 / CH-035.7.026.297-2)

■ **Käsergenossenschaft Brügglen-Schwanden**, in Rüeggisberg, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, allgemeine Förderung der Milchwirtschaft usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1998, S. 7066). Statutenänderung: 11. 10. 2002. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorwettbewerbliche und rationelle Veredelung der Milch oder deren Verkauf durch sowie Schaffung der entsprechenden baulichen und technischen Voraussetzungen oder Beteiligung an entsprechenden Zweckgesellschaften; allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität von Milch und Milchprodukten sowie Mitwirkung an Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen, soweit diese im Interesse der gesamten Milchwirtschaft liegen; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder, kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder unbeschränkt, persönlich und solidarisch, soweit die Gläubiger im Genossenschaftskonkurs zu Verlust kommen. Innerhalb der Genossenschaft richten sich die Haftungsansprüche nach dem Verhältnis der über die Genossenschaft in den Verkehr gebrachten Milchmenge jedes Mitgliedes in den letzten 5 Jahren. [Bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Persönliche und solidarisch subsidiäre Haftbarkeit der Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Hans, von Wohlen bei Bern, Rüeggisberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser, Hans, von Trub, in Rüeggisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stubi, Hansrudolf, von Rüeggisberg, in Helgisried-Rohrbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hachen, Hans Rudolf, von Rüeggisberg, in Rüeggisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stubi, Heinz, von Rüeggisberg, in Rüeggisberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier, von Niederhäusern, Peter, von Rütli bei Riggsberg, in Brügglen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fankhauser, Stefan, von Trub, in Rüeggisberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Staub, Hanspeter, von Wohlen bei Bern, in Rüeggisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1551 vom 26.03.2003  
(00929070 / CH-035.5.011.663-8)

■ **Promat-Verzinkerei Bern GmbH**, in Bern, Beratung und technische Unterstützung von Privatpersonen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1734). Domizil neu: Morgenstrasse 146, 3018 Bern.

Tagebuch Nr. 1552 vom 26.03.2003  
(00929072 / CH-035.4.009.985-1)

■ **Schweizerische Gesellschaft für Perfusionstechniken SGfP**, in Bern, Organisation der Aus-, Weiter- und Fortbildung im Bereich der extrakorporalen Perfusions- und Unterstützungstechnik usw., Verein (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 1996, S. 3960). Domizil neu: c/o Beau-Site AG, Schänzlihalde 11, 3000 Bern 25. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lanz, Max, von Rüttschellen, in Kehrsatz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Feld, Roman, von Deutschland, in Basel, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Beat, von Vor-

demwald, in Toffen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder der Kassierin; Meier, Winfried, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 1553 vom 26.03.2003  
(00929394 / CH-035.6.000.855-4)

■ **Schweizerische Stiftung für die Zertifizierung der Qualitätssicherung im Gesundheitswesen**, in Bern, Zertifizierungsstelle von Leistungserbringern im Gesundheitswesen usw., Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 4, Publ. 622170). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Hans Heinrich Dr., von Olten, in Vitznau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Roth-Godat, Christiane Dr., von Les Bois, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rubin, Pascal Dr., von Genf, in Fiez, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Staines, Anthony, von Lutry, in Orbe, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1554 vom 26.03.2003  
(00929396 / CH-035.7.030.240-9)

■ **Stiftung der Hans Huber AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8848). Domizil neu: c/o Hans Huber AG, Länggass-Strasse 76, 3000 Bern 9. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Finger, Trudi, von Eriz, in Mühleberg, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Urs Dr., von Reigoldswil und Solothurn, in Aarberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1555 vom 26.03.2003  
(00929074 / CH-035.7.016.418-4)

■ **Stiftung Motus**, in Bern, Die Stiftung will Menschen aus der ganzen Schweiz am Ende ihres Daseins im Leben und Sterben beistehen. Stiftung (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 2003, S. 3, Publ. 902312). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern, Generalsekretariat.

Tagebuch Nr. 1556 vom 26.03.2003  
(00929076 / CH-035.7.031.511-0)

■ **Swiss Van Line Ltd**, in Neuenegg, Ausführung internationaler Transportaufträge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1998, S. 7637). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Embrach (Firma neu: SecurArchiv Schweiz AG; SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 22) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1557 vom 26.03.2003  
(00929398 / CH-035.3.019.905-2)

■ **VALIANT PRIVATBANK AG**, in Bern, Betrieb einer Bank für Privat- und Geschäftskunden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2002, S. 4, Publ. 791560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raaflaub, Gottfried, von Saanen, in Wabern, mit Kollektivprokura zu zweien; Heinger, Walter, von Wyssachen, in Krattigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Perego, Philipp, von Lugano und Niederglatt, in Utendorf, Mitglieder der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Robert, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sandmeier, Heinz, von Seengen, Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucheli, Karin, von Neuenkirch, in Nebikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Buser, Christoph, von Binningen, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien; Etzweiler, Ueli, von Untereggen, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bern]; Frei, Rudolf, von Schlatt TG, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Gilbert, Rolf, von Felben-Wellhausen, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Hayoz, Rolf, von Kleinbödingen und Gurmels, in Ostermündigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Peter, von Kirchberg SG, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1558 vom 26.03.2003  
(00929400 / CH-035.3.016.697-3)

■ **W. Kulli AG**, in Bern, Handel mit, Installationen und Unterhalt von sanitären Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2001, S. 8803). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: bieri + partner Treuhänder- u. Revisions AG, Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1559 vom 26.03.2003  
(00929078 / CH-035.3.001.535-0)

■ **WAPPEL Innenausbau**, bisher in Köniz, Innenausbau aller Art, im Speziellen Laden- und Messebau usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10144). Sitz neu: Frauenkappellen. Domizil neu: Murtenstrasse 32, 3202 Frauenkappellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wappel, Klaus, von Erwil, in Bolligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederscherli].

Tagebuch Nr. 1560 vom 26.03.2003  
(00929080 / CH-035.1.030.072-8)

■ **Wohnungsfürsorge für Betagte in der Einwohnergemeinde Ittigen**, in Ittigen, Schaffung von Wohnraum und dessen Vermietung zu ermässigten Mietzinsen an Betagte usw., Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 175). Urkundenänderung: 10. 12. 2002. Name neu: **Stiftung Wohnraumbeschaffung der Einwohnergemeinde Ittigen**. Zweck neu: Beschaffung (Erstellung, Kauf, Miete) von Wohnraum; dieser wird vorwiegend an Betagte, Behinderte sowie sozial Benachteiligte vermietet. Einwohner der Gemeinde Ittigen werden bevorzugt. Unter bestimmten Voraussetzungen können

Mietzinszuschüsse gewährt werden. Die Stiftung verfolgt keine Gewinnabsichten. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

Tagebuch Nr. 1561 vom 26.03.2003  
(00929402 / CH-035.7.001.954-2)

■ **z.a.ch GmbH**, bisher in Köniz, Betrieb eines Lektorats- und Übersetzungsbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4751). Statutenänderung: 11. 03. 2003. Sitz neu: Vechigen. Domizil neu: Untere Rainweg 4c, 3068 Utzigen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zech, Stefan Dr., von Oberwil-Lieli, in Utzigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Spiegel bei Bern]; Zach-Müller, Barbara, von Oberwil-Lieli, in Utzigen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Spiegel bei Bern].

Tagebuch Nr. 1562 vom 26.03.2003  
(00929404 / CH-035.4.021.347-8)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **PULFER CONSULTING**, in Rubigen, Finanz und Wirtschaftsberatungen usw. Einzelzifferna (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2002, S. 3, Publ. 764994). Löschung von Amtes wegen, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzelzifferna mit Verfügung des Konkursrichters Konkolff vom 17.1.2003 mangels Aktiven eingestellt worden ist und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.

Tagebuch Nr. 1563 vom 26.03.2003  
(00929082 / CH-035.1.026.561-2)

■ **Spycher-Tempervast**, in Stettlen, Betrieb eines Vermittlungsbüros für Aushilfskräfte im Gastgewerbe, Einzelzifferna (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1991, S. 3959). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1564 vom 26.03.2003  
(00929084 / CH-035.1.002.590-7)

## Emmental - Oberaargau (BE)

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ernst Fichter**, in Hindelbank, Hübelweg 16, 3324 Hindelbank, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Transporten. Eingetragene Personen: Fichter, Ernst Alfred, von Dürrenroth, in Hindelbank, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 580 vom 26.03.2003  
(00929406 / CH-035.1.016.206-8)

■ **Kabera solution Thomas Kammermann**, in Langenthal, Aarwangenstrasse 66A, 4900 Langenthal, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Beratungen in der Informationstechnologie und für CO2-Laser. Entwicklung, Herstellung, Verkauf, Anwendung und Kundendienst weltweit sowie Handel mit Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Kammermann, Thomas, von Romoos, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 581 vom 26.03.2003  
(00929408 / CH-035.1.016.207-3)

### Mutationen Mutazioni

■ **Geiser & Schmutz AG, Aarwangen**, in Aarwangen, Handel mit und Export von Produkten und Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyax, Fritz, von Thunsetten, in Aarwangen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Untersteckholz, in Lotzwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 582 vom 26.03.2003  
(00929086 / CH-035.3.008.117-8)

■ **Peyer & Co. AG, Zweigniederlassung Bohnenblust, Langenthal**, in Langenthal, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Leder, Kunstleder, Papiere und Textilien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 5, Publ. 541852), mit Hauptsitz in: Lengnau AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler, Jules, von Seewen, in Lengnau AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderlich, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Hefli, Ralph-Oliver, von Jouxten-Mézery, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 583 vom 26.03.2003  
(00929088 / CH-035.9.008.139-4)

■ **QUADRO-FLOR GmbH**, in Moosseedorf, Betrieb eines Blumengeschäftes sowie Handel mit Blumen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 3, Publ. 859990). Firma neu: **QUADRO-FLOR GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.03.2003 hat der Konkursrichter Burgdorf-Fraunbrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 24.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 584 vom 26.03.2003  
(00929410 / CH-035.4.014.734-0)

■ **SIS SIKH - Stiftung (Schweiz)**, in Langenthal, Religionsversorgung von Sikh-Religiösgemeinschaften und Glaubensgenossen, insbesondere Förderung, Erhaltung und Pflege der Sikh-Religion und -Kultur in der Schweiz und im Ausland usw., Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 5, Publ. 797274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Singh, Balwinder, indischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singh Khalsa, Dalip, indischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Singh Khalsa, Harminder, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Singh, Karan, indischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Sekretär].

Tagebuch Nr. 585 vom 26.03.2003  
(00929412 / CH-035.7.014.853-3)

■ **XVIEW solutions GmbH**, bisher in Bern, Unternehmensberatung und Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 4, Publ. 775520). Statutenänderung: 21. 03. 2003. Sitz neu: Ersigen. Domizil neu: c/o Walter von Känel, Sonnenrain 5, 3423 Ersigen. Zweck: Unternehmensberatung und Dienstleistungen, Erstellung von Software, Konzeption und Entwicklung und Schulung von EDV-Systemen sowie Handel mit Soft- und Hardware und Gütern aller Art; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Känel, Markus, von Reichenbach im Kandental, in Ersigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Sangnini, Edmondo, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Känel, Walter, von Reichenbach im Kandental, in Ersigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; von Känel-Rufener, Therese, von Reichenbach im Kandental, in Ersigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 586 vom 26.03.2003  
(00929090 / CH-035.4.020.562-4)

■ **Ernst Fichter**, in Hindelbank, Hübelweg 16, 3324 Hindelbank, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Transporten. Eingetragene Personen: Fichter, Ernst Alfred, von Dürrenroth, in Hindelbank, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 580 vom 26.03.2003  
(00929406 / CH-035.1.016.206-8)

■ **Kabera solution Thomas Kammermann**, in Langenthal, Aarwangenstrasse 66A, 4900 Langenthal, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Beratungen in der Informationstechnologie und für CO2-Laser. Entwicklung, Herstellung, Verkauf, Anwendung und Kundendienst weltweit sowie Handel mit Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Kammermann, Thomas, von Romoos, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 581 vom 26.03.2003  
(00929408 / CH-035.1.016.207-3)

## Jura bernois - Seeland (BE)

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **'BBC' Beat Beyeler**, in Biel BE, Längfeldweg 14, 2504 Biel/Bienne, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Garage, Fahrzeughandel. Eingetragene Personen: Beyeler, Beat, von Unterberg, in Worben, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 890 vom 26.03.2003  
(00929414 / CH-073.1.014.974-7)

■ **K. Wyss Transport AG**, in Brügg, Portstrasse 37, 2555 Brügg bei Biel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 03. 2003. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt Aktien von CHF 1'433'919.73 und Passiven von CHF 1'207'270.32 der erloschenen Einzelzifferna 'Karl Wyss', in Brügg, gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag vom 24.03.2003 und Bilanz per 30.09.2002 zum Preis von CHF 226'649.41, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 126'649.41 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wyss, Karl, von Strengelbach, in Brügg bei Biel (Brügg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäggi, Andreas, von Madiswil, in Brügg bei Biel (Brügg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid-Wyss, Isabel Alexia, von Frutigen und Strengelbach, in Diessbach bei Büren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ENGEL COPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 891 vom 26.03.2003  
(00929416 / CH-073.3.014.975-8)

■ **STT SWISS TIME TECHNOLOGY HOLDING AG**, in Biel BE, c/o Daniel Zumstein Consulting, Passerellenweg 11, 2503 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 03. 2003, 26. 03. 2003. Zweck: Halten von Beteiligungen an schweizerischen Gesellschaften und Finanzierung von schweizerischen Gesellschaften im Technologiebereich, insbesondere im schweizerischen Uhrensektor. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Immobilien erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jansen, Robert, holländischer Staatsangehöriger, in Soest (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bianchi, Gabriel, von Rossa, in

Tagebuch Nr. 891 vom 26.03.2003  
(00929416 / CH-073.3.014.975-8)

■ **STT SWISS TIME TECHNOLOGY HOLDING AG**, in Biel BE, c/o Daniel Zumstein Consulting, Passerellenweg 11, 2503 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 03. 2003, 26. 03. 2003. Zweck: Halten von Beteiligungen an schweizerischen Gesellschaften und Finanzierung von schweizerischen Gesellschaften im Technologiebereich, insbesondere im schweizerischen Uhrensektor. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Immobilien erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jansen, Robert, holländischer Staatsangehöriger, in Soest (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bianchi, Gabriel, von Rossa, in

Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Felix, von Unterkulm, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daniel Zumstein Consulting, in Biel BE, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 892 vom 26.03.2003  
 (00929418 / CH-073.3.014.976-3)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **BATIGROUP SA**, à Moutier, exécution de travaux de construction et de prestation de services afférents dans le secteur principal et secondaire de la construction, succursale (FOSC No 21 du 31.01.2002, p. 4, publ. 320044), avec siège principal à: Bâle. Inscription ou modification de personne: Kiener, François, de Rüeßgau, à La Chaux-de-Fonds, avec procuration collective à deux.

Journal no 887 du 26.03.2003  
 (00929092 / CH-073.9.002.477-6)

■ **Rachel Immobilien AG**, à Moutier, achat, vente, location, gérance, construction, aménagement et exploitation de tous immeubles, droits immobiliers etc., société anonyme (FOSC No 30 du 13.02.2001, p. 1081). Personne et signature radiée: Furrer, Urban, de Eisten, à Adligenswil, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Gerzner, Patrice, de Einsiedeln, à Oftringen, administrateur, avec signature individuelle.

Journal no 888 du 26.03.2003  
 (00929094 / CH-073.3.012.854-4)

■ **Refina AG**, in Diessbach bei Büren, Betrieb, Unterhalt und Erstellung von Alters- und Pflegepensionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8015). Firma neu: **Refina AG in Liquidation** Am 05.03.2003 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 893 vom 26.03.2003  
 (00929420 / CH-073.3.006.926-9)

■ **Seewer Fiduciaria SA, succursale de Tramelan BE**, à Tramelan, exercer toute activité d'une fiduciaire, notamment tenue, organisation et réorganisation de comptabilités etc., succursale (FOSC No 167 du 29.08.1996, p. 5202), avec siège principal à: Biene. Nouvelle raison sociale: **SEEWER FIDUCIAIRE SA, succursale de Tramelan BE**. Nouvelle traduction de la raison: **SEEWER TRUHAND SA, Zweigniederlassung Tramelan BE**. Nouvelle raison sociale du siège principal: SEEWER TRUHAND AG. Nouveau siège principal: Brügg bei Biel. Nouveau but du siège principal: reprendre des fonctions de fiduciaire et de révision, ainsi que gérer des comptabilités, des mandats fiscaux, des immeubles, des encaissements et des affaires administratives, de même qu'exercer toutes activités qui pourraient être liées à l'affectation de ces objectifs. Remarques du siège principal: les documents concernant les exigences professionnelles comme réviseur qualifié sont déposés à l'Office du registre du commerce Jura bernois - Seeland, Nidau. [précédemment: Remarques du siège principal: les documents concernant les exigences professionnelles comme réviseur qualifié de Jürg Kradolfer sont déposés au RC de Courtelary.] Inscription ou modification de personnes: Seewer, Anton, de Plasselb, à Tramelan, président, avec signature collective à deux [précédemment: à Biene, administrateur, avec signature individuelle]; Bläsi, Franz, de Aedermannsdorf, à Bremgarten bei Bern, administrateur, avec signature collective à deux; Seewer-Jaggi, Renate, de Plasselb, à Tramelan, administratrice, avec signature collective à deux [précédemment: à Biene, présidente, avec signature individuelle]; Burgunder, Fritz, de Heimenhausen, à Ipsach, avec signature collective à deux; Zimmermann-Rätz, Käthi, de Biezwil, à Bühl bei Aarberg (Bühl), avec procuration collective à deux [précédemment: à Ipsach, avec procuration individuelle].

Journal no 889 du 26.03.2003  
 (00929096 / CH-073.9.004.807-2)

**Löschungen**  
 Radiazioni  
 Cancellazioni

■ **Karl Wyss**, in Brügg, Transporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 293 vom 14.12.1984, S. 4467). Aktiven und Passiven sind auf die 'K. Wyss Transport AG', in Brügg, übergegangen. Firma erloschen.  
 Tagebuch Nr. 894 vom 26.03.2003  
 (00929098 / CH-073.1.007.100-0)

■ **Wysshaar Automationen AG**, in Lyss, Steuerungs- und Maschinenbau und Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4871). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 06.02.2003 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.  
 Tagebuch Nr. 895 vom 26.03.2003  
 (00929100 / CH-073.3.005.434-3)

**Berner Oberland (BE)**
**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Confidentia Treuhand AG**, bisher in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 4, Publ. 372314). Statutenänderung: 10.03.2003. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Niesenstrasse 1, 3600 Thun. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santschi, Reto, von Thun und Sigriswil, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steffisburg].

Tagebuch Nr. 566 vom 26.03.2003  
 (00929102 / CH-092.3.006.745-1)

■ **Frutiger Transporte AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08.09.1998, S. 6203). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli, Daniel, von Rapperswil BE, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 567 vom 26.03.2003  
 (00929104 / CH-092.3.002.021-2)

■ **Skilift A.G. Heimenschwand**, in Buchholterberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1994, S. 6001). Domizil neu: c/o Ulrich Berger, Höh, 3615 Heimenschwand. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 7 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guggen, Samuel, von Buchholterberg, in Buchholterberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küenzi, Ernst, von Linden, in Heimenschwand (Buchholterberg), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherenleib, Stefan, von Heimiswil, in Heimenschwand (Buchholterberg), Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Habegger, Markus, von Trub, in Zurzach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hermann Saurer, von Sigriswil, in Heimenschwand (Buchholterberg), Revisionsstelle; Regine Sempach, von Schangnau, in Heimenschwand (Buchholterberg), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Ulrich, von Langnau im Emmental, in Buchholterberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Allmen, Hanspeter, von Lauterbrunn, in Buchholterberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Habegger, Peter, von Trub, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Köniz, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 568 vom 26.03.2003  
 (00929422 / CH-092.3.007.693-5)

■ **Tesla AG**, in Sigriswil, Anwendung und Förderung biophysikalischer Therapiemethoden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 4, Publ. 820848). Firma neu: **Tesla AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HReg<sup>9</sup> sowie Art. 86 Abs. 2 HReg<sup>9</sup> von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straehl, Hermann, von Zofingen, in Winterthur, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brauchli, Robert, von Kloten, in Bülach, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Mitglied Straehl Hermann [bisher: Mitglied]; Timmermans, Claus J. Dr. med., holländischer Staatsangehöriger, in Havelte (NL), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
 Tagebuch Nr. 569 vom 26.03.2003  
 (00929424 / CH-092.3.008.169-7)

**Löschungen**  
 Radiazioni  
 Cancellazioni

■ **Paul Wenger-Graf**, in Hilterfingen, Betrieb der Pension 'Sonnhalde', Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 14.03.1977, S. 834). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Paul Wenger ist mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 des Gerichtskreises X Thun vom 20.09.2001 der Konkurs eröffnet worden und mit Verfügung vom 16.12.2001 der gleichen Gerichtspräsidentin geschlossen worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 570 vom 26.03.2003  
 (00929426 / CH-092.1.007.930-4)

■ **Quellenegg-Flühwald AG in Liq.**, in Därstetten, Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Mineralquellen sowie den Handel mit Mineralwasser und anderen alkoholfreien Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8376). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 571 vom 26.03.2003  
 (00929428 / CH-092.3.007.186-1)

**Neueintragenen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Auto Wilden Inhaber René Bürki**, in Muttenz, Wildensteinstrasse 21, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autogarage, Mechanik und Carrosserie. Eingetragene Personen: Bürki, René, von Langnau im Emmental, in Hegenheim (F), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1322 vom 26.03.2003  
 (00929282 / CH-280.1.006.409-6)

■ **her-webs, Walter Hermann**, in Münchenstein, Im Hintenaus 1, 4142 Münchenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verkauf und Design von Profi-Werbeaufträgen für KMU, Freiberufler, Verbände und Vereine. Eingetragene Personen: Hermann, Walter Fritz, von Maltes, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1323 vom 26.03.2003  
 (00929284 / CH-280.1.006.410-8)

■ **Lüdtke Consulting**, in Therwil, Ob dem Fichtenrain 16, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Informatikberatung. Eingetragene Personen: Lüdtke, Oliver, von Reinach BL, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1324 vom 26.03.2003  
 (00929286 / CH-280.1.006.411-3)

■ **Nebel Informatik**, in Therwil, Mühleweg 16, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Dienstleistungen im Bereich EDV; Erstellen neuer Software- und Internetslösungen. Eingetragene Personen: Nebel, Benjamin, von Hochwald, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1325 vom 26.03.2003  
 (00929288 / CH-280.1.006.412-9)

■ **Peter Siegin**, in Münchenstein, Dillackerstrasse 15, 4142 Münchenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauleitungen und -planungen. Eingetragene Personen: Siegin, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Bellingen (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1326 vom 26.03.2003  
 (00930000 / CH-280.1.006.413-7)

■ **Puzzle Communication, Nicole Beclair**, in Allschwil, Baslerstrasse 336, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Public Relations (Beratung, Realisation, Redaktion und Projekt-Management). Eingetragene Personen: Beclair, Nicole, von Basel, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1327 vom 26.03.2003  
 (00930002 / CH-280.1.006.414-5)

■ **Simon Bubendorf Treuhand**, in Schönenbuch, Brunngrasse 14, 4124 Schönenbuch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Treuhanddienstleistungen in den Bereichen Buchführung, Abschlussstellung, Personalwesen und Steuerwesen. Eingetragene Personen: Bubendorf, Simon Martin, von Schönenbuch, in Schönenbuch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 1328 vom 26.03.2003  
 (00930004 / CH-280.1.006.415-0)

**Mutationen**  
 Mutazioni  
 Mutazioni

■ **Bragtank Management AG**, in Birsfelden, Befrachtung von Binnenschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertsch, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rheinau (D)].  
 Tagebuch Nr. 1329 vom 26.03.2003  
 (00930006 / CH-280.3.005.787-3)

■ **Cofinanz Facqueur**, in Allschwil, Finanzierung von Büromaschinen und Handel mit Büromaterial, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 4). Zweck neu: Finanzierung von Büromaschinen und Handel mit Büromaterial und Immobilien.  
 Tagebuch Nr. 1330 vom 26.03.2003  
 (00929290 / CH-280.1.006.243-3)

■ **Frenke-Immobilien AG**, in Liestal, Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8248). Statutenänderung: 24.03.2003. Firma neu: **INTERSWISS 'BL' Immobilien AG**. Postadresse neu: Credit Suisse First Boston, CSAM / AMR, Postfach 800, 8070 Zürich. Zweck neu: Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke und deren Überbauung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwerten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchler, Hannes, von Brugg, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2, Wullschlegler, Peter, von Zofingen, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Zimmermann, Felix, von Habkern, in Dottikon, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 1331 vom 26.03.2003  
 (00929292 / CH-280.3.911.905-7)

■ **Green Elephant Holding AG**, in Arlesheim, Halten von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 1332 vom 26.03.2003  
 (00929294 / CH-280.3.005.530-0)

■ **Hecht Autoelektrik**, in Therwil, Ausführung von Autoelektrikarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 4). Mit Verfügung vom 08.10.2002 hat das Kantonsgericht Basel-Landschaft den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Firma entsprechend den früheren Eintragungen weiter. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 06.09.2002 der Konkurs eröffnet worden.]  
 Tagebuch Nr. 1333 vom 26.03.2003  
 (00929296 / CH-280.1.911.299-9)

■ **Instrum Immobilien AG in Liquidation**, in Birsfelden, Halten von Liegenschaften, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Geräten und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 5). Mit Verfügung vom 13.02.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.  
 Tagebuch Nr. 1334 vom 26.03.2003  
 (00929298 / CH-280.3.915.664-2)

■ **MaPräMa GmbH**, in Reinach BL, Projektleitung, Prozessmanagement, Beratung, Support und Coaching von Projekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 4). Domizil neu: Lochackerstrasse 24, 4153 Reinach. Postadresse neu: Postfach, 4153 Reinach.  
 Tagebuch Nr. 1335 vom 26.03.2003  
 (00930008 / CH-280.4.005.950-8)

■ **Müller + Müller AG**, in Oberwil BL, Planung und technische Bearbeitung von Metallfassaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marcel, von Reckingen VS, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Reckingen, Mitglied des Verwaltungsrates]; Müller, Urs, von Basel, in Wintersingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
 Tagebuch Nr. 1336 vom 26.03.2003  
 (00930010 / CH-280.3.916.895-6)

■ **Ready-TV GmbH**, bisher in Dietlikon, Kauf, Vermittlung und Verkauf von Waren der Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 21, Publ. 830720). Statutenänderung: 14.03.2003. Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Lachmatstrasse 1, 4133 Pratteln. Zweck: Kauf, Vermittlung und Verkauf von Waren der Unterhaltungselektronik, Telekommunikation, Informatik, von Elektrogeräten, Zubehör und verwandten Erzeugnissen, Erbringen von Beratungs- und Serviceleistungen im selben Bereich; kann Bürgschaften und Garantien zugunsten von Dritten entgegennehmen und leisten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JAUS, Willi, von Birmipp, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Züst, Walter, von Wolfhalden, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Roselli, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
 Tagebuch Nr. 1337 vom 26.03.2003  
 (00930012 / CH-020.4.026.289-8)

■ **Schneider Vieh & Fleisch AG**, in Binningen, Handel mit Fleisch, Fleischprodukten, anderen Nahrungsmitteln und Gross- und Kleinvieh, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rölli, Josef, von Hergiswil bei Willisau, in Oberkirch, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Notwil].  
 Tagebuch Nr. 1338 vom 26.03.2003  
 (00930014 / CH-280.3.915.019-6)

■ **SF Wintergärten J. Sieber**, in Reinach BL, Handel mit sowie Vertrieb von Wintergärten, Sonnenstoren und Rattanmöbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 564). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 11.03.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
 Tagebuch Nr. 1339 vom 26.03.2003  
 (00929300 / CH-280.1.900.197-9)

■ **Sumpffhuus GmbH in Liquidation**, in Oberwil BL, Führung von gastgewerblichen Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 5). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 25.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagebuch Nr. 1340 vom 26.03.2003  
 (00929302 / CH-280.4.003.706-5)

■ **SYFEX AG**, in Reinach BL, Handel mit Geräten und Komponenten zur Datenerfassung und -übertragung, der Telekommunikation, Planung, Ausführung von Projekten,

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumstark, Peter, von Arbon, in Reinach BL, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Etingen].

Tagebuch Nr. 1341 vom 26.03.2003  
(00929304 / CH-280.3.003.225-8)

■ **Trading Line direct Hohl**, bisher in Solothurn, Textil-grosshandel und Objektteneinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 1997, S. 1798). Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Grammetstrasse 14, 4410 Liestal. Zweck: Textilgrosshandel und Objektteneinrichtungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Heinz, von Wolfhalden, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberösch].

Tagebuch Nr. 1342 vom 26.03.2003  
(00929306 / CH-260.1.000.514-1)

■ **Vopak (Schweiz) AG**, in Birsfelden, Betrieb der Binnenschiffahrt, insbesondere Transport von Mineralöl- und Chemieprodukten, deren Umschlag und Lagerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinau (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Mehlin, Roger, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1343 vom 26.03.2003  
(00930016 / CH-280.3.000.352-5)

■ **Vopak Brag AG**, in Birsfelden, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Spedition, Befrachtung, Lagerung und Logistik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertsch, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rheinau (D)].

Tagebuch Nr. 1344 vom 26.03.2003  
(00930018 / CH-280.3.006.072-7)

■ **Wohnbaugenossenschaft Reigoldswil und Umgebung**, in Reigoldswil, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Einfamilienhäusern, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1999, S. 7176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wassmer, Erik, von Basel und Arboldswil, in Ziefen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Felix, von Reigoldswil, in Reigoldswil, Präsident der Verwaltung, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Affentranger, Martin, von Roggiswil, in Niederdorf, Mitglied der Verwaltung, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1345 vom 26.03.2003  
(00930020 / CH-280.5.002.792-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **BCM Bösch Coaching + Marketing**, in Reinach BL, Beratung und Schulung von Management- und Verkaufspersonal, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1994, S. 3433). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1346 vom 26.03.2003  
(00930022 / CH-280.1.919.705-5)

■ **RAKADIL REINIGUNGS AG**, in Allschwil, Reinigungsdienstleistungen aller Art sowie Vermittlung, Vermietung von und Handel mit Waren aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 4), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 1347 vom 26.03.2003  
(00929308 / CH-280.9.003.973-6)

■ **Restaurant La Bodeguita, P. Rudin**, in Münchenstein, Restaurationsbetrieb für Vereine, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 5). Da keine selbständige Geschäftstätigkeit bestand sondern das Restaurant als Clubrestaurant betrieben wird, wird die Einzelfirma gelöscht.

Tagebuch Nr. 1348 vom 26.03.2003  
(00929310 / CH-280.1.006.230-1)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kanzlei Engel**, in Basel, Gotthelfstr. 98, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Sekretariats-, Administrations- und Buchhaltungsbereich vorwiegend für Juristen, Anwälte und Notare. Eingetragene Personen: Engel, Ruth, von Luzern, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1907 vom 25.03.2003  
(00929970 / CH-270.1.013.041-9)

■ **Miljokovic Handel, Reinigung und Kleintransporte**, in Basel, Achilles Bischoff-Str. 4, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Gebrauchtfahrzeugen, Ausführung von Reinigungsarbeiten und Kleintransporten. Eingetragene Personen: Miljokovic, Vojislav, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1908 vom 25.03.2003  
(00929972 / CH-270.1.013.042-7)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **A-Z Marquis AG**, in Basel, Kanal- und Rohrreinigungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 2003, S. 6, Publ. 858934). Domizil neu: c/o Ernst Gautschi, Bruderholzallee 47, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 1909 vom 25.03.2003  
(00929258 / CH-270.3.000.034-7)

■ **act entertainment ag**, in Basel, Veranstaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 2003, S. 6, Publ. 803512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stamera, Angelo, von Zürich und Waldkirch, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöni, Andreas, von Riehen und Sumiswald, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Dürr, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 1910 vom 25.03.2003  
(00929260 / CH-270.3.012.528-9)

■ **al Colosseo GmbH**, in Basel, Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 4, Publ. 632960). Domizil neu: ohne. Domizil c/o Luigi Galizia, Riehenstr. 64, 4058 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Geschäftsführung und ohne Domizil]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Malagrino, Biagio, italienischer Staatsangehöriger, in Frenkendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1911 vom 25.03.2003  
(00929262 / CH-270.4.001.784-0)

■ **Baykal Transport**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6242). Domizil neu: Sempacherstr. 20, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 1912 vom 25.03.2003  
(00929264 / CH-270.1.003.349-1)

■ **Brasserie Gambrinus GmbH**, in Basel, Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 4, Publ. 633516). Domizil neu: ohne. Domizil c/o Luigi Galizia, Riehenstr. 64, 4058 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Geschäftsführung und ohne Domizil]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Malagrino, Biagio, italienischer Staatsangehöriger, in Frenkendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1913 vom 25.03.2003  
(00929974 / CH-270.4.001.789-8)

■ **Ciao GmbH**, in Basel, Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 4, Publ. 632972). Domizil neu: ohne. Domizil c/o Luigi Galizia, Riehenstr. 64, 4058 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Geschäftsführung und ohne Domizil]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Malagrino, Biagio, italienischer Staatsangehöriger, in Frenkendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1914 vom 25.03.2003  
(00929976 / CH-270.4.001.737-0)

■ **Client Focus GmbH**, bisher in Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 5). Statutenänderung: 20. 03. 2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: In den Ziegelhöfen 151, 4054 Basel. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Organisation von Privat- und Geschäftsallern, Unternehmensberatung (Marketing, Verkauf, Personal, Finanzen, EDV, Organisation), Outsourcing von Unternehmensaktivitäten sowie Handel und Dienstleistungen im EDV-Bereich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Ernst, von Seltisberg, in Seltisberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Rossi, Sandra, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 1915 vom 25.03.2003  
(00929978 / CH-280.4.000.049-7)

■ **K. Wagner & R. Güntert GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 6, Publ. 409148). Statutenänderung: 13. 03. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güntert, Adelhild genannt Heidy, von Mumpf, in Frenkendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Güntert, Marc, von Mumpf, in Frenkendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt, Wagner, von Basel, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Wagner, Prisca, von Basel, in Reinach BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 1916 vom 25.03.2003  
(00929980 / CH-270.4.000.579-8)

■ **KPMG Fides Peat**, in Basel, Wirtschaftsprüfung und -beratung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 2003, S. 5, Publ. 909770), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, Florence Nathalie, von Basel und Ziefen, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1917 vom 25.03.2003  
(00929266 / CH-270.9.000.145-3)

■ **M.C. Wegmüller, Bauingenieurbüro**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1994, S. 6679). Domizil neu: Erlensträsschen 79, 4125 Riehen.

Tagebuch Nr. 1918 vom 25.03.2003  
(00929268 / CH-270.1.003.778-8)

■ **Marcel C. Wegmüller Ingenieurbüro GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 731). Domizil neu: Erlensträsschen 79, 4125 Riehen.

Tagebuch Nr. 1919 vom 25.03.2003  
(00929270 / CH-270.4.001.100-9)

■ **NVC Neutrales Versicherungs-Center AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metz, Dr. Markus, von Chur und Jenaz, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stringer, Sean, von Münchenstein, in Münchenstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Liechi, Heinrich, von Rüderswil, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Max, von Winterthur und Wildberg, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1920 vom 25.03.2003  
(00929272 / CH-270.3.002.484-0)

■ **Pensionskasse ATAG Treuhand**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaus, Willy, von Guggisberg, in Gümli, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dr. Urs, von Suhr, in Kinsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Peter, von Sigriswil, in Rubigen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Andreas, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1921 vom 25.03.2003  
(00929982 / CH-270.7.000.517-9)

■ **Saniver - R.E.HA Basel, Walter Sieber**, in Basel, Mauertrockenlegung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3762). Firma neu: **Saniver - Basel, Walter Sieber**. Zweck neu: Feuchtigkeitsabdichtung 30 bar Schraufersystem; Abdichten von Flachdächern, Terrassen, Nasszellen, Kellerwänden, etc.; Dachsanierung, Beschichtung und Mauertrockenlegung.

Tagebuch Nr. 1922 vom 25.03.2003  
(00929984 / CH-270.1.011.705-9)

■ **Ultralux AG**, in Basel, Beleuchtungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8866). Firma neu: **Ultralux AG in Liq. (Ultralux SA en liq.) (Ultralux Ltd in liq.)**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. 03. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hammer, Ernst, von Langendorf, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hammer, Margrit, von Langendorf, in Riehen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hammer, Martin, von Langendorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hammer, Reto, von Langendorf, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hammer, Dr. Jürg, von Langendorf, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: artax Fide Consult AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 1923 vom 25.03.2003  
(00929986 / CH-270.3.005.448-5)

■ **Ziegler (Schweiz) AG**, in Basel, internationale Speditionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 6, Publ. 573348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stimpfling, Jean-Paul, französischer Staatsangehöriger, in Bartenheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1924 vom 25.03.2003  
(00929988 / CH-270.3.005.592-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bersier AG Elektrische Installationen in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7649). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1925 vom 25.03.2003  
(00929990 / CH-270.3.000.794-7)

■ **Ingenieurbüro für Mess- und Regeltechnik Drescher**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4148). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1926 vom 25.03.2003  
(00929274 / CH-270.1.003.991-4)

■ **Innofinanz AG in Liquidation**, in Basel, Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7722). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1927 vom 25.03.2003  
(00929276 / CH-270.3.003.184-8)

■ **Lachat & Co. AG in Liq.**, in Basel, Gipserarbeiten im Baugewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8882). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1928 vom 25.03.2003  
(00929278 / CH-270.3.003.603-2)

■ **Netpro Informatik AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4274). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1929 vom 25.03.2003  
(00929280 / CH-280.3.001.015-7)

■ **Société Financière d'Electricité in Liquidation**, in Basel, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 9, Publ. 2309). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 19. 07. 2002 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

Tagebuch Nr. 1930 vom 25.03.2003  
(00929992 / CH-270.3.002.782-3)

■ **Tierfreund AG Basel**, in Basel, Zooartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3830). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1931 vom 25.03.2003  
(00929994 / CH-270.3.005.218-1)

■ **Wohlfahrtsstiftung des Brockenhauses Basel in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 16. 06. 2000, S. 4082). Lösungsgrund: Stiftung mit Verfügung vom 07. 02. 2003 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG infolge Erschöpfung der Mittel gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. 03. 2003 im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1932 vom 25.03.2003  
(00929996 / CH-270.7.001.550-5)

■ **Wohn- und Fahrvermittlungsbüro Schneider**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 1995, S. 2021). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1933 vom 25.03.2003  
(00929998 / CH-270.1.000.286-1)

#### Canton de Fribourg

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AMONTEC, Gauch**, à Marsens, Vuippens, Sur Vigne. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Gauch Laurent, de Tafers, à Ardon. Objet: conception de produits électroniques, vente de cartes électroniques pour prototypage des nouvelles technologies. Journal no 1402 du 25.03.2003  
(00929918 / CH-217.1.000.282-2)

■ **Décor Sol, Ramos Dos Santos**, à Cugy (FR). Route de Payerne 1. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Ramos Dos Santos Maurício, do Portugal, à Cugy (FR). Objet: entreprise de pose de marquet, tapis, novilon; recouvrement de meubles. Journal no 1431 du 26.03.2003  
(00929214 / CH-217.1.002.097-8)

■ **Heinz Rickli Bautechnik**, in Gurmels, Liebstorf, Schallenbergacker 47. Neue Einzelfirma. Inhaber: Rickli Heinz, von Wangenried, in Liebstorf. Zweck: Umbauten, Anbauten, allgemeine Bautätigkeiten. Tagebuch Nr. 1407 vom 25.03.2003  
(00929920 / CH-217.1.002.092-0)

■ **Sekretariat RUDOLF P. STRÖBL**, in Courtepin, Courtaman, Hauptstr. 139. Neue Einzelfirma. Inhaber: Ströbl Rudolf Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Courtaman. Zweck: Sekretariatsdienste. Tagebuch Nr. 1411 vom 25.03.2003  
(00929924 / CH-217.1.002.094-6)

■ **SISMO Distribution SA**, à Granges-Paccot, Route de Chantemerle 58. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 03. 2003. But: apporter son concours technique, juridique et financier à tout projet de travaux de construction utilisant le procédé SISMO, commercialiser le procédé SISMO en Suisse; effectuer toutes opérations d'achat et de vente, notamment dans le domaine des travaux de construction; fournir des prestations de services sous quelque forme que ce soit. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Ceriani Jacques, de Bionnens, à La Corbaz, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: CRM CERAM SA, à Genève. Journal no 1432 du 26.03.2003  
(00929216 / CH-217.1.002.098-3)

**Mutationen**

 Mutazioni  
 Mutazioni

■ **Académie Internationale des Masseurs Praticiens en Soins Naturels, Techniques et Thérapies Naturelles (AIMP) Sàrl**, à Pont-la-Ville, la société a pour but les enseignements théoriques et pratiques en soins naturels, etc. (FOSC du 27.01.2000, p. 599). Statuts modifiés le 28.02.2003. Journal no 1433 du 26.03.2003 (00929218 / CH-217.0.441.483-0)

■ **Alexandre S.A. Fribourg**, à Villars-sur-Glâne, acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, etc. (FOSC du 29.11.2002, p. 6). Galley Lucienne, inscrite, est nommée vice-directrice, avec signature collective à deux. Journal no 1435 du 26.03.2003 (00929926 / CH-217.0.130.929-7)

■ **Delley Samen und Pflanzen AG**, à Delley, assurer l'approvisionnement des producteurs de semences, etc. (FOSC du 20.09.2001, p. 7325). La signature collective à deux de Beglinger Christian est radiée. Signature collective à deux est conférée à Thomet Thourberger Evelynne, de Neuwegg, à Messen. Journal no 1436 du 26.03.2003 (00929928 / CH-200.0.230.453-2)

■ **Lötscher AG**, in Tafers, Betrieb einer Schreinerei, usw. (SHAB vom 12.03.1997, p. 1682). Lötscher Jean-Claude, Sekretär, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Lötscher Bruno, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1419 vom 25.03.2003 (00929212 / CH-217.0.630.888-2)

■ **Nino's Gärten, N. Ruch**, bisher in Köniz (SHAB vom 19.07.1995, p. 4066). Sitzverlegung nach: Wünnwil-Flinmatt, 3175 Flamatt, Industriestrasse 52. Inhaber: Ruch Nino, von Bleinbach, in Neuwegg (bisher in Bern). Zweck: Beratung, Planung und Ausführung von Gärten; Produktion und Vertrieb von 'high-tech' -Gefässen; Atelier für Metallbaukonstruktionen (wie bisher). Tagebuch Nr. 1410 vom 25.03.2003 (00929922 / CH-035.1.003.904-7)

■ **Pro Services R. & C. Isoz S.A.**, à Bulle, fournitures de services d'informatique, etc. Succursale. (FOSC du 24.04.1995, p. 2219). Siège principal à Château-d'Oex. Nouvelle adresse: Rue de Vevey 178. Nouvelle raison sociale: **ProServices Informatique SA**. Nouvelle raison sociale du siège principale: ProServices Informatique SA. Isoz Roland, maintenant domicilié à Bulle, n'est plus directeur de la succursale, mais devient président, avec signature individuelle. Isoz Catherine, secrétaire inscrite, est maintenant domiciliée à Bulle. Schouwey Christian, de Hauteville, à Gumefens, est nommé directeur de la succursale, avec signature collective à deux. Journal no 1437 du 26.03.2003 (00929930 / CH-217.0.490.054-6)

**Löschungen**

 Radiations  
 Cancellazioni

■ **Percussion SA en liquidation**, à Fribourg, prise de participations dans des entreprises. (FOSC du 09.04.1998, p. 2451). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 1438 du 26.03.2003 (00929220 / CH-217.0.136.192-9)

■ **Sogexpat S.A. Société de gestion de personnel ex-patrié en liquidation**, à Fribourg, gestion et mise à disposition de personnel dans tous les domaines d'activité, etc. (FOSC du 22.03.1994, p. 1547). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 1439 du 26.03.2003 (00929222 / CH-217.0.133.810-0)

**Neueinschränkungen**

 Nuove iscrizioni  
 Nuove iscrizioni

■ **ACC, Assurances, Conseils et Courtage Sàrl**, à Lancy, route des Jeunes 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.03.2003. But: courtage, conseils et gestion en matière d'assurance et de produits financiers, ainsi que toutes opérations dérivées. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: selon liste du 24.03.2003, divers meubles et matériels pour le prix de CHF 22'826.50, en contrepartie duquel il est remis 2 parts de CHF 10'000, le solde restant au crédit des apporteurs. Associés: Cova Stéphane, d'Ayer, à Chêne-Bougeries, pour une part de CHF 10'000, et Piguet Michael, de Le Chemin, à Troinex, pour une part de CHF 10'000. Procuration collective à deux de Pellegrini Iosì, de Russo, à Vevrier. Gérants: les associés Cova Stéphane et Piguet Michael, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 3629 du 26.03.2003 (00929654 / CH-660.0.642.003-5)

■ **Art & Mieux Vivre, Daniela Costé**, à Chêne-Bourg, rue Peillonex 33. Titulaire: Costé Daniela, de et à Chêne-Bourg. Objet: distribution de produits cosmétiques; organisation de séminaires art et bien être. Journal no 3630 du 26.03.2003 (00929656 / CH-660.0.643.003-1)

■ **Garriga & Barros**, à Genève, rue du Grand-Pré 55. Nouvelle entreprise en nom collectif qui a commencé le 25.03.2003. Objet: créer et développer des produits dans le domaine du design. Associés: Barros José Antonio, d'Espagne, à Genève, et Garriga David, d'Espagne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Journal no 3631 du 26.03.2003 (00929658 / CH-660.0.644.003-6)

■ **Gate Gourmet Switzerland GmbH [Gate Gourmet Switzerland Ltd liab. Co]**, à Meyrin, route de l'Aéroport 1. Succursale de Gate Gourmet Switzerland GmbH [Gate Gourmet Switzerland Ltd liab. Co], société à responsabilité limitée, à Opflikon, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich (dernière publication FOSC du 18-02-2003, page 20). But et objet particulier de la succursale: production de repas, boissons et prestation de services dans le domaine de la gastronomie aérienne. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Habisreutinger Christophe, de Wuppenau, à Trélex, Foehn Thomas, de Unterberg, à Meyrin, et Maeder Claude, de Genève, à Chavannes-de-Bogis. Journal no 3632 du 26.03.2003 (00930290 / CH-660.0.645.003-7)

■ **I-CONS SA**, à Genève, place de Longemalle 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.03.2003. But: achat, vente, distribution et représentation de matériel dans le domaine de la construction; étude et conception de projets immobiliers et d'équipement, à l'exception de participations immobilières prohibées par la LFAIE. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration: Salem Ala El Din, de Köniz, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: SCF Révision SA, à Carouge (GE). Journal no 3633 du 26.03.2003 (00930292 / CH-660.0.646.003-0)

■ **IFM Independent Financial Managers SA**, à Genève, rue de Malagnou 53. Nouvelle société anonyme. Statuts des 17.03.2003 et 24.03.2003. But: étude en matière de placement de capitaux, gestion de fortune, ainsi que toute opération financière, économique ou commerciale et exécution de tout mandat fiduciaire. Capital-actions: CHF 250'000, libéré à concurrence de CHF 125'000, divisé en 250 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Lèy Maurice Ygal, de et à Genève, président, et Retord Pierre, de Chêne-Bourg, à Vandoeuvres, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 3634 du 26.03.2003 (00930294 / CH-660.0.647.003-9)

■ **PAF MUNICATON, YVES SALAMIN**, à Genève, rue de Saint-Léger 20. Titulaire: Salamin Yves, de Bernex, à Genève. Objet: création et communication publicitaire, graphisme, design et conseil en publicité. Journal no 3635 du 26.03.2003 (00930296 / CH-660.0.648.003-4)

■ **PHARMACIE BEDAT SA**, à Genève, boulevard James-Fazy 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.03.2003. But: achat, vente, commercialisation, import, export de produit pharmaceutique, parapharmaceutique, sanitaire et tout produit en relation avec son but. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Pharmacie Bédât', à Genève, selon contrat du 21-03-2003 et bilan au 31-12-2002 comportant un actif de CHF 862'431.48 et un passif envers les tiers de CHF 718'219.72, soit un actif net de CHF 144'211.76, en contrepartie duquel il est remis 100 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier pour le solde. Organe de publication: FOSC. Administration: Bédât Gérard, de Fontenais, à Chavannes-des-Bois, président, avec signature individuelle. Crettol Bellanger Véronique, de et à Genève, vice-présidente, avec signature individuelle, et Retord Pierre, de Chêne-Bourg, à Vandoeuvres, secrétaire, avec signature collective à deux. Réviseur: CR Gestion et Fiduciaire SA, à Genève. Journal no 3636 du 26.03.2003 (00929660 / CH-660.0.649.003-8)

■ **RIOU CHRISTOPHE DECORATEUR**, à Genève, rue Guillaume-de-Marcosay 6. Titulaire: Riou Christophe, de Dagmessen, à Genève. Objet: tapisserie décorateur d'intérieurs, réfection de meubles et décoration: murs, sols et rideaux. Journal no 3637 du 26.03.2003 (00929662 / CH-660.0.650.003-7)

■ **SARMA Services Sàrl**, à Plan-les-Ouates, chemin du Grand-Voitet 37, c/o Armin et Marie-Thérèse Spahr. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.03.2003. But: production, gestion, conservation de documents, papier et électronique, et leur achèvement. Capital: CHF 20'000. Associés: Spahr Marie-Thérèse, de et à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 19'000, et Spahr Armin, de et à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Spahr Marie-Thérèse avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 3638 du 26.03.2003 (00929664 / CH-660.0.651.003-0)

■ **SAVOCA - TRINATRIA**, à Genève, rue Prévost-Martin 25. Titulaire: Savoca Brikena, d'Albanie, à Lancy. Procuration collective à deux a été conférée à Rotto Balli Maria, de Genève, à Onex. Objet: exploitation d'un restaurant. Journal no 3639 du 26.03.2003 (00929666 / CH-660.0.652.003-9)

■ **The Global Alliance for Improved Nutrition**, à Genève, Grand-Rue 25, c/o Lenz & Staehelin, avocats. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 18.03.2003. But: soutenir les stratégies de renforcement nutritionnel et toute autre stratégie de nutrition durable en vue de sauver des vies et d'améliorer la santé, la productivité, et les connaissances des individus; améliorer l'état micronutritionnel des personnes vivant dans les pays en voie de développement. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux avec un membre du conseil de fondation de Naidou Jay, d'Afrique du Sud, à Johannesburg, ZAF, président, et signataire collective à deux avec le président ou le directeur de Chunming Chen, de Chine, à Beijing, CHN, Elias Christopher Joseph, des USA, à Seattle, USA, Hurrell Richard Frederick, de Grande-Bretagne, à Fällanden, Pepper John, des USA, à Cincinnati, USA, Rivera Juan, du Mexique, à Cuernavaca, MEX, Sserunjogi Louise, d'Uganda, à Kampala, UGA, Stansfield Sally Katherine, des USA, à Seattle, USA, Tsikhlagi Nicolas Theodore Nicolas, de Jordanie, à Amman, JOR, tous membres du conseil de fondation. Signature collective à deux avec un membre du conseil de fondation, sauf le président, de Carrière Rolf, des Pays-Bas, à Echenevex, F, directeur. Réviseur: DELOITTE & TOUCHE SA, succursale à Meyrin. Journal no 3640 du 26.03.2003 (00930298 / CH-660.0.653.003-4)

**Mutationen**

 Mutations  
 Mutazioni

■ **AQUILA SARL**, à Genève, gestion et exploitation de cabarets, night-clubs, dancing et restaurants (FOSC du 02.08.2002, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Finetti Angelo, de Genève, à Meyrin. Journal no 3641 du 26.03.2003 (00930300 / CH-660.1.466.002-9)

■ **Au Grand Passage-Innovation SA**, à Genève, exploitation du commerce de détail et de la vente des services. (FOSC du 31.07.2002, p. 7). La procuration de Eberhard Philippe est radiée. Journal no 3642 du 26.03.2003 (00930302 / CH-660.0.022.920-6)

■ **BATIGROUP (Genève) SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise de construction dans les domaines du bâtiment, etc. (FOSC du 01.05.2002, p. 6). Nouveau siège: Satigny, route de Satigny 42. Statuts modifiés le 08.01.2003. Les procurations de Pasquier Paul-André et Rol Jacky sont radiées. Signature collective à deux de Müller Hans-Rudolf, de Balsthal, à Wintersingen, et Schouwey Jean-Luc, de Hauteville, à Marsens. Procuration collective à deux de Favre Olivier, de Thierrens, à Chebres. Journal no 3643 du 26.03.2003 (00930304 / CH-660.0.436.983-9)

■ **BOKY Sàrl**, à Genève, achat, vente, exploitation et gestion de bars, cafés (FOSC du 12.02.2002, p. 7). Tao Bam Hung et Tao-Feng Xue Qun ne sont plus associés; leurs parts de CHF 19'000 et de CHF 1'000 respectivement ont été cédées à Cheung Siu Lung, de Grande-Bretagne, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 20'000. Statuts modifiés le 21.03.2003. Tao Bam Hung n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associé Cheung Siu Lung est nommé gérant avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Tao Bam Thanh, du Vietnam, à Lausanne. Journal no 3644 du 26.03.2003 (00929668 / CH-660.0.238.001-6)

■ **EBCON Networks SA**, à Lancy, concevoir, entretenir et maintenir des réseaux de télécommunications, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 8). Les pouvoirs de Van Meel Antonius P. et de de Wilde Serge sont radiés. Journal no 3645 du 26.03.2003 (00929670 / CH-660.2.308.999-5)

■ **Fondation Cardia**, à Genève (FOSC du 26.06.2002, p. 6). Autorité de surveillance: Département fédéral de l'intérieur. Journal no 3646 du 26.03.2003 (00929672 / CH-660.1.044.002-7)

■ **Fonds Vladimir Iargman**, à Genève, fondation (FOSC du 03.07.1995, p. 3714). Les pouvoirs de Soussi Denis et Guggenheim Daniel, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Gunsbourg Jacques, nommé président, Meyer Philippe, nommé secrétaire, continuent à signer collectivement à deux. Lelouch Michel, de Vernier, à Carouge, et Selvi Laurent, de Genève, à Jussy, membres du conseil, signent collectivement à deux. Journal no 3647 du 26.03.2003 (00929674 / CH-660.0.289.979-0)

■ **Interfin Management SA**, à Genève, conseils dans le domaine de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 01.03.2000, p. 1421). 'Actifid SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIREX AUDIT & CONSULTING SA, à Genève. Journal no 3648 du 26.03.2003 (00930306 / CH-660.0.973.995-8)

■ **Jetvia SA**, à le Grand-Saconnex, prestation de conseils et de services en matière de transport, etc. (FOSC du 12.02.2003, p. 7). Adjonction au but: prestation et conseil en logistique et

sous-traitance tel que stockage, gestion de stock, préparation de commandes, étiquetage, emballage, reconditionnement et factoring. Statuts modifiés le 25.03.2003. Journal no 3649 du 26.03.2003 (00930308 / CH-660.0.751.989-2)

■ **LIGHTYEAR ADVISORS SA**, à Genève, acquisition, gestion, administration, prise de participations dans le domaine financier, etc. (FOSC du 10.03.2003, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Bayandor Roxana, de et à Nyon, directrice. Nouvelle adresse: rue du Rhône 114. Journal no 3650 du 26.03.2003 (00930310 / CH-660.1.645.002-6)

■ **MDE Consulting SA**, à Genève, conception, coordination et gestion de travaux du bâtiment, etc. (FOSC du 27.02.2003, p. 7). Oberster Georges n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Pittet Jean-Claude, de Bouloz, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 3651 du 26.03.2003 (00930312 / CH-660.0.440.003-7)

■ **MEDIALOGICA SA**, à Genève, consulting en stratégie e-business, etc. (FOSC du 19.06.2002, p. 7). Serapien Serge n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Charrière Monique, d'Avry-devant-Pont, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Journal no 3652 du 26.03.2003 (00930314 / CH-660.2.412.000-2)

■ **Pharmacie Bédât**, à Genève, exploitation d'une pharmacie. (FOSC du 22.04.1999, p. 2626). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société 'PHARMACIE BEDAT SA', à Genève. Journal no 3653 du 26.03.2003 (00929676 / CH-660.0.730.999-2)

■ **ROLEX SA**, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 6). Les pouvoirs de Elliot Paice Jacqueline sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Cartier Pascal, d'Ayent, à Vandoeuvres, Dubi Samuel, de Burgistein, à Commugny, Joly Alain, de France, à Allonzier-la-Caille, F, Oury Roland, des Bois, à Genève, Paschoud François, de Lutry, à Montherod, Pasquier Jean-Pierre, de Genève, à Lancy, Röthlisberger Marion, de Langnau im Emmental, à Servoz, et Schmidt Marc, de Genève, à Gländ. Journal no 3654 du 26.03.2003 (00929678 / CH-660.0.012.920-4)

■ **Santiago Lage**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Les Tulipiers' (FOSC du 11.04.2000, p. 2439). La procuration de Pereira Da Cruz Luis est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Benedetto-Nanchen Rose, de Genève, à Versoix. Journal no 3655 du 26.03.2003 (00929680 / CH-660.0.789.000-9)

■ **SIFS Sagesco Immobilier Sàrl**, à Genève, en Suisse et en France, courtage, location et sous-location de biens immobiliers et activités s'y rattachant, etc. (FOSC du 21.12.2001, p. 10097). Landro Joseph n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 7'000 a été cédée à l'associé-gérant Lefevre Pascal qui signe désormais individuellement. Le gérant Col Richard-Albert n'est plus associé; sa part de CHF 7'000 a également été cédée à l'associé-gérant Lefevre Pascal, dont la part est ainsi portée de CHF 7'000 à CHF 21'000. Statuts modifiés le 20.03.2003. Journal no 3656 du 26.03.2003 (00929682 / CH-660.2.398.001-2)

■ **Société d'exploitation et de gestion hôtelières SEGH**, à Genève (FOSC du 08.12.2000, p. 8387). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Casati dit Du Boisrouvray Albina porte désormais le nom de De Jacquolot-Du Boisrouvray Albina; elle est maintenant domiciliée à Hydra, GRG. La société n'exploite plus l'hôtel de Berne, rue de Berne 26. Journal no 3657 du 26.03.2003 (00930316 / CH-660.0.275.972-6)

■ **Société Immobilière La Nuit**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 09.12.1987, p. 4789). Nouveau siège: Veyrier, chemin de Grand-Donzel 20, c/o Rudolf Mader. Statuts modifiés le 21.03.2003. Journal no 3658 du 26.03.2003 (00930318 / CH-660.0.034.925-6)

■ **Société immobilière la Violette pâle**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 15.04.1994, p. 2042). Nouveau siège: Veyrier, chemin de Grand-Donzel 20, c/o Rudolf Mader. Statuts modifiés le 21.03.2003. Lavizzari Carlo, de Lugano, à Collonge-Bellerive, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Journal no 3659 du 26.03.2003 (00930320 / CH-660.0.018.950-8)

■ **SOL MELIA (SUISSE) SA**, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 24.09.2002, p. 6). Administration: Escarrer Jaume Gabriel, d'Espagne, à Palma de Mallorca, E, président, avec signature individuelle, Vierende Ludusqu, jusqu'ici directeur, nommé secrétaire, et Page Gérard, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Vicente Prudencio et Page Gérard sont modifiés en ce sens. Journal no 3660 du 26.03.2003 (00930322 / CH-660.0.027.000-5)

■ **Teixeira Antonio & Rodrigues Luis**, à Genève, café-restaurant-pizzeria à l'enseigne "Il Destino" (FOSC du 19.07.2002, p. 11). La procuration de Rodrigues Alves Raimundo Paula est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Monteiro De Nuccio Deolinda Manuela, du Portugal, à Vernier.  
Journal no 3661 du 26.03.2003  
(00929684 / CH-660.1.270.002-0)

■ **TP Trade Phone SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits de toute nature, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 7). La procuration de Zaalene Hacène est radiée.  
Journal no 3662 du 26.03.2003  
(00929686 / CH-660.0.204.978-7)

■ **TTMI Sàrl**, à Genève, opérations et services liés au transport et stockage de pétrole brut, etc. (FOSC du 25.06.2002, p. 6). Ambrosetti Carole, d'Onsernone, à Collonge-Bellerive, a été nommée gérante avec signature collective à deux.  
Journal no 3663 du 26.03.2003  
(00929688 / CH-660.1.081.001-8)

■ **United Trust Corporation SA**, à Genève, services en matière de conseils d'entreprises, etc. (FOSC du 23.11.1998, p. 7994). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug sous la raison sociale Lavrin Investment AG (FOSC du 21.3.2003, p. 17); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 3678 du 26.03.2003  
(00929700 / CH-170.3.016.903-6)

■ **Vestirama SA**, à Genève, commerce d'articles de confection, etc. (FOSC du 20.08.1997, p. 6042). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.03.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Vestirama SA, en liquidation**. Tchemin Maurice, Dormond Charles et Dormond Maria ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Société Fiduciaire Revisiana SA, à Genève.  
Journal no 3664 du 26.03.2003  
(00929690 / CH-660.0.126.978-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Geneva News Publishing Company SA, en liquidation**, à Genève, vente de la revue "Geneva News and International Report", etc. (FOSC du 02.07.2002, p. 9). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3673 du 26.03.2003  
(00930332 / CH-660.0.387.983-7)

■ **ACC ASSURANCES CONSEIL COURTAGE Iosi Pellegrini**, à Lancy, conseil et courtage en assurance (FOSC du 13.12.2000, p. 8492). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 3665 du 26.03.2003  
(00930324 / CH-660.2.458.000-9)

■ **Akimbo SA, en liquidation**, à Le Grand-Saconnex, commercialisation et exploitation des productions de Claude Martin, etc. (FOSC du 10.05.2001, p. 3534). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 3666 du 26.03.2003  
(00930326 / CH-660.0.282.982-7)

■ **Alrodo AG**, succursale à Satigny, commerce de marchandises diverses, particulièrement des articles de beauté. Entreprise ayant son siège à Fällanden (FOSC du 10.12.2001, p. 9691). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 3667 du 26.03.2003  
(00930328 / CH-660.2.274.998-4)

■ **Barly SA, en liquidation**, à Genève, exploitation de bars-restaurants, etc. (FOSC du 15.01.2003, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3668 du 26.03.2003  
(00930330 / CH-660.0.395.987-5)

■ **Cosinus SA, en liquidation**, à Versoix, vente de matériels et logiciels dans les domaines de l'informatique, etc. (FOSC du 29.01.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3669 du 26.03.2003  
(00929692 / CH-660.0.528.987-9)

■ **COST Sàrl, en liquidation**, à Genève, exploitation d'un bureau d'expertise (FOSC du 05.07.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3670 du 26.03.2003  
(00929694 / CH-660.0.384.999-4)

■ **Fiozeno Magro**, à Vernier, conseils, prestations, réalisations et fourniture de matériel, etc. (FOSC du 12.04.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 3671 du 26.03.2003  
(00929696 / CH-660.0.691.002-2)

■ **Franses Holding Finance SA, en liquidation**, à Genève, participations à toutes sociétés financières, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3672 du 26.03.2003  
(00929698 / CH-217.0.137.512-5)

■ **La Bouteille de Nectar Sàrl, en liquidation**, à Genève, commerce, exportation et distribution de vins, etc. (FOSC du 18.12.2001, p. 9958). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3674 du 26.03.2003  
(00930334 / CH-660.0.753.997-2)

■ **Le Vignoble Doré SA, en liquidation**, à Russin, exploitation de tous cafés et restaurants, etc. (FOSC du 10.11.1998, p. 7678). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 3675 du 26.03.2003  
(00930336 / CH-660.0.286.959-3)

■ **Montres Byblos SA, en liquidation**, à Genève, commerce et diffusion de produits de tous genres, etc. (FOSC du 17.12.2001, p. 9914). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3676 du 26.03.2003  
(00930338 / CH-660.0.345.985-6)

■ **Remala SA, en liquidation**, à Genève, gestion et administration de restaurants, etc. (FOSC du 15.01.2003, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 3677 du 26.03.2003  
(00930340 / CH-660.1.107.996-2)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Michel Gipsergeschäft GmbH**, in Niederurnen, Löwenstrasse 12, 8867 Niederurnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.03.2003. Zweck: Ausführung von Gipsarbeiten jeder Art und Aussensolationen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen in- und ausländischen Unternehmen beteiligen oder diese erwerben sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der bisher im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Michel Gipsarbeiten", in Niederurnen, gemäss Vertrag vom 24.03.2003 und Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 112'480.65 und Passiven von CHF 45'233.80 zum Preise von CHF 67'246.85, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 47'246.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsort: SHAB. Eingetragene Personen: Michel-Hefi, Frank Manuel, von Brienz BE, in Niederurnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Michel-Hefi, Ruth, von Brienz BE, Glarus und Ennenda, in Niederurnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 242 vom 26.03.2003  
(00929868 / CH-160.4.004.180-4)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **MTM-Holding AG, vormals Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufaktur**, in Glarus, Gründung und Betrieb von Etablissements auf dem Gebiete der Textilindustrie, insbesondere in Russland sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4551). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weymuth, Dr. Hans, von Glarus und Winterthur, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truyol, José, von Fällanden, in Forch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ruprecht, Fritz, von Laupen, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikofen, Präsident]; Baumgartner, Philipp, von Liestal, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruno Lanz, Buchhaltungen, Revisionen, Steuern, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 243 vom 26.03.2003  
(00929870 / CH-160.3.000.040-4)

■ **Sportbahnen Filzbach AG**, in Filzbach, Bau und Betrieb von Sportbahnen und Freizeitanlagen, sowie Restaurations- und ähnlichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 05.02.1999, S. 835). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Menzi, Andreas, von Filzbach, in Filzbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Felix, von Nestal, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hösl, Thomas, von Haslen, in Mühlehorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäheli, Rolf, von Egnach, in Wangs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzi, Ernst, von Filzbach, in Filzbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Max, von Winterthur, in Filzbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzi, Reinhard, von Filzbach, in Obstdalen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Markus, von Wytzenbach, in Filzbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 244 vom 26.03.2003  
(00929872 / CH-160.3.001.418-7)

■ **Transmas AG**, in Nestal, Herstellung und Vertrieb von Transport- und Förderbandanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7652). Firma neu: **Transmas AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.03.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Siegrist Treuhänder AG, Marktgasse 5, 8640 Rapperswil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gilgen-Maass, Edith, von Näfels, in Port Elgin (CDN), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maass-Keller, Margrith, von Näfels, in Feusisberg, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].  
Tagebuch Nr. 245 vom 26.03.2003  
(00929874 / CH-160.3.001.526-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Michel Gipsarbeiten**, in Niederurnen, Ausführung sämtlicher Gipsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1994, S. 4749). Die Aktiven und Passiven sind an die "Michel Gipsgeschäft GmbH", in Niederurnen übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 246 vom 26.03.2003  
(00929876 / CH-160.1.002.069-3)

■ **STAAP Schweizer Team für atemrhythmisch angepasste Phonation nach Coblenzer/Muhar**, in Glarus, Die Verbreitung funktionell richtigen und ökonomischen Atmens besonders in den Bereichen Sprechen, Singen und Musizieren in Zuwendung zu Partner und Publikum usw., Verein (SHAB Nr. 268 vom 15.11.1984, S. 4063). Der Vorstand hat am 18.01.2003 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 247 vom 26.03.2003  
(00929878 / CH-160.6.003.321-6)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Boards Heaven Kalser Claudio**, in Chur, Reichsgasse 42, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Skate- und Snowboardshop. Eingetragene Personen: Kalser, Claudio, von Arden, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 756 vom 26.03.2003  
(00930082 / CH-350.1.007.188-9)

■ **Negozio Cooperativa San Bernardino**, in Mesocco, 6565 San Bernardino, società cooperativa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.03.2003. Scopo: scopo della società cooperativa è di mettere a disposizione dei propri soci e della popolazione in generale, mediante un'azione comune, merce e prestazioni di qualità buona e superiore a condizioni vantaggiose; la società può promuovere gli ideali e gli interessi di ordine economico e sociale dei propri soci e della popolazione in generale, come pure sostenersi presso autorità e associazioni economiche, facendo ricorso, se del caso, ai diritti politici dei soci. Certificati di quota: CHF 500. Responsabilità/versamenti supplementari: degli obblighi risponde esclusivamente il patrimonio consorziale. Senza responsabilità personale. Obblighi: ogni socio assume almeno una quota di partecipazione di CHF 500. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Villat, Remo, da Montfalgier, in Bellinzona, presidente, con firma collettiva a due; Welling, Peter, da Mörel, in Mesocco, vice-presidente, con firma collettiva a due; Tognola, Samia, da Grono, in Mesocco, membro e segretario, con firma collettiva a due; Agustoni, Franco, da Morbio Inferiore, in Vacallo, membro, con firma collettiva a due; Fio, Diego, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due; Jacoma, Luigi detto Giacomo, da Claro, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 776 del 26.03.2003  
(00929466 / CH-350.5.000.792-6)

■ **Spoonbill Trust GmbH**, in Chur, Ottostrasse 29, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.03.2003. Zweck: Beratung in finanziellen Angelegenheiten und Erbringung von Treuhänderleistungen aller Art; die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, kann Handel mit Waren aller Art betreiben, Wertschriften, Schutzrechte und Lizenzen weltweit erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Allemann, Christian, von Splügen und Tschappina, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.  
Tagebuch Nr. 757 vom 26.03.2003  
(00929866 / CH-350.4.001.319-8)

■ **Thomas Schmid**, in Chur, Welschdörfli 2, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung von Hotelbetrieben in Graubünden sowie Beratungsmandate im Tourismusbereich und in der Hotellerie. Eingetragene Personen: Schmid, Thomas, von Seon, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 758 vom 26.03.2003  
(00929368 / CH-350.1.007.189-7)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Adwo Dental AG**, in Chur, Ausführung zahntechnischer Arbeiten und Beratung im Dentalsektor, Erbringung von Public-Relations-Dienstleistungen, Marketingplanung, Abschluss von Treuhänder- und Vermittlungsgeschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1991, S. 2473). Firma neu: **Adwo Dental AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 22.01.2003.  
Tagebuch Nr. 759 vom 26.03.2003  
(00929370 / CH-350.3.000.119-1)

■ **BC Company**, in Chur, Handels- und Vertriebsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 27.10.1998, S. 7324). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: CMF & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TNC Treuhänder Norbert Cavenag AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 760 vom 26.03.2003  
(00929372 / CH-350.3.003.443-9)

■ **Breakthrough Publisher von Känel & Co.**, in Seewis im Prättigau, Vertrieb und Verkauf von Literatur, Bücher, Manuals, Videos und Kassetten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8020). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Känel, Michael, von Zollikofen, in Schiers, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu dreien.  
Tagebuch Nr. 761 vom 26.03.2003  
(00930084 / CH-350.2.001.249-2)

■ **Caro GmbH**, in Flims, Führung von Restaurations- und Beherbergungsbetrieben sowie Handel und Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4353). Firma neu: **Caro GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Imboden vom 28.02.2003.  
Tagebuch Nr. 762 vom 26.03.2003  
(00930086 / CH-350.4.000.315-8)

■ **compu-fibre GmbH in Liquidation**, in Chur, Realisierung, Planung und Erstellung von Telekommunikationsverbindungen und Telekommunikationsanlagen in der Schweiz und im Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 5, Publ. 609388). Statutenänderung: 14.03.2003. Firma neu: **ITC Intertrustconsolid GmbH**. Zweck neu: Rechts- und Steuerberatung, Treuhändergeschäfte, Erteilungen und Erbschaftspläne, Liegenschaftsgeschäfte und -verwaltungen im In- und Ausland; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft hat mit Beschluss vom 14.03.2003 ihre Auflösung widerrufen. Sie hat bislang keine Vermögensverteilung vollzogen. Die Gesellschaft besteht entsprechend den früheren Einträgen weiter. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: AC Adams Consult Int. AG, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidinger, Peter, von Chur, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 763 vom 26.03.2003  
(00930088 / CH-350.4.001.135-0)

■ **Crop Circle GmbH**, in Chur, Führung von Gastrobetrieben aller Art und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 479). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fleischhacker, Bernd, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. [Die Gesellschaft ist nun ohne Vertretung und ohne Rechtsdomizil].  
Tagebuch Nr. 764 vom 26.03.2003  
(00930090 / CH-350.4.000.931-5)

■ **Genossenschaft für Beschaffung billiger Wohnungen**, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4389). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Foppa, Gion, von Vignogn, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muzzarelli, Andrea, von Rossa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 765 vom 26.03.2003  
(00929374 / CH-350.5.000.211-4)

■ **greystone gmbh**, in Chur, Die Gesellschaft bezweckt, der Wirtschaft, öffentlichen Verwaltungen, regionalen Verbänden / Vereinigungen sowie überregionalen Interessengruppen Dienstleistungen usw. anzubieten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7552). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Crosina, Andreas, von Zürich, in Chur, Gesellschaft, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. [Die Gesellschaft ist nun ohne Vertretung und ohne Rechtsdomizil].

Tagebuch Nr. 766 vom 26.03.2003  
(00929376 / CH-350.4.000.417-5)

■ **IBG B. Graf AG, Engineering**, in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Erbringen von Ingenieurdienstleistungen insbesondere in den Bereichen Gebäudetechnik, Automation, Voice/Data, Energietechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 7, Publ. 726076), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dren, Can Murat, türkischer Staatsangehöriger, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 767 vom 26.03.2003  
(00929456 / CH-350.9.000.171-1)

■ **MHZ Management + Handels AG**, bisher in Kloten, Dienstleistungen für Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1998, S. 5728). Statutenänderung: 20. 03. 2003. Firma neu: VERTEG INTERNATIONAL AG. Sitz neu: Fideris. Domizil neu: 7234 Fideris-Station. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt auf internationaler Ebene die Planung und Entwicklung im Bereich Verbundstofftechnik, Kauf und Verkauf sowie Betreiben von Produktionsanlagen für die Aufbereitung von verschiedenen Roh- und Restmaterialien aus organischen und anorganischen Stoffen sowie Handel mit Halb- und Fertigprodukten dieser Art, die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 820'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 820'000. Aktien neu: 820 Namenaktien zu CHF 1 000 [bisher: 820 Inhaberaktien zu CHF 1 000]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hugentobler, Heinz, von Zürich, in Niederhasli, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Doppelhofer, Franz, von Dietlikon, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Busche, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Kerntke, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wilhelmshaven (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofri Tevhand und Unternehmensberatung AG, in Kreuzlingen, Rechtsanwaltskanzlei (wie bisher); Gutknecht, Max, von Thalheim an der Thur, in Niedermünster (Neunform), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kuhn, Hans-Wilfried, von Dübendorf, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Kuhn, Hans, Präsident].

Tagebuch Nr. 768 vom 26.03.2003  
(00929458 / CH-020.3.917.526-6)

■ **Patvag Kraftwerke AG**, in Domat/Ems, Projektierung, Bau, Finanzierung und Betrieb von Unternehmungen der Produktions- und Konsumgüterindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 2003, S. 13, Publ. 803762). Statutenänderung: 21. 03. 2003. Zweck neu: Erzeugung, Übertragung, Verwertung, Kauf, Verkauf und Tausch elektrischer und anderer Energie sowie Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Energiebereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten und kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaften an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder auf elektronischem Weg an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen bzw. durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagebuch Nr. 769 vom 26.03.2003  
(00930092 / CH-350.3.005.039-7)

■ **Projer AG, Holzbaunternehmung**, in Alvaschein, Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten, Betrieb eines Sägewerks sowie Handel mit Holz und Mobilien und Ausführung von Planungs- und Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8596). Zweigniederlassung neu: Vaz/Obervaz.

Tagebuch Nr. 770 vom 26.03.2003  
(00930094 / CH-350.3.005.100-2)

■ **Rheinkies Handels AG in Liquidation**, in Igis, Handel mit Kies, Sand, Splitt und Bauschutt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 10, Publ. 747788). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Landquart vom 26.02.2003 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 771 vom 26.03.2003  
(00930096 / CH-280.3.916.933-1)

■ **Schreineri Otto Wieland**, in Schiers, Allgemeine Schreinerarbeiten, wie Innenausbau, Herstellung von Möbeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1999, S. 6105). Firma neu: **wieland schreineri**. Zweck neu: Allgemeine Schreinerarbeiten, Innenausbau, Möblierung, Boden neu und Renovationen. Herstellung von und Handel mit Holzprodukten für die Gartengestaltung, Gartenmöbel, Spielgeräte und Rutschbahnen. Handel mit und Herstellung von Artikeln im Bereich gesundes und schönes Wohnen.

Tagebuch Nr. 772 vom 26.03.2003  
(00930098 / CH-350.1.005.624-2)

### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **AirBelt Reto Stoffel**, in Chur, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1998, S. 3404). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 773 vom 26.03.2003  
(00929460 / CH-350.1.005.208-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Schutz AG**, in Filisur, Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9960). Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 10.03.2003 ist die Stiftung aufgehoben (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 774 vom 26.03.2003  
(00929462 / CH-350.7.000.398-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Dosch Unternehmungen**, in Chur, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Grand Garage Dosch AG Chur und der mit ihr wirtschaftlich eng verbundenen Firmen, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1977). Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 28.02.2003 ist die Stiftung aufgehoben (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 775 vom 26.03.2003  
(00929464 / CH-350.7.000.414-4)

■ **Piec Publicité et Consultation SA in liquidazione**, in Coira, consulenze nel campo della pubblicità e della ricerca di mercato, acquisto e vendita di immobili all'estero, società anonima (FUSC no. 188 del 30. 09. 2002, pagina 8, publ. 664410). La società è cancellata avendo il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

Giornale no 777 del 26.03.2003  
(00930100 / CH-350.3.004.991-8)

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ameublement Bernard Comte, Successeurs Comte et Cie**, à Delémont, Ruelle de l'Écluse 11, 2800 Delémont, nouvelle société en nom collectif. Début: 7. 08. 2000. But: Ameublement d'intérieur et revêtements de sol en tous genres. Personnes inscrites: Comte-Duplain, Josiane, de Courtéelle, à Delémont, associée, avec signature individuelle; Comte, Julien, de Courtéelle, à Delémont (enfant mineur), associé, sans droit de signature; Comte, Aline, de Courtéelle, à Delémont (enfant mineur), associée, sans droit de signature.

Journal no 272 del 26.03.2003  
(00929702 / CH-670.2.003.005-9)

■ **Berchtold Armin**, à Delémont, Route de Bâle 25, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation de l'hôtel-restaurant "Le National". Personne inscrite: Berchtold, Armin, de Homberg, à Porrentruy, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 273 del 26.03.2003  
(00929704 / CH-670.1.003.006-0)

■ **Ospray Bridge SA**, à Delémont, Rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24. 03. 2003. But: Exploitation d'une agence spécialisée dans les domaines de la publicité et de l'édition. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions au porteur de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: FOSC. Personnes inscrites: Froidevaux, François, de Le Bémont JU, à Saignelégier, administrateur unique, avec signature individuelle; C.M. Management Services SA, à Delémont, organe de révision.

Journal no 274 del 26.03.2003  
(00929706 / CH-670.3.003.007-0)

### Mutationen Mutazioni

■ **BATIGROUP SA**, à Delémont, Exécution de travaux de construction et de tous les services dans le secteur principal et secondaire de la construction. Succursale (FOSC no 20 du 30. 01. 2002, p. 8, publ. 318126), avec siège principal à: Bâle. Inscription ou modification de personne: Kiener, François, de Rüegsau, à La Chaux-de-Fonds, avec procuration collective à deux.

Journal no 275 del 26.03.2003  
(00930342 / CH-670.9.000.565-9)

■ **Linder serrurerie, constructions métalliques SA**, à Delémont, Serrurerie, constructions métalliques. Société anonyme (FOSC no 118 du 21. 06. 2001, p. 4660). Personne et signature radiée: W. Wannier SA, Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: C.M. Management Services S.A., à Delémont, organe de révision.

Journal no 276 del 26.03.2003  
(00930344 / CH-670.3.002.050-0)

■ **Schaller Olivier Sàrl**, à Rebeuvelier, Toute activité liée à l'installation sanitaire et de chauffage. Société à responsabilité limitée (FOSC no 37 du 22. 02. 2002, p. 6, publ. 355184). Nouvelle adresse: Rue des Cersiers, 2832 Rebeuvelier. Inscription ou modification de personne: Schaller, Lucine, de Rebeuvelier, Viques et La Scheulte, à Rebeuvelier, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-- [précédemment: Wicky, Lucine, de Viques, à Rebeuvelier].

Journal no 277 del 26.03.2003  
(00930346 / CH-670.4.002.717-8)

### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Finaco Finance et Consulting S.A.**, à Delémont, Prestation de services dans l'intérêt du groupe Bricout, Société anonyme dissoute par suite de fusion avec "Brifin SA", actuellement à Les Breuleux (FOSC no 12 du 18. 01. 1994, p. 346). Raison sociale radiée, les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés.

Journal no 278 del 26.03.2003  
(00930348 / CH-670.3.000.745-7)

■ **Marex SA Develier en liquidation**, à Develier, La production, l'achat et la diffusion de tous produits utilisés dans l'industrie du bâtiment et du génie civil, Société anonyme (FOSC no 154 du 10. 08. 2000, p. 5459). Raison sociale radiée, la liquidation étant terminée.

Journal no 279 del 26.03.2003  
(00929708 / CH-670.3.000.334-1)

■ **Maurice Froidevaux, Toby Sports**, à Saignelégier, Exploitation d'un magasin de sports, Raison individuelle (FOSC no 171 du 05. 09. 2002, p. 8, publ. 629520). Raison radiée d'office par suite de clôture de faillite.

Journal no 280 del 26.03.2003  
(00929710 / CH-674.1.000.242-5)

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Chilefeld AG**, in Rain, Neuhausli, 6026 Rain, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 03. 2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Realisation von Überbauungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Walter Brunner, von Rain, in Rain, 2'141 m<sup>2</sup> von Grundstück Nr. 598 und 96 m<sup>2</sup> von Grundstück Nr. 601, beide GB Rain, zum Kaufpreis von CHF 896'000.-- zu erwerben. Die Gesellschaft beabsichtigt, von René Brunner, von Rain, in Rain, das Grundstück Nr. 599, GB Rain, zum Preise von CHF 495'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Bachmann, Franz, von Rain, in Rain, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Hugo, von Rain, in Rain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gärtner, Armin, von Rain, in Rain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bazelli, Anita, von Luzern, Rain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stichel, Doris, von Rain und Amlikon-Bissegg, in Rain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Markus, von Wil b. Etzgen, in Rain, Revisionsstelle; Müller, Roland, von Gersau, in Rain, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1446 vom 26.03.2003  
(00929106 / CH-100.3.026.832-1)

■ **Future Cosmetics GmbH**, in Rothenburg, Buzibachstrasse 31a, 6023 Rothenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 2003. Zweck: Herstellung und Verkauf von kosmetischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Lizenzen, Patenten und anderen Immaterialgütern sowie Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Rolf Ulrich, von Affoltern am Albis, in Cham, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Suter, Mioumi, Gabriela, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1447 vom 26.03.2003  
(00929108 / CH-100.4.026.833-2)

■ **Keller Bruno**, in Eich, Weingartweg 11, 6205 Eich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Autos; Verkauf von Getränken und Snacks. Eingetragene Personen: Keller, Bruno, von Pfäffikon, in Eich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keller, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Eich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1448 vom 26.03.2003  
(00929110 / CH-100.1.026.834-6)

■ **Schindler Berufsbildung**, in Ebikon, Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Förderung und Betrieb der Aus- und Weiterbildung von Jugendlichen und Erwachsenen, vorwiegend im

technischen sowie kaufmännisch-administrativen Bereich; Einstellung, Grundausbildung und Betreuung von Lehrlingen für seine Mitglieder gemäss eidgenössischen und kantonalen Gesetzesbestimmungen und auf Grund von Dienstleistungs- und Ausbildungsvereinbarungen; Zurverfügungstellung von dafür notwendigen Einrichtungen. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Mittel: Mitglieder- und Gönnerbeiträge; Dienstleistungsbeiträge; produktive Aufträge; Aus- und Weiterbildung von Jugendlichen und Erwachsenen; Spenden und andere Beiträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von mindestens fünf Mitgliedern, Geschäftsführer und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Grütter, Peter, von Rüegsau, in Eschenbach LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Gallati, Armin, von Näfels, in Meggen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Bosch, Peter, von Zürich und Krummenau, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Weinberger, Karl, von Dienikon, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Zemp, Othmar, von Wolhusen und Romoos, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 1449 vom 26.03.2003  
(00929112 / CH-100.6.026.835-0)

### Mutationen Mutazioni

■ **19gale GmbH**, in Luzern, Verwaltung und Führung von Liegenschaften, Gesellschaften, Touristik, Hotellerie- und Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3218). Statutenänderung: 19. 03. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Elikker, Nidhi, indische Staatsangehörige, in Oberägeri, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elikker, Marcus, von Küsnacht ZH, in Oberägeri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 1450 vom 26.03.2003  
(00929430 / CH-100.4.024.769-0)

■ **200 Grad Celsius GmbH**, in Buttisholz, Betrieb einer Bäckerei/Konditorei und Gaststätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodel, Claudia, von Buttisholz, Emmen und Root, in Malters, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Buttisholz]; Hodel, Pirmin, von Buttisholz, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 140'000.-- [bisher: in Buttisholz].

Tagebuch Nr. 1451 vom 26.03.2003  
(00929432 / CH-100.4.023.642-7)

■ **Blätler & Kientz AG**, in Luzern, Führung von Restaurant und Hotelbetrieben sowie Vermittlung, Import/Export und Verkauf der damit im Zusammenhang stehenden Gütern und Know How, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7978). Firma neu: **Blätler & Kientz AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 26.02.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1452 vom 26.03.2003  
(00929434 / CH-100.3.020.568-2)

■ **Carrosserie Niederberger GmbH**, in Dierikon, Betrieb einer Carrosseriewerkstatt, eines Autospritzwerkes, einer Reparaturwerkstatt und einer Werkstatt für Neuauferfertigungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 2003, S. 9, Publ. 911234). Statutenänderung: 25. 03. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Niederberger, Werner, von Dallenwil, in Dierikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Rita, von Kerns, in Giskikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].

Tagebuch Nr. 1453 vom 26.03.2003  
(00929436 / CH-100.4.026.804-6)

■ **D + R Divan und Robe AG**, in Luzern, Handel mit Textilien, Accessoires, Einrichtungsgegenständen usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 1000). Firma neu: **D + R Divan und Robe AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 26.02.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1454 vom 26.03.2003  
(00929438 / CH-100.3.023.395-9)

■ **Dettwiler Metallbau AG**, in Langnau bei Reiden, Tätigkeiten im Apparate- und Metallbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8164). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dettwiler, Markus, von Bretzwil, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli, Max, von Schötz und Entlebuch, in Schötz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dettwiler, Walter, von Bretzwil, in Langnau b. Reiden, Delegierter; mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Graf, Marcel, von

Pfaffnau, in Roggliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Peter, von Brittnau, in Wikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1455 vom 26.03.2003  
(00929114 / CH-100.3.017.488-2)

■ **Elsuma AG**, in Aesch LU, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen, elektronischen und mechanischen Komponenten, Subsystemen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23.08.2000, S. 5731). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lys (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 5) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1456 vom 26.03.2003  
(00929116 / CH-400.3.008.970-0)

■ **Erwitech GmbH**, in Rothenburg, Vornahme von Montage aller Art, besonders spezialisiert auf Liftmontagen, allgemeine Schlosserarbeiten und Metallverarbeitung im allgemeinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5295). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1457 vom 26.03.2003  
(00929118 / CH-100.4.025.027-7)

■ **Gasthof Lindengarten Erwin Gluderer**, in Zell LU, Betrieb des Gasthofes Lindengarten, Einzelirma (SHAB Nr. 30 vom 12.02.1999, S. 1002). Firma neu: **EG Allmend E. Gluderer**.

Tagebuch Nr. 1458 vom 26.03.2003  
(00929120 / CH-100.1.006.321-1)

■ **Gebrüder Lugnbühl AG**, in Kriens, Projektierung, Erstellung und Unterhalt von Garten-, Park-, Umgebungs- und Sportplatzanlagen sowie Durchführung von Umgebungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20.04.2000, S. 2699). Firma neu: **Gebrüder Lugnbühl AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 14.02.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1459 vom 26.03.2003  
(00929440 / CH-100.3.007.817-3)

■ **J. Vollenweider Dietikon GmbH, mit Sitz in Horw**, bisher in Horw, Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineraloel AG in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 10, Publ. 523104). Statutenänderung: 19.03.2003. Firma neu: **J. Vollenweider Dietikon GmbH, mit Sitz in Luzern**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o Bättig Treuhand AG, Obergrundstrasse 17, 6002 Luzern. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Z Graggen, Daniel, von Gurtellen, in Risch, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrunner, Josef, von Littau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bittrler, Ulrich, von Wisen SO, in Sisseln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parpart, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Obermumpf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1460 vom 26.03.2003  
(00929442 / CH-100.4.026.045-5)

■ **Landi Sursee**, in Sursee, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der fenaco mit Sitz in Bern, insbesondere durch Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit... Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 8, Publ. 495246). Statutenänderung: 14.12.2002. Domizil neu: Bahnhofplatz 9, 6210 Sursee. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] [gestrichen: Verwaltung; mindestens 5 Mitglieder].

Tagebuch Nr. 1461 vom 26.03.2003  
(00929444 / CH-100.5.009.717-4)

■ **Mark Steiner TitanPhönix**, in Hergiswil bei Willisau, Grundausbildung für den Innendienst, Einzelirma (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 9, Publ. 778016). Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau hat mit Entscheid vom 20.02.2003 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 1462 vom 26.03.2003  
(00929446 / CH-170.1.003.171-1)

■ **Medpoint AG**, in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen im Gesundheitswesen mit Schwergewicht rund um das Internet, insbesondere den Aufbau eigener Plattformen, Internetkonzeptionen etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 8, Publ. 730904). Statutenänderung: 25.03.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bangerter, Christoph, von Wengi b. Büren, in Sigriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thürig, André, von Sursee, in Cham, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, René, von Tentlingen, in Lentigny, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1463 vom 26.03.2003  
(00929122 / CH-100.3.022.471-8)

■ **MiniCard AG**, in Kriens, Handel mit Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4834). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Emi, Arthur, von Rueswil, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Steffen, Walter, von Menznau, in Nizhny Novgorod (Russland), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Köln (D)]; Koch, Benjamin, von Emmen, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1464 vom 26.03.2003  
(00929124 / CH-100.3.015.386-4)

■ **Personalfürsorgestiftung UNIKALANZ**, in Luzern, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Unionsdruckerei Luzern AG sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter (vorzeitige Pensionierung), Invalidität und Tod sowie... Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 320). Domizil neu: c/o UD Print AG, Kellerstrasse 6, 6005 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wigger, Hansruedi, von Luzern, in Luzern (Arbeitgebervertreter), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Bruno, von Romoos, in Adligenswil (Arbeitgebervertreter), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.

Tagebuch Nr. 1465 vom 26.03.2003  
(00929126 / CH-100.7.010.456-2)

■ **Restaurationsberatung P. Speranza**, in Luzern, Beratungen von Restaurationsbetrieben, insbesondere für Sanierungen, Einzelirma (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 9, Publ. 386376). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 26.02.2003 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 1466 vom 26.03.2003  
(00929128 / CH-100.1.025.719-4)

■ **Shop-Tankstelle Kloten GmbH, mit Sitz in Horw**, bisher in Horw, Betreuung der von der Coop Mineraloel AG betriebenen Tankstelle Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6613). Statutenänderung: 19.03.2003. Firma neu: **Shop-Tankstelle Kloten GmbH, mit Sitz in Luzern**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o Bättig Treuhand AG, Obergrundstrasse 17, 6002 Luzern. Zweck neu: Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineraloel AG in Kloten. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hangartner, Bruno, von Schaffhausen, in Basadingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüst, Fredi, von Oberriet SG, in Senwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1467 vom 26.03.2003  
(00929448 / CH-100.4.018.041-8)

■ **Shop-Tankstelle Romanshorn GmbH, mit Sitz in Kriens**, bisher in Kriens, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der OK Coop Tankstelle Romanshorn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S. 2411). Statutenänderung: 19.03.2003. Firma neu: **Shop-Tankstelle Romanshorn GmbH, mit Sitz in Luzern**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o Bättig Treuhand AG, Obergrundstrasse 17, 6002 Luzern. Zweck neu: Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineraloel AG in Romanshorn. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hilbrunner, Josef, von Littau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coop Mineraloel AG, in Allschwil, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: OK Coop AG, in Allschwil]; Hangartner, Bruno, von Schaffhausen, in Basadingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlatt b. Dessenhofen]; Wüst, Fredi, von Oberriet SG, in Senwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1468 vom 26.03.2003  
(00929450 / CH-100.4.021.103-1)

■ **Shop-TS Höngg GmbH, mit Sitz in Horw**, bisher in Horw, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der Tankstelle der Coop Mineraloel AG in Höngg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 9, Publ. 320100). Statutenänderung: 19.03.2003. Firma neu: **Shop-TS Höngg GmbH, mit Sitz in Luzern**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o Bättig Treuhand AG, Obergrundstrasse 17, 6002 Luzern. Zweck neu: Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineraloel AG in Höngg. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hangartner, Bruno, von Schaffhausen, in Basadingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrunner, Josef, von Littau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bittrler, Ulrich, von Wisen SO, in Sisseln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parpart, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Obermumpf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1469 vom 26.03.2003  
(00929452 / CH-100.4.024.817-8)

■ **Twilight GmbH**, in Luzern, Handel mit sowie Verkauf, Import und Export von Waren und Erzeugnissen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 9, Publ. 352994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Daniel, von Wolhusen, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Wertheimstein].

Tagebuch Nr. 1470 vom 26.03.2003  
(00929454 / CH-100.4.025.652-4)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gemeinschafts-Antenne Wauwil AG**, in Wauwil, Betrieb einer Gemeinschafts-Antennen-Anlage für Fernsehen, Radio usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 13, Publ. 797314). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1471 vom 26.03.2003  
(00929130 / CH-100.3.010.635-1)

■ **Geoplana AG**, in Luzern, Betrieb einer Ingenieurunternehmung für fotogrammetrische und geodätische Vermessungen, Bauwesen und verwandte Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1863). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1472 vom 26.03.2003  
(00929132 / CH-100.3.006.229-4)

■ **Massoli Einkaufsgenossenschaft Luzern in Liquidation**, in Luzern, Preiswerter Einkauf von Agrar- und Weinprodukten sowie von Waren aller Art, insbesondere aus Italien, in gemeinsamer Selbsthilfe und Abgabe der Produkte an ihre Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8831). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1473 vom 26.03.2003  
(00929134 / CH-100.5.007.971-9)

■ **SF Shoes & Fashion Consulting AG**, in Luzern, Mode-, Trend- und Marktanalysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 8, Publ. 485424). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1474 vom 26.03.2003  
(00929136 / CH-100.3.014.432-3)

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DONZE Cycles Motos**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 114. Titulaire: Donzè Jérôme, des Breuleux, à Villereh. Achat, vente et réparation de cycles et motos.

Journal no 804 du 26.03.2003  
(00930266 / CH-645.4.096.299-1)

■ **J. et M. Louro café Edelweiss**, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Ronde 17. Société en nom collectif qui a commencé le 01.03.2003. Exploitation d'un établissement public. Associés: Louro Carlos-Carlos Afonso Maria da Conceicao et Louro Ramos Joao Alvaro, tous deux du Portugal, à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 805 du 26.03.2003  
(00930268 / CH-645.4.096.300-4)

■ **Pierre-Yves Grether - consultant en marketing**, à Valangin, Bussy. Titulaire: Grether Pierre-Yves, de La Brévine, à Valangin. Développement de produits et conseils en marketing.

Journal no 806 du 26.03.2003  
(00930270 / CH-645.4.096.301-2)

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **BATIGROUP SA**, succursale à La Chaux-de-Fonds, exécution de travaux de construction et services dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 01.02.2002, p. 8). Entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Faivre-Rampant Stéphane sont radiés. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Kiener François, de Rüegsau, à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 808 du 26.03.2003  
(00929634 / CH-645.1.000.362-2)

■ **BATIGROUP SA**, succursale à Neuchâtel, exécution de travaux de construction et services dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 01.02.2002, p. 8). Entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Faivre-Rampant Stéphane sont radiés. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Kiener François, de Rüegsau, à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 807 du 26.03.2003  
(00930272 / CH-645.1.000.438-5)

■ **BMS Sensor Technology SA**, à Neuchâtel, développement et commercialisation de capteurs et autres produits médico-technologiques (FOSC du 27.02.2002, p. 8). Schibler Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stidlein Christian Michael, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 809 du 26.03.2003  
(00929636 / CH-645.1.009.382-7)

■ **CDS Automobiles SA**, à Fleurier, exploitation de garages, etc. (FOSC du 30.01.2003, p. 9). Broys Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Duthé Karine Orlane, de

Fleurier, aux Bayards, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: 'A & P Fiduciaire S.A.', à Saint-Blaise.

Journal no 810 du 26.03.2003  
(00929638 / CH-645.4.095.912-8)

■ **Comtec SA**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de composants horlogers et de pièces de mécanique, notamment des étampes (FOSC du 22.07.2002, p. 8). Les pouvoirs de Crescenzo Francesco sont radiés.

Journal no 811 du 26.03.2003  
(00929640 / CH-645.1.002.465-9)

■ **GP Manufacture S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, développement, fabrication et vente de mouvements d'horlogerie, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 11). La procuration de Corthey Yves est radiée.

Journal no 812 du 26.03.2003  
(00930274 / CH-645.1.006.471-4)

■ **La Résidence Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, acquisition, vente, location et fermage des ses propres immeubles (FOSC du 06.12.2000, p. 8314). Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société 'S.I. Bugrane S.A.', à Neuchâtel, selon bilan au 01-10-2002, présentant un actif de CHF 4'239'214.65, et un passif envers les tiers de CHF 4'082'794.19, soit un actif net de CHF 156'420.46. La société absorbante étant propriétaire de toutes les actions de la société absorbée, la fusion ne donne lieu à aucune augmentation du capital-actions. Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société 'S.I. Devo La Chaux-de-Fonds F S.A.', à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 01-10-2002, présentant un actif de CHF 2'171'830.20, et un passif envers les tiers de CHF 1'794'660.42, soit un actif net de CHF 377'169.78. La société absorbante étant propriétaire de toutes les actions de la société absorbée, la fusion ne donne lieu à aucune augmentation du capital-actions. Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société 'S.I. Oxalis S.A.', à Neuchâtel, selon bilan au 01-10-2002, présentant un actif de CHF 2'604'536.50, et un passif envers les tiers de CHF 2'524'310.03, soit un actif net de CHF 80'226.47. La société absorbante étant propriétaire de toutes les actions de la société absorbée, la fusion ne donne lieu à aucune augmentation du capital-actions. Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société 'Tour du Casino S.A.', à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 01-10-2002, présentant un actif de CHF 4'138'891.20, et un passif envers les tiers de CHF 4'353'299.36, soit un passif net de CHF 214'408.16. La société absorbante est propriétaire de toutes les actions de la société absorbée.

Journal no 813 du 26.03.2003  
(00930276 / CH-645.1.004.434-6)

■ **LNC S.a.r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, assemblage complet de montres, etc. (FOSC du 22.02.2000, p. 1220). Nouvelle adresse: avenue Charles-Naine 34.

Journal no 814 du 26.03.2003  
(00930278 / CH-645.1.006.193-3)

■ **S.I. Bugrane S.A.**, à Neuchâtel, acquisition et vente, location et fermage de ses propres immeubles (FOSC du 25.08.2000, p. 5804). La société est dissoute sans liquidation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'La Résidence Neuchâtel S.A.', à Neuchâtel, en reprend l'actif et le passif. Graf Markus et Vonaesch Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que la procuration de Wullschlegler Peter sont radiés.

Journal no 815 du 26.03.2003  
(00930280 / CH-645.1.006.011-0)

■ **S.I. Devo La Chaux-de-Fonds F S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, acquisition et vente, location et fermage de ses propres immeubles (FOSC du 25.08.2000, p. 5804). La société est dissoute sans liquidation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'La Résidence Neuchâtel S.A.', à Neuchâtel, en reprend l'actif et le passif. Graf Markus et Vonaesch Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que la procuration de Wullschlegler Peter sont radiés.

Journal no 816 du 26.03.2003  
(00929642 / CH-645.1.006.010-5)

■ **S.I. Oxalis S.A.**, à Neuchâtel, acquisition et vente, location et fermage de ses propres immeubles (FOSC du 25.08.2000, p. 5804). La société est dissoute sans liquidation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'La Résidence Neuchâtel S.A.', à Neuchâtel, en reprend l'actif et le passif. Graf Markus et Vonaesch Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que la procuration de Wullschlegler Peter sont radiés.

Journal no 817 du 26.03.2003  
(00929644 / CH-645.1.006.013-6)

■ **Sius Electronics S.A.**, Le Locle (FOSC du 07.07.1995, p. 3829). Les 100 actions de CHF 1'000, nominatives, sont liées selon statut. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives liées selon statut. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre. Nouvelle raison sociale: **SUIS AVIATION SA [SUIS AVIATION AG] [SUIS AVIATION Ltd]**. Nouveau siège: La Chaux-de-Fonds, rue Fritz Courvoisier 40. Nouveau but: exploitation et détention d'aéronefs. Statuts modifiés le 07.03.2003. Keusch Rudolf continue de signer par procuration, mais désormais collectivement à deux.

Journal no 818 du 26.03.2003  
(00929646 / CH-645.1.008.242-1)

■ **Tour du Casino S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, acquisition et vente, location et fermage de ses propres immeubles (FOSC du 25.08.2000, p. 5804). La société est dissoute sans liqui-

dation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'La Résidence Neuchâtel SA', à Neuchâtel, en reprend l'actif et le passif. Graf Markus et Vonasch Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que la procuration de Wullschlegler Peter sont radiés.

Journal no 819 du 26.03.2003  
(00929648 / CH-645.1.006.002-6)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Café-restaurant du Gibraltar-Malabar, Peter Häuser**, à Neuchâtel (FOSC du 20.10.1987, p. 4094). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 820 du 26.03.2003  
(00930282 / CH-645.1.003.920-2)

■ **Carniel Bernard**, à Couvet, courtier en assurances, etc. (FOSC du 10.03.1997, p. 1627). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 821 du 26.03.2003  
(00930284 / CH-645.1.001.426-1)

■ **Home Les Joyeuses, C. Nusbaum**, à Bevaix (FOSC du 30.06.2000, p. 4440). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 822 du 26.03.2003  
(00930286 / CH-645.1.009.727-0)

■ **Isch SA en liquidation**. Le Landéron, commerce, fabrication et montage de panneaux, appareils et éléments divers dans le domaine de la technique du froid, etc. (FOSC du 14.05.1999, p. 3207). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 823 du 26.03.2003  
(00930288 / CH-645.1.006.209-9)

■ **Jochberg Paul**, à Chézard-Saint-Martin, exploitation de l'Hôtel-Restaurant de La Croix d'Or. (FOSC du 21.10.1991, p. 4508). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 824 du 26.03.2003  
(00929650 / CH-645.1.003.946-2)

■ **Yang-Lee Watches Sàrl en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commercialisation de produits horlogers. (FOSC du 28.12.2001, p. 10271). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 825 du 26.03.2003  
(00929652 / CH-645.1.008.981-5)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Edelmin Holding AG**, in Hergiswil NW, c/o Fischer & Partner, Schulhausstrasse 9, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.03.2003. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen auf dem Gebiet der Ausbeutung von Erzen und Mineralien sowie Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; kann Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Zimmermann, Christian, von Schangnau, in Menziken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fallenger, André, von Hasle LU, in Root, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zussner Obereder, Ewald, österreichischer Staatsangehöriger, in Lima (Peru), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer & Partner Revisions GmbH, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Journal no 826 du 26.03.2003  
(00929150 / CH-150.3.002.740-5)

#### Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Amaris AG**, in Hergiswil NW, An- und Verkauf, Vertrieb und Handel von und mit Konsum- und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 10, Publ. 742432). Statutenänderung: 24.03.2003. Domizil neu: c/o Dubach Treuhand, Seestrasse 17, 6052 Hergiswil. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 134 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 132 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben, da neu Inhaberaktien bestehen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: In Treu Treuhand-Gesellschaft AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory Gautier, von Rünenberg,

Journal no 827 du 26.03.2003  
(00929151 / CH-150.3.002.740-5)

in Frenkendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Grieder, Gregory, in Basel]; Dubach Treuhand, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 324 vom 26.03.2003  
(00929152 / CH-150.3.001.211-4)

■ **Büchel Elektro AG**, in Stans, Ausführung und Planung von Elektro-, Telefon-, Fernseh- und Radioinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 3538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchel-Burchia, Cellmira, von Rüthi (Rheintal), in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel-Kündig, Rudolf, von Rüthi SG, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Ulrich, von Entlebuch, in Entlebuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkard, Rudolf, von Kriens und Nottwil, in Horw, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel-Burchia, Hans, von Rüthi SG, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans].

Tagbuch Nr. 325 vom 26.03.2003  
(00929860 / CH-150.3.000.265-3)

■ **EVD Europäische Vermittlungs und Dienstleistungs AG**, bisher in Chur, Beteiligung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien und Bauprojekten in ganz Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 9, Publ. 256). Gründungsstatuten: 12.05.1977. Statutenänderung: 21.02.2003. Übersetzungen der Firma neu: (EVD Europäische Vermittlungs und Dienstleistungs SA) (EVD Europäische Vermittlungs und Dienstleistungs Ltd). Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Dubach Treuhand, Seestrasse 17, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Beteiligung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien und Bauprojekten in ganz Europa sowie Personalvermittlung und Erbringung von Beratungs- und Finanzdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, René, von Zollikon, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rotmotten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory Gautier, von Rünenberg, in Frenkendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dubach Treuhand, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 326 vom 26.03.2003  
(00929862 / CH-020.3.922.991-1)

■ **Jeanneret Casting AG**, in Hergiswil NW, Konzeption und Beratung bei der Herstellung und Verwendung von Gussteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 9, Publ. 548470). Domizil neu: Seestrasse 61, 6052 Hergiswil.

Tagbuch Nr. 327 vom 26.03.2003  
(00929864 / CH-150.3.002.695-2)

■ **Mammut Secura**, in Stansstad, in gemeinsamer Selbsthilfe Organisation von Anlässen, Anbieten von Kassendiensten, Eintrittskontrollen, Ordnungsdienste, Genossenschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kümmerling, Roger, von Genf, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, André, von Brienz BE, in Kägiswil (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 328 vom 26.03.2003  
(00929866 / CH-150.5.000.023-6)

■ **MRAK Computer GmbH**, in Hergiswil NW, Erbringung von Serviceleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4968). Domizil neu: c/o Meier & Partner, Schulhausstrasse 9, 6052 Hergiswil.

Tagbuch Nr. 329 vom 26.03.2003  
(00929154 / CH-100.4.018.945-8)

■ **Mrak Consulting GmbH**, in Hergiswil NW, Vermietung von Personal sowie Beratung und Marketing an die verbundenen Firmen der Mrak-Gruppe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7845). Domizil neu: c/o Meier & Partner, Schulhausstrasse 9, 6052 Hergiswil.

Tagbuch Nr. 330 vom 26.03.2003  
(00929156 / CH-150.4.000.558-8)

■ **Verwago AG**, bisher in Füllinsdorf, Erbringung von Dienstleistungen im Unternehmens-Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 4). Gründungsstatuten: 04.07.2002. Statutenänderung: 4.02.2003. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Dubach Treuhand, Seestrasse 17, 6052 Hergiswil. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Unternehmens-Management. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inwebo AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory Gautier,

von Rünenberg, in Frenkendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]; Dubach Treuhand, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 331 vom 26.03.2003  
(00929158 / CH-280.3.005.686-1)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Beerli's Moonlight-Bar**, in Uzwil, Neudorfstrasse 17, 9240 Uzwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Präsentation und Verkauf von Essen und Getränken sowie Bewirtung von Gästen. Eingetragene Personen: Beerli, Roger, von Thal, in Uzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2313 vom 26.03.2003  
(00929320 / CH-320.1.053.171-6)

■ **Boutique Nadine B. Bänziger**, in St. Gallen, Engdegasse 15, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Dekorationsartikeln, Blumen, Mode, Accessoires und Möbeln. Eingetragene Personen: Bänziger, Jacqueline, von Reute AR, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2314 vom 26.03.2003  
(00929322 / CH-320.1.053.172-4)

■ **EDV SERVICE ZUERCHER**, in Rebstein, r.inova, alte Landstrasse 106, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Dienstleistung, Handel mit Hard- und Software, Schulung. Eingetragene Personen: Zürcher, Helmut, von Gossau SG und St. Gallen, in Au SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2315 vom 26.03.2003  
(00929324 / CH-320.1.053.173-2)

■ **Erdgas Werdenberg AG**, in Sennwald, c/o Kelag AG, WBK-Strasse, 9466 Sennwald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.03.2003. Zweck: Gasverteilung sowie Handel mit Energie und damit zusammenhängender Gebrauchsgegenstände. Die Gesellschaft kann Filialen gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kauf, Peter, von Felben-Wellhausen, in Ebnat-Kappel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kendlbacher, Thomas, von Gams, in Gams, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Timmer, Beat, von Sennwald und Wartau, in Azmoos (Wartau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Togga Treuhand AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2316 vom 26.03.2003  
(00930032 / CH-320.3.053.174-7)

■ **raschun GmbH**, in Balgach, Rietstrasse 29, 9436 Balgach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.03.2003. Zweck: Einkauf, Produktion, Verkauf von und Handel mit Holzwaren sowie ähnlichen und ergänzenden Materialien und Produkten, Einbau, Montage und Verarbeitung im Bereich des Holzbaus. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Raschun, Elisabeth, von Full-Reuenthal, in Balgach, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Raschun, Tatjana, von Full-Reuenthal, in Balgach, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Raschun, Manfred, von Full-Reuenthal, in Balgach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2317 vom 26.03.2003  
(00930034 / CH-320.4.053.175-1)

#### Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Albert Köppel AG**, in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere Strassen- und Spezialtiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4553). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6582].

Tagbuch Nr. 2318 vom 26.03.2003  
(00930036 / CH-320.3.006.069-3)

■ **Alphatherm Technology AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Produktion von sowie Handel mit trocknungs- und wärmetechnischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 15, Publ. 5022). Die Gesellschaft [neu: Mobilog AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2319 vom 26.03.2003  
(00930038 / CH-170.3.022.705-5)

■ **archala architekturarbeiten GmbH**, in Jona, Dienstleistungen im Architekturbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8445). Statutenänderung: 21.03.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flügel, Erich, von Grösch, in Zollikon (Zollikon), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuser-Flügel, Karen Dagmar, von Zürich und Grösch, in Jona, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagbuch Nr. 2320 vom 26.03.2003  
(00929326 / CH-020.4.002.050-8)

■ **Baumgartner Martinsbrugg-Garage AG**, in St. Gallen, Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich Autohandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8445). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Daniel, von Mörschwil, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumgartner, Jürgen, von Mörschwil, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 2321 vom 26.03.2003  
(00929328 / CH-320.3.033.069-5)

■ **Bellplast AG**, in Altstätten, Herstellung, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffverpackungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 10, Publ. 336502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dätwyler, Dr. Ulrich, von Unterefelden, in-Neuhaus am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Daniel, von Gossau SG, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halbesen, Georges, von St. Gallen, in Herisau, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Marcel Oscar, von Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 2322 vom 26.03.2003  
(00929330 / CH-320.3.012.473-3)

■ **Bellplast Holding AG**, in Altstätten, Erwerb, Verkauf, Halten und Verwalten von Beteiligungen an rechtlich selbständigen Gesellschaften des In- und Auslandes sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 10, Publ. 336906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dätwyler, Dr. Ulrich, von Unterefelden, in Neuhaus am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halbesen, Georges, von St. Gallen, in Herisau, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Micheli, Giulio, italienischer Staatsangehöriger, in Altstätten, Stellvertreter Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Marcel Oscar, von Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 2323 vom 26.03.2003  
(00929332 / CH-320.3.041.549-0)

■ **Best of Handels & Import AG**, in Au SG, Handel und Import mit Konsum- und Investitionsgütern sowie Handel mit Mobilien und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 11, Publ. 862988). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Appenzell (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2324 vom 26.03.2003  
(00930040 / CH-320.3.052.915-1)

■ **BSW Security AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung, Verwertung und Wartung von Apparaten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 8, Publ. 615650), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritter, Daniel, von Eptingen, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Jim Bruno, von Fischbach, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 2325 vom 26.03.2003  
(00930042 / CH-320.9.048.479-8)

■ **CERAM-direct AG**, in Uznach, Import, Handel und Verkauf von und mit keramischen Wand- und Bodenplatten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 9, Publ. 722626). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herensperger, Rudolf, von Winterthur, in Uetliburg SG (Gommiswald), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Herensperger, Ruth, von Winterthur und Schönholzerwilen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2326 vom 26.03.2003  
(00930044 / CH-320.3.050.699-7)

■ **DGS Druckguss Systeme AG St. Gallen**, in St. Gallen, Entwicklung, Design, Herstellung, Bearbeitung und Montage sowie Kauf und Vertrieb von Produkten und Systemen aller Art aus Druckguss und ähnlichen Verfahren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 14, Publ. 842908). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lichtensteiger, Alfred, von Rickenbach TG, in Engenbühl (Gaiserswald), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 2327 vom 26.03.2003  
(00930046 / CH-320.3.045.882-3)

■ **Erb + Gminder Spezialitätengärtnerei PUMILA**, in Gossau SG, Führung einer Spezialitätengärtnerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 13,

Publ. 842868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Werner, von Lufingen, in Gossau SG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wängli].

Tagebuch Nr. 2328 vom 26.03.2003  
(00929334 / CH-320.2.052.845-9)

■ **Erdgas Obersee AG**, in Rapperswil SG, Endverbraucher in den Gemeinden an das Erdgasnetz anschliessen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6293). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Inglin, Felix, von Rapperswil SG und Rothenthurm, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2329 vom 26.03.2003  
(00929336 / CH-320.3.046.859-8)

■ **Estrahit AG**, in Oberbüren, Handel und Vertrieb von Waren aller Art, im besonderen von Bodenbelagsystemen, Zusatzmittel für Harbeten- und Unterlagböden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4687). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: G & V Immobilien und Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruve Revisions- und Beratungs AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2330 vom 26.03.2003  
(00929338 / CH-320.3.036.104-9)

■ **FAMo Führungsakademie Dr. R. Mottini GmbH**, in St. Gallen, Aus- und Weiterbildung von Führungskräften, Unternehmensberatung und Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3034). Domizil neu: Vadianstrasse 13, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 2331 vom 26.03.2003  
(00929340 / CH-320.4.046.258-0)

■ **FEAG**, in St. Gallen, Übernahme und Durchführung von Transporten jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 13, Publ. 407100). Domizil neu: Oberstrasse 149, 9001 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 2332 vom 26.03.2003  
(00930048 / CH-320.3.001.628-0)

■ **Feinstanz AG, Jona bei Rapperswil**, in Jona, Fabrikation von und Handel mit Metallen und Kunststoffen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 12, Publ. 918282). Statutenänderung: 17.03.2003. Firma neu: **Feinstanz AG, Werkzeug- und Feinstanztechnik**. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Metallen und Kunststoffen aller Art, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen und Feinstanzteilen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die PMW Technik AG, in Arbon. Aktiven von CHF 909'772.-- und Passiven von CHF 1'210'331.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.03.2003 und Fusionsbilanz per 30.09.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 2333 vom 26.03.2003  
(00930050 / CH-320.3.003.608-9)

■ **Fussenegger AG**, in St. Margrethen, Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7554). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8217].

Tagebuch Nr. 2334 vom 26.03.2003  
(00930052 / CH-320.3.018.266-4)

■ **Gebr. Fürer AG, Gipser- und Plattengeschäft**, in Rapperswil SG, Ausführung sämtlicher Gipserarbeiten, keramischer Plattenbeläge, Natur- und Kunststein- sowie Hafnerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3126). Firma neu: **Gebr. Fürer AG, Gipser- und Plattengeschäft in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.03.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fürer, Heinz, von Jona, in Rapperswil SG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rütli ZH, Mitglied].

Tagebuch Nr. 2335 vom 26.03.2003  
(00930054 / CH-320.3.015.226-8)

■ **Hecom / Herensperger-Kommunikation**, bisher in Gommiswald, Kommunikationsberatung, PR, Internet, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7807). Firma neu: **periMedia, Rudolf Herensperger**. Sitz neu: Uznach. Domizil neu: Ezelstrasse 1, 8730 Uznach.

Tagebuch Nr. 2336 vom 26.03.2003  
(00930056 / CH-320.1.047.136-2)

■ **John + Bärtisch Bauunternehmung Vld.**, in Sargans, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1995, S. 5921). Domizil neu: Vld 34, 7320 Sargans, [behördliche Strassennummerierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtisch, Hans, von Mels, in Sargans, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Walenstadt].

Tagebuch Nr. 2337 vom 26.03.2003  
(00929342 / CH-320.2.021.975-7)

■ **K. & S. Lutz GmbH in Liquidation**, in Thal, Betrieb von Tankstellen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6193). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7054].

Tagebuch Nr. 2338 vom 26.03.2003  
(00929344 / CH-320.4.046.535-0)

■ **Mecatool AG**, in Flawil, Handel mit und Herstellung sowie Vertrieb von Werkzeugen aller Art, insbesondere Spannsystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 686). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stirmemann, Dr. Kurt, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreber, Dr. Jürg, von Pfungen, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2339 vom 26.03.2003  
(00929346 / CH-320.3.023.098-3)

■ **MOBIL Stahlpresswerk AG Berneck**, in Berneck, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Metall-Branche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 9, Publ. 685760). Statutenänderung: 24.03.2003. Firma neu: **Elkuch Mobil AG**. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Metall-Branche, Erstellung von Stahlbauten, insbesondere den Betrieb eines Stahlpresswerkes, inklusive Montage von Apparaturen, Maschinen und ähnlichen Produkten; Übernahme von Vertretungen sowie Verwertung von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB.

Tagebuch Nr. 2340 vom 26.03.2003  
(00929348 / CH-320.3.005.923-4)

■ **Muco SE AG**, in Sennwald, Fabrikation von sowie Handel mit Metallwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4582). Statutenänderung: 24.03.2003. Firma neu: **Elkuch Muco AG**. Zweck neu: Produktion, Handel mit und Vermittlung von Metallzeugnissen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief.

Tagebuch Nr. 2341 vom 26.03.2003  
(00930058 / CH-320.3.013.843-4)

■ **NIBA-Getränke AG**, in Kirchberg SG, Handel mit Wein, Bier, Obstsaften, Mineralwasser und anderen Getränken aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 10, Publ. 746504). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sutter, Michael, von Fischingen, in Wittenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Marcel, von Buochs, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2342 vom 26.03.2003  
(00930060 / CH-320.3.006.378-2)

■ **NOHA Nostalgie-Handels GmbH in Liquidation**, in Au SG, Handel mit Baumaterialien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 9, Publ. 714642). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterrheintal vom 31.01.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2343 vom 26.03.2003  
(00930062 / CH-320.4.046.193-1)

■ **Oriana-Textil AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, insbesondere Stoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5294). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruggli & Michel Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2344 vom 26.03.2003  
(00930064 / CH-320.3.002.225-3)

■ **PROMAG Projekt Management AG**, bisher in Richterswil, Führung eines Fachbetriebes der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 923). Gründungsstatuten: 25.07.1997. Statutenänderung: 27.01.2003. Sitz neu: Eschenbach SG. Domizil neu: Riestuck 4, 8733 Eschenbach. Zweck: Führung eines Fachbetriebes der Baubranche, Projektierung und Ausführung von Haustechnik-, Bauinstallationen und verwandten Dienstleistungen, ferner Lieferung und Montage von Maschinen und Geräten sowie Handel von und mit Baustoffen und Elektro-Artikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Studer, Kurt, von Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jucker, Hans-Jörg, von Mels, in Richterswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adwista Treuhand, Ganz,

Gruber & Partner, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Ricciardelli, Adriana, italienische Staatsangehörige, in Rüterswil (St. Gallenkappel), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2345 vom 26.03.2003  
(00929350 / CH-020.3.020.013-0)

■ **Raiffeisenbank Abtwil-St. Josef**, in Gaiserwald, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten, Othmar, von Sigriswil, in Abtwil SG (Gaiserwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar]; Lehmann, Guido, von Gaiserwald, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Nüesch, Marta, von Balgach, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2346 vom 26.03.2003  
(00929352 / CH-320.5.002.746-4)

■ **RheoTec AG in Liquidation**, in Goldach, Produktion von und Handel mit medizinischen Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 11, Publ. 308222). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 26].

Tagebuch Nr. 2347 vom 26.03.2003  
(00929354 / CH-320.3.046.279-5)

■ **Roos + Schmid Architekten GmbH**, in Jona, Betrieb eines Architekturbüros usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 10, Publ. 812944). Statutenänderung: 20.12.2002. Firma neu: **Roos Architekten GmbH**. Stammkapital neu: CHF 40'000.-- [bisher: CHF 60'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.12.2002 wird die Stammeinlage zu Fr. 20'000.-- von André Schmid vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.03.2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, André, von Hedingen, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 2348 vom 26.03.2003  
(00929356 / CH-320.4.039.016-7)

■ **Selana GmbH**, in Widnau, Herstellung und Vertrieb von Textilien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 10, Publ. 708504). Domizil neu: Lindenstrasse 56, 9443 Widnau.

Tagebuch Nr. 2349 vom 26.03.2003  
(00930066 / CH-320.4.040.262-8)

■ **Solar- & Wärmepumpentechnik - Huber**, in Niederbüren, haustechnische Anlagen im Bereich alterer Heizanlagen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 04.05.1990, S. 1761). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 24.02.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2350 vom 26.03.2003  
(00930068 / CH-320.1.031.465-1)

■ **STM Pulverstahl AG**, in Thal, Vertrieb und Bearbeitung von Pulverstählen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 9, Publ. 685766). Domizil neu: Flughafenstrasse 11, 9423 Altenrhein.

Tagebuch Nr. 2351 vom 26.03.2003  
(00930070 / CH-320.3.043.287-1)

■ **STM Stahl - Vertriebs - GmbH, Gräfelfing (D)**, Zweigniederlassung Altenrhein, in Thal, Vertrieb von Stahl aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 73 vom 17.04.1998, S. 2595). mit Hauptsitz in: Gräfelfing (D). Domizil neu: Flughafenstrasse 11, 9423 Altenrhein.

Tagebuch Nr. 2352 vom 26.03.2003  
(00930072 / CH-320.9.044.271-9)

■ **Werbstatt AG**, in St. Gallen, PR-Beratungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4925). Domizil neu: Feldlistrasse 31a, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 2353 vom 26.03.2003  
(00929358 / CH-320.3.039.897-9)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Buchservice und Verlag am Weiher, Brunsting**, in Ernetschwil, Handel mit und Produktion (Verlag) von Büchern, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 23.09.1996, S. 5754). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2354 vom 26.03.2003  
(00929360 / CH-320.1.041.319-2)

■ **Demi-Haus, Edgar Thurnherr**, in Ernetschwil, Planung und Realisation von Wohnbauten in Elementbauweise (Holzbau), Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1994, S. 766). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2355 vom 26.03.2003  
(00929362 / CH-320.1.036.678-3)

■ **Gebr. Büchi + Co. Oel- und Gasbrenner**, in Flawil, Installation, Service und Vertrieb von abaco-oel- und Gasbrennern sowie Pneuhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.1992, S. 4612). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2356 vom 26.03.2003  
(00929364 / CH-320.2.034.767-9)

■ **Hellwert A.-G. in Liquidation**, in Oberuzwil, Ankauf und Verwaltung von Wertschriften, Patenten und Lizenzen sowie Ausführung der damit in direktem Zusammenhang stehenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5217). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 2357 vom 26.03.2003  
(00930074 / CH-320.3.005.016-6)

■ **Hundesport Alvier Buchs, Franco Degiorgi**, in Buchs SG, Erziehungskurse sowie Ausbildung von Hunden und Hundeführern, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 10, Publ. 876170). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2358 vom 26.03.2003  
(00930076 / CH-320.1.052.966-8)

■ **Raschle Jakob**, in Ernetschwil, Lebensmittelhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1992, S. 321). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2359 vom 26.03.2003  
(00930078 / CH-320.1.025.042-4)

■ **See Kies AG in Liquidation**, in Walenstadt, Gewinnung und Aufbereitung von Kies usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 10, Publ. 889390). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 2360 vom 26.03.2003  
(00930080 / CH-320.3.017.871-4)

## Mutationen Mutazioni

■ **Card Guard AG**, in Neuhausen am Rheinfluh, Halten von Beteiligungen an Gesellschaften, welche im Bereich der Forschung, Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Geräten in den Gebieten Elektronik, Computer und Engineering, insbesondere der Medizinalausrüstung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 11, Publ. 897798). Statutenänderung: 25.03.2003. Aktienkapital neu: CHF 193'795'506.-- [bisher: CHF 193'228'902.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 193'795'506.--. Aktien neu: 10'766'417 Namenaktien zu CHF 18.-- [bisher: 10'734'939 Namenaktien zu CHF 18.--].

Tagebuch Nr. 357 vom 26.03.2003  
(00929312 / CH-290.3.013.906-4)

■ **HML AG**, in Schaffhausen, Ausführung sämtlicher mit dem Baugewerbe im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 12, Publ. 557038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 358 vom 26.03.2003  
(00929314 / CH-290.3.013.657-4)

■ **Leu, AG für industrielle Automation**, in Guntmadingen, Planung, Herstellung und Installation von elektrischen, pneumatischen und hydraulischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1996, S. 4800). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mirjam, von Lödingen, in Lödingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leu, Hans Peter, von Hemmental, in Guntmadingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Ernst Friedrich, von Lödingen, in Lödingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 359 vom 26.03.2003  
(00930024 / CH-290.3.006.054-1)

■ **MM - ENGINEERING AG**, in Schleitheim, Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Maschinen, Anlagen und Produkten aller Art, speziell von Anlagen und Maschinen für die Betonfertigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mikkonen, Matti, von Finnland, in Mollens VS, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schleitheim]; Mikkonen, Arja, von Finnland, in Mollens VS, mit Einzelprokura [bisher: in Schleitheim].

Tagebuch Nr. 360 vom 26.03.2003  
(00930026 / CH-290.3.003.302-2)

■ **Restaurant Schützenstube GmbH**, in Schaffhausen, Betrieb eines Restaurants in Schaffhausen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5048). Statutenänderung: 21.03.2003. Firma neu: **BC Vecchi GmbH**. Domizil neu: Steigstrasse 26, 8200 Schaffhausen.

Tagebuch Nr. 361 vom 26.03.2003  
(00930028 / CH-290.4.013.575-0)

■ **Rhenum Metall AG**, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Maschinen und technischen Einrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 12, Publ. 331174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Rolf, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häggi, Andreas, von Eggliswil, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 362 vom 26.03.2003  
(00930030 / CH-290.3.003.886-4)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Gifé SA in Liquidation**, in Schaffhausen, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5114). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 365 vom 26.03.2003  
(00929316 / CH-290.3.006.535-3)

#### Kanton Solothurn

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Dogancay Yusuf**, in Aedermannsdorf, Alte Landstrasse 6, 4714 Aedermannsdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Dogancay, Yusuf, türkischer Staatsangehöriger, in Aedermannsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1302 vom 26.03.2003  
(00929224 / CH-241.1.003.038-6)

■ **Josef Brunner Transporte**, in Niederbuchsiten, Rain 225, 4626 Niederbuchsiten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Warentransporten. Eingetragene Personen: Brunner, Josef, von Laupersdorf, in Niederbuchsiten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brunner-Studer, Elisabeth, von Laupersdorf, in Niederbuchsiten, mit Einzelunterschrift; Gutzwiller-Brunner, Sandra, von Laupersdorf und Therwil, in Niederbuchsiten, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1305 vom 26.03.2003  
(00929932 / CH-241.1.003.039-4)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bau- und Wohngenossenschaft (Alterssiedlung) Gerlafingen**, in Gerlafingen, Unter Beihilfe des Bundes, des Kantons und der Gemeinde auf dem Gebiet der Gemeinde Gerlafingen preiswerte Wohngelegenheiten vor allem für die weniger bemittelten Rentner zu schaffen und zu unterhalten. Genossenschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 10, Publ. 424030). Domizil neu: beim Gemeindepräsidium, Kriegstetterstrasse 3, 4563 Gerlafingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Bruno, von Thörigen, in Gerlafingen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohl, Kurt, von Deitingen, in Gerlafingen, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1305 vom 26.03.2003  
(00929934 / CH-251.5.000.071-5)

■ **Bucher Hydraulics Produktions AG**, in Langendorf, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Daniel, von Wattwil, in Niedererlisbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Hunziker, Thomas, von Mooslerau, in Ballwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1306 vom 26.03.2003  
(00929936 / CH-255.3.000.078-6)

■ **BVG-Vorsorgestiftung der CWA Constructions SA**, in Olten, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 175). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frech, André, von Rothenthal, in Rothrist, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frech, Heinz, von Rothenthal, in Weggis, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhyner, Felix, von Buchs SG, in Trimbach, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caneri, Angelo, von Luzern, in Hägendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1307 vom 26.03.2003  
(00929938 / CH-249.7.000.357-2)

■ **CZO Coachingzentrum Olten GmbH**, in Olten, Betrieb eines Kompetenzzentrums für Organisationsentwicklung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6441). Weitere Geschäftsstelle: Bellacherstrasse 7, 4513 Langendorf.  
Tagebuch Nr. 1308 vom 26.03.2003  
(00929226 / CH-249.4.004.512-9)

■ **Fürsorgestiftung der Ernst Rumpe AG**, in Lostorf, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 31.08.1985, S. 3356). Domizil neu: bei Jürgen Rumpe, Räckholdenstrasse 19, 4654 Lostorf. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Traber, Brigitte, von Egerkingen, in Trimbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rumpe, Hans, von Lostorf, in Wangen bei Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1309 vom 26.03.2003  
(00929228 / CH-249.7.000.306-8)

■ **Import Optik Gäu Park**, in Egerkingen, Betrieb eines Optikfachgeschäftes mit Brillen und Kontaktlinsen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4349). Domizil neu: Hausmollstrasse 1, 4622 Egerkingen.  
Tagebuch Nr. 1310 vom 26.03.2003  
(00929230 / CH-240.3.000.578-2)

■ **login Berufsbildung**, in Olten, Bezweckt, den Nachwuchs für Berufe des öffentlichen Verkehrs (ÖV) sowie weiterer Wirtschaftszweige zu sichern, Verein (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tesan, Claudine, von Frick, in Frick, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebischer, Thomas, von St. Antoni, in Innerberg bei Säriswil (Wohlen bei Bern), Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köfmler, Beat, von Dettingen, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1311 vom 26.03.2003  
(00929232 / CH-249.6.004.606-5)

■ **MA Mechanik GmbH**, in Hofstetten-Flüh, Betrieb einer mechanischen Werkstatt, vor allem zur Bearbeitung von Metallen sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7151). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerschweiler, Paul, von Gossau SG, in Tulic / Argao (Philippinen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Arlesheim]; Niederberger, Erhard, von Wolfenschiessen, in Stans, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1312 vom 26.03.2003  
(00929940 / CH-247.4.000.492-8)

■ **Simmeg GmbH**, in Egerkingen, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 12, Publ. 660848). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Dieter, von Egerkingen, in Egerkingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Schürmann, Elisabeth, von Egerkingen, in Egerkingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 1313 vom 26.03.2003  
(00929942 / CH-240.4.000.167-5)

■ **Tamaro Beteiligungen und Finanz AG**, in Hofstetten-Flüh, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 21, Publ. 791852). Domizil neu: Oberer Landskronweg 14, 4112 Flüh.  
Tagebuch Nr. 1314 vom 26.03.2003  
(00929944 / CH-270.3.005.096-9)

■ **Verein für mathematisch-physikalische Forschung**, in Dornach, Wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Mathematik und Physik usw., Verein (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8361). Domizil neu: bei Dr. Peter Gschwind, Benedikt Hugweg 18, 4143 Dornach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Unger, Dr. Georg, von Gänsbrunnen, in Dornach, Sekretär des Vorstandes, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwind, Dr. Peter, von Riehen und Therwil, in Dornach, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Weiser, Werner, von Therwil, in Dornach, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwind-Weitzel, Viola, von Riehen und Therwil, in Dornach, Mitglied und Sekretärin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1315 vom 26.03.2003  
(00929946 / CH-247.6.000.019-8)

■ **Winka AG**, in Selzach, Betrieb eines Unternehmens zur Ausführung von Décolletage-/Drehteilarbeiten (Oberflächenbehandlung, Automatenherstellung), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 10, Publ. 520896). Ausgeschiedene

Personen und erloschene Unterschriften: HMB, Herbert Mann, in Bettlach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reoplan Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1316 vom 26.03.2003  
(00929234 / CH-255.3.000.203-7)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **0815 GmbH in Liquidation**, in Solothurn, Führen eines Gastronomiebetriebes usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1162). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1317 vom 26.03.2003  
(00929236 / CH-260.4.000.150-4)

■ **Aiko-Sesam GmbH in Liquidation**, in Derendingen, Vertrieb von Informationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5113). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1318 vom 26.03.2003  
(00929238 / CH-251.4.000.113-5)

■ **Altmatt Baugenossenschaft Olten in Liquidation**, in Olten, Förderung und Wahrnehmung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, insbesondere durch Erwerb, Ueberbauung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Genossenschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9199). Die Genossenschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1319 vom 26.03.2003  
(00929240 / CH-249.5.000.179-4)

■ **AP Architekten Partner AG in Liquidation**, in Bettlach, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1279). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1320 vom 26.03.2003  
(00929948 / CH-254.3.000.754-9)

■ **Baugenossenschaft Bawove in Liq.**, in Härkingen, Schaffung, Vermietung und Verkauf von zinsgünstigen Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 27.07.1999, S. 5112). Da die Liquidation nun tatsächlich durchgeführt wurde, wird die Genossenschaft im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1321 vom 26.03.2003  
(00929950 / CH-240.5.000.136-7)

■ **Bison Management & Immobilien AG in Liquidation**, in Balsthal, Neu-, Um- und Renovationsbau, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06.04.1993, S. 1665). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1322 vom 26.03.2003  
(00929952 / CH-240.3.000.227-1)

■ **Casino Wangen AG in Liquidation**, in Wangen bei Olten, Führung und Betrieb von Gastgewerbebetrieben, insbesondere des Gasthofs 'Casino' in Wangen bei Olten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 566). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1323 vom 26.03.2003  
(00929954 / CH-249.3.001.707-0)

■ **DEWA-Technik GmbH in Liquidation**, in Derendingen, Dienstleistungen im Bauwesen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6166). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1324 vom 26.03.2003  
(00929242 / CH-251.4.000.132-2)

■ **Evore Hotel GmbH in Liquidation**, in Breitenbach, Betrieb und Verwaltung von Hotels und Gastronomiebetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8352). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1325 vom 26.03.2003  
(00929244 / CH-261.4.000.023-2)

■ **Gela GmbH in Liquidation**, in Langendorf, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 11, Publ. 370370). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1326 vom 26.03.2003  
(00929246 / CH-255.4.000.369-3)

■ **Josef Zuber AG, Zimmerei in Liquidation**, in Günsberg, Betrieb einer Zimmerei und Durchführung von Bestattungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5145). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1327 vom 26.03.2003  
(00929248 / CH-255.3.000.286-9)

■ **Kunstpunkt GmbH in Liquidation**, in Grenchen, Handel mit Kunst usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1281). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1328 vom 26.03.2003  
(00929956 / CH-035.4.012.108-8)

■ **Küpfer + Buess AG in Konkursliquidation**, in Egerkingen, Ausführung von Architekturarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1994, S. 5551). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1329 vom 26.03.2003  
(00929958 / CH-240.3.000.354-6)

■ **M.T.E. Martin Tuma Engineering GmbH in Liquidation**, in Solothurn, Entwicklung und Handel mit Handfeuerwaffen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 11, Publ. 388174). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1330 vom 26.03.2003  
(00929960 / CH-260.4.000.145-3)

■ **MCM AG in 'Konkursliquidation'**, in Metzleren, Medizinischen Zentrums für Diagnostik, Therapie und Forschung von Umwelt- und Stresserkrankungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 12). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1331 vom 26.03.2003  
(00929962 / CH-247.3.000.097-8)

■ **Milagra AG in Liquidation**, in Grenchen, Beratung und Ausbildung für seelische und körperliche Gesundheit usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3870). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1332 vom 26.03.2003  
(00929964 / CH-249.3.001.219-3)

■ **Neti ELP SA in Liquidation**, in Kriegstetten, Durchführung von Wirtschaftsprüfungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7222). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1333 vom 26.03.2003  
(00929250 / CH-020.3.005.585-9)

■ **Restaurant Bahnhof AG in Liquidation**, in Grenchen, Betrieb des Restaurants Bahnhof in Grenchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7913). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1334 vom 26.03.2003  
(00929252 / CH-254.3.000.159-2)

■ **Samen Mauser Holding AG in Nachlassliquidation**, in Rickenbach SO, Beteiligung an Produktions-, Dienstleistungs- und Handelsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.1996, S. 6361). Die Gesellschaft wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1335 vom 26.03.2003  
(00929254 / CH-249.3.001.378-5)

■ **Speed Cycle GmbH in Liquidation**, in Trimbach, Erzeugung, Fabrikation und Vertrieb von Velos, Ersatzteilen und dazugehörigen Gebrauchsartikeln, insbesondere Velobekleidung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9199). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1336 vom 26.03.2003  
(00929256 / CH-249.4.003.224-1)

■ **Stiftung Pro Deco**, in Solothurn, Leistung finanzieller Beiträge an die berufliche Ausbildung und Fortbildung fähiger und charakterlich qualifizierter Dekorateurlehrlinge und -Lehrtüchter (I. und 2. Ausbildungsstufe) usw., Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1993, S. 3214). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 30.10.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1337 vom 26.03.2003  
(00929966 / CH-260.7.000.139-2)

■ **Unisan AG in Liq.**, in Härkingen, Handel mit sowie Vertrieb und Herstellung von Produkten in den Bereichen ganzheitliche Medizin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1998, S. 7701). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1338 vom 26.03.2003  
(00929968 / CH-257.3.000.282-5)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Conber Holding AG**, in Schwyz, bei Bernhard Mettler, Landhaus, 6423 Seewen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 25.03.2003. Zweck: Erwerb, Halten sowie Verwaltung von Unternehmensbeteiligungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inha-

berakten zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Eingetragene Personen: Mettler, Bernhard, von Schwyz, in Seewen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 876 vom 26.03.2003  
(00929842 / CH-130.3.008.718-6)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **60 Renthouse AG**, in Ingenbohl, Finanzierung und Erwerb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 10, Publ. 682846). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deterbeck, Christian, von Waldkirch, in Morschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adam, Rolf, von Deutschland, in Kandel (D), Direktor, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat, ohne genügende Vertretung und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 877 vom 26.03.2003  
(00929844 / CH-170.3.016.941-4)

■ **AET-Customer Project Services GmbH**, bisher in Wangen SZ, Bearbeitung und Durchführung von kundenspezifischen Projekten in den Bereichen Total Quality Management, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 10, Publ. 691884). Statutenänderung: 21. 03. 2003, Sitz neu: Lachen. Domizil neu: Mittlere Bahnhofstrasse 10, 8853 Lachen.

Tagebuch Nr. 878 vom 26.03.2003  
(00929846 / CH-130.4.008.354-5)

■ **Auf der Maur Formenbau GmbH**, in Einsiedeln, Entwicklung und Herstellung von Formen für Kunststoffartikel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6978). Statutenänderung: 24. 03. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auf der Maur-Ochsner, Anna Maria, von Schwyz, in Trachslau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Auf der Maur, Urs, von Schwyz, in Egg SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auf der Maur, Karl, von Schwyz, in Trachslau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli-Auf der Maur, Reinhard, von Opfershofen SH, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Egli, Reinhard, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Egli-Auf der Maur, Heidi, von Opfershofen SH und Schwyz, in Einsiedeln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--

Tagebuch Nr. 879 vom 26.03.2003  
(00929848 / CH-130.0.009.091-1)

■ **Bonifazi Partners AG Asset Management**, in Freienbach, Vermögensverwaltung und -beratung als Asset Manager, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 11). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 880 vom 26.03.2003  
(00929850 / CH-130.0.005.328-2)

■ **Charles Vögele Mode AG**, in Freienbach, Handel mit Bekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 11, Publ. 840934). Zweigniederlassung: [gestrichen: Bern].

Tagebuch Nr. 881 vom 26.03.2003  
(00929138 / CH-130.0.005.967-1)

■ **Garage Aebi AG**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit Autos und Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder- und Revisions-ges. Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retrago AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 882 vom 26.03.2003  
(00929140 / CH-130.0.004.422-8)

■ **Gastro Help GmbH**, in Lachen, Unternehmensberatung, insbesondere Personalvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kranz, Urs Markus, von Rumisberg, in Vaduz (FL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benkler, Karl Friedrich, von Zürich, in Aquila, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Kranz, Annelies, von Liechtenstein, in Rapperswil SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 883 vom 26.03.2003  
(00929142 / CH-130.0.011.452-8)

■ **Juwesa AG**, bisher in Escholzmatt, Handel mit und Verwaltung von Immobilien sowie Übernahme von Architektur- und Generalunternehmeraufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7824). Gründungsstatuten: 27.11.1981. Statutenänderung: 6. 03. 2003, Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Pfaffikonstrasse 86, 8835 Feusisberg.

Zweck: Handel, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Immobilien sowie die Übernahme von Architektur- und Generalunternehmeraufträgen; Beteiligungen; Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften; Treuhänderfunktionen im In- und Ausland. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Ivo, von Oberriet SG, in Senrwald, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Reival AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 884 vom 26.03.2003  
(00929144 / CH-100.3.007.184-6)

■ **Mosimann/Mächler GmbH**, in Wollerau, Bauleitungen und -Ausführungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3431). Statutenänderung: 20. 03. 2003. Firma neu: **Mosimann Bau GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mächler, Markus, von Vorderthal, in Wollerau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann-Greiner, Marina, von Sumiswald, in Freienbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 885 vom 26.03.2003  
(00929852 / CH-130.0.012.185-0)

■ **Pfister Automobil AG (Pfister Automobiles SA)**, bisher in Richterswil, Handel mit Automobilen und Führen einer Automobilwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 06. 1998, S. 4429). Gründungsstatuten: 10.02.1983. Statutenänderung: 17. 03. 2003, Sitz neu: Altendorf. Domizil neu: Etzelstrasse 25, 8852 Altendorf. Zweck: Handel mit Automobilen und Führen einer Automobilwerkstatt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Otto, von Mönchaltorf, in Altendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Pfister, Isabella, von Mönchaltorf, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Verfida Revision AG, in Freienbach, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 886 vom 26.03.2003  
(00929854 / CH-020.3.925.003-7)

■ **REMO's Gastro Impex AG**, in Reichenburg, Wirtschaftliches Betreiben eines oder mehrerer Restaurants, Bars oder Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8119). Statutenänderung: 17. 01. 2003. Domizil neu: Kantonsstrasse 36, 8864 Reichenburg. Zweck neu: Wirtschaftliches Betreiben eines oder mehrerer Restaurants, Bars oder Hotels und dem Gastgewerbe verwandte Dienstleistungsbetriebe; kann neue Konzepte entwickeln und veräußern oder sich daran beteiligen; Verwerten von Lizenzen und Patenten sowie deren Vergabe; Handel mit Waren aller Art wie Consulting, Franchising, Activity Management und Waren aller Art wie Accessoires, Restaurantausstattungen, Tischkultur, Wein und Getränkehandel betreiben sowie Erbringung weiterer Dienstleistungen rund um das Hotel und Gastgewerbe; kann gleiche und ähnliche Unternehmungen erwerben, sich an solchen beteiligen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen oder vermitteln, Garantien und Bürgschaften für Dritte eingehen, verwalten und verwerthen; kann Immobilien und Grundstücke erwerben, sich daran beteiligen, diese leasen, selbständige und dauernde Baurechte erwerben, diese verwalten oder veräußern, oder sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen sowie Liegenschaften verwalten. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 und 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diethelm, René, von Vorderthal, in Reichenburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Müller, Monika, von Wartau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].

Tagebuch Nr. 887 vom 26.03.2003  
(00929856 / CH-130.0.006.118-6)

■ **Senn Data Security GmbH**, in Lachen, Handel mit Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2885). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Tobias, von Menzingen, in Schlieren, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 888 vom 26.03.2003  
(00929858 / CH-130.0.008.111-6)

■ **Staffware (Schweiz) AG**, in Freienbach, Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 11, Publ. 322428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Harald, von Deutschland, in Gauting (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 889 vom 26.03.2003  
(00929146 / CH-130.0.012.009-0)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Marty Consulting**, in Illgau, Beratung von Persönlichkeiten und Import- und Exportfragen, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 06. 05. 1994, S. 2514). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 890 vom 26.03.2003  
(00929148 / CH-130.0.006.168-5)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **B&F Gastro GmbH**, in Münchwilen TG, Weinfelderstrasse 81, 9543 St. Margarethen TG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 2003. Zweck: Betrieb von Gastronomie-, Hotellerie- und Restaurationsbetrieben sowie Handel und Verkauf von sämtlichen damit in Zusammenhangstehenden Waren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baur, Christoffel, von Berg am Irchel, in Neftenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fürer, Katharina, von Winterthur, in Neftenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 1146 vom 26.03.2003  
(00930140 / CH-440.4.016.151-4)

■ **Ephesos Imbiss Hidayet Gün**, in Bischofszell, Neugasse 7, 9220 Bischofszell, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Kebap/Imbiss-Standes. Eingetragene Personen: Gün, Hidayet, von Bischofszell, in Bischofszell, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1147 vom 26.03.2003  
(00929498 / CH-440.1.016.152-4)

■ **Moba GmbH Wellhausen**, in Felben-Wellhausen, Kehlhofstrasse 8, 8552 Felben-Wellhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 2003. Zweck: Ausführung von Baumontagen sowie Schreinerarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartig oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Roland Schellenberg, in Felben-Wellhausen, gemäss Vertrag vom 25.03.2003 mit dazugehöriger Inventarliste diverse Sachwerte (Werkzeuge, EDV-Anlage, Fahrzeug) zum Preis von CHF 43'006.--, wovon CHF 40'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 3'006.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schellenberg, Roland, von Matzingen, in Felben-Wellhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Forrer, Marcel, von Ganterschwil, in Thundorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 1148 vom 26.03.2003  
(00929500 / CH-440.4.016.153-8)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Alfred Fuchslin**, in Pfylen, Herstellung von Präzisionssteinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 31. 01. 1979, S. 321). Domizil neu: Zieglerwiese 3, 8505 Pfylen [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 1149 vom 26.03.2003  
(00929502 / CH-440.1.006.734-6)

■ **Eberhard Barth**, in Pfylen, Tapeten und Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 12. 05. 1986, S. 1827). Domizil neu: Bachstrasse 21, 8505 Pfylen [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 1150 vom 26.03.2003  
(00929504 / CH-440.1.001.553-0)

■ **Engeler-Dezmer AG**, in Romanshorn, Produktion und Vermittlung von Motorfahrzeugen aller Art, Reparaturen von solchen sowie Handel mit Ersatzteilen, Reifen, Zubehör, Ölen und Treibstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 16, Publ. 5081). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dezmer, Regula, von Winterthur, in Weinfelden, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1151 vom 26.03.2003  
(00930142 / CH-440.3.003.714-1)

■ **KERO - Peter Keller AG**, in Romanshorn, Produktion und Vertrieb von Kunststoffzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 11, Publ. 904764). Statutenänderung: 25. 03. 2003. Zweck neu: Produktion und Vertrieb von Kunststoffzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Kapitalanlagen

aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 2'600'000.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'600'000.--. Aktien neu: 2'600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Peter, von Frauenfeld, in Salmisach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Wüthrich, Alex, von Trub, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1152 vom 26.03.2003  
(00930144 / CH-440.3.006.097-5)

■ **Kies Mittelthur AG**, in Bürglen TG, Handel mit Kies, Herstellung von Beton und übrigen Produkten für die Bauwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rübél, Felix, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1153 vom 26.03.2003  
(00930146 / CH-440.3.006.267-0)

■ **Mittelthurgaubahn AG**, in Weinfelden, Die Gesellschaft betreibt aufgrund einer eidgenössischen Konzession die normalspurige Eisenbahnlinie von Wil SG über Weinfelden nach Konstanz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 11, Publ. 652468). Statutenänderung: 11. 10. 2002. Firma neu: **Mittelthurgaubahn AG in Liquidation**. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 10. 2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lei, Hermann, von Bernegg, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Josef, von Ruswil, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fouquet, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Knecht, Rolf, von Wald ZH, in Weinfelden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamber, Robert, von Stettfurt, in Stettfurt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götsch, Helen, von Bürglen TG und Weinfelden, in Berg TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Josef, von Eschenz, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Good-Widmer, Dr. Ursula, von Stein AR und Mels, in St. Gallen, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Abgotson, Gerhard, von Winterthur, Stalden und Staldenried, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochreutener, Hans, von Eggersriet, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Josef, von Altwis, in Wil SG, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Melle, Dieter, von Mosnang, in Weinfelden, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ofner, Victor, von Zürich, in Weinfelden, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Finiguerra, Katja, slowenische Staatsangehörige, in Märwil (Aflertrangen), mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1154 vom 26.03.2003  
(00930148 / CH-440.3.004.550-8)

■ **PMW Technik AG**, in Arbon, Herstellung von Präzisionsteilen aller Art, insbesondere von Drehteilen und Fabrikation von Werkzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 15, Publ. 541066). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. 03. 2003 infolge Fusion mit der Feinstanz AG, Jona bei Rapperswil, in Jona (neu: Feinstanz AG, Werkzeug- und Feinstanztechnik). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Feinstanz AG, Jona bei Rapperswil (neu: Feinstanz AG, Werkzeug- und Feinstanztechnik) über.

Tagebuch Nr. 1155 vom 26.03.2003  
(00929506 / CH-440.3.014.538-9)

■ **Richard Engeli**, in Pfylen, Produktion und Vertrieb von Jager- und Mastschweinen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 17. 03. 1988, S. 1066). Domizil neu: Dorfstrasse 16, 8506 Dettighofen [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 1156 vom 26.03.2003  
(00929508 / CH-440.1.008.753-1)

■ **Robert Schäfl**, in Pfylen, Getränkehandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 832). Domizil neu: Bachstrasse 16, 8505 Pfylen [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 1157 vom 26.03.2003  
(00929510 / CH-440.1.007.413-2)

■ **Spider Estate AG**, in Tägerwilen, Übernahme, Halten und Vermieten sowie Veräusserung von Industrieanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 13, Publ. 467764). Statutenänderung: 13. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.-- [bisher: CHF 3'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.--. Aktien neu: 3'200 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 6'200 Namenaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13. 08. 2002 werden 3'000 Namenaktien zu CHF 500.-- vernichtet und zurückgezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 13. 08. 2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 1158 vom 26.03.2003  
(00929512 / CH-440.3.002.729-9)

■ **Berichtigung** des im SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 14, publizierten TB-Eintrags Nr. 989 vom 14.03.2003, **Stiftung Islamische Glaubensgemeinschaft Thurgau**, in Bürglen TG, Die Stiftung soll ein Zentrum der Begegnung von Muslimen sein mit folgenden Tätigkeiten: Errichtung und Betrieb einer Moschee usw. Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 14, Publ. 911886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Korkmaz, Erol, türkischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1159 vom 26.03.2003  
(00929514 / CH-440.7.013.661-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Black Jack Gasser + Rickenbacher**, in Gachnang, Bar - Pub - Dancing, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 12, Publ. 858742). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 1160 vom 26.03.2003  
(00930150 / CH-440.2.016.004-6)

#### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **GS Computer SA in liquidazione**, in Bellinzona, L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la distribuzione, l'elaborazione, la riparazione, la preparazione e lo sviluppo di materiale informatico, Società anonima (FUSC no. 33 del 19.2.2003, pagina 13, publ. 869278). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 25.03.2003.  
Giornale no 213 del 26.03.2003  
(00930152 / CH-500.3.004.815-1)

■ **Lesicar SA**, in Bellinzona, La società ha per scopo l'esecuzione di lavori di impresa generale, Società anonima (FUSC no. 1 del 6.1.2003, pagina 21, publ. 797994). Statuti modificati: 25.3.2003. Nuovo scopo: l'esecuzione di lavori di impresa generale, la manutenzione e l'amministrazione di stabili, la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici, l'esecuzione di trasporti vari e il commercio di materiale e macchinari edili. La società può acquistare o fondare una società e compiere tutte le operazioni che fossero idonee ad incrementare l'attività della medesima o che fossero in rapporto diretto o indiretto con il suo scopo.  
Giornale no 214 del 26.03.2003  
(00930154 / CH-500.3.001.650-8)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Diacron Fiduciaire SA**, in Lugano, Via dei Gorini 2, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.3.2003. Scopo: L'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, come la consulenza e rappresentanza fiscale, la gestione di società e beni mobili; la tenuta di libri contabili; revisione di conti e certificazione di bilanci; la consulenza aziendale, valutazione di aziende; consulenza e rappresentanza di creditori, debitori e terzi; funzioni di liquidatore di società; di amministrazione di fallimenti o concordati, di commissario di concordati giudiziari od extra giudiziari; l'assunzione di segretariati di associazioni economiche; come pure funzioni arbitrali. La società può acquistare, detenere e cedere partecipazioni come pure partecipare ad altre imprese con scopo similare. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante telefax, telefono o lettera raccomandata. Persone iscritte: Zoppi, Carlo, da San Vittore, in Gravesano, amministratore unico, con firma individuale; Nava, Richard, da Massagno, in Londra (GB), direttore, con firma individuale; Finiguerra, Claudia, cittadina italiana, in Como (I), direttrice, con firma individuale; Seramco SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 1765 del 26.03.2003  
(00930156 / CH-514.3.027.095-3)

■ **MadJeKc STORE Giorgio D'Alonzo**, in Lugano, Corso Elvezia 10, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione di un negozio di abbigliamento. Persone iscritte: D'Alonzo, Giorgio, cittadino italiano, in Sonvico, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 1766 del 26.03.2003  
(00929516 / CH-514.1.027.096-7)

■ **Oste Sole Sagl**, in Rivera, Via Cantonale, 6802 Rivera, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.3.2003. Scopo: La gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici, come pure ogni attività di importazione, esportazione, intermediazione e compravendita di merce. La società può concedere prestiti e partecipare ad imprese aventi scopi similari. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Nardella, Michele, da Rivera, in Rivera, socio e

gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Myfid Sagl, in Rivera, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.  
Giornale no 1767 del 26.03.2003  
(00929518 / CH-514.4.027.097-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Agom SA Bioggio**, in Bioggio, articoli industriali di gomma, Società anonima (FUSC no. 46 del 7.3.2002, pagina 15, publ. 372444). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fanciulli, Dott. Francesco, cittadino italiano, in Milano (I), presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Knecht, Thomas, da Döttingen, in Magden, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Gatti, Comini, Gian Paolo, cittadino italiano, in Basilea, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 1768 del 26.03.2003  
(00929520 / CH-514.3.000.008-0)

■ **Breyon SA**, in Lugano, tutte le operazioni commerciali, Società anonima (FUSC no. 171 del 5.9.2001, pagina 6896). Recapito: [Il recapito di Via Pretorio 7, c/o Lic. oec. publ. Niccolò Lucchini, è estinto] La società è attualmente priva di recapito.  
Giornale no 1769 del 26.03.2003  
(00929522 / CH-514.3.002.226-7)

■ **Cinsizia Investimenti SA**, finora in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 149 del 6.8.2002, pagina 11, publ. 590476). Statuti modificati: 21.3.2003. Nuova ragione sociale: **Eco Adetech SA**. Nuova sede: Massagno. Nuovo recapito: Via al Ponte 17A, 6900 Massagno. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita e lo sfruttamento di marchi e brevetti, la ricerca, la progettazione, la promozione, la consulenza tecnica, meccanica ed elettronica, la produzione, la vendita di prodotti per l'ecologia e l'energia pulita. La società può svolgere ogni e qualsiasi attività commerciale e finanziaria connessa con lo scopo principale e può partecipare ad altre società. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ruggeri, Rossano, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Lepori, Magda, da Roveredo TI, in Viganello, membro, con firma collettiva a due; Riva, Patricia, da Mendrisio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Revificuraria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Jackson, Dolores, da Lugano, in Massagno, amministratrice unica, con firma individuale; PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 1770 del 26.03.2003  
(00930158 / CH-514.3.013.753-5)

■ **CREDITGEST Szolgáltató és Tanácsadó Kft, Budapest, Succursale di Pazzallo** finora in Pazzallo, consulenza nella gestione aziendale, Succursale (FUSC no. 140 del 23.7.2001, pagina 5660), con sede principale a Budapest. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **CREDITGEST Szolgáltató és Tanácsadó Kft, Budapest, Succursale di Pambio-Noranco**. Nuova sede: Pambio-Noranco. Nuovo recapito: Via Senago 23, 6915 Pambio-Noranco. Persone dimissionarie e firme cancellate: Colombi, Edi, da Lugano, in Agno, responsabile della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Terzieva Merçay, Tania, da Asuel, in Orselina, responsabile della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 1771 del 26.03.2003  
(00930160 / CH-514.9.025.352-6)

■ **Delta Loudspeakers di Andrea Lange**, in Manno, vendita materiale acustico, Ditta individuale (FUSC no. 27 del 8.2.2000, pagina 873). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.03.2003.  
Giornale no 1772 del 26.03.2003  
(00930162 / CH-514.1.011.999-8)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1465 del 13.3.2003, pubblicato nel FUSC no. 52 del 18.3.2003 p. 11. **EL ALMA SA**, in Caslano, il trasporto e il noleggio, Società anonima (FUSC no. 52 del 18.3.2003, pagina 11, publ. 908276). Recapito esatto: Via Martelli 7, 6987 Caslano.  
Giornale no 1773 del 26.03.2003  
(00930164 / CH-514.3.013.857-7)

■ **Felice Ferrazzini Sagl**, in Monteggio, agenzia pubblicitaria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 95 del 17.5.1996, pagina 1851). Nuove persone iscritte o modificate: Vaccani, Luciano, da Aarau, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Pregassona].  
Giornale no 1774 del 26.03.2003  
(00929524 / CH-514.4.008.358-3)

■ **Foursomes Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 239 del 10.12.2001, pagina 9698). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 1775 del 26.03.2003  
(00929526 / CH-514.3.007.340-5)

■ **Gestioni Mary SA**, in Lugano, assunzione di bar, Società anonima (FUSC no. 86 del 3.5.2000, pagina 2965). Nuove persone iscritte o modificate: Computa SA, in Gordola, ufficio di revisione [finora: Computa SA, in Bellinzona].  
Giornale no 1776 del 26.03.2003  
(00929528 / CH-514.3.002.515-8)

■ **Karren Marketing SA**, in Massagno, l'organizzazione di vendite, Società anonima (FUSC no. 240 del 10.12.1998, pagina 8446). Persone dimissionarie e firme cancellate: Balzano,

Katia, da Arvigo, in Mesocco, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 1777 del 26.03.2003  
(00929530 / CH-514.3.008.210-2)

■ **Melange Trading LLC, Cheyenne, succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di materie prime, Succursale (FUSC no. 92 del 14.5.1999, pagina 3206), con sede principale a: Cheyenne (Wyoming, USA). Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Melange Trading LLC, Cheyenne, succursale di Lugano in liquidazione**. Nuove disposizioni per la succursale: La succursale è stata dichiarata in fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.03.2003.

Giornale no 1778 del 26.03.2003  
(00930166 / CH-514.9.020.816-3)

■ **Mewica Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 56 del 24.3.2003, pagina 15, publ. 917182). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernaschina, Giovanni, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 1779 del 26.03.2003  
(00930168 / CH-514.3.004.821-8)

■ **Piastrellina Sagl**, in Melide, posa di piastrelle e affini, Società a garanzia limitata (FUSC no. 56 del 24.3.2003, pagina 15, publ. 916618). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Stabio (FUSC del 21.03.2003 no. 55 pag. 14).  
Giornale no 1780 del 26.03.2003  
(00930170 / CH-524.4.008.362-8)

■ **RESTAUREDIL SA**, in Pregassona, l'esercizio di un'impresa generale, Società anonima (FUSC no. 135 del 16.7.2002, pagina 11, publ. 562418). Nuove persone iscritte o modificate: Talleri, Ivan Luigi, da Gravesano, in Gravesano, direttore, con firma individuale.  
Giornale no 1781 del 26.03.2003  
(00930172 / CH-514.3.026.241-9)

■ **RODA CONVERTING SA**, in Mezzovico-Vira, commercio di prodotti meccanici, Società anonima (FUSC no. 143 del 26.7.2002, pagina 14, publ. 579450). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vagni, Lorella, da Viganello, in Pregassona, con procura collettiva a due.  
Giornale no 1782 del 26.03.2003  
(00929532 / CH-514.3.000.531-0)

■ **S.T. Sport & Turismo Sagl**, finora in Lugano, promozione di attività sportive, Società a garanzia limitata (FUSC no. 31 del 14.2.2002, pagina 13, publ. 343962). Statuti modificati: 25.3.2003. Nuova sede: Pazzallo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Aspesi, Sara, da Arzo, in Arzo, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Schiavuzzi, Bruno, cittadino britannico, in Pazzallo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: in Arzo, con una quota da CHF 18'000.--].  
Giornale no 1783 del 26.03.2003  
(00929534 / CH-514.4.024.432-3)

■ **Società Anonima Egidio Galbani**, in Barbengo, commercio di latticini in genere, Società anonima (FUSC no. 186 del 26.9.2001, pagina 7481). Statuti modificati: 25.3.2003. Statuti modificati sui punti non soggetti a pubblicazione.  
Giornale no 1784 del 26.03.2003  
(00929536 / CH-514.3.001.184-2)

■ **Valsiria SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 121 del 26.6.2002, pagina 11, publ. 528420). Nuova ragione sociale: **Valsiria SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Viale S. Franscini 1, c/o Amfiduciaria SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 19.06.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Amfiduciaria SA, in Lugano, liquidatrice. Doninelli, Giuseppe, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, amministratore unico, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]. [L'iscrizione no. 3747 del 20.06.2002 pubblicata sul FUSC no. 121 del 26.06.2002 p. 11 è avvenuta erroneamente ed è da considerarsi come non avvenuta. Sono pertanto annullate le seguenti iscrizioni: Doninelli, Giuseppe, presidente con firma individuale; Franchini, Roberto, membro con firma individuale; Doninelli, Stefano, membro con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Rimangono per contro valide le iscrizioni precedenti di: Doninelli, Giuseppe, amministratore unico e Roberto Franchini, ufficio di revisione.]  
Giornale no 1785 del 26.03.2003  
(00929538 / CH-514.3.002.096-4)

■ **Victory Interactive Media SA**, finora in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 154 del 14.8.1997, pagina 5842). Statuti modificati: 24.3.2003. Nuova sede: Magliaso. Nuovo recapito: Via Chiesa 12, 6983 Magliaso. Nuove persone iscritte o modificate: Groh, Christoph, da Lugano, in Magliaso, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Lugano].  
Giornale no 1786 del 26.03.2003  
(00929540 / CH-514.3.004.987-7)

■ **Weltika SA**, in Lugano, società fiduciaria e di consulenza, Società anonima (FUSC no. 57 del 25.3.1997, pagina 2026). Nuove persone iscritte o modificate: Lucchini, Niccolò, da Montagnola, in Lugano, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Hoogstraete, Waltherus, cittadino olandese, in Gouda (NL), vice-presidente, con firma individuale;

Gilardi, Nadia, da Magadino, in Lugano, membro, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].

Giornale no 1787 del 26.03.2003  
(00930174 / CH-514.3.012.613-1)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Assoedil SA in fallimento**, in Lugano, ristrutturazioni, Società anonima (FUSC no. 88 del 8.5.1995, pagina 2541). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.03.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.  
Giornale no 1788 del 26.03.2003  
(00930176 / CH-514.3.005.768-3)

■ **Camfin SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti alimentari, Succursale (FUSC no. 1 del 6.1.2003, pagina 22, publ. 798020), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 1789 del 26.03.2003  
(00930178 / CH-514.9.013.630-2)

■ **Danfino SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 190 del 2.10.2002, pagina 12, publ. 667926). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 1790 del 26.03.2003  
(00930180 / CH-514.3.002.764-7)

■ **Exme Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 179 del 17.9.2002, pagina 13, publ. 645128). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 1791 del 26.03.2003  
(00929542 / CH-514.3.000.865-3)

■ **F.T.P. Free Trade Point LLC, Houston (Texas), Lugano Branch**, in Lugano, la prestazione di servizi, Succursale (FUSC no. 161 del 22.8.2002, pagina 11, publ. 611448), con sede principale a: Houston (Texas, USA). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 1792 del 26.03.2003  
(00929544 / CH-514.9.009.317-2)

■ **General Finance SA in liquidazione**, in Massagno, assunzione di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 148 del 5.8.2002, pagina 10, publ. 589038). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 1793 del 26.03.2003  
(00929546 / CH-514.3.020.125-7)

■ **Hübner Bruno**, in Lugano, commercio articoli tecnici, Ditta individuale (FUSC no. 247 del 20.12.1999, pagina 8613). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.03.2003. Questa ditta è cancellata d'ufficio.  
Giornale no 1794 del 26.03.2003  
(00929548 / CH-514.1.013.969-7)

■ **Lotus AG in liquidazione**, in Lugano, La partecipazione ad altre società, finanziamenti e conclusione di negozi fiduciari, Società anonima (FUSC no. 144 del 29.7.2002, pagina 12, publ. 581926). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 1795 del 26.03.2003  
(00930182 / CH-514.3.000.001-4)

■ **Luigi Serra International SA, Lussemburgo, succursale di Massagno**, in Massagno, gestire contratti relativi a spedizioni di merci, Succursale (FUSC no. 91 del 14.5.2002, pagina 14, publ. 467262), con sede principale a: Lussemburgo (L). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 1796 del 26.03.2003  
(00930184 / CH-514.9.009.375-5)

■ **MERLI & PARTNERS B.V., Amsterdam, succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza aziendale, Succursale (FUSC no. 10 del 16.1.2002, pagina 14, publ. 297820), con sede principale a: Amsterdam (NL). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 1797 del 26.03.2003  
(00930186 / CH-514.9.014.094-5)

■ **Voguetime Fashion Limited, Mauren, succursale di Lugano**, in Lugano, l'acquisto e la vendita di tessuti ed articoli di moda tra la Turchia e gli Stati Uniti, Succursale (FUSC no. 46 del 7.3.2002, pagina 15, publ. 372576), con sede principale a: Mauren (FL). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 1798 del 26.03.2003  
(00930188 / CH-514.9.024.564-4)

## Distretto di Mendrisio (TI)

## Mutationen

## Mutazioni

■ **Abi Finance SA**, in Chiasso, beni immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 143 del 26.7.2001, pagina 5768). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, presidente, con firma individuale [finora: in Pazzallo].

Giornale no 484 del 26.03.2003  
(00929550 / CH-524.3.004.244-3)

■ **Abilfida Chiasso SA**, in Chiasso, consulenza aziendale, revisione contabile, Società anonima (FUSC no. 9 del 16.1.2003, pagina 13, publ. 815644). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, membro e direttrice, con firma individuale [finora: in Pazzallo].

Giornale no 485 del 26.03.2003  
(00929552 / CH-524.3.000.714-1)

■ **Altura SA**, in Chiasso, beni di servizi e gestione titoli, Società anonima (FUSC no. 175 del 11.9.2002, pagina 12, publ. 637040). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Pazzallo].

Giornale no 486 del 26.03.2003  
(00929554 / CH-524.3.009.491-9)

■ **Consultinvest SA**, in Balerna, acquisto, vendita e produzione di macchinari industriali e impianti, in particolare pezzi di ricambio per veicoli, Società anonima (FUSC no. 157 del 16.8.2001, pagina 6296). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Pazzallo].

Giornale no 487 del 26.03.2003  
(00929556 / CH-524.3.002.049-8)

■ **Gestfinanz SA**, in Chiasso, operazioni finanziarie, finanziamenti industriali, amministrazione di patrimoni, non a titolo fiduciario, Società anonima (FUSC no. 198 del 15.10.1997, pagina 7524). Statuti modificati: 25.3.2003. Nuovo scopo: Operazioni finanziarie, finanziamenti industriali, amministrazione di patrimoni, anche a titolo fiduciario. La partecipazione a società svizzere o estere. Persona dimissionaria e firme cancellate: Gloor, Martin, da Leutwil AG, in Lamone, amministratore unico, con firma individuale; Recona AG, in Baar, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Rossini, Franco, cittadino italiano, in Pedrate (Chiasso), presidente, con firma individuale [finora: in Cernobio (I), direttore]; Camponovo, Oliver, da Chiasso, in Pedrate (Chiasso), delegato, con firma individuale; Camponovo, Anita, da Chiasso, in Pedrate (Chiasso), membro, con firma individuale; Martin Gloor Esperto contabile diplomato, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 488 del 26.03.2003  
(00930190 / CH-524.3.002.567-4)

■ **GILI Sagl**, in Chiasso, consulenza commerciale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 121 del 26.6.2002, pagina 12, publ. 528848). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Pazzallo].

Giornale no 489 del 26.03.2003  
(00930192 / CH-524.3.009.507-8)

■ **HIGHTECH COMMUNICATIONS Sagl**, in Chiasso, commercio apparecchi di telefonia, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 12.10.2001, pagina 7969). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, gerente, con firma individuale [finora: in Pazzallo].

Giornale no 490 del 26.03.2003  
(00930194 / CH-524.4.009.304-2)

■ **INTERTRANS SA in liquidazione**, in Chiasso, import-export, commercializzazione di ogni bene o merce, Società anonima (FUSC no. 227 del 22.11.2002, pagina 12, publ. 740252). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, membro, senza diritto di firma [finora: in Pazzallo].

Giornale no 491 del 26.03.2003  
(00930196 / CH-524.3.009.222-3)

■ **Silgocom SA**, in Chiasso, il commercio dei metalli preziosi, in Svizzera e all'estero, nonché l'effettuazione di operazioni finanziarie di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 20 del 31.1.2003, pagina 13, publ. 841266). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: in Pazzallo].

Giornale no 492 del 26.03.2003  
(00930198 / CH-524.3.004.237-8)

■ **Società Immobiliare Rossella SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 235 del 4.12.2002, pagina 12, publ. 756168). Statuti modificati: 24.3.2003. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gerenza di immobili o di terreni con o senza accessori; la partecipazione a imprese similari e tutti gli affari economici e finanziari aventi un rapporto con il suo oggetto. La società può effettuare delle misure di finanziamento, risanamento e di intercessione a favore degli azionisti, società del gruppo o terzi e dare dei prestiti a azionisti, società del gruppo o terzi per l'acquisto di proprie azioni, se questo è nell'interesse della società. La società può partecipare a imprese similari.

Giornale no 493 del 26.03.2003  
(00929558 / CH-524.3.004.320-6)

■ **TWE SA**, in Chiasso, operazioni di spedizioniere, trasporti, Società anonima (FUSC no. 136 del 17.7.2002, pagina 12, publ. 565032). Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Pazzallo].

Giornale no 494 del 26.03.2003  
(00929560 / CH-524.3.004.684-8)

VD

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Analyse - Conseil - Formation Sàrl**, à Rougemont, Le Pra, c/o Nadine Novraz. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 20 mars 2003. But: conseils, formation et services en organisation d'entreprise, notamment en matière d'organisation anti-blanchiment, de gestion de risque juridique et de réputation; travaux de secrétariat et de contrôles internes. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature selon inventaire du 20 mars 2003: mobilier et matériel informatique pour CHF 9'000, somme imputée sur le capital social. Associés: Gomes Beatrix, d'Allemagne, avec une part de CHF 19'000, gérante avec signature individuelle, et Gomes Gabriel, du Portugal, avec une part de CHF 1'000, tous deux à Gland. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3116 del 26.03.2003  
(00929562 / CH-550.1.033.757-6)

■ **Coyote Café Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, rue des Utins 36. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 20 mars 2003. But: exploitation d'un établissement public. Capital social: CHF 24'000, libéré à concurrence de CHF 12'000. Associés avec signature collective à deux: Eberle Nicole, de Moudon, à Giez, avec une part de CHF 6'000, Thelin Yves, de Mex (VD), à Yverdon-les-Bains, avec une part de CHF 3'000, tous deux gérants, Kummer Sébastien, de Niederbipp, à Lausanne, avec une part de CHF 12'000, et Simond Raymond, du Chenit, à Valèreys-sous-Ursins, avec une part de CHF 3'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3117 del 26.03.2003  
(00929564 / CH-550.1.033.758-4)

■ **Doleido Sàrl**, à Nyon, Avenue Viollier 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 mars 2003. But: commerce au détail de vêtements, chaussures, accessoires de maroquinerie et articles liés à la mode, gestion et exploitation d'une boutique de vêtements et de chaussures. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Palma Antonio, d'Italie, et Palma-Salgado Ana, d'Espagne, tous deux à Nyon, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3118 del 26.03.2003  
(00930200 / CH-550.1.033.759-2)

■ **Haldemann & Co. SA, Succursale de Bioley-Orjulaz**, à Bioley-Orjulaz, La Vuagne. Succursale de Haldemann & Co. AG, à Pratteln, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Bâle-Campagne, inscription primitive: 11 juillet 1980; dernière publication: FOSC du 19.07.2002, p. 7. But: transports de personnes et de marchandises. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Ziegler Arthur E., de Zuchwil, à Bruxelles (Belgique), président, Haefliger Arthur, de et à Olten, Thüring Werner, d'Ettingen, à Oberwil (BL), tous administrateurs, et Stimpfling Jean-Paul, de France, à Bartenheim (France), et par la procuration collective à deux de Teuscher Pierre, d'Ecublens (VD), à Essertines-sur-Yverdon.

Journal no 3119 del 26.03.2003  
(00930202 / CH-550.1.033.760-0)

■ **MCMB Margari & Béguelin**, à Burtigny, au Village. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 2003. Objet: entreprise de jardinage; montage d'installations de ventilation et climatisation. Associés avec signature collective à deux: Béguelin Michel, de Courtelary, à Burtigny, et Carlo Margari, d'Italie, à Lancy.

Journal no 3120 del 26.03.2003  
(00930204 / CH-550.1.033.761-1)

■ **PROductive Sàrl**, à Lausanne, place de la Riponne 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 mars 2003. But: exploitation et gestion d'établissements publics, commerce de tout produit alimentaire, prestations de service, management et consulting. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Balsamo Christine, de Grande-Bretagne, au Mont-sur-Lausanne, Balsamo Richard, de Grande-Bretagne, à Pully, chacun avec une part de CHF 9'000, tous deux gérants avec signature individuelle, et Balsamo David, de Grande-Bretagne, à Pully, avec une part de CHF 2'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3121 del 26.03.2003  
(00930206 / CH-550.1.033.762-6)

■ **Station AGIP, Philippe Carita**, à Corseaux, route de Lavaux 8. Titulaire: Carita Philippe, de Prilly, à Vevey. Objet: exploitation d'une station-service, shop et bar à café.

Journal no 3122 del 26.03.2003  
(00929566 / CH-550.1.033.763-4)

■ **Success Comm Sàrl**, à Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 23, c/o Christiane Richard. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 20 mars 2003. But: activités dans le domaine de la sélection de cadres ainsi que prestations de service et

conseils en ressources humaines. Capital social: CHF 21'000, libéré à concurrence de CHF 12'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Bertrand Pascal, de Lausanne, à Cully, Freiburghaus Marc, de Neuvegg, à Pully, et Richard Christiane, de France, à Lausanne, tous trois avec une part de CHF 7'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3123 del 26.03.2003  
(00929568 / CH-550.1.033.764-2)

**Mutations**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Advanced Market Modeling S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), services dans le domaine du marketing (FOSC du 26.10.2000, p. 7319). Statuts modifiés le 21 mars 2003. Nouvelle raison sociale: **The Modellers SA**. Nouveau but: prestations de service en matière de collecte de données et modélisation du comportement humain, notamment dans le domaine du marketing et de l'étude de marchés. Uldry Pierre-François et Séverin Valérie sont désormais à Lavigny.

Journal no 3124 del 26.03.2003  
(00929570 / CH-550.1.018.549-7)

■ **Amstein S.A.**, à Vevey, fabrication et commerce de produits alimentaires et d'appareils et machines servant à la fabrication de ces produits (FOSC du 13.10.1998, p. 7024). L'administrateur Amstein Jacques est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Amstein Yan, de Wila, à Montreux.

Journal no 3125 del 26.03.2003  
(00929572 / CH-550.0.119.787-7)

■ **Arling S.A.**, à Lausanne, fabrication, commerce et représentation de biens de consommation (FOSC du 23.01.1998, p. 530). La société ayant transféré son siège à Givisiez (FOSC du 12.3.2003, p. 6), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 3126 del 26.03.2003  
(00930208 / CH-550.0.087.582-2)

■ **Ateliers Outilor S.A.**, à Genolier, fabrication et commercialisation d'articles en matériaux précieux et non précieux (FOSC du 03.09.2001, p. 6810). Saugy David n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 3127 del 26.03.2003  
(00930210 / CH-550.1.026.329-6)

■ **Axial Création SA**, à Forel (Lavaux), planification et exécution de constructions métalliques, travaux de serrurerie et de forge (FOSC du 14.03.2003, p. 13). Rectificatif. Le président est nommé Bezençon Roland (et non Bezençon Roland comme publié).

Journal no 3128 del 26.03.2003  
(00930212 / CH-550.1.033.531-9)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, à Nyon (FOSC du 26.02.2002, p. 15). La signature de Jean-Jacques Muller Wouter Hans est radiée et la procuration de Locatelli Massimo éteinte.

Journal no 3129 del 26.03.2003  
(00930214 / CH-550.0.082.896-6)

■ **BATI-LEMANS S.A.**, à Port-Louis, succursale de Lausanne en liquidation, à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 27.02.2001, p. 1477). Siège principal: Port-Louis (Maurice). Par décision du 27 février 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite de la succursale.

Journal no 3130 del 26.03.2003  
(00929574 / CH-550.1.007.637-8)

■ **BIO.ECO.BAT.**, Nicolas Jaunin, à Yverdon-les-Bains, représentation de matériaux de construction (FOSC du 23.11.2000, p. 7987). Par décision du 13 février 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 3131 del 26.03.2003  
(00929576 / CH-550.1.018.535-8)

■ **CAD Design, Alexandra Christinet**, à Lausanne, atelier d'architecture (FOSC du 17.09.2002, p. 14). Nouvelle adresse: avenue du Temple 21c.

Journal no 3132 del 26.03.2003  
(00929578 / CH-550.1.031.103-1)

■ **Caisse de Retraite d'Audemars Piguet Holding et ses Sociétés Affiliées**, à Le Chenit, fondation (FOSC du 22.10.2002, p. 10). Liechi Philippe n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Valceschini Aldo, qui n'est plus président, reste membre du conseil; Meylan Serge est nommé président et Dépraz Jacques vice-président; tous continuent à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Bez Rolf, de Seon, à Dailens, membre du conseil.

Journal no 3133 del 26.03.2003  
(00929580 / CH-550.0.172.515-1)

■ **Cardinaux Electricité SA**, à Lutry, installations électriques (FOSC du 04.11.1998, p. 7528). La procuration de Christinat Nadine est éteinte.

Journal no 3134 del 26.03.2003  
(00930216 / CH-550.0.130.942-9)

■ **Conservatoire de Lausanne**, à Lausanne, fondation (FOSC du 07.02.2002, p. 17). Waridel Brigitte et Stegmann Jean-François ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à

deux: Pilloud Christian, d'Yverdon-les-Bains, au Mont-sur-Lausanne, vice-président, et Floquet Marc, de Meyrin, à Divonne-les-Bains (France), trésorier.

Journal no 3135 del 26.03.2003  
(00930218 / CH-550.0.126.720-8)

■ **Courtagé Immo SA**, à Lutry (FOSC du 18.03.2003, p. 11). Rectificatif. Le président Perret Stéphane est d'Essertines-sur-Yverdon (et non d'Essertines-sur-Rolle comme publié).

Journal no 3136 del 26.03.2003  
(00930220 / CH-550.1.033.571-6)

■ **D & N Automobiles Sàrl**, à Saint-Prex, commerce de véhicules d'occasion (FOSC du 11.07.2002, p. 14). Dissolution: 21 mars 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **D & N Automobiles Sàrl en liquidation** par la gérante De Rosa Caroline, liquidatrice avec signature individuelle.

Journal no 3137 del 26.03.2003  
(00930222 / CH-550.0.170.148-6)

■ **Delta Immo Sà r.l.**, à Renens (VD), commerce d'articles ménagers et de décoration intérieure (FOSC du 27.03.2002, p. 12). Statuts modifiés le 18 mars 2003. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 55. Prazeres Antonio, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associée-gérante Scuderi Carmela, dont la part est portée de CHF 8'000 à CHF 18'000. Comitino Irene est désormais à Prilly.

Journal no 3138 del 26.03.2003  
(00930224 / CH-550.0.151.640-1)

■ **ECS executive communication systems S.A.**, à Pully, commerce d'articles électroniques (FOSC du 31.12.1992, p. 6097). Audiet fiduciaire S.A. n'est plus réviseur.

Journal no 3139 del 26.03.2003  
(00929582 / CH-550.0.087.940-7)

■ **Ego Kiefer SA**, succursale de Villeneuve (VD), fabrication et vente d'éléments de construction de tout genre, en bois, métal et matières plastiques (FOSC du 07.02.2000, p. 843). Siège principal: Alstättlen. La signature de Kürsteiner Max et Widmer Christian est radiée. Le sous-directeur Oberle Hanspeter est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Gruber Edmund, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

Journal no 3140 del 26.03.2003  
(00929584 / CH-550.0.154.742-0)

■ **Elisol S.A.**, à Lausanne, pose et revêtement de sols (FOSC du 16.10.2000, p. 7064). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 29 janvier 2003. La raison sociale devient: **Elisol S.A. en liquidation**.

Journal no 3141 del 26.03.2003  
(00929586 / CH-550.1.006.397-6)

■ **Eric Schorro**, à Lausanne, exécution de mandats fiduciaires (FOSC du 05.04.2000, p. 2280). Par décision du 9 janvier 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 3142 del 26.03.2003  
(00929588 / CH-550.0.172.368-6)

■ **Health Center Clinique Lemana Sà r.l.**, à Chardonne, exploitation d'une ou de plusieurs cliniques (FOSC du 08.06.2000, p. 3910). Statuts modifiés le 24 mars 2003. Siège transféré à Montreux, Grand-Rue 97. Pfister Denise est désormais de Loë Denise, d'Aigle, à Chardonne.

Journal no 3143 del 26.03.2003  
(00930226 / CH-550.0.050.844-3)

■ **KPMG Fides**, succursale de Lausanne, activité d'une société fiduciaire et de conseil (FOSC du 27.02.2003, p. 15). Société anonyme avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Rezzonico Giordano, de Lugano, à Lancy, et par la procuration collective à deux de Duc Djamilia, d'Algérie, à Lausanne, et Grivel Niklaus Christine, de Cortaillod, à Grolley.

Journal no 3144 del 26.03.2003  
(00930228 / CH-550.0.079.254-3)

■ **KPMG Fides Peat**, succursale de Lausanne, activité d'une société de conseil et de vérification économique (FOSC du 27.02.2003, p. 15). Société anonyme avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Lüscher Bruno, de Muhlen, à Suhr.

Journal no 3145 del 26.03.2003  
(00930230 / CH-550.0.095.114-1)

■ **Laboratoire d'analyses médicales Dr Edgar Boillat**, à Lausanne (FOSC du 15.01.1981, p. 148). Nouvelle adresse: avenue de Beaumont 15.

Journal no 3146 del 26.03.2003  
(00930232 / CH-550.0.054.513-9)

■ **Lamaco AG in liquidation**, à Lausanne, contrôle, gestion et conseils aux entreprises de l'industrie de la construction (FOSC du 21.11.2001, p. 9167). Otschweizerische Treuhänder-Gesellschaft n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Pricewaterhouse-Coopers AG, à Saint-Gall.

Journal no 3147 del 26.03.2003  
(00929590 / CH-550.0.090.372-6)

■ **LemanOnline.ch Sàrl**, à Villeneuve (VD), services dans le domaine des technologies d'information (FOSC du 25.03.2003, p. 13). Rectificatif. Adresse exacte: chemin du Tortugier 10, c/o Michael Zenger.

Journal no 3148 del 26.03.2003  
(00929592 / CH-550.1.033.665-9)

■ **Maison du sport international S.A.**, à Lausanne, construction, exploitation et gestion d'un bâtiment destiné à la nouvelle des fédérations sportives (FOSC du 09.10.2001, p. 7851). Nouvelle adresse: chemin des Grandes-Roches 10. Ruey Claude, Favre Charles et Métraux Bernard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Pont Philippe, inscrit sans signature, n'est plus administrateur. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Maurer-Mayor Jacqueline, de et à Lausanne, vice-présidente, et François Olivier, de et à Lausanne.  
Journal no 3149 du 26.03.2003  
(00929594 / CH-550.1.023.077-2)

■ **MELTEM CO LTD**, à Londres, succursale de Lutry, à Lutry, gestion de biens et gérance d'immeubles (FOSC du 22.05.2002, p. 14). Private company limited by shares avec siège principal à Londres (GB). Siège de la succursale transféré à Echallens, place des Balances 5. Nouvelle raison sociale de la succursale: MELTEM CO LTD, à Londres, succursale d'Echallens. La signature de Thuillard Jan, qui n'est plus administrateur, est radiée. La succursale est engagée par la signature individuelle de Farez Pierre, de Neuchâtel, à Cortaillod, administrateur.  
Journal no 3150 du 26.03.2003  
(00929596 / CH-550.1.029.691-9)

■ **MULTIMEDIA MILLENNIUM SA**, à Crissier, prise et gestion de participations, investissements, financements, exploitation et gestion de sociétés, marketing dans le domaine de l'édition, la publicité et du multimédia, productions cinématographiques, télévisuelles, Internet (FOSC du 15.11.2001, p. 9010). Statuts modifiés le 18 février 2003. Siège transféré à Lausanne, rue de l'Alé 25, c/o Cabinet Fiduciaire Informatique SA. L'administrateur Sermier Jean-Marc est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: Robinet Claire, des USA, à Hallandale (USA), présidente, avec signature individuelle, et Melfi Christina, d'Arbaz, à Breginny-sur-Morrens, avec signature collective à deux.  
Journal no 3151 du 26.03.2003  
(00930234 / CH-550.1.027.346-5)

■ **NEOCAST S.A.**, à Ecublens (VD) (FOSC du 30.01.2003, p. 15). Statuts modifiés le 18 mars 2003. Nouveau but: conception, réalisation et commercialisation de logiciels de toute nature et pour tout domaine d'activité, conseils et expertises en rapport; commerce de matériaux, composants et produits électroniques et informatiques, valorisation des droits de propriété intellectuelle lui appartenant, y compris sous la forme d'une vente en bloc du code-sources des logiciels antérieurement développés.  
Journal no 3152 du 26.03.2003  
(00930236 / CH-550.1.020.804-8)

■ **New-Agri SA**, à Gollion, exploitation de porcheries (FOSC du 22.07.1993, p. 3843). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.  
Journal no 3153 du 26.03.2003  
(00930238 / CH-550.0.172.873-4)

■ **Orion Finance SA**, à Pully (FOSC du 17.01.2003, p. 17). Arthur Andersen SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Price-waterhouseCoopers SA, à Pully.  
Journal no 3154 du 26.03.2003  
(00930240 / CH-550.1.008.544-8)

■ **Pharmacie du Casino S.A.**, à Montreux (FOSC du 16.10.2000, p. 7063). Statuts modifiés les 3 mars 2003 et 6 mars 2003. Nouvelle raison sociale: JVD SA. Nouveau but: commerce de tout produit, conseils en placement de capitaux. L'administrateur Tische Janine, maintenant de Fontanezier, s'appelle désormais Duvoisin Janine.  
Journal no 3155 du 26.03.2003  
(00929598 / CH-550.0.114.620-3)

■ **Presse publications SR S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28.10.2002, p. 12). Briod Jean-Denis, Lamunier Marc et Rohner Hans-Peter ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Adler Tibère, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire. Signature collective à deux est confiée à Avrany Nouroullah, de Lausanne, à Pully.  
Journal no 3156 du 26.03.2003  
(00929600 / CH-550.0.087.403-9)

■ **R.J. Reynolds - Gallaher International Sàrl**, à Lausanne, production, commercialisation et distribution de produits du tabac (FOSC du 10.12.2002, p. 14). Duraforoug Blanchard Isabelle et Schlaeppli Jean-Luc ne sont plus gérants; leur signature est radiée.  
Journal no 3158 du 26.03.2003  
(00929604 / CH-550.1.030.222-4)

■ **René Grosjean S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales et immobilières (FOSC du 25.04.2001, p. 3059). Signature individuelle est confiée à Frosch Claudine, de Sainte-Croix, à Lausanne.  
Journal no 3157 du 26.03.2003  
(00929602 / CH-550.0.069.392-6)

■ **S.A.G.E. Systèmes appliqués à la gestion d'entreprise S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, élaboration et commercialisation de solutions en gestion d'entreprises (FOSC du 28.02.2002, p. 21). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Estève Carlos, des USA, à Genève.  
Journal no 3160 du 26.03.2003  
(00930242 / CH-550.0.130.123-6)

■ **S.I. Le Bouvreuil C. Pully**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 03.09.1993, p. 4648). Repetti Jean-Pierre n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduteam S.A., à Epalinges.  
Journal no 3162 du 26.03.2003  
(00930246 / CH-550.0.071.132-5)

■ **S.I. Sur Boulevard de Grancy**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 23.08.2001, p. 6492). Delord Monique n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Delord Raymond, de France, à Saint-Genis-Laval (France).  
Journal no 3163 du 26.03.2003  
(00930248 / CH-550.0.047.877-8)

■ **Safigex Société Anonyme Fiduciaire**, à Lausanne (FOSC du 12.02.2001, p. 1059). FM Ficomanda S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidubor SA, à Bulle.  
Journal no 3159 du 26.03.2003  
(00929606 / CH-550.1.004.949-1)

■ **SANIRAMA S.A.**, à Crissier, commerce de matériaux en relation avec les équipements sanitaires du bâtiment (FOSC du 10.03.2003, p. 15). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 24 février 2003. La raison sociale devient: SANIRAMA S.A. en liquidation.  
Journal no 3161 du 26.03.2003  
(00930244 / CH-550.0.096.872-4)

■ **Silvio Acatos**, à Lausanne, édition de livres (FOSC du 26.04.2001, p. 3106). Par décision du 23 janvier 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.  
Journal no 3164 du 26.03.2003  
(00929608 / CH-550.0.059.266-3)

■ **Société de laiterie de Villars-sous-Yens**, à Villars-sous-Yens, société coopérative (FOSC du 21.06.1989, p. 2583). Statuts modifiés le 26 février 2002. Nouvelle raison sociale: AgriLait. Nouveau but: sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres par la mise en valeur de la production laitière, l'achat ou la location et la mise à disposition des membres de matériel d'équipement et de toute fourniture agricole. La responsabilité personnelle et solidaire des membres est supprimée.  
Journal no 3165 du 26.03.2003  
(00929610 / CH-550.0.170.243-0)

■ **Société immobilière Les Beaumettes**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24.01.1997, p. 520). Fiduciaire Chofflon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ofisa, à Lausanne.  
Journal no 3166 du 26.03.2003  
(00929612 / CH-550.0.071.632-9)

■ **Socodis SA**, à Renens (VD), commercialisation de faux-plafonds (FOSC du 31.01.2003, p. 14). Linder Pierre-Alain n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Maximilian Brosi, au Mont-sur-Lausanne.  
Journal no 3167 du 26.03.2003  
(00929614 / CH-550.0.171.197-2)

■ **TLC SA Transportation and Logistic Consulting**, précédemment à Fribourg (FOSC du 26.11.2001, p. 9282). Siège transféré à Lausanne, rue des Terreaux 4, c/o Jean Garessum. Statuts primitifs du 14 novembre 2001 modifiés en conséquence le 28 février 2003. But: prestations de service dans le domaine du transport et représentation commerciale dans tout domaine. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Python Yvon, de Sâles, à Genève, avec signature individuelle. Signature individuelle est confiée à Masserey Philippe Didier Charles, de Sierre, à Segny (France), directeur. Réviseur: Coba Corporation Business Assistance SA, à Genève.  
Journal no 3168 du 26.03.2003  
(00930250 / CH-217.1.001.364-7)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **A.E.V. S. à r.l.**, à Vevey, services et conseils financiers (FOSC du 22.12.1998, p. 8733). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.  
Journal no 3169 du 26.03.2003  
(00930252 / CH-550.0.160.400-8)

■ **Albert court music S.A. en liquidation**, à Lausanne, promotion de l'image et de l'oeuvre d'Ivo Pogorelich; organisation de concerts, promotion, édition et distribution de disques ou vidéos, etc. (FOSC du 16.10.2001, p. 8075). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 3170 du 26.03.2003  
(00930254 / CH-550.0.090.472-3)

■ **Auto Fine Cla S. à r.l.**, en liquidation, à Montreux, commerce et location de véhicules (FOSC du 26.03.1999, p. 2005). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.  
Journal no 3171 du 26.03.2003  
(00930256 / CH-550.0.111.822-9)

■ **Café-restaurant Au Mérinos, Marcel et Manuela Benonnier-Parlante**, à Goumoens-la-Ville, société en nom collectif (FOSC du 13.05.2002, p. 14). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 3172 du 26.03.2003  
(00929616 / CH-550.1.029.605-4)

■ **Carrosserie Allasia et Pavillard S.A. en liquidation**, à Pully (FOSC du 07.09.2001, p. 7000). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 3173 du 26.03.2003  
(00929618 / CH-550.0.101.641-5)

■ **Gaille Carrelages**, à Orbe, pose de carreaux et autres revêtements (FOSC du 25.11.1999, p. 8012). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3174 du 26.03.2003  
(00929620 / CH-550.0.019.024-1)

■ **Galerie du Talent, Josiane Zohli**, à Echallens, galerie d'art (FOSC du 22.05.1998, p. 3480). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3175 du 26.03.2003  
(00929622 / CH-550.0.028.125-9)

■ **Garage de Boissonnet Morax & fils S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 22.03.2002, p. 15). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 3176 du 26.03.2003  
(00930258 / CH-550.0.076.841-4)

■ **Guilhermina BEIER-Barbosa**, à Saint-George, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne 'Au Cavalier' (FOSC du 05.03.1998, p. 1590). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3177 du 26.03.2003  
(00930260 / CH-550.0.036.124-2)

■ **Jean-François Bally, Flash Sound Music**, à Romanel-sur-Lausanne, vente par correspondance de disques et cassettes (FOSC du 01.02.1995, p. 611). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3178 du 26.03.2003  
(00930262 / CH-550.0.062.618-3)

■ **M & D, Marketing & Development S.à r.l.**, en liquidation, à Payerne, fabrication et commerce de produits dans le domaine de l'électricité, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 07.10.2002, p. 16). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 3179 du 26.03.2003  
(00930264 / CH-550.0.167.665-8)

■ **Polydas S. à r.l.**, à Vevey, services et conseils aux entreprises (FOSC du 03.08.1999, p. 5284). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.  
Journal no 3180 du 26.03.2003  
(00929624 / CH-550.0.113.481-6)

■ **Th. Degaudenzi et fils**, à Lucens, société en nom collectif, entreprise générale de maçonnerie (FOSC du 04.01.1999, p. 12). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 3181 du 26.03.2003  
(00929626 / CH-550.0.177.986-9)

■ **Transports JRG S. à r.l.**, en faillite, à Blonay (FOSC du 23.10.1995, p. 5818). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 3182 du 26.03.2003  
(00929628 / CH-550.0.157.460-2)

■ **Transports JRG S.à r.l.**, succursale de Montreux (FOSC du 23.10.1995, p. 5818). Société en faillite avec siège principal à Blonay. La raison sociale est radiée par suite de radiation de la société au siège principal.  
Journal no 3183 du 26.03.2003  
(00929630 / CH-550.0.174.288-0)

■ **VDS assessment, Véronique Deseneport**, à Lausanne, exploitation d'un bureau de placement de personnel fixe (FOSC du 31.08.2000, p. 5949). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3184 du 26.03.2003  
(00929632 / CH-550.0.063.987-5)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AMU Immobilien und Verwaltungen AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o lic. iur. Andreas Rohrer, Neuhoferstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.03.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung sowie Verkauf von Immobilien und Grundstücken aller Art, Organisation, Planung, Durchführung von Um- und Neubauten sowie Renovierungen, Übernahme von Baumanagementaufgaben, Bau- und Projektleitungsmandaten sowie weiteren Dienstleistungen im Bereiche der Immobilienbranche; kann als Mätklerin auftreten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Finanzierungen vornehmen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohrer, lic. iur.

Andreas, Heimat: Sachseln, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; McKinley, Goldstein, Wanner & Partner AG, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2890 vom 26.03.2003  
(00929884 / CH-170.3.026.228-3)

■ **André Zurkirchen**, Sitz: Baar, Domizil: Allmendstrasse 4, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterhalt von Parkuren. Eingetragene Personen: Zurkirchen, André, Heimat: Schwarzenberg, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2886 vom 26.03.2003  
(00929166 / CH-170.1.005.584-4)

■ **Arques (Schweiz) AG**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.03.2003. Zweck: Übernahme von und Beteiligung an Unternehmen, insbesondere von Unternehmen in Sonderstellungen, Unternehmensberatung sowie Marktforschung und -analyse; kann Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Boos, Dr. Rudolf, Heimat: Binningen, in Binningen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Admidata AG, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2923 vom 26.03.2003  
(00929916 / CH-170.3.026.232-2)

■ **CRS Corporate Restructuring Services AG**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.03.2003. Zweck: Erbringung von Management-Dienstleistungen, insbesondere Restrukturierung und Sanierung von mittelständischen Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen, verwerten sowie Pacht- und Mietverträge eingehen und auswerten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stalder, Karl-Heinz, Heimat: Sumiswald, in Buonas, Mitglied mit Einzelunterschrift; Stadler Treuhand Beratungen, in Baar, Revisionsstelle; Ebrahimi, Kambis, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuchâtel, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2899 vom 26.03.2003  
(00929176 / CH-170.3.026.229-9)

■ **FAFNIR SUISSE AG (FAFNIR SUISSE SA) (FAFNIR SUISSE Ltd.)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Afrag AG, Chamaterstrasse 14, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.03.2003. Zweck: Entwicklung von, Handel mit und Montage von technischen Produkten, insbesondere auf dem Gebiet der Füllstandmessung und -steuerung; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: de Meyères, Grace, Heimat: Fribourg, Oeschgen, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fiscale Treuhand B. Forster, in Einsiedeln, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2924 vom 26.03.2003  
(00929202 / CH-170.3.026.233-8)

■ **Papiertiger GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: c/o Ralf Damerau, Eichmatt 6, 6343 Rotkreuz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.03.2003. Zweck: Handel mit Druckerzeugnissen und weiteren Produkten sowie Erstellen von Marketingmassnahmen inklusive deren Umsetzung; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: assarido GmbH, in Thun, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000; Fasnacht, Manfred, Heimat: Muntelier, in Hünibach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 9'000; Fasnacht, Martina, Heimat: Muntelier, Nesselau, in Hünibach, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000; Künzle-Stucki, Jürg, Heimat: Gaiserwald, in Hünibach, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2908 vom 26.03.2003  
(00929186 / CH-170.4.004.207-7)

■ **Payroll Finance AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Bellerive Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.03.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art im Finanzierungsreich, Verwaltung von in- und ausländischen Kapitalgesellschaften, Beteiligung an und Erwerb von Unternehmen sowie deren Geschäftsführung und Vertretung, ohne Bankgeschäfte; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Geismar, Monika, Heimat: Werthenstein, Basel, in Wohlen AG, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2904 vom 26.03.2003  
(00929894 / CH-170.3.026.231-4)

■ **Payroll Franchise AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Bellerive Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.03.2003. Zweck: Halten, Verwaltung und Verwertung von geistigem Eigentum (immateriellen Rechten) wie Patente der internationalen Payroll Unternehmensgruppe; kann Beratungstätigkeit erbringen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen:

Jeismar, Monika, Heimat: Wertheim, Basel, in Wohlen AG, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2903 vom 26.03.2003  
(00929184 / CH-170.3.026.230-6)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Alphazur AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland, insbesondere in Frankreich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 16, Id. 768238). Eingetragene Personen Neu: Ochsner, Pierre, Heimat: Illnau-Effretikon, in Veyrier, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Meier, Ruth, Heimat: Zürich, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2916 vom 26.03.2003  
(00929194 / CH-170.3.022.880-6)

■ **APS Automatic Packaging Systems AG**, Sitz: Zug, Handel mit Maschinen und Industrieerzeugnissen insbesondere Produkte für die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 16, Id. 867366). Domizil Neu: c/o Brev Service AG, Baarerstrasse 79, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Flöckinger, Hermann, Heimat: Österreich, in Schamitz (AT), Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Looser, Bruno, Heimat: Alt St. Johann, in Thal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trütsch, Manfred, Heimat: Untenbergraben, in Mörtschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörg Buppert Wirtschaftsprüfung und -beratung, in Gais, Revisionsstelle. Gelösch: [AWP AG für Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 2920 vom 26.03.2003  
(00929910 / CH-170.3.024.259-5)

■ **bau.how Management AG in Liquidation**, Sitz: Unterägeri, Projektierung und Erstellung von Ueberbauungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 16, Id. 751936). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 22.10.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 29.01.2003.  
Tagebuch Nr. 2897 vom 26.03.2003  
(00929890 / CH-053.3.000.883-2)

■ **Brattain Telecom Holding GmbH**, Sitz: Baar, Halten und Verwalten von Beteiligungen, vorwiegend im Bereich der Kommunikation, GmbH (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 16, Id. 758256). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Emmen (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, Seite 9).  
Tagebuch Nr. 2917 vom 26.03.2003  
(00929196 / CH-170.4.003.442-6)

■ **Campa Bürosysteme GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit Bürogeräten und Büromöbeln jeglicher Art, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4232). Domizil Gelösch: [Albisstrasse 2, 6340 laar].  
Tagebuch Nr. 2925 vom 26.03.2003  
(00929204 / CH-170.4.000.824-4)

■ **Comensor AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Tötigung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 5.01.2003, S. 14, Id. 813350). Firma Neu: Comensor AG. Domizil Neu: c/o Protamo AG, Schmidgasse 4, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil]. Eingetragene Personen Neu: Bertschi, Rudolf, Heimat: Lütisburg, in Lenzburg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Neubad Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2921 vom 26.03.2003  
(00929912 / CH-160.3.000.355-3)

■ **Conbuild AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Leistungen an Bauherren und Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 16, Id. 689586). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 30.09.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 12.02.2003.  
Tagebuch Nr. 2895 vom 26.03.2003  
(00929886 / CH-170.3.024.821-5)

■ **Credita Informatik AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Computerdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 18, Id. 833610). Statutenänderung: 18.03.2003. Firma Neu: Credita Competence AG. Zweck Neu: Betrieb eines überregionalen Dienstleistungs- und Beratungszentrums auf den Gebieten der allgemeinen Wirtschaftsprüfung, Rechnungslegung und Rechnungslegung, Controlling, Organisation sowie allgemeine Steuer- und Rechtsberatung; kann Sachwalter- und Treuhandfunktionen ausüben sowie sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen, veräußern und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 400'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung: CHF 400'000 [bisher: CHF 100'000], 400 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Lüthold, lic. iur. Markus, Heimat: Alpnach, in Küsnacht am Rigi, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Ineichen, Armand, Heimat: Eglisau, in Baar, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reviturst Revision + Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle; Wyssmüller, Kurt,

Heimat: Oberwil im Simmental, in Neuheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landwäng, Armin, Heimat: Zug, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schuler, Michael, Heimat: Alpthal, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [CONTRAST Revision AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 2898 vom 26.03.2003  
(00929892 / CH-170.3.024.660-2)

■ **DT Day Trader AG**, Sitz: Zug, Wertschriftenverwaltung und kurzfristiger Börsenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 14, Id. 485478). Statutenänderung: 19.03.2003. Firma Neu: FTFA Produktions AG. Zweck Neu: Lizenzierung von Tonträger-Produktionsrechte, Vertrieb und Produktion von Tonträgern sowie Verwaltung und Vermittlung von Aufführungen und Aufführungsrechten; kann Tochtergesellschaften errichten, Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Darlehen aufnehmen sowie Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern.  
Tagebuch Nr. 2889 vom 26.03.2003  
(00929882 / CH-170.3.025.584-3)

■ **EMC Beteiligungs AG (EMC Beteiligungs SA) (EMC Beteiligungs Ltd)**, Sitz: Zug, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5718). Eingetragene Personen Geändert: Rickenbach, Stephan E., Heimat: Zürich, Salenstein, in Schlatt, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Porlezza-Pecoraro, Sonia, Heimat: Riva San Vitale, in Schlatt, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2905 vom 26.03.2003  
(00929896 / CH-170.3.015.793-8)

■ **Emerson Process Management AG**, Sitz: Baar, Kauf, Produktion Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von technischen Instrumentierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 18, Id. 532376). Eingetragene Personen Gelösch: [Zwicky, Hans Peter, Heimat: Mollis, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2911 vom 26.03.2003  
(00929192 / CH-170.3.018.239-6)

■ **Exter AG (Exter SA) (Exter Ltd)**, Sitz: Zug, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7377). Domizil Neu: c/o Treuhand von Flüe AG, Baarerstrasse 95, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 2887 vom 26.03.2003  
(00929878 / CH-170.3.015.370-2)

■ **Fremoba AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Import-, Export- und Transitgeschäften mit technischen Geräten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1999, S. 5618). Eingetragene Personen Gelösch: [Kälin, Remo, Heimat: Einsiedeln, in Uster, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2902 vom 26.03.2003  
(00929182 / CH-170.3.016.155-8)

■ **Hitachi Remy Automotive GmbH**, Sitz: Zug, Direktes oder indirektes Engagement in der Herstellung, dem Verkauf, dem Vertrieb, der Vermarktung oder der Werbung für selbstfahrende Produkte, GmbH (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7732). Eingetragene Personen Neu: Story, Michael, Heimat: Vereinigte Staaten, in New Palestine (US), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Szabo, János, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2913 vom 26.03.2003  
(00929904 / CH-170.4.003.381-8)

■ **Homöomed AG (Homöomed SA)**, Sitz: Risch, Handel mit biologischen Heilmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 21, Id. 780428). Eingetragene Personen Geändert: Jufer, Kurt, Heimat: Melchnau, in Greppen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Binz, Jürg, Heimat: Basel, in Kirchindach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bläsi, Franz, Heimat: Aedermannsdorf, in Bremgarten bei Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2891 vom 26.03.2003  
(00929168 / CH-170.3.013.642-5)

■ **HOST BROADCAST SERVICES AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion des internationalen Basis- und Zusatz-Fernseh- bzw. Radiosignals der Fussball-Weltmeisterschaften 2002 und 2006, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 15, Id. 899618). Domizil Neu: Grafenauweg 2, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 2928 vom 26.03.2003  
(00929210 / CH-170.3.023.213-7)

■ **HOST BROADCAST SERVICES FAR EAST AG in Liquidation (HOST BROADCAST SERVICES FAR EAST LTD in liquidation)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion des internationalen Basis- und Zusatz-, Fernseh- bzw. Radiosignals, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 29.03.2003, S. 15, Id. 910112). Domizil Neu: Grafenauweg 2, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 2927 vom 26.03.2003  
(00929208 / CH-170.3.025.049-8)

■ **Inexma Maschinen AG**, Sitz: Zug, Projektierung, Engineering, Vermittlung und Promotion von sowie Handel mit Maschinen für die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1996, S. 5333). Firma Neu: Inexma Maschinen AG in Liq. Domizil Neu: Liquidationsdomizil: c/o Sigl Herzog, Rechtsanwältin-Notarin, Engelgasse 77, 4020 Basel. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom

25.03.2003. Eingetragene Personen Geändert: Herzog, Dr. Thomas, Heimat: Basel, Thal, in Binningen, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2909 vom 26.03.2003  
(00929188 / CH-170.3.020.712-6)

■ **Kellogg (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von Kellogg-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 16, Id. 411000). Eingetragene Personen Neu: Spinnler, Roy, Heimat: Seltisberg, in Adligswil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bücher, Johann Max, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bremen (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2914 vom 26.03.2003  
(00929906 / CH-170.3.019.511-2)

■ **KPMG Fides**, Sitz: Zug, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 19, Id. 820998). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Burri, Sabine, Heimat: Neuenkirch, in Neuenkirch, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Cham]. Neu: Gschwend, Karin, Heimat: St. Gallen, in Zollikoberg, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2893 vom 26.03.2003  
(00929172 / CH-170.9.000.371-9)

■ **KPMG Fides Peat**, Sitz: Zug, von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 52 vom 18.02.2003, S. 16, Id. 867564). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Lüscher, Bruno, Heimat: Muhen, in Suhr, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2894 vom 26.03.2003  
(00929174 / CH-170.9.000.370-3)

■ **L-Fashion AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Import, Export von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, Seite 1462). Statutenänderung: 10.02.2003. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Holzhäuserstrasse 1, 6343 Rotkreuz. Zweck: Import, Export von und Handel mit Textilien, insbesondere mit Bekleidungen sowie mit Sportartikeln aller Art; kann Beteiligungen erwerben. Aktienkapital Bisher: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 500 Inhaberkarten zu CHF 100. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Luhtanen-Virtanen, Tiina-Kaisa, Heimat: Finnland, in Lathi (FI), Prokuristin mit Einzelprokura. Neu: Luhtanen, Vesa Pekka, Heimat: Finnland, in Lathi (FI), Präsident mit Einzelunterschrift; Müller, Thomas, Heimat: Oberhofen AG, in Zermatt, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörrli, Anton, Heimat: Wettingen, in Weggis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revida Hochstrasser GmbH, in Risch, Revisionsstelle. Gelösch: [Berz, Dr. Hans Peter, Heimat: Meilen, Wettingen, in Meilen, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Valve, Timo, Heimat: Finnland, in Lathi (FI), Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Grob, Irene, Heimat: Adlikon, in Brütten, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; ['Continental' Revisions- und Treuhand - AG, in Kloten, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 2922 vom 26.03.2003  
(00929914 / CH-020.3.916.278-5)

■ **Multi-Elektronik GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten, GmbH (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 17, Id. 579200). Domizil Neu: Terrassenweg 1a, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 2926 vom 26.03.2003  
(00929206 / CH-170.4.001.516-8)

■ **NOUVAS SA**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 17, Id. 744222). Eingetragene Personen Neu: Steiner, Peter, Heimat: Birwil, in Boll, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Steiner, Judith, Heimat: Fischbach, in Zug, Präsidentin mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2906 vom 26.03.2003  
(00929898 / CH-645.1.008.092-4)

■ **NIL Cablecom Holding GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 14, Id. 440910). Eingetragene Personen Geändert: Domenig, Gaudenz F., Heimat: Tamins, in Forch, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Brodsky, Jeffrey Alan, Heimat: Vereinigte Staaten, in New York (US), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitz, Robert Allen, Heimat: Vereinigte Staaten, in New York (US), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gregg, John, Heimat: Vereinigte Staaten, in New York (US), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Moll, Dr. Andreas Christian, Heimat: Starrkirch-Wil, in Zürich, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Claude, Bruno, Heimat: Belgien, in Le Vesinnet (FR), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2884 vom 26.03.2003  
(00929162 / CH-170.4.002.765-3)

■ **Onlyfar Switzerland GmbH**, Sitz: [bisher: Baar], Erwerb, Verwaltung, Lizenzierung und Übertragung von Markenrechten, GmbH (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 17, Id. 858484). Statutenänderung: 12.03.2003. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: c/o Sunstone Vermögen & Treuhand AG, Hinterbergstrasse 24, 6312 Steinhäusern. Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 2910 vom 26.03.2003  
(00929190 / CH-170.4.003.275-6)

■ **REGIOswiss WEBprojects AG**, Sitz: Baar, Dienstleistungen im Bereich Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 17, Id. 867364). Domizil Neu: Leihgasse 10a, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 2885 vom 26.03.2003  
(00929164 / CH-130.0.011.215-7)

■ **Rephamac AG (Rephamac SA)**, Sitz: Cham, Beteiligung an anderen Unternehmungen, an mobilen und immobilien Wertenden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 16, Id. 367706). Eingetragene Personen Geändert: Mackintosh, Douglas, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Jersey (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Laurence, Denys Meade, Heimat: Kanada, in Monte Carlo (MC), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2915 vom 26.03.2003  
(00929908 / CH-170.3.000.176-3)

■ **REVIDAT HOLDING AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 16, Id. 375252). Eingetragene Personen Gelösch: [Flury, Urs, Heimat: Basel, Balsthal, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2907 vom 26.03.2003  
(00929900 / CH-170.3.018.550-8)

■ **Serconta AG**, Sitz: Cham, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Revision und dem Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2002, S. 1742). Eingetragene Personen Geändert: Bosshard, Lydia, Heimat: Turbenthal, Mändedorf, in Säfä, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Rossi, Rinaldo, Heimat: Lugano, in Caslano, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2912 vom 26.03.2003  
(00929902 / CH-170.3.014.858-4)

■ **Sommer & Co Bauspenglerei**, Sitz: [bisher: Steinhäusern], Bauspenglerei, Flachbedachung, Blitzschutzanlage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.1997, S. 683). Sitz Neu: Neuheim. Domizil Neu: Bühl 2, 6345 Neuheim.  
Tagebuch Nr. 2892 vom 26.03.2003  
(00929170 / CH-170.2.000.559-8)

■ **Tagesheim Zug**, Sitz: Zug, Errichtung und Betrieb eines Tagesheimes, Verein (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1990, S. 1291). Statutenänderung: 28.05.2002. Name Neu: Tagesheim Zug. Domizil Neu: c/o Elsbeth Kamber, Löbenstrasse 30, 6300 Zug. Zweck Neu: Einrichtung von qualifizierten Tagesheimen für Kinder, die vorwiegend in der Stadt Zug wohnhaft sind sowie Führung dieser Tagesheime nach anerkannt pädagogischen Richtlinien. Organisation Neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von 6-8 Mitgliedern, Tagesheimkommissionen, Rechnungsrevisoren. Gelösch: [Mitgliederversammlung, Vorstand von 6-8 Mitgliedern, Heimkommission, Rechnungsrevisoren]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Kamber, Elsbeth, Heimat: Küsnacht SZ, Berikon, in Zug, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Marianne, Heimat: Luzern, Linden, in Walchwil, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradi, Rosvita, Heimat: Zug, Zürich, Erdenbach ZH, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fong, Madeleine, Heimat: Porentruy, Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Cristina, Heimat: Marbach LU, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer, Alex, Heimat: Littau, Römerswil, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Sandra, Heimat: Walchwil, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Opprecht, Margrit, Heimat: Uttwil, in Zug, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Jäck, Walter, Heimat: Zeiningen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Michel, Fritz, Heimat: Nestal, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Stalder, Hugo, Heimat: Luzern, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Twerenbold, Nicoletta, Heimat: Hünenberg, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Weibel, Brigitte, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schöb, Alois, Heimat: Gams, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2901 vom 26.03.2003  
(00929180 / CH-170.6.000.029-3)

■ **Tambe AG**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen, Beratung in finanztechnischen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 10.10.2002, S. 14, Id. 665580). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Freienbach (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, Seite 10).  
Tagebuch Nr. 2888 vom 26.03.2003  
(00929880 / CH-170.3.025.647-5)

■ **Teamwork Dienstleistungen GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Modertechnik, GmbH (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 20, Id. 819958). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 19.11.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 17.02.2003.  
Tagebuch Nr. 2896 vom 26.03.2003  
(00929888 / CH-100.4.021.113-8)

■ **Techcomp AG**, Sitz: Zug, Handel mit Computer-Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 18, Id. 545474). Eingetragene Personen Neu: Wenger-Holzrätter, Laura, Heimat: Zürich, Reinach BL, in Thalwil, Revisionsstelle. Gelösch: [Revidas AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 2900 vom 26.03.2003  
(00929178 / CH-170.3.020.649-9)

■ **Technip International AG (Technip International SA) (Technip International Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung oder Vermittlung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9411). Eingetragene Personen: Neu: Cedelle, Alain, Heimat: Frankreich, in Paris (FR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: Burlin, Daniel, Heimat: Frankreich, in Paris (FR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2919 vom 26.03.2003  
(00929200 / CH-170.3.001.927-1)

■ **TopConcept GmbH**, Sitz: [bisher: Baar ], Schulung, Beratung und Training von Führungskräften, GmbH (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 17, Id. 347744). Statutenänderung: 18.03.2003. Sitz: Neu: Hünenberg. Domizil: Neu: c/o Markus Rentsch, Bösch 82, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen: Gelösch: TopConcept Management Beratung GmbH, in Seefeld (DE), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Gilching (DE), Stammanteil: CHF 10'000]. Neu: Rentsch, Markus, Heimat: Homburg, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: Ritter, Franz, Heimat: Bözingen, in Altdorf, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 2918 vom 26.03.2003  
(00929198 / CH-170.4.002.734-0)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alfred Beerli Unternehmensberatung**, in Winterthur, Schlossackerstrasse 13, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Unternehmungen. Eingetragene Personen: Beerli, Alfred, von Thal, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Beerli, Frauke, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8314 vom 26.03.2003  
(00929712 / CH-020.4.062.534-0)

■ **Arché Immobilien Schweiz GmbH**, in Zürich, c/o Dr. Martin Waldburger, Rechtsanwalt, Tödisstrasse 52, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.03.2003, 24.03.2003. Zweck: Kauf, Halten und Verkauf von Betriebsstätten-Grundstücken, insbesondere in der Schweiz; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie überhaupt jede Tätigkeit ausüben, die geeignet ist, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, insbesondere auch Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 19.02.2003 das Grundstück im Grundbuchamtkreis Aussersihl-Zürich (Stadtquartier Zürich 4-Aussersihl) Grundbuchblatt 395 Katasternummer 441 Plan 6, haltend 422 m<sup>2</sup>, mit Geschäftshaus Kanzleistrasse 17, in Zürich, zum Preis von CHF 2'700'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Arché Finanz GmbH, in Bad Homburg v.d.H. (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Panta Rhei Beteiligungs-GmbH, in Bad Homburg v.d.H. (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hemmann, Markus, von Fläsch, in Braunwald, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Dr. Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Waldems-Steinfischbach (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8315 vom 26.03.2003  
(00929714 / CH-020.4.026.665-5)

■ **ARMAGROUP AG, Zweigniederlassung Wallisellen**, in Wallisellen, Florastrasse 4, 8304 Wallisellen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ARMAGROUP AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Ittigen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt Bern-Mittelland. Zweck Hauptsitz: Lieferung und Einbau von Armierungen, Schalungen und Mauerwerk in Bauwerke, Übernahme von allgemeinen Bau- und Montagearbeiten sowie Handel mit Baumaterialien aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Zwygart, Fritz, von Krauchthal, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Alilowski, Mustafa, mazedonischer Staatsangehöriger, in Worlaufen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Elschinger-Zwygart, Barbara, von Krauchthal und Heitenried, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ibraimi, Zulfi, mazedonischer Staatsangehöriger, in Wigoltingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8316 vom 26.03.2003  
(00930350 / CH-020.9.001.880-0)

■ **ASHANA, Mäder & Mäder**, in Zürich, Hotzstrasse 33, 8006 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2. 12. 2002. Zweck: Vermittlung von und Handel mit Waren verschiedener Art sowie Marketingberatung. Eingetragene Personen: Mäder, Peter, von Wuppenau und Simach, in Zürich, Gesell-

schafter, mit Einzelunterschrift; Mäder, Yvonne, von Wuppenau und Simach, in Zuzwil SG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8317 vom 26.03.2003  
(00930352 / CH-020.2.004.595-9)

■ **BBS Basis-Beratung und Service GmbH**, in Volketswil, Am Geenenrain 14, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.03.2003. Zweck: Erbringen von Beratungs- und Supportdienstleistungen im Bereich SAP-Software und UNIX-Betriebssysteme; kann Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reutlinger, Jakob, von Volketswil, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Reutlinger, Susanne, von Gossau ZH und Volketswil, in Volketswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 8318 vom 26.03.2003  
(00930354 / CH-020.4.026.666-0)

■ **Carclean Speedy GmbH**, in Wallisellen, Alte Winterthurerstrasse 23, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.03.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Autogewerbe, insbesondere Polieren von Fahrzeugen, Scheibenreinigung, Behebung von Hagelschäden bzw. Spenglerarbeiten, Installation von Multimedia sowie Handel mit Autoendprodukten; kann auf Beschluss der Geschäftsführer in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen; desgleichen kann sie Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen; kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, einschließlich An- und Verkauf von Grundeigentum im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gonzalez, Benjamin, spanischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kalkan, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 8319 vom 26.03.2003  
(00930356 / CH-020.4.026.667-1)

■ **D.E.O. Spar GmbH**, in Volketswil, Lindenstrasse 7/9, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.03.2003. Zweck: Import und Export von Handelswaren; Handel mit Lebensmitteln und Getränken insbesondere mit Weinen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage-/übernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft DEO SPAR Engros, E. + O. D'Antuono, in Volketswil, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 260'552.61 und Passiven von CHF 146'975.39, wofür CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 65'577.22 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: D'Antuono, Emilio, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; D'Antuono, Ottavio, italienischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.  
Tagebuch Nr. 8320 vom 26.03.2003  
(00929716 / CH-020.4.026.668-6)

■ **design affair Schubiger**, in Stäfa, Moritzbergstrasse 14a, 8713 Uerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grafikdesign und Werbung. Eingetragene Personen: Schubiger, Matthias, von Opfikon, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8321 vom 26.03.2003  
(00929718 / CH-020.1.042.535-1)

■ **Elpiron Partner AG**, in Schwerzenbach, Bahnstrasse 18, 8603 Schwerzenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.03.2003. Zweck: Projektierung und Ausführung von Elektroinstallationen aller Art; kann auch mit Materialien aller Art handeln; kann alle Geschäfte tätigen, welche die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes fördern; kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern oder verwalten; ist berechtigt, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften zu errichten und sich an andern Unternehmungen zu beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen in die Namenaktien erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegraphisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsor-

gan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mutzner, Bruno, von Maienfeld, in Weisingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bugmann, Urs, von Döttingen, in Endingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuchen, Pascal, von Zürich und Lys, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Clemens Keller Treuhänder, in Möhlin, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8322 vom 26.03.2003  
(00929720 / CH-020.3.026.607-3)

■ **Faktor Verlag AG**, in Zürich, c/o Oerlikon Journalisten AG, Gubelstrasse 59, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.03.2003. Zweck: Verlegung von Zeitschriften, Büchern, Broschüren, Falblättern und Ähnlichem in Print-Form und in elektronischer Form, sowie Herstellung und Betrieb von Websites, elektronischen Newslettern, etc.; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen; ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gasser, Stefan, von Zollikon und Hallau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Conrad U., von Zürich und Diessenhofen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humm, Othmar, von Zürich und Stengelbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Neidhart lic.oec.HSG Unternehmensberatung, in Murgenthal, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8323 vom 26.03.2003  
(00929722 / CH-020.3.026.608-9)

■ **Fotografie und Fotosession Brigitte Müller Brifoto**, in Seuzach, Mörsburgstrasse 8a, 8472 Seuzach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fotografieren aller Art, insbesondere Hochzeiten, Portraits und Akt/Erotik. Eingetragene Personen: Müller, Brigitte, von Walenstadt, in Seuzach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8324 vom 26.03.2003  
(00929724 / CH-020.1.042.536-6)

■ **Heinz Müri, Versicherungs- und Vorsorgeberatung**, in Affoltern am Albis, Untere Bahnhofstrasse 12 a, 8910 Affoltern am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungs- und Anlagerberatung, Vorsorgelösungen. Eingetragene Personen: Müri, Heinz, von Schinznach-Dorf, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8325 vom 26.03.2003  
(00930358 / CH-020.1.042.537-4)

■ **House of Generation (HOG)**, in Wallisellen, c/o Früh Immobilien & Partner GmbH, Neue Winterthurerstrasse 26, 8304 Wallisellen, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 2002. Zweck: Austausch von Erfahrungen, Meinungen und Ansichten, welche aus dem Generationenwechsel in der Führung eines Unternehmens entstehen, Synergien untereinander schliessen, Beziehungen fördern, gemeinsame Ziele erreichen sowie interessante Zusammenkünfte organisieren, die der Weiterbildung und dem Vergnügen dienen. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung und Vorstand von vier Mitgliedern. Eingetragene Personen: Früh, Marco, von Wallisellen, in Dietlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili, Mischa, von Zürich und Mosnang, in Birmenstorf AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ginesta, Claude, von Stäfa, in Meilen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlagenhaut, Rolf, von Meilen, in Zug, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8326 vom 26.03.2003  
(00930360 / CH-020.6.000.742-3)

■ **Manfred Dura**, in Gossau ZH, Tägeraustasse 786, 8625 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Bauarbeiten. Eingetragene Personen: Dura, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8327 vom 26.03.2003  
(00930362 / CH-020.1.042.538-2)

■ **Marijan Novoselc Allroundservice**, in Zürich, Ackerstrasse 94, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allroundservice im Bereich Reinigungen, Hauswartungen, Hausräumungen, Kleintierreparaturen, Umbauten, Renovierungen und Transporte. Eingetragene Personen: Novoselc, Marijan, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8328 vom 26.03.2003  
(00930364 / CH-020.1.042.539-8)

■ **Martini Management**, in Zürich, Schweizergasse 10, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen für internationale Unternehmen auf dem Gebiet der Technologie. Eingetragene Personen: Martini, Gary O., von Peuseux, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; de Haller, Emmanuel B., von Bern, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Popova, Natalia, russische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8329 vom 26.03.2003  
(00929726 / CH-020.1.042.540-7)

■ **MUF Fassadensanierung B. Imeri**, in Winterthur, Rundstrasse 14, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fassadensanierung, Umbauten sowie Maurerarbeiten. Eingetragene Personen: Imeri, Blerim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8330 vom 26.03.2003  
(00929728 / CH-020.1.042.541-5)

■ **P. Egli Transporte**, in Weiningen ZH, Rainstrasse 1, 8104 Weiningen ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Gütern aller Art. Eingetragene Personen: Egli, Peter, von Bäretswil, in Weiningen ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8331 vom 26.03.2003  
(00929730 / CH-020.1.042.542-0)

■ **Pneu Junod Handels AG**, in Pfäffikon, Schanzweg 9, 8330 Pfäffikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.03.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reifen, Fahrzeugteilen und Fahrzeugen aller Art; kann die entsprechenden Güter import- wie exportieren; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und sich an andern Unternehmungen beteiligen; ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief mit Empfangschein an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Junod, Claude-Alain, von Bäretswil und Sainte-Croix, in Bäretswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Junod, Jean-Pierre, von Bäretswil und Sainte-Croix, in Bäretswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Junod, Marlie, von Bäretswil und Sainte-Croix, in Bäretswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PRT Revisions & Treuhänder AG, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8332 vom 26.03.2003  
(00929732 / CH-020.3.026.609-7)

■ **Weidmann Financial Services GmbH**, in Zürich, c/o Beausoleil Trading AG, Bahnhofstrasse 71, 8001 Zürich, Postadresse: Weidmann Financial Services GmbH, c/o Beausoleil Trading AG, Postfach 6129, 8023 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.03.2003, 20.03.2003. Zweck: Vermögensverwaltung, inkl. alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten, Anlagerberatung von institutionellen und privaten Anlegern, Vermitteln von Finanzprodukten, unabhängige Finanzanalyse sowie Erstellen von Börsenbriefen, kann Darlehen gewähren oder aufnehmen, Beteiligungen und Immobilien erwerben, halten und veräussern, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weidmann, Thomas Peter, von Zürich, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Prolex Beratungsgesellschaft mbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 8333 vom 26.03.2003  
(00930366 / CH-020.4.026.669-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **'Flamberg-Stiftung'**, in Zürich, Finanzierung, Erhaltung und Betrieb von Pfadfinderheimen, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 25.06.2001, S. 4767). Domizil neu: c/o Doris Honegger, Bürglistrasse 23, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler, Dr. Hans-Peter, von Urnäsch, in Obersigenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vontobel, Rudolf, von Metmenstetten, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kubli, Andreas, von Zürich und Glarus, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, David, von Zürich und Welschenrohr, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8334 vom 26.03.2003  
(00930368 / CH-020.7.901.300-0)

■ **'Le Baron' Thirunavukarasu Computer Produkte**, in Zürich, Handel mit Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 17, Pub. 881252). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 27, 8057 Zürich.  
Tagebuch Nr. 8335 vom 26.03.2003  
(00930370 / CH-020.1.042.516-2)

■ **2 W Witzig Waser Büromöbel AG**, bisher in Buchs ZH, Beschaffung und Vermarktung von Büroeinrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 28.04.1995, S. 2334, mit Hauptsitz in Frauenfeld. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Binzmühlestrasse 15, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Armin, von Wollerau, in Wollerau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelproku-

ra. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witzig, Hansjörg, von Laufen-Uhwiessen, in Herdern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 8336 vom 26.03.2003  
(00930372 / CH-020.9.000.516-0)

■ **20-Minuten (Schweiz) AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Medienzeugnissen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 19, Publ. 668592). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8337 vom 26.03.2003  
(00929734 / CH-020.3.022.211-5)

■ **Abegglen Management Partners AG**, in Volketswil, Ausführung von Beratungsaufträgen für Industrie und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 17, Publ. 580798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprauer, Mark, deutscher Staatsangehöriger, in Küssaberg (D), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bär, Lukas Erich, von Basel, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rickenbach ZH]; Barattieri, Andreas, von Hallau, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Kopp, Oliver, von Niederörs, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Rauch, Adrian, von St. Gallen, in Nänikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8338 vom 26.03.2003  
(00929736 / CH-020.3.900.105-1)

■ **adventic Hüppi**, in Zürich, Produktion und Verkauf von Ski, Snowboard, Gleitsegeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 21, Publ. 862044). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8339 vom 26.03.2003  
(00929738 / CH-020.1.040.888-2)

■ **Aeberhardt AG**, in Winterthur, Handel mit Kompressoren und Industrie- und Baumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 16, Publ. 917840). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8340 vom 26.03.2003  
(00929740 / CH-020.3.900.334-0)

■ **AEZ**, in Zürich, Handel mit Baumaterial und Ausführen von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 405). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Panizza, Alois, von Dättlikon, in Wetzwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frank, André, von Buochs, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Hanspeter, von Wald AR, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8341 vom 26.03.2003  
(00930374 / CH-020.3.006.301-6)

■ **Allreal West AG**, in Zürich, Erwerb, Halten und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 19, Publ. 632470). Statutenänderung: 20.03.2003. Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.--. Aktien neu: 300'000 Namenaktien zu CHF 50.-- [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 50.--].

Tagebuch Nr. 8342 vom 26.03.2003  
(00930376 / CH-020.3.026.103-1)

■ **Ambition HR Consulting AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 17, Publ. 342902). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Hasler, Daniela, von Roggwil TG, in St. Gallen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sosio, Ivan Paul, von Rohrbach, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8343 vom 26.03.2003  
(00930378 / CH-020.3.025.497-0)

■ **APT Airport Technologies AG**, in Kloten, Technische, betriebliche und kommerzielle Konzeption, Planung, Projektierung, Realisierung und Betrieb von Kommunikations- und strategischen Bewirtschaftungssystemen an Flughäfen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 15, Publ. 682514). Statutenänderung: 20.03.2003. Zweck neu: Be-zweckt technische, betriebliche und kommerzielle Konzeption, Planung, Projektierung, Realisierung und Betrieb von Kommunikations- und strategischen Bewirtschaftungssystemen an Flughäfen sowie das Anbieten von und den Handel mit Telekommunikations- und Informatikprodukten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen.

Tagebuch Nr. 8344 vom 26.03.2003  
(00930380 / CH-020.3.022.208-2)

■ **Argès SA**, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.1997, S. 3980). Gründungsstatuten: 24.07.1981. Statutenänderung: 25.03.2003. Firma neu: **IFS Independent Financial Services AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**IFS Independent Financial Services SA**) (**IFS Independent Financial Services Ltd**). Sitz neu: Zürich. Domizil

neu: Talstrasse 62, 8001 Zürich. Zweck neu: Vermögensverwaltung für institutionelle sowie Privatkunden sowie Wertschriften-, Anlagegeschäft und Corporate Finance, kann alle Funktionen und Tätigkeiten ausüben, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen, welche mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängende Geschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-Mail) an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Gonseth, Markus, von Krattigen, in La Rippe, Direktor, mit Einzelunterschrift; Herzog, Siegfried, von Frick, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Peter, von Küssnacht ZH, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Markus, von Rohrbachgraben, in Urdorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müri, Christian, von Schinznach-Dorf, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8345 vom 26.03.2003  
(00929742 / CH-660.0.319.981-3)

■ **Association of International Pharmaceutical Manufacturers**, in Zürich, Bezweckt, den Aufbau des organisierten Marktes für pharmazeutische Produkte in der Russischen Föderation zu fördern und zu unterstützen, Verein (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7894). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Laitner, George, griechischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Präsident, mit Einzelunterschrift; Jovanovic, Dejan, Bürger der USA, in Moskau (Russland), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farge, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Präsident, mit Einzelunterschrift; Marshall, Robert, britischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8346 vom 26.03.2003  
(00929744 / CH-020.6.000.314-4)

■ **Baxter Biosciences AG (Baxter Biosciences SA)** (**Baxter Biosciences Ltd**), bisher in Horw, Kauf und Produktion aller Arten von medizinischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7553). Gründungsstatuten: 04.05.1987. Statutenänderung: 20.03.2003. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: c/o Baxter Healthcare SA, Heristrasse 2, 8304 Wallisellen. Zweck: Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von medizinischen und chemischen Produkten sowie verwandter Produkte; Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste; Beteiligungen; Kauf, Verkauf und Ausnutzung von Patenten, Lizenzen und Marken aus dem Bereich des Gesellschaftszweckes. Aktienkapital: CHF 5'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 5'000'000.--. Aktien: 50'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 02.06.05.1997 übernahm die Gesellschaft an der 'Baxter World Trade Corporation', in Wilmington, State of Delaware (USA), 14'120 Namenaktien zu Ptas 142'000.-- der 'Baxter, Sociedad Anonima', in Valencia (E), im Werte und zum Preise von CHF 4'950'000.--. Als Gegenleistung erhielt die Sacheinlegerin 49'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Picken, John Edgar, Bürger der USA, in Pully, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Boillat, Alexandre, von Le Béront JU, in Boudry, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Cragnolini, Thomas, von Oberdorf BL, in Bettwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lanoir, Boris, von Cornol, in Saint-Aubin-Sauges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Balme, Marie-Claude, französische Staatsangehörige, in Gorgier, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Faivre-Pierrel, Lionel, französischer Staatsangehöriger, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Rogers, Tina, Bürgerin der USA, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers SA, in Neuchâtel, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 8347 vom 26.03.2003  
(00929746 / CH-100.3.012.442-8)

■ **big business GmbH**, bisher in Winterthur, Handel mit Finanzprodukten und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 19, Publ. 549452). Statutenänderung: 25.03.2003. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Steigstrasse 55, 8610 Uster. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Köppel, Hansjörg, von Widnau, in Dinhard, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milone, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 8348 vom 26.03.2003  
(00929748 / CH-020.4.025.366-5)

■ **Blow-Up AG**, in Zürich, Handel mit Textilien und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1999, S. 5481). Firma neu: **Blow-Up AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.02.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagnann, Alfred, von Däniken, in Sumiswald, Mitglied,

ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hofer, Alfred Otto, von Münchenbuchsee, in Uitikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8349 vom 26.03.2003  
(00929750 / CH-020.3.019.899-7)

■ **Bruno Coduri, Gipsergeschäft**, in Kilchberg ZH, Gipsergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 26.03.1984, S. 1050). Domizil neu: Im Broelberg 8, 8802 Kilchberg.

Tagebuch Nr. 8350 vom 26.03.2003  
(00930382 / CH-020.1.903.683-1)

■ **Calotherm-Abrechnungs AG**, in Urdorf, Ein- und Verkauf von technischen Artikeln für Energiekostenabrechnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2743). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.03.2003 infolge Fusion mit der Techem (Schweiz) AG, in Urdorf. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2002 durch Universalsukzession auf die Techem (Schweiz) AG über.

Tagebuch Nr. 8351 vom 26.03.2003  
(00930384 / CH-020.3.904.589-5)

■ **Citrin, Feisthammel und Partner**, in Uster, Informatik-Dienstleistungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13.10.1998, S. 7014). Domizil neu: Steigstrasse 55, 8610 Uster.

Tagebuch Nr. 8352 vom 26.03.2003  
(00930386 / CH-020.2.003.175-7)

■ **Cotub SA**, in Geroldswil, Handel mit und Fabrikation von Baumaschinen und Bauwerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6623). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bulle (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8353 vom 26.03.2003  
(00930388 / CH-020.3.905.850-9)

■ **Creativ-Umbau GmbH in Liquidation**, in Dielsdorf, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 19, Publ. 856212). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 24.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8354 vom 26.03.2003  
(00929752 / CH-020.4.022.175-0)

■ **D-GATE GmbH**, in Wallisellen, Unterhalt eines Kreativnetzwerks, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3884). Statutenänderung: 21.03.2003. Firma neu: **LUX IDEA ENGINEERING GmbH**. Zweck neu: Unterhalten eines multilevel Kreativnetzwerks; bietet Dienstleistungen und Produkte an im Sektor Kommunikation, IT/Web-Entwicklung und Printdesign; kann alle Geschäfte tätigen, die dem Gesellschaftszweck dienlich sind; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieser, Florian, österreichischer Staatsangehöriger, in Widen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Berikon, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Wigger, Roger Andreas, von Entlebuch, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 8355 vom 26.03.2003  
(00929754 / CH-170.4.002.567-0)

■ **die-agentur.ch, Kommunikationsberatung, Marcel Allenspach**, in Adliswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 15, Publ. 712044). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 12.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8356 vom 26.03.2003  
(00929756 / CH-020.1.020.278-4)

■ **Eins1 AG**, in Winterthur, Marketing, Schulungen und Informatikdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 25, Publ. 296076). Domizil neu: Zur Kesselschmiede 31, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mötteli, Rolf, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mörker, Thomas, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8357 vom 26.03.2003  
(00929758 / CH-092.3.007.110-2)

■ **Experplan GmbH**, in Rüslikon, EDV-bezogene Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 28.08.2002, S. 16, Publ. 481536). Postadresse neu: Experplan GmbH, c/o Walter Schriber, Grundrebenstrasse 82, 8932 Metmenstetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schriber, Walter, von Risch, in Metmenstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Rüslikon]; Schriber, Ursula, von Risch, in Metmenstetten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Rüslikon].

Tagebuch Nr. 8358 vom 26.03.2003  
(00930390 / CH-020.4.003.746-0)

■ **Falcon Air GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 19, Publ. 875574). Das Kon-

kursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8359 vom 26.03.2003  
(00930392 / CH-020.4.024.837-9)

■ **Filex AG**, in Zürich, Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 17, Publ. 446878). Domizil neu: c/o PRIVERA AG, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 8360 vom 26.03.2003  
(00930394 / CH-020.3.908.734-3)

■ **Fincasa**, in Uitikon, Erwerb, Ausbau und Veräußerung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 23, Publ. 830862). Domizil neu: Allmendstrasse 17, 8142 Uitikon.

Tagebuch Nr. 8361 vom 26.03.2003  
(00930396 / CH-020.3.021.677-7)

■ **Flum + Prodollet**, in Zürich, Gesamtheitliche Beratung und Unterstützung von klein- und mittelgrossen Unternehmen in den Bereichen Oekonomie, Recht und Treuhand auf nationaler und internationaler Ebene, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1677). Firma neu: **Flum + Partner**. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Prodollet, Jean-Louis, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reemts Flum, Brigitte, von Schwyz und Thalwil, in Rüslikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8362 vom 26.03.2003  
(00929760 / CH-020.2.000.921-6)

■ **FROX Communication**, in Hombrechtikon, Entwickelt und wartet elektronische Geräte und Anlagen für die Kommunikationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 17, Publ. 625604). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Caminada Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi Niederhauser, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8363 vom 26.03.2003  
(00929762 / CH-020.3.007.725-6)

■ **Goal AG für Werbung und Public Relations**, in Zürich, Betrieb eines Unternehmens für Beratung, Planung und Durchführung von Massnahmen aller Art in Kommunikations- und Marketing-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8444). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Schneider, Werner, von Robas, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Segert, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 8364 vom 26.03.2003  
(00929764 / CH-020.3.005.667-7)

■ **Goldhaus Van Wyk**, bisher in St. Gallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1164). Sitz neu: Uster. Domizil neu: Einkaufszentrum Uster 77, Zürichstrasse 1, 8610 Uster. Zweck: Gross- und Einzelhandel mit Schmuckwaren. [Neue] Geschäftsstelle: Einkaufszentrum Neuwiesen, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Dell'Agnolo, Daniela, von Diempoldsau, in St. Gallen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Wyk, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schaub, Susanne, von Oberglatt, in Niederglatt, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 8365 vom 26.03.2003  
(00929766 / CH-320.1.049.368-1)

■ **Initiative Computing AG**, in Winkel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5284). Statutenänderung: 27.05.2002. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Hard- und Softwareprodukten, insbesondere, jedoch nicht ausschliesslich, auf dem Gebiet der Flugsimulation, und die damit verbundenen Beratungs- und Ausbildungsdienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und verkaufen, Zweigniederlassungen errichten sowie Geschäfte oder Partnerschaften eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktien neu: 21'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'350 Namenaktien A zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 150 Namenaktien B zu CHF 500.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die statutarischen Vorrechte der 1'350 Namenaktien A zu CHF 100.-- sind aufgehoben.] [gestrichen: Die Namenaktien A gewähren als Vorkaufsrecht nach Massgabe der Statuten Vorrechte bezüglich des Bezuges neuer Namenaktien A]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften:

Ribi, Urs, von Ermatingen, in Elsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kläui, Timo, von Winterthur, in Weiach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bickel, Alexander, von Kloten und Affoltern am Albis, in Laguna Niguel (Kalifornien/USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyler, Martin, von Niederglatt und Länggöb, in Niederglatt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thamm, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Uhldingen-Mühlhofen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8366 vom 26.03.2003  
(00930398 / CH-020.3.913.226-8)

■ **Intrum Justitia AG**, in Scherzbenach, Ausführen von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 17, Publ. 733634). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Dietrich, Roger, von

Schaffhausen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langenegger, Bruno, von Gais, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Strasser, Oskar, von Benken ZH, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8367 vom 26.03.2003  
(00930400 / CH-020.3.020.656-9)

■ **INVAR SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 19, Publ. 743870). Firma neu: **INVAR SA in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 8368 vom 26.03.2003  
(00930402 / CH-020.3.020.961-2)

■ **JBC AG**, in Zürich, Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 19, Publ. 328323). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8369 vom 26.03.2003  
(00930404 / CH-170.3.017.404-8)

■ **Joran Sport AG**, in Zürich, Handel mit Fahrrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 17, Publ. 755734). Die Gesellschaft (neu: Joran Immobilien AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8370 vom 26.03.2003  
(00929768 / CH-020.3.001.801-2)

■ **KirchMedia ROW AG (KirchMedia ROW SA) (KirchMedia ROW Ltd)**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5851). Gründungsstatuten: 15.03.2000. Statutenänderung: 19.03.2003. Firma neu: **Magenta Media AG**. Übersetzungen der Firma neu: **ZüriMedia AG (Magenta Media Ltd)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bäckerstrasse 52, 8004 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Unterhaltungs- und Medienbereich, Finanzierung, Herstellung, Vertrieb, Handel, Verleih und Verlag von Ton-, Bild- und Informationsprodukten aller Art sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann gewerbliche Schutzrechte, Lizenzrechte und Urheberrechte, einschliesslich Musik-, Film- und Videorechte, erwerben, verwalten und verwerten, alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren sowie Liegenschaften und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, halten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigt Sachübernahme: gewisse Aktiven und Passiven der Prisma Sports & Media AG, in Zug, zum Preis von höchstens CHF 8'000'000.-- [wie bisher], Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügi, Dr. Thomas, von Niederbipp und Rammlinsburg, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Heimgaetner Ricklin, Eva, von Zürich und Emettschwil, in Fruburg, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald, Dietrich, von Riehen, in Luzern, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erb, Andreas, von Basel und Metzler, in Münchenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Argo Consilium AG, in Stäfa, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8371 vom 26.03.2003  
(00929770 / CH-170.3.023.692-3)

■ **Kleebe & Partner Wirtschaftstreuhand und Unternehmensberatung AG**, bisher in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Finanz- und Rechnungswesens und Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 962). Statutenänderung: 20.03.2003. Sitz neu: Oberrieden. Domizil neu: Fachstrasse 30, 8942 Oberrieden.

Tagebuch Nr. 8372 vom 26.03.2003  
(00929772 / CH-020.3.001.830-5)

■ **KMU Treuhand & Unternehmensberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8747). Statutenänderung: 19.03.2003. Aktienkapital neu: CHF 180'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 180'000.--. Aktien neu: 3'600 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 500.--].

Tagebuch Nr. 8373 vom 26.03.2003  
(00929774 / CH-020.3.024.182-0)

■ **Koenig Verbindungstechnik AG**, in Dietikon, Herstellung, Weiterverarbeitung und Handel mit Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 22,

Publ. 853722). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stutz, Peter, von Unterlunkhofen, in Unterlunkhofen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8374 vom 26.03.2003  
(00929776 / CH-020.3.915.198-7)

■ **L.O.C. Records Marcel Allenspach**, in Adliswil, Produktion, Distribution und Promotion von Tonträgern aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 15, Publ. 712140). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 12.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8375 vom 26.03.2003  
(00930406 / CH-020.1.016.841-2)

■ **Liberty Ware GmbH**, in Winkel, Handel mit Computer-soft- und -hardware engros und en détail, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1998, S. 7094). Statutenänderung: 3.03.2003. Firma neu: **Erni Associates GmbH**

Tagebuch Nr. 8376 vom 26.03.2003  
(00930408 / CH-020.4.002.710-9)

■ **Miani Consulting**, in Zürich, Beratung, Marketing und Kommunikation sowie Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 20, Publ. 765974). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 07.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8377 vom 26.03.2003  
(00930410 / CH-020.1.022.236-9)

■ **MOR Informatik AG**, in Zürich, Tätigkeiten im Gebiet des Operations Research, der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2122). Statutenänderung: 26.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 750'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.--. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 250.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 26.06.2001 wird der Nennwert der 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 250.-- herabgesetzt und je CHF 750.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 01.10.2001 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zogg, Samuel, von Grabs, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8378 vom 26.03.2003  
(00930412 / CH-020.3.917.908-4)

■ **Netzschmiede GmbH, Winterthur**, in Winterthur, Analysen im Bereich Computernetzwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 16, Publ. 877722). Domizil neu: Rosenstrasse 14, 8400 Winterthur.

Tagebuch Nr. 8379 vom 26.03.2003  
(00929778 / CH-020.4.026.469-1)

■ **Nordsüd Asset Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Anlageberatung sowie Erbringen von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 16, Publ. 702740). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sommer, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 8380 vom 26.03.2003  
(00929780 / CH-020.3.008.149-8)

■ **Oberfeld AG**, in Kloten, Erwerb, Überbauung, Umbau, Verwaltung und Vermietung von sowie Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4804). Domizil neu: Oberfeldstrasse 14b, 8302 Kloten. Postadresse neu: Oberfeld AG, c/o Ernst Autotransport AG, Hammerstrasse 120, Postfach, 8029 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gauschi-Ernst, Christina, von Reinach AG, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fallanden].

Tagebuch Nr. 8381 vom 26.03.2003  
(00929782 / CH-020.3.918.930-0)

■ **OptiCasa AG**, in Höri, Projektierung, Verkauf und Bauführung von kostengünstigen Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten nach umweltgerechten, energiesparenden Konzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6463). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Othmar, von Marbach SG, in Bertschikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Richner, Marcel, von Hägglingen, in Hörn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Gardi, Carl, von Zürich und Höchstetten, in Winkel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8382 vom 26.03.2003  
(00929784 / CH-020.3.023.675-9)

■ **Orell Füssli Wirtschaftsinformationen AG**, in Zürich, Beschaffen, Verarbeiten und Verteilen von Daten und Informationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 20, Publ. 840644). Domizil neu: Dietzingerstrasse 3, 8003 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Harald E., von Adliswil, in Adliswil, Stellvertreter-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binzegger, Markus, von Baar, in Steinhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Binkert, Ludwig, von Laufenburg, in

Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien; Gasser, Iris, von Koblenz, in Oberbüren, mit Kollektivprokura zu zweien; Grimm, Patrick, von Hinwil, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Rhombeg, Bruno, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rösler, Nils, deutscher Staatsangehöriger, in Dänikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Wiget, Fredy, von Luzern und Arth, in Littau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8383 vom 26.03.2003  
(00930414 / CH-020.3.925.922-3)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 22, Publ. 894332, publizierten TB-Eintrag Nr. 6102 vom 03.03.2003. **Pacha Entertainment GmbH**, in Winterthur, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 22, Publ. 894332). Domizil neu: Archstrasse 6, 8400 Winterthur.

Tagebuch Nr. 8384 vom 26.03.2003  
(00930416 / CH-020.4.019.143-7)

■ **Personalfonds der EW Wald AG**, in Wald ZH, Die Stiftung bezweckt in erster Linie die Linderung von gesundheitlichen und wirtschaftlichen Härtefällen. Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 23, Publ. 891990). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 8385 vom 26.03.2003  
(00930418 / CH-020.7.001.044-1)

■ **Personalfürsorge Stiftung Järmann + Co AG**, in Birmensdorf ZH, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma 'Järmann & Co AG', in Birmensdorf, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1556). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Feuz, Antonius, von Egg, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werfelli, Gustav, von Weiningen, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Werfelli, Stefan, von Weiningen ZH, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8386 vom 26.03.2003  
(00930420 / CH-020.7.902.113-8)

■ **Personalfürsorge Stifter der Firma Gitterrost-Vertrieb Walter Albiez AG, 8107 Buchs ZH**, bisher in Buchs ZH, Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3660). Urkundenänderung: 3.03.2003. Name neu: **Personalfürsorge Stifter Gitterrost - Vertrieb Walter Albiez AG**. Sitz neu: Dällikon. Domizil neu: c/o Gitterrost-Vertrieb Walter Albiez AG, Industriestrasse 28, 8108 Dällikon.

Zweck neu: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Gitterrost-Vertrieb Walter Albiez AG, in Dällikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie freiwillige Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlage wie Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen kann der Stiftung angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destatutäre bestehen.

Tagebuch Nr. 8387 vom 26.03.2003  
(00929786 / CH-020.7.901.587-1)

■ **Personalfürsorge Stifter der BearingPoint Switzerland AG**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der BearingPoint Switzerland AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 18, Publ. 896674). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 8388 vom 26.03.2003  
(00929788 / CH-020.7.001.046-4)

■ **Personalfürsorge Stifter für die Angestellten der Allianz Suisse**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 34, Publ. 795368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, René, von Rüderswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8389 vom 26.03.2003  
(00929790 / CH-020.7.001.028-3)

■ **Personalfürsorge Stifter für die Angestellten der Generalagenturen der Allianz Suisse**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 34, Publ. 796336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, René, von Rüderswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8390 vom 26.03.2003  
(00929792 / CH-020.7.001.030-6)

■ **PMA Planet Marketing AG**, in Winterthur, Konzeption und Umsetzung in den Bereichen Marketing, Werbung, Verkauf und Sponsoring, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7050). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: GRT Girsberger & Rütische Treuhand, in Sirmach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girsberger & Rütische Treuhand Sirmach AG, in Sirmach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8391 vom 26.03.2003  
(00930422 / CH-020.3.024.996-5)

■ **Pro Nota Service GmbH**, in Hausen am Albis, Anbieter von Beratung, Vermittlung, Schulung und allgemeinem Service für selbständige Finanzmakler bzw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5884). Firma neu: **Pro Nota Service GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und 90 lit. e HRegV i.V.m. Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer bzw. die Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 8392 vom 26.03.2003  
(00930424 / CH-020.4.002.580-8)

■ **Processoft Schweiz AG**, in Zürich, Vertrieb von Computerverwaltungsprogrammen im Bereich der Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 21, Publ. 870428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christian, von Montana, in Sierre, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8393 vom 26.03.2003  
(00930426 / CH-020.3.026.076-4)

■ **Proximus Helvetica GmbH**, in Illnau-Effretikon, EDV-Unternehmens- und Organisations-Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6043). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Alstätten (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8394 vom 26.03.2003  
(00930428 / CH-020.4.020.418-4)

■ **Rissi-Gärten AG**, in Horgen, Ausführung von Aufträgen für Gartengestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1996, S. 4224). Domizil neu: c/o Trüb AG Horgen, Einsiedlerstrasse 499, 8810 Horgen.

Tagebuch Nr. 8395 vom 26.03.2003  
(00930430 / CH-020.3.921.946-4)

■ **RMBeratungs GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 23, Publ. 862284). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8396 vom 26.03.2003  
(00929794 / CH-020.4.023.650-8)

■ **Rotex Handels AG**, in Wädenswil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 14, Publ. 718050). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8397 vom 26.03.2003  
(00929796 / CH-020.3.021.488-9)

■ **S&R Treuhand GmbH**, in Volketswil, Buchführung, Revisionen, Steuerberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 281). Statutenänderung: 7.03.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beltrame-Krauer, Susanne, von Amolsdingen, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beltrame, Raoul, von Amolsdingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: italienischer Staatsangehöriger, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].

Tagebuch Nr. 8398 vom 26.03.2003  
(00929798 / CH-020.4.000.565-9)

■ **SailCom**, in Zürich, Energie-, rohstoff- und umweltschoner Betrieb von Segelbooten aller Art, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1998, S. 4000). Domizil neu: c/o Michael Boos Diehl, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Özwegy, Katalin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Adrian, von St. Gallen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüte, Martin, von Ebikon und Luzern, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raske, Martin, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Tobias, von Luzern und Lindau und Würenlos, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boos Diehl, Michael, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Boos, Michael, in Küsnacht ZH, Präsident]; Amier, Jean-Dominique, von Zürich und Schinznach-Dorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Roger, von Dürrenäsch, in Strengelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysel, Matthias, von Wilchingen, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nydegger, Kurt, von Wahlen, in Laufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8399 vom 26.03.2003  
(00929800 / CH-020.5.000.295-7)

■ **SAN MARCO Restaurations GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 24, Publ. 786830). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14.03.2003 erneut mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 8400 vom 26.03.2003  
(00930432 / CH-020.4.022.262-7)

■ **SCS Schumacher Consulting & Sales**, in Zürich, Betrieb eines Büros für Beratungen und Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 16, Publ. 905832). Domizil neu: Köschenerstrasse 116, 8052 Zürich.  
Tagebuch Nr. 8401 vom 26.03.2003  
(00930434 / CH-020.1.042.428-5)

■ **Secan AG**, in Fehraltorf, Entwicklung von IT-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 19, Publ. 859950). Statutenänderung: 1.03.2003. Partizipationskapital neu: CHF 150'000.--. Liberierung Partizipationskapital neu: CHF 150'000.--. Partizipationschein neu: 15'000 Namenpartizipationscheine zu CHF 10.--. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
Tagebuch Nr. 8402 vom 26.03.2003  
(00930436 / CH-320.3.032.684-1)

■ **SIZ Genossenschaft Schweizerisches Informatik-Zertifikat**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 18, Publ. 682748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gischig, Herbert, von Zürich und Brig-Glis, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Urs F., von Grenchen, in Grenchen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Keusch, Beatrice, von Boswil, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8403 vom 26.03.2003  
(00930438 / CH-020.5.901.434-2)

■ **SOS Ärzte Turicum AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1998, S. 4972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8404 vom 26.03.2003  
(00929802 / CH-020.3.007.612-6)

■ **Stiftung Physiotherapie Wissenschaften**, in Zürich, Gemeinnützige Grundlage die zukunftsgerichtete Förderung des an der Universität Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 19, Publ. 723920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiefel, Paul, von Turbenthal, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Huber, Erika, von Niederglatt und Hemishofen, in Zollikon, Mitglied und Quästorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8405 vom 26.03.2003  
(00929804 / CH-020.7.001.008-6)

■ **Struchtrup K. Ton & Bild Multimedia**, in Schönenberg ZH, Vertrieb, Verkauf, Import - Export von Audiovisuellen Geräten der Unterhaltungselektronik und EDV - Präsentations-technik, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1274). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8406 vom 26.03.2003  
(00929806 / CH-020.1.019.086-0)

■ **Swissborv Spezialtiefbau AG**, in Zürich, Durchführung von Bauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 22, Publ. 872788). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.03.2003 infolge Fusion mit der Eggstein AG, in Kriens. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2002 durch Universalsukzession auf die Eggstein AG über.  
Tagebuch Nr. 8407 vom 26.03.2003  
(00929808 / CH-020.3.001.127-4)

■ **T-Shirt Atelier GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Handelsbetriebes mit Werbe- und Modetextilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3608). Statutenänderung: 19.02.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schugk, Martin, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schugk, Thomas, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 8408 vom 26.03.2003  
(00930440 / CH-020.4.023.429-4)

■ **Techem (Schweiz) AG**, in Urdorf, Einkauf und Verkauf von technischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 19, Publ. 903932). Domizil neu: Steinerstrasse 55, 8902 Urdorf. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Calortherm-Abrechnungs AG, in Urdorf. Aktiven von CHF 2'007'632.-- und Passiven von CHF 405'937.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.03.2003 und Fusionsbilanz per 30.09.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
Tagebuch Nr. 8409 vom 26.03.2003  
(00930442 / CH-020.3.006.674-7)

■ **Tempura Trading AG in Liquidation**, in Zürich, Luft- und andere Frachtgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 15, Publ. 806028). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 8410 vom 26.03.2003  
(00930444 / CH-020.3.914.371-2)

■ **Tenium AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9929). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8411 vom 26.03.2003  
(00930446 / CH-020.3.023.391-2)

■ **Theaterrestaurant am Stadtgarten, J. + H. Bischofberger**, in Winterthur, Betrieb des Theaterrestaurants am Stadtgarten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8198). Die Gesellschaft (neu: Wirtshaus zum alten Landericht, Jürg + Heidi Bischofberger) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengzurg (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8412 vom 26.03.2003  
(00929810 / CH-020.2.000.761-6)

■ **Translink Advisory Services AG**, in Zürich, Dienstleistungen in Mergers und Acquisitions, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidartis Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8413 vom 26.03.2003  
(00929812 / CH-020.3.024.379-2)

■ **Translink Consulting Services AG**, in Zürich, Beratung im Bereich von Unternehmenstransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidartis Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8414 vom 26.03.2003  
(00929814 / CH-020.3.911.045-6)

■ **Translink Coordination AG**, in Zürich, Dienstleistungen für die Translink-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 14, Publ. 718140). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidartis Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8415 vom 26.03.2003  
(00929816 / CH-020.3.024.386-3)

■ **Ursus Consulting GmbH**, in Wald ZH, Beratung von Firmen im Outdoor-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1685). Firma neu: **Ursus Consulting GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und 90 lit. e HRegV i.V.m. Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer bzw. die Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gussenhoven, Rob, niederländischer Staatsangehöriger, in San Diego (CA, USA), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Wald ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 8416 vom 26.03.2003  
(00930448 / CH-020.4.020.320-4)

■ **Verita Revisions AG**, in Kilchberg ZH, Treuhandmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 17, Publ. 402532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Eduard, von Wassen, in Weesen, Revisionsstelle; Lang, Carlo, von Baden, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, Patrizia, von Filzbach, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trümpi, Stefan, von Ennenda, in Ennenda, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8417 vom 26.03.2003  
(00930450 / CH-020.3.007.888-3)

■ **Wafag AG, Spezialdruckerei für Formulare**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Drucksachen und Papieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pflüg, Franz, von Flühli, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammer, Robert, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8418 vom 26.03.2003  
(00930452 / CH-020.3.928.137-1)

■ **Walter und Gertrud Siegenthaler Stiftung**, in Zürich, Die Stiftung hat den Zweck, die akademische Laufbahn von Wissenschaftlern im Bereiche der Medizin an der Universität

Zürich zu fördern, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 16, Publ. 900558). Aufsichtsbekanntes neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.  
Tagebuch Nr. 8419 vom 26.03.2003  
(00930454 / CH-020.7.001.049-3)

■ **Wohngenossenschaft Neugut**, in Wallisellen, Liegenschaften zu erwerben und der Spekulation dauernd zu entziehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2846). Domizil neu: c/o Philipp Maurer, Neugutstrasse 9, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Jürg Markus, von Winterthur, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glättli, Hans, von Wallisellen, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brunner Hürlimann, Heidi, von Wallisellen und Bassersdorf, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8420 vom 26.03.2003  
(00930456 / CH-020.5.000.135-1)

■ **Yellow Access Operating Services AG**, in Zürich, Dienstleistungen des Technologie-, Medien- + Telekommunikationsbereichs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 20, Publ. 860140). Domizil neu: Mürschenstrasse 25, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Crea Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simmen Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8421 vom 26.03.2003  
(00929818 / CH-400.3.008.103-9)

■ **Z.E.M. Zero Emission Machines AG in Liquidation**, in Zürich, Förderung, Entwicklung und Herstellung von nachhaltigen Mobilitätssystemen und Handel damit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 21, Publ. 744002). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 8422 vom 26.03.2003  
(00929820 / CH-020.3.019.823-1)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **'Aquila' Liguster AG in Liquidation**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10171). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8423 vom 26.03.2003  
(00929822 / CH-020.3.916.014-6)

■ **Altura International (UK) Ltd, London, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handelsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1968), mit Hauptsitz in: London (GB). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8424 vom 26.03.2003  
(00929824 / CH-020.9.001.487-7)

■ **Colinco AG in Liquidation**, in Zürich, Beratung von Unternehmensleitungen in Finanzfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8664). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8425 vom 26.03.2003  
(00930458 / CH-020.3.905.536-8)

■ **DEO SPAR Engros, E. + O. D'Antuono**, in Volketswil, Handel mit Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 23, Publ. 530436). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die D.E.O. Spar GmbH, in Volketswil, übergegangen.  
Tagebuch Nr. 8426 vom 26.03.2003  
(00930460 / CH-020.2.002.821-7)

■ **Dura & Kühne, Schaltungen und Armierungen**, in Wald ZH, Ausführung von Rohbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1991, S. 2539). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 8427 vom 26.03.2003  
(00930462 / CH-020.2.000.206-2)

■ **Eryx Consulting GmbH in Liquidation**, in Zürich, Beratung von Unternehmen im Bereiche der Informatik, Organisation, Ausbildung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8322). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8428 vom 26.03.2003  
(00930464 / CH-020.4.018.241-6)

■ **Fesag AG in Liquidation**, in Zürich, An- und Verkauf von Waren jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7565). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8429 vom 26.03.2003  
(00929826 / CH-020.3.908.571-9)

■ **Gesellschaft für die Ausbildung des Privatanlegers GAP in Liquidation**, in Zürich, Ausbildung von erwachsenen Personen, im besonderen von Privatanlegern, auf dem gesamten Gebiet der Wirtschaft und verwandter Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 156). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8430 vom 26.03.2003  
(00929828 / CH-020.3.002.648-6)

■ **Intrinsyc Software, Inc., Vancouver (British Columbia, Kanada), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Entwerfen und Produzieren von Mikroelektronik-Komponenten/integrierten Schaltkreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7485), mit Hauptsitz in: Vancouver (British Columbia/Kanada). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8431 vom 26.03.2003  
(00929830 / CH-020.9.001.587-1)

■ **Kofa Verlag GmbH in Liquidation**, in Zürich, Betrieb eines Verlags, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1999, S. 3380). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8432 vom 26.03.2003  
(00929832 / CH-020.4.002.740-8)

■ **Kulturstiftung für die Region Zürich**, in Zürich, Zweck die Förderung und finanzielle Unterstützung von kulturellen Anlässen und Institutionen in der Region Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5034). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13.11.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8433 vom 26.03.2003  
(00930466 / CH-020.7.000.764-1)

■ **Mudmarché AG in Liquidation**, in Dübendorf, Führung von Geschäften mit Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2000, S. 2240). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 8434 vom 26.03.2003  
(00930468 / CH-020.3.005.948-3)

■ **Musikschule Arthur Meier AG in Liquidation**, in Bäretswil, Betreiben einer Musikschule und der damit zusammenhängenden Tätigkeiten wie Erteilen von Musikstunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2757). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 8435 vom 26.03.2003  
(00930470 / CH-020.3.918.222-4)

■ **MÜLLER KÜCHE & WOHNEN**, in Uster, Montage von Küchen und Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 20, Publ. 477900). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 8436 vom 26.03.2003  
(00930472 / CH-020.1.016.138-0)

■ **Paul Gross Versicherungs-Treuhand**, in Bubikon, Anbieten von treuhänderischen Verwaltungen sowie Beratung im Bereich Versicherung, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8198). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8437 vom 26.03.2003  
(00929834 / CH-020.1.013.091-0)

■ **Powerplay AG**, in Zürich, Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.1994, S. 1387). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 8438 vom 26.03.2003  
(00929836 / CH-020.3.004.712-9)

■ **Saitek Limited, Hongkong, Filiale Adliswil**, in Adliswil, Handel mit Waren aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1990, S. 2117), mit Hauptsitz in: Hongkong. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8439 vom 26.03.2003  
(00929838 / CH-020.9.900.985-1)

■ **SEI Capital AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung finanzieller Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5669). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8440 vom 26.03.2003  
(00929840 / CH-020.3.004.852-2)

**Schuldenrufe**
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**
**Schuldenruf infolge Fusion**  
**von Aktiengesellschaften**
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
**anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonima

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CO

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Arlington (Schweiz) AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kunert Group (Swiss) AG, St. Margrethen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kunert Group (Swiss) AG, Johann Brasselstrasse 22, 9430 St. Margrethen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Dezember 2001 erfolgt.  
Mathys Schmid Partner, Advokatur und Notariat  
4052 Basel

(00930958)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wemo AG, Wilen SZ**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alexandra Immobilien AG, Hergiswil NW
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Alexandra Immobilien AG, Riffispelstrasse 12, 6052 Hergiswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. März 2003 in Kraft. Die Alexandra Immobilien AG hat auf dem Wege der Universalsukzession sämtliche Aktiven und Passiven der Wemo AG übernommen. Durch diese Fusion ist die Wemo AG aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
REVOR AG  
8600 Dübendorf

(00930964)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ANDERSEN AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Arthur Andersen AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arthur Andersen AG, z.Hd. Thomas Rufer, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der ANDERSEN AG sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Arthur Andersen AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. September 2002.  
Wenger Plattner, Rechtsanwälte  
8700 Küssnacht

(00930944)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Andersen Business Consulting AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Arthur Andersen AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arthur Andersen AG, z.Hd. Thomas Rufer, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Andersen Business Consulting AG sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Arthur Andersen AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. September 2002.  
Wenger Plattner, Rechtsanwälte  
8700 Küssnacht

(00930948)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société**  
**anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Thonke Stahlhandel Aktiengesellschaft in Liquidation, Aldorf**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.06.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Ernst Naef, Dätwylerstrasse 6, 6460 Aldorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Dr. Ernst Naef  
6460 Aldorf

(00931046)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Finroy SA en liquidation, Aubonne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 07.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Thomas Steinmann, liquidateur, c/o Python Schifferli Peter & Associés, avenue C-F. Ramuz 80, 1009 Pully
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.  
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires  
1002 Lausanne

(00930952)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Datasign Products AG in Liquidation, Baden**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.04.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. iur. Peter R. Walti, Lindenstrasse 26, 8008 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Peter R. Walti  
8008 Zürich

(00917522)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Reisebüro Blue Lagoon AG in Liquidation, Däniken**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 01.05.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Daniel Schneider, Liquidator, Heuweg 3, 5032 Rohr
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
thv AG  
5001 Aarau

(00931042)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Mayguil SA en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** 01.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Maître Gérald Page, avocat, c/o BMG, avocats, avenue de Champel 8c, 1206 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

 Etude de MMs Gampert & Demierre, notaires  
 1211 Genève 11

(00931034)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DLI SA, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 24.02.2003
- Echéance de préavis des créances:** 05.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Eric Birbaum, liquidateur, chemin Pont Céard 17, 1290 Versoix
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude Delessert et Comte, Notaires  
1204 Genève

(00928760)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Eniel SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.02.2003
- Echéance de préavis des créances:** 28.04.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** c/o Dariane Goly-Sigg, rue Jean-Sénébier 4, 1205 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève

(00928774)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ROVACIM SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Intertrust (Suisse) SA, liquidatrice, rue de la Pelisserie 16, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude Delessert et Comte, Notaires  
1204 Genève

(00930990)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Albait SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 04.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** 05.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Albait SA en liquidation, c/o Rhône-Audit Société Fiduciaire SA, rue Jacques-Balmat 5, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève

(00931044)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SCG Software Consulting Group AG in Liquidation, Gossau**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand AG Gossau, Postfach, 9201 Gossau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Treuhand AG Gossau  
9201 Gossau

(00930936)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Zarn SA en liquidation, Granges-Paccot**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 13.02.2003
- Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Marc Vionnet, liquidateur, c/o Atag Ernst & Young SA, route de Chantemerle 39, 1763 Granges-Paccot
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Clerc François, Notaire  
1701 Fribourg

(00930996)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jifgacac Jehle Investments SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale ordinaire
- Date de la décision:** 25.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** 05.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Dr. iur. Hans Georg Hinderling, liquidateur, Elisabethenlanke 7, 4051 Basel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Il est indiqué, qu'une distribution de la fortune avant l'heure d'après Art. 745 al. 3 CO est envisagée.  
Hans Georg Hinderling, Advokat und Notar  
4002 Basel

(00928940)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: A & C ART & COMMUNICATION SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 24.02.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 01.05.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Savaudit SA, via Luganetto 4, 6962 Viganella
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Art Consult SA  
6942 Savosa-Lugano

(00931004)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sport Lounge S.A. en liquidation, Martigny**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 19.02.2003
- Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Daniel Pellouche, liquidateur auprès de la Fiduciaire OCTODURE CONSULTING S.A., case postale 775, 1920 Martigny
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Octodure Consulting SA  
1920 Martigny

(00930974)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Interact Solutions SA en liquidation, Neuchâtel**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 12.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Interact Solutions SA en liquidation, c/o PricewaterhouseCoopers SA, Place Pury 13, 2000 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
KGG & Associés  
2001 Neuchâtel

(00930998)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SIG ARMS International AG in Liquidation, Neuhausen am Rheinfalt**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Philipp Streif, Liquidator, ProPers AG, Industrieplatz, 8212 Neuhausen am Rheinfall
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
ProPers AG  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
(00928820)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Lemuri Reisen AG in Liquidation, Näfels
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lemuri Reisen AG in Liquidation, c/o Regina Mahner, Mürschenweg 18, 8752 Näfels GL
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BILTAX AG; Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung  
8032 Zürich  
(00930934)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Lemuri Bus AG in Liquidation, Näfels
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lemuri Bus AG in Liquidation, c/o Regina Mahner, Mürschenweg 18, 8752 Näfels GL
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BILTAX AG; Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung  
8032 Zürich  
(00930938)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Lemuri Linien AG in Liquidation, Näfels
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lemuri Linien AG in Liquidation, c/o Regina Mahner, Mürschenweg 18, 8752 Näfels GL
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BILTAX AG; Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung  
8032 Zürich  
(00930942)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** 2CS SA in liquidazione, Paradiso
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 15.01.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 30.06.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Giancarlo Cattaneo, liquidatore, via Carzo 5, 6900 Paradiso
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Mosca Gianmaria Dr., Notaio  
6901 Lugano 1  
(00930956)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Sofpro AG in Liq., Pratteln
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.03.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sofpro AG in Liq., Unter Rütshetenweg 45, 4133 Pratteln
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Sofpro AG in Liq.  
4133 Pratteln  
(00928756)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** PCB Production SA en liquidation, Sion
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Mischa Imboden, Treuhand und Revisions AG, Postfach 432, Bahnhofstrasse 8, 3904 Naters
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Pierre-Albert Luyet et Grégoire Dayr  
1950 Sion  
(00930966)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Hachette Filipacchi Global Advertising Suisse SA, en liquidation, Thônex
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 12.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 01.05.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Hachette Filipacchi Advertising Suisse SA, en liquidation, c/o Fiduciaire Neuvecelle Sàrl, rue de Genève 122, 1226 Thônex
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Me Yves Aubert, Notaire  
1204 Genève  
(00931036)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Menuiserie Jean-Pierre Magne S.A. en liquidation, Vuarmarens
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 11.10.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 09.05.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Menuiserie Jean-Pierre Magne S.A. en liquidation, p.a. Jean-Pierre Magne, 1674 Vuarmarens
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Michel et Danièle Moser, Etude  
1630 Bulle  
(00919462)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Kasuga AG in Liquidation, Zug
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Peter J. Merz, Liquidator, c/o Froriep Renggli, Bellervestrasse 201, 8034 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Froriep Renggli, Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(00930940)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Finautex Holding AG in Liq., Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** artax Fide Consult AG, Arnold Böcklin-Strasse 11, Postfach, 4011 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
artax Fide Consult AG  
4011 Basel  
(00928758)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** SEB Investment Management AG, in Liquidation (SEB Investment Management SA, en liquidation) (SEB Investment Management Ltd, in liquidation), Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 12.03.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dominique Rochat und Guy Vermeil, Liquidatoren, c/o Lenz & Staehelin, Rechtsanwältin, Grand Rue 25, 1211 Genève 11
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(00928968)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata  
Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Intensive Management GmbH in Liquidation, Aarau
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Martin Schumacher, Liquidator, Kornweg 3, 5035 Unterefelden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
thv AG  
5001 Aarau  
(00931038)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** Littoral Photo Sàrl en liquidation, Auvernier NE
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée des associés
3. **Date de la décision:** 24.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME Avocats&Notaire  
2001 Neuchâtel  
(00930982)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** KOHA GmbH in Liquidation, Basel
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.03.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** KOHA GmbH in Liquidation, c/o Arben Devaja, Gütenstrasse 267, 4001 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Roland Bolliger  
4852 Rothrist  
(00930984)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Handelsagenturen M. Seglias GmbH in Liquidation, Dietikon
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Mario Seglias
3. **Datum des Beschlusses:** 25.07.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Astrid Seglias, Seebucht 5, 6295 Mosen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Handelsagenturen M. Seglias GmbH in Liquidation  
8953 Dietikon  
(00889844)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** JEREMY SARL en liquidation, Genève
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.02.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** JEREMY SARL en liquidation, c/o Cofida Compagnie Fiduciaire d'Infor-

- matique SA, avenue du Cardinal-Mermillod 6, 1227 Carouge
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.  
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires  
1211 Genève 12  
(00930932)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** Nendaz Communication Sàrl en liquidation, Haute-Nendaz
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 18.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 02.05.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Nendaz Communication Sàrl en liquidation, par Me Pierre Déléze, Bât. Rosalp, 1997 Haute-Nendaz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Pierre Déléze, Notaire  
1997 Haute-Nendaz  
(00930988)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Tauxe Security GmbH in Liquidation, Kirchberg
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.05.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Berchtold, Liquidator, Ahornweg 5, 3422 Kirchberg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Herbert Kämpfer, Notariat und Verwaltungen  
3422 Kirchberg  
(00928754)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** IRAS Telecom Services (T.S.) Sagl in liquidazione, Lugano
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 24.03.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 02.05.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Taxcontrol SA, liquidatrice, viale Stefano Franscini 16, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Taxcontrol SA  
6904 Lugano 4  
(00930950)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** A. Baechler GmbH in Liquidation, Menziken
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alexander Baechler, Spielmatte 19, 6222 Gunzwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Alexander Bächler  
6222 Gunzwil  
(00931014)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Postdirect GmbH in Liquidation, Romanshorn
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.06.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gilbert Lüchinger, Liquidator, Käserweg 4, 9444 Diepoldsau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rebega Anstalt  
9495 Triesen FL  
(00931030)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** D & N Automobiles Sàrl en liquidation, Saint-Prex
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
3. **Date de la décision:** 21.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 01.05.2003

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Caroline De Rosa, liquidatrice, route de Morges 16A, 1162 Saint-Prex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Caroline de Rosa  
1162 Saint-Prex

(00931032)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société:* **Leader Fitness S.à.r.l. en liquidation, Vevey**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.05.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Leader Fitness S.à.r.l., c/o Jacques Déglise, route du Roule 43, 1723 Marly
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Clere François, Notaire  
1701 Fribourg

(00930976)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **ASIAN FOOD STORE TRA GMBH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.05.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Yanny Tra-Chan, Liquidatorin, in der Wässeri 37, 8047 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Yanny Tra-Chan, Liquidatorin  
8047 Zürich

(00930970)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Aquacare GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Transmi Ministorage AG, Thurgaunerstrasse 40, 8050 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Transmi Ministorage AG  
8050 Zürich

(00931002)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation with art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Art. 742 CO

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Club optic en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.05.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Félix de Malm, liquidateur, rue des Remparts 10, 1814 la Tour-de-Peilz
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Jean-Félix de Malm, liquidateur de CLUB OPTIC  
1814 la Tour-de-Peilz

(00930986)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **EIC Electricity SA, Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 122'200'800
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 15'275'100
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale ordinaire
5. *Date de la décision:* 14.03.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* **02.06.2003**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* EIC Electricity SA, route de Frontenex 62, 1207 Genève

8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
9. *Remarques: Dans un premier temps, le capital-actions a été réduit de CHF 122'200'800 - à CHF 94'476'493.50, par suppression partielle de la perte au bilan; dans un deuxième temps, le capital-actions a été réduit de CHF 94'476'493.50 à CHF 15'275'100.-, par remboursement aux actionnaires conformément à la décision de l'assemblée générale du 14 mars 2003. Le rapport de révision spéciale établi selon l'art. 732 al. 2 CO constate que les créanciers sont entièrement couverts, même après la double réduction du capital.*
- Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(00931006)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima:* **BELLA SA, Lugano**
2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 510'000
3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 100'000
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
5. *Data della decisione:* 25.03.2003
6. *Termine per annunciare i crediti:* **02.06.2003**
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* BELLA SA, Via Bagutti 14, 6904 Lugano
8. *Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.*
9. *Osservazioni: La riduzione avviene mediante annullamento di 410 azioni, per un rimborso totale agli azionisti di CHF 410'000.-.*
- BELLA SA  
6904 Lugano

(00930954)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Lavoro Bank AG, Zürich**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 60'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 30'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 14.03.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.06.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lavoro Bank AG, Talacker 21, Postfach, 8039 Zürich
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 30'000'000.- an die Aktionäre. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.*
- LAVORO BANK AKTIENGESELLSCHAFT  
8039 Zürich

(00928852)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **SC Turnaround Invest AG, Zürich**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 40'100'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 802'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 24.03.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* SC Turnaround Invest AG, Talacker 41, 8039 Zürich
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen: Der Beschluss steht unter der Bedingung, dass bis spätestens 25. September 2003 die Vertriebsbewilligung für den Teilfonds SC Turnaround Fund (USD) des Swiss Capital Non-Traditional Funds PCC (Guernsey) Limited seitens der Eidgenössischen Bankenkommission sowie die Bewilligung der Guernsey Financial Services Commission.*
- Bär & Karrer Ines Pöschel  
8024 Zürich

(00930902)

**Abhanden gekommene Werttitel**

Titres disparus

Titoli smarriti

**Aufruf**

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lautend auf:* Inhaber

3. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 2006, Sonnenbergstrasse 12, 8725 Gebertingen, Grundbuchamt Ernetswil
4. *Nr. des Titels:* 12/12
5. *Saldo/Wert:* CHF 240'000
6. *Ausgestellt am:* 14.07.1978
7. *Auskündungsfrist:* 24.03.2004
8. *Bemerkungen:* SZ.2003.83-SP-1
- Bezirksgerichte Gaster und See  
8730 Uznach

(00919378)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: der Inhaber
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 1211 Mollis, Schuldner: Fürsorge-stiftung der Electro-Mica AG, in Mollis:  
a) Inhaberschuldbrief für CHF 300'000.-, dat. 16. Dez. 1991, Nr. 2369  
b) Inhaberschuldbrief für CHF 200'000.-, dat. 20. Dez. 1995, Nr. 2814
4. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928872)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*
2. *Grevant:* la parcelle 2271 de la commune d'Yverdon-les-Bains, en 2e rang, avec profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au registre foncier de Grandson Yverdon, propriété commune, société simple, de Véronique Azzola-Jeannet et Nathalie Romero-Jeannet.
3. *N° du titre:* ID.2000/001095
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
5. *Débuté le:* 04.12.1973
6. *Expiration de l'échéance:* 31.03.2004
7. *Remarques:* JN03.002759

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains

(00928874)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 2519, Müller-Friedberg-Strasse 7, 9 und 11, Grundbuch Wattwil SG, im 2. Rang. Grundeigentümer: Politische Gemeinde Wattwil, Grienua-strasse 7, 9630 Wattwil.
3. *Nr. des Titels:* 2/818
4. *Saldo/Wert:* CHF 200'000
5. *Ausgestellt am:* 03.01.1974
6. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.32-NP

Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg  
9620 Lichtensteig

(00928876)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: Glarner Kantonbank, Glarus.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 1341 Glarus; Schuldner: Forster-Rüegg Beatrix, Asylstrasse 46, 8750 Glarus.
4. *Nr. des Titels:* 1131
5. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
6. *Ausgestellt am:* 06.09.1962
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928880)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: Glarner Kantonbank, Glarus.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 153 und 155 Mollis; Schuldner: Wipfli Adolf, Allmeindstrasse 31, 8753 Mollis.

4. *Nr. des Titels:* 322
5. *Saldo/Wert:* CHF 3'500
6. *Ausgestellt am:* 23.05.1947
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928882)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: der Inhaber.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 334 Oberurnen; Schuldner: Frei Michael und Stucki Eliane, Schilstrasse 4, 8868 Oberurnen, zu je 1/2 Miteigentum.
4. *Nr. des Titels:* 110
5. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
6. *Ausgestellt am:* 27.01.1958
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928884)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: der Inhaber.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 632 Mollis; Schuldner: Zwicky Hans, Altersheim Hof, 8753 Mollis.
4. *Nr. des Titels:* 367
5. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
6. *Ausgestellt am:* 20.03.1975
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928886)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: der Inhaber.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 364 Matt; Schuldner: Schuler-Stauffacher Ursula, Trämliigen, 8766 Matt.
4. *Nr. des Titels:* 1637
5. *Saldo/Wert:* CHF 4'000
6. *Ausgestellt am:* 16.12.1876
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928888)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: der Inhaber.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 377 Matt; Schuldner: Schuler-Stauffacher Ursula, Trämliigen, 8766 Matt.
4. *Nr. des Titels:* 257
5. *Saldo/Wert:* CHF 2'000
6. *Ausgestellt am:* 27.03.1941
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928890)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Gläubiger: der Inhaber.
3. *Lastend auf:* Parz. Nr. 402, 403 und 408 Matt; Schuldner: Schuler-Stauffacher Ursula, Trämliigen, 8766 Matt.
4. *Nr. des Titels:* 446
5. *Saldo/Wert:* CHF 3'000
6. *Ausgestellt am:* 27.06.1940
7. *Auskündungsfrist:* 01.04.2004
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(00928894)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Gläubiger: der Inhaber.
3. **Lastend auf:** Parz. Nr. 1050 und 1051 Schwanden; Schuldner: Luchsinger Kaspar und Luchsinger-Zentner Margreth, Geisgasse 22, 8762 Schwanden, zu Gesamteigentum (einf. Gesellschaft):
  - a) Inhaberschuldbrief für CHF 1'000.-, dat. 12. April 1862, Nr. 1003
  - b) Inhaberschuldbrief für CHF 1'000.-, dat. 2. Dez. 1879, Nr. 1728A c) Inhaberschuldbrief für CHF 800.-, dat. 17. Dez. 1888, Nr. 2031
4. **Auskündungsfrist:** 01.04.2004  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00928900)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** zugunsten Aubert-Boissier Susanne.
3. **Lastend auf:** Saanen-Grundbuchblatt Nr. 405-2, im 1. Rang, Maximalzinsfuß 8%.
4. **Nr. des Titels:** Beleg 266
5. **Saldo/Wert:** CHF 17'000
6. **Ausgestellt am:** 07.03.1986
7. **Auskündungsfrist:** 25.03.2004
8. **Bemerkungen:** Z 03 86 RIR  
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen  
3792 Saanen  
(00928952)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Raiffeisenbank Aadorf**
2. **Lastend auf:** den Inhaber, Laufzeit 12.3.1994-12.3.2000
3. **Nr. des Titels:** 8137
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 30.09.2003
6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00051  
Bezirksgericht des Kantons Thurgau  
8501 Frauenfeld  
(00930962)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Bütigen-Gbbf. Nr. 168:
  - a) Schuldbrief von CHF 40'000.-, 6,5%, im 1. Rang
  - b) Schuldbrief von CHF 10'000.-, 6,5%, im 2. Rang
  - c) Schuldbrief von CHF 10'000.-, 6,5%, im 3. Rang
  - d) Schuldbrief von CHF 5'000.-, 6,5%, im 4. Rang
  - e) Schuldbrief von CHF 10'000.-, 6,5%, im 5. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg III/3293
4. **Ausgestellt am:** 27.01.1965

5. **Auskündungsfrist:** 31.03.2004
6. **Bemerkungen:** Z 03 350 SCJ  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(00930968)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Iff Fränzi, geb. 27.12.1977, Scheuermattweg 8, 3007 Bern; (wird seit August 1998 unter der Nummer 42 8.041.063.53 geführt).
3. **Nr. des Titels:** 270.041.063-6
4. **Auskündungsfrist:** 30.09.2003
5. **Bemerkungen:** 49-03/179 (D 46)  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(00930992)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Meyer-Herlin Hans, geb. 25.4.1915, Muttenz.
3. **Lastend auf:** Parzelle 1864 Grundbuch Muttenz, im 1. Rang (Pfandstelle 1), nebst Zins bis 6,5% (Gläubigeränderung: 24.4.1965 Beleg 2023, 9.11.1992 Beleg 4093, 29.6.1954 Beleg 1401)
4. **Nr. des Titels:** 11513
5. **Saldo/Wert:** CHF 48'000
6. **Auskündungsfrist:** 31.03.2004
7. **Bemerkungen:** 48-03/153 (D 41)  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(00930994)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparhefte**
2. **Lastend auf:** Häring-Wolleb Eugen, geb. 21.10.1918 Känerkinden:
  - a) Sparheft Nr. 42 8.005.289.64;
  - b) Sparheft Nr. 42 8.017.570.27;
  - c) Sparheft Nr. 42 8.016.877.65;
  - d) Sparheft Nr. 42 8.030.452.73
3. **Auskündungsfrist:** 30.09.2003
4. **Bemerkungen:** 49-03/178 (D 45)  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(00931000)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Aktien**
2. **Lastend auf:** Zertifikat Nr. 13 über die Zeichnung von 1'440 Inhaber-Aktien zu je CHF 500.- der Bremgarten Diätikon Bahn AG (Prioritätsaktien Nr. 14'561-16'000), datiert vom 24.07.1968.

3. **Auskündungsfrist:** 18.03.2004
4. **Bemerkungen:** SU.2003.50181  
Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten  
(00931008)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank, Zinssatz 5,5%, Zinsbeginn 24.01.1995, fällig am 24.1.2003, mit Coupons per 24.01.2003, lautend auf den Inhaber.
3. **Nr. des Titels:** 3571907
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
5. **Auskündungsfrist:** 28.09.2003
6. **Bemerkungen:** 2003/1103  
Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur  
(00931010)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Kassenobligation**
2. **Lastend auf:** 6,25%-Inhaber-Kassenobligation der Raiffeisenbank Rogwil TG, Verfall-Datum 19. Dezember 1998.
3. **Nr. des Titels:** 260-0011026-2
4. **Saldo/Wert:** CHF 11'000
5. **Auskündungsfrist:** 28.09.2003
6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00002/GP  
Präsidium des Bezirksamtes Arbon  
9320 Arbon  
(00931012)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zedel**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 325 (alte Lieg.-Nr. 88) Grundbuch Urmäsch, "Sölzer":
  - a) CHF 210.- lieg. Zedel, vom 21.11.1763, im 4. Rang, Vorgang CHF 2'277.-, Zinsfall 11.11., mit zwei liegenden Zinsen;
  - b) CHF 210 Zedelauszug, vom 10.02.1771, im 6. Rang, Vorgang CHF 2'761.-, Zinsfall 11.11., mit zwei liegenden Zinsen.
3. **Auskündungsfrist:** 28.03.2004  
Obergerichtskanzlei  
9043 Trogen  
(00931016)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang, d'une part, la PPE no 7573, représentant le 23.1/1000 de la parcelle de base no 11017 et,

d'autre part, la part de copropriété de 1/137 sur la PPE no 7603, représentant le 959/1000 de la parcelle de base no 11024, toutes deux sises au lieu-dit "les Petits Epineys" sur la commune municipale de Martigny, selon P.J. no 3443/1990, propriétés de Rafaele Teboul. Obligation hypothécaire au porteur souscrite par Marguerite Bouvier, devant le notaire Jacques-Louis Ribordy, à Martigny.

3. **Saldo/Valeur:** CHF 150'000
4. **Délivré le:** 19.09.1990
5. **Expiration de l'échéance:** 28.09.2003
6. **Remarques:** LSI C2 03 77  
Tribunal de Martigny et St-Maurice  
1920 Martigny  
(00931018)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB 220 KTN 333 Reichenburg (Grundeigentümer: Kanton Schwyz), 4 1/2%, an 6. Pfandstelle
3. **Saldo/Wert:** CHF 3'000
4. **Ausgestellt am:** 13.02.1953
5. **Auskündungsfrist:** 28.03.2004
6. **Bemerkungen:** SV 03 34  
Bezirksgericht March  
8853 Lachen  
(00931020)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm. 7, 35, 41 und 46, alle Grundbuch Zell, des Adolf Achermann, Bodenber, 6144 Zell, im 11. Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 1'500
4. **Ausgestellt am:** 02.11.1957
5. **Auskündungsfrist:** 28.03.2004
6. **Bemerkungen:** 01 05 72  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(00931024)

Kraftloserklärung

Annulation

Annortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Saanen-Grundbuchblatt Nm. 3737 und 6261, im 1. Rang, Maximalzinsfuß 6%, z.G. Mäder-Schies Wer-ner
3. **Nr. des Titels:** Beleg I/6758
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
5. **Ausgestellt am:** 26.09.1957
6. **Bemerkungen:** Z 02 65 RIR  
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen  
3792 Saanen  
(00928878)

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Gemeinden Communes Comuni

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Gemeinde Kerzers**

Jürg Meyer - Gurtner  
Bahnhofstrasse 2 / Postfach 91  
3210 Kerzers / CH  
Telefon +41 31 750 53 55/Fax +41 31 750 53 58  
e-mail: jmk@kerzers.ch  
URL: http://www.kerzers.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bauverwaltung Kerzers  
Jürg Meyer - Gurtner  
Bahnhofstrasse 2 / Postfach 91  
3210 Kerzers / CH  
Telefon +41 31 750 53 55/Fax +41 31 750 53 58  
e-mail: jmk@kerzers.ch  
URL: http://www.kerzers.ch

1.3 Art des Auftraggebers: Gemeinde

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschrieb:

**Revision der Ortsplanung in 2 Phasen**  
**Phase 1: Leitbild**  
**Phase 2: Entwicklungskonzept - Ortsplanungsrevision**

3. **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearbeit:** 16.05.2003 24:00 Uhr  
Selektives Verfahren 1-Stufig

Bezug der Unterlagen schriftlich, Anforderungen per Fax, e-mail oder telefonisch werden nicht berücksichtigt.

4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan Amtsblatt des Kantons Freiburg und Anzeiger von Kerzers vom 28.03.2003

(00035249)

Diverse Diversi Diversi

1. Auftraggeber:  
**insieme**

**Verein zur Förderung geistig Behinderter BL**  
**Fischmarkt 13**  
**4410 Liestal**

2. Titel:

Projektwettbewerb:  
**Neubau Heilpädagogische Schule Altmarkt in 4410 Liestal**

3. Verfahrensart:

Zweistufiges, selektives Verfahren auf der Rechtsgrundlage gemäss der kantonalen Gesetzgebung über das Beschaffungswesen. Das Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt; massgebend ist die SIA-Ordnung 142 / Ausgabe 1998.

1. Stufe:

In einer Präqualifikation werden 12 geeignete Architekturbüros (davon ca. 2-3 Nachwuchsbüros) ausgewählt.

Die Inhaber der Nachwuchsbüros sind 35 Jahre alt oder jünger. Die Nachwuchsbüros werden auch ohne einschlägige, eigene Referenzobjekte und Erfahrungen ausgewählt.

2. Stufe:

In einem anonymen Projektwettbewerb erarbeiten die 12 Architekturbüros ein Projekt für den Neubau einer Heilpädagogischen Schule in Liestal.

Der Auftraggeber beabsichtigt, den Auftrag für die Planungs- und Ausführungsphase ohne zusätzliche Verfahrensschritte an das erstrangierte Architekturbüro zu erteilen.

4. **Teilnahmeberechtigung:**

Bewerber können sich Architektinnen und Architekten mit Geschäfts- oder Wohnsitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt. Mehrfachteilnahmen sind nur für beigezogene Fachplaner zulässig.

5. **Sprache:**

Das Verfahren wird in deutscher Sprache durchgeführt.

6. **Termine:**

Einreichen der Bewerbungsunterlagen: 25. April 2003  
Entscheid der Präqualifikation: 19. Mai 2003  
Versand der Wettbewerbsunterlagen: 26. Mai 2003  
Einreichung der Wettbewerbsunterlagen: 26. September 2003

Preisrichterscheid: 05. November 2003

7. **Bezugsquelle der Ausschreibungsunterlagen:**

Schwob und Sutter Architekten ETH SIA HTL  
Murenbergstrasse 2  
4416 Bubendorf  
Fax 061 931 30 70  
e-mail: schwob-sutter@bluewin.ch

8. **Einreichung der Bewerbungsunterlagen:**

Die Unterlagen sind verschlossen mit der Aufschrift: «Präqualifikation: Wettbewerb HPS Altmarkt Liestal» bis **25. April 2003, 16:00 Uhr** (= Eintreffen bei der Abgabeadresse), an Schwob und Sutter Architekten ETH SIA HTL, Murenbergstrasse 2, 4416 Bubendorf abzugeben.

9. **Allgemeine Anforderungen:**

Verspätete oder unvollständige Unterlagen, sowie Unterlagen mit falschen Angaben werden aus dem Verfahren ausgeschlossen.

10. **Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen das Verfahren kann innert 10 Tagen, vom Empfang des Entscheides an gerechnet, beim Kantonsgericht Basel-Landschaft, Abteilung Verfassungs- und Verwaltungsrecht schriftlich Beschwerde erhoben werden. Der Beschwerde kommt nicht von Gesetzes wegen aufschiebende Wirkung zu. Die Beschwerde muss ein klar umschriebenes Begehren und die Unterschrift der Beschwerdeführenden oder der sie vertretenden Person enthalten. Der angefochtene Entscheid ist der Beschwerde als Kopie beizulegen. Das Verfahren vor dem Kantonsgericht ist kostenpflichtig.

**Résumé**

1. **Pouvoir adjudicatif:**

**insieme**  
**Verein zur Förderung geistig Behinderter BL**  
**Fischmarkt 13**  
**4410 Liestal**

2. **Objet:**

Concours de projet:  
**Nouvelle construction de la «Heilpädagogische Schule Altmarkt» à 4410 Liestal BL**

3. **Typ de procédure:**

Il s'agit d'un procédé sélectif en deux parties. La base juridique est la législation cantonale concernant l'acquisition. Le procédé est soumis à la convention du GATT/WTO ainsi qu'à la «SIA-Ordnung 142» / édition 1998.

1er partie:

Pré-qualification pour les services: seront choisis 12 bureaux d'architecte (dont 2-3 bureaux sans expériences.) L'âge des propriétaires des bureaux d'architecte sans expériences est de 35 ans ou inférieure.

2ème partie:

Projet de concours anonyme: les 12 bureaux d'architecte sélectionnés élaboreront un projet pour une nouvelle construction de la «Heilpädagogische Schule» à Liestal BL. Le promoteur se réserve le droit de passer l'ordre au lauréat pour les phases de planification et de réalisation sans procédé additionnel.

4. **Délaï:**

Remise du dossier de candidature: 25 avril 2003  
Décision de la pré-qualification: 19 mai 2003  
Envoi des dossiers concours: 26 mai 2003  
Remise des dossiers concours: 26 septembre 2003  
Décision du jury: 05 novembre 2003

5. **Obtention des formulaires de participation:**

Schwob und Sutter Architekten ETH SIA HTL  
Murenbergstrasse 2  
4416 Bubendorf  
Fax 061 931 30 70  
e-mail: schwob-sutter@bluewin.ch

6. **Délaï pour la remise des dossiers:**

Les dossiers doivent être délivrés sous enveloppes fermées avec mention:

«Pré-qualification: Wettbewerb HPS Münchenstein» à l'adresse suivante:  
Schwob und Sutter Architekten ETH SIA HTL, Murenbergstrasse 2, 4416 Bubendorf.

Dernière délai: **25 avril 2003 à 16:00 heures.**

7. **Publication officielle:**

- Schweizerisches Handelsamtsblatt (SHAB)  
- Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft  
- tec 21 SIA

8. **Indication des voies de recours:**

La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 10 jours à compter de sa notification, auprès des Verfassungs- und Verwaltungsgericht Basel-Landschaft, Poststrasse 3, 4410 Liestal.

Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte, la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

**Vergebene Aufträge nach WTO**

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Lieferrufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Gruppe Rüstung**  
**Bundesamt für Luftwaffen- und**  
**Führungssysteme**

**Kaufmännische Sektion 134**

**Thomas Knecht**

**Kasernenstrasse 19**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94

e-mail: thomas.knecht@gr.admin.ch

1.2 Art des Auftraggebers: Bund

1.3 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Systemaufbau Multi-Mediale Dienste AAL**

2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30000000

**3. Verfahren**

3.1 **Vergabekriterien:**

- Würden sämtlichen Anbietern in den Ausschreibungsunterlagen mitgeteilt

3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**

Ascom System AG  
Eichtal  
8634 Hombrechikon / CH

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben, gemäss Art, Abs 3, Lit b) BoeB

3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erfüllt die bekannt gegebenen Zuschlagskriterien am besten.

4. **Sonstige Informationen:**

4.1 **Datum des Zuschlags:** 25.03.2003

4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** 3

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00034939)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Groupeement de l'armement GDA**  
**Office fédéral des systèmes d'armes des Forces**  
**aériennes et des systèmes de commandement**  
**Section commerciale 134**

**Thomas Knecht**

**Kasernenstrasse 19**

**3003 Bern / CH**

Téléphone 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94

e-mail: thomas.knecht@gr.admin.ch

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective

1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

2.1 **Titre du projet du marché:**

**Infrastructure pour le système des services**

**multimédia (MMD)**

2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

30000000

3. **Procédure**

3.1 **Créères d'adjudication:**

- Ont été communiqués à tous les participants

3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**

Ascom System AG

Eichtal

8634 Hombrechikon / CH

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 **Indication sur le prix:** Sans indication, selon art. 23 al. 3

lettre b) de la LMP

3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** L'offre retenue remplit le mieux les critères d'adjudication communiqués.

4. **Autres informations:**

4.1 **Date de l'adjudication:** 25.03.2003

4.2 **Nombre d'offres contractées:** 3

4.3 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme

moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

4.4 **Numéro des services de référence:** 30000000

(00034951)

# Anzeigen-Annahmestelle

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

## Marken

## Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Neueintragungen

Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

(111) ■ 508187

(220) Date de dépôt: 10 septembre 2002

(730) Titulaire: Union des Associations Européennes de Football (UEFA), 46, route de Genève, 1260 Nyon

(740) Mandataire: R.A. Egli &amp; Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

## VIVE O 2004!

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 1 Films non impressionnés; matières tannantes; édulcorants artificiels.
- 3 Produits cosmétiques; savons; préparations cosmétiques pour le bain; produits de parfumerie, eau de Cologne; lotions avant- et après-rasage; crèmes à raser, shampooings, après-shampooing, dentifrices, bains de bouche; déodorants et antitranspirants à usage personnel; crèmes nourrissantes, crèmes cosmétiques, crème démaquillante pour le visage; préparations démaquillantes; lotions de protection solaire; lotions pour les cheveux, laques pour les cheveux; crèmes de toilette, ombre à paupières, poudre pour le visage, crayons à usage cosmétique; motifs décoratifs à usage cosmétique; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser à usage ménager; lessives en poudre; produits synthétiques de nettoyage; crèmes et cirages pour les chaussures; produits pour la conservation du cuir.
- 4 Lubrifiants; huiles et essences pour moteurs; bougies; cires (matières premières).
- 5 Produits pharmaceutiques; gommes à mâcher à usage médical; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; produits d'hygiène pour la médecine; produits d'hygiène intime; fongicides, herbicides; médicaments pour les soins des yeux; thé médicinal; compléments nutritionnels à usage médical ou diététique; aliments pour bébés; préparations vitaminées; produits pour la purification et la désodorisation de l'air; désodorisants pour véhicules; désodorisants non à usage personnel.
- 6 Feuilles d'aluminium; chaînes métalliques décoratives pour les clés; pinces à billes; figurines; ornements; statues, statuettes, sculptures et trophées en métaux communs et leurs alliages; capsules de bouteilles (métalliques); distributeurs métalliques fixes de serviettes; feuilles d'aluminium pour la cuisine.
- 7 Machines pour la préparation d'eau gazeuse; ouvre-boîtes électriques; couteaux électriques; machines électromécaniques pour la préparation des denrées alimentaires; malaxeurs à usage ménager; fouets; batteurs électriques à usage ménager; presse-fruits électriques à usage ménager; machines électriques pour la cuisine; mélangeurs électriques à usage ménager; machines à laver la vaisselle; machines à laver à usage ménager; essoreuses; machines à coudre; aspirateurs de poussière et accessoires; parties constitutives de moteurs de véhicules; parties constitutives de moteurs de véhicules.
- 8 Outils et instruments à main entraînés manuellement; rasoirs électriques et non-électriques; y compris lames de rasoirs; couteillerie, fourchettes et cuillers; appareils pour l'épilation, pinces à épiler, fers à friser, ciseaux ménagers; ciseaux pour la papeterie, tournevis.
- 9 Lunettes, lunettes de soleil, étuis et chaînettes pour lunettes de soleil et lunettes; jumelles; aimants et aimants décoratifs; boussoles; appareils pour enregistrer, transmettre et reproduire le son et l'image; télévisions; radios; magnétophones; lecteurs de CD; lecteurs de DVD; haut-parleurs; écouteurs; ordinateurs; appareils pour le traitement de données informatiques; claviers d'ordinateur; écrans d'ordinateur; modems; traducteurs électroniques de poche; dictaphones; agendas électroniques; scanners; imprimantes; photocopieurs; télécopieurs; téléphones, répondeurs automatiques; vidéophones; téléphones cellulaires; machines à calculer; machines de cartes de crédit; machines pour la conversion de monnaies; caméras vidéo, caméras portables intégrant un magnétophone; appareils photographiques, caméras, projecteurs, films exposés, diapositives, lampes flashes, étuis pour caméra, batteries et piles; petits jeux électroniques conçus pour être utilisés avec un récepteur de télévision; jeux vidéo; machines à jeux vidéo; cassettes de jeux vidéo; logiciels (programmes enregistrés) y compris logiciels pour jeu; programmes et bases de données informatiques; programmes d'économiseur d'écran pour ordinateurs; supports d'enregistrement magnétiques, numériques ou analogiques enregistrés ou non sur le son ou l'image; bandes vidéo, bandes magnétiques, disques magnétiques, DVDs, disquettes, disques optiques, disques compacts, CD-ROMs, disques vidéo, vierges, ou préenregistrés avec de la musique, du son ou des images (pouvant être des dessins animés); hologrammes; cartes magnétiques (encodées); cartes à mémoire; carte à microprocesseur; cartes magnétiques de crédit; cartes magnétiques de téléphone, cartes magnétiques pour les distributeurs de monnaie, carte ma-

gnétiques de voyage et de spectacle, cartes magnétiques de garantie de chèques et cartes magnétiques de débit; fers à repasser, alarmes, machines de distribution électroniques; manches à air (indicateurs de direction du vent); équipement pour mesurer la distance; équipement pour mesurer et indiquer la vitesse; publications sous forme électronique fournies via CD-ROM, bases de données et Internet; aimants décoratifs; fers à repasser.

- 10 Appareils personnels de diagnostic à usage médical; appareils et instruments médicaux de mesure; appareils de massage à usage personnel; appareils d'entraînement physique à usage médical; appareils médicaux de diagnostic produisant des images; biberons; préservatifs; bandages de soutien; sacs à glace et thermiques à usage médical.
- 11 Lampes portatives; abat-jour; lampes de table; lampes décoratives; lampe-jour; lampes à incandescence; ampoules; appareils d'éclairage; feux pour bicyclettes; réfrigérateurs, congélateurs; fours, cuisinières à gaz, cuisinières électriques, grills barbecue, cuisinières, fours micro-ondes; cafetières électriques; bouilloires électriques; grille-pain électriques; friteuses électriques; sèche-linge et sèche-cheveux électriques; appareils de chauffage; appareils de climatisation; appareils pour l'épuration de l'air; filtres pour l'eau; fontaine à eau potable; sèche-linge; lanternes en papier.
- 12 Bicyclettes, motocyclettes, automobiles, camions, camionnettes, bus, véhicules réfrigérés; avions et bateaux; ballons, aérostats; accessoires d'automobiles; pare-soleil, porte-bagages, porte skis et enjoliveurs pour roues; pneus (pneumatiques), revêtements de sièges, housses de véhicules; voitures d'enfants, poussettes, sièges auto pour bébés ou enfants; moteurs de véhicules.
- 14 Bijoux; horlogerie; pendules; médaillons, pendentifs; épingles; badges ou insignes en métaux précieux; épingles (bijouterie) pour équipes et joueurs; pinces et épingles de cravate; boutons de manchette; médaillons, coupes et assiettes souvenirs; hanaps; trophées, statues et sculptures; théières; capsules de bouteilles en métaux précieux; cendriers et étuis à cigarettes en métaux précieux; porte-clés décoratifs de fantaisie en métaux précieux; pièces de monnaie; porteclefs décoratifs en matières plastiques.
- 15 Instruments de musique; boîtes à musique; instruments de musique électriques et électroniques.
- 16 Nappes en papier, serviettes, nappes; sacs en papier, cartes d'invitation; cartes de vœux; papier cadeau; dessous de cafés et sets de table en papier; sacs à ordures en papier ou en matière plastique; papier d'emballage pour la nourriture; filtres à café en papier; étiquettes (non en tissu); essuie-mains en papier; essuie-mains humides en papier; papier hygiénique; boîtes à mouchoirs de poche; mouchoirs en papier; langues en papier; papeterie et matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); papier pour machines à écrire; papier à copier, enveloppes, bloc-notes; cahiers à écrire; feuilles de papier pour notes; papier à écrire; papier de classeur, classeurs; papier pour couverture; livres et cahiers à colorier et à dessiner; livres d'activités; papier lumineux; papier autocollant pour notes; papier crépon; papier tissu; draps en papier; fanions en papier; instruments pour écrire; plumes à réservoirs; crayons; stylos à bille; sets de stylos à bille et de crayons; crayons-feutres; crayons fibres et stylos-feutres; marqueurs; encres, tampons encrues; timbres en caoutchouc; boîtes de peinture; peintures et crayons de couleur; craies; décorations pour crayons; blocs pour imprimer; magazines; journaux; livres et revues, y compris ceux en rapport avec des sports ou des manifestations sportives; matériel d'enseignement imprimé; feuilles de résultats; programmes pour événements; albums pour événements; albums de photographie; livres d'autographes; livres d'adresses; agendas; organisateurs personnels; cartes routières; billets, tickets, tickets de loterie; chèques; horaires imprimés; brochures; bandes dessinées; photographies de joueurs à collectionner; autocollants de pare-chocs, autocollants, albums d'autocollants; calendriers; posters; photographies; cartes postales; panneaux, bandières et matériel publicitaires; décalcomanies; étiquettes à appliquer; articles de bureau (à l'exception des meubles); correcteurs liquides; gommes à effacer; taille-crayons; supports et réceptacles pour articles de bureau; trombones; punaises; règles; rubans adhésifs pour la papeterie; supports pour de tels rubans adhésifs; agrafes; patrons; pochettes pour documents; pince notes; supports pour bloc-notes; serre-livres; supports pour livres; timbres-poste; cartes de crédit; cartes de téléphone; cartes pour les distributeurs de monnaie; cartes de voyages et de spectacles; cartes de garantie de chèques et cartes de débit, en papier ou en carton; étuis pour passeports; porte-chéquiers.
- 18 Cuir et imitations du cuir; parapluies; parasols; sacs de sport (autres que ceux adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir); sacs de loisir; sacs de voyage; sacs à dos; fourre-tout; serviettes d'écoliers; sacs pour accrocher à la ceinture; sacs à main; sacs en cuir en forme d'un ballon; sacs de plage; sacs housses pour vêtements; valises; portefeuilles; coffrets destinés à contenir des articles de toilette dits vanity case, trousse de toilette (vidés); étuis pour clés; portefeuilles; porte-monnaie.
- 20 Glaces (miroirs); articles en plastique; statues souvenirs, figurines, statuettes, trophées, carte clés (non codées), cartes de crédit (non codées), tous en matières plastiques; coussins; coussins en tant qu'accessoires pour automobile; sacs de couchage pour le camping; meubles, mobilier; chaises pour usage à l'intérieure et à l'extérieure; étagères (meubles); présentoirs de vente de marchandises; distributeurs fixes de serviettes non métallique; cintres pour vêtements;

éventails à usage personnel; objets publicitaires gonflables en matières plastiques; étagères à livres; présentoirs pour fournitures de papeterie; capsules de bouteilles (non métalliques).

- 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (non électriques) ni en métaux précieux, ni en plaqué; hanaps, récipients à boire, tasses et verres, assiettes et plats, dessous-de-plat, aucun en métaux précieux; théières (pas en métaux précieux); gants de ménage; ouvre-bouteilles, décapsuleurs; bouteilles; bouteilles isolantes; récipients non-électriques pour nourriture et boissons; boîtes métalliques de distribution de serviettes; peignes et brosses à cheveux; brosses à dents; fils dentaires; statues, sculptures et trophées en relation avec le football en porcelaine, terre cuite ou verre.
- 24 Enveloppes cousues remplaçant les draps (sacs de couchage); linge de lit; draps; court-pointes et dessus-de-lit; taies d'oreiller; rideaux; rideaux de douche; draperie; essuie-mains et linges de bain; torchons et essuie-verres; couvertures de stade; mouchoirs en matières textiles; tentures murales; drapeaux; bannières; fanions; nappes en matières textiles; étiquettes pour vêtements en tissu.
- 25 Vêtements; chaussures et articles chaussants; chapellerie; chemises; chemises en tricot; polos; corsages sans manche; T-shirts; gilets; robes; jupes; lingerie de corps; vêtements de bain; shorts; pantalons; pull-overs; bonnets; casquettes; chapeaux; écharpes; foulards; survêtements de sport; sweat-shirts; vestes; blazers; vêtements imperméables; manteaux; uniformes; cravates; bandeaux-bracelets et serre-tête; gants; tabliers; bavettes; pyjamas; barboteuses et vêtements de jeu pour les petits enfants; chaussettes et bas; jaretelles; ceintures; bretelles.
- 26 Tresses; houppes ou semblables; rubans; boutons ou semblables; aiguilles ou semblables; boîtes à couture; médaillons pour vêtements (excepté celles en métaux précieux); médaillons et insignes pour vêtements (excepté ceux en métaux précieux); broches pour vêtements; épingles pour chapellerie (excepté celles en métaux précieux); filets pour les cheveux; bandeaux pour les cheveux; barrettes pour les cheveux; rubans pour les cheveux; autres articles décoratifs pour les cheveux; médaillons non en métaux précieux; badges ou insignes non en métaux précieux, insignes en plastique; badges et épingles décoratifs non en métaux précieux; badges ou insignes en papier; badges (non codés).
- 28 Jeux, jouets; ballons de sport; jeux de tables; tables pour football de salon; poupées et animaux en peluche; véhicules pour jouer; puzzles; ballons; jouets gonflables; petits disques pour jus (capsules); équipements de football; ballons de football; gants; protections pour les genoux, les coudes et les épaules; jambières; bandeaux-bracelets et serre-tête; buts de football; sacs de sport adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir; objets de cotillon; petits jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision; objets en forme de mains en mousse (jouets); cartes à jouer, confettis.
- 29 Viande; poisson; volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes cuits; conserves de fruits et de légumes; huiles et graisses comestibles; pommes chips; pommes frites; noix préparées; confitures, marmelades et gelées; lait; produits lactés; produits laitiers; fromages.
- 30 Café; thé; cacao; sucre; miel; café artificiel; farine; préparations faites de céréales; céréales; pain; pâtisserie; gâteau; biscuits; crackers; bonbons; glaces alimentaire; confiserie; riz; chips de céréales; moutarde; vinaigre; sauces (condiments); épices; sel; compléments nutritionnels (non à usage médical ni diététique); préparations vitaminées (non à usage médicale ni diététique).
- 31 Aliments pour animaux; graines d'herbe; fruits frais; baies; légumes; fleurs; lièvres pour animaux; gazon naturel.
- 32 Boissons non alcooliques; sirops et poudres pour la préparation de boissons non alcooliques; eaux minérales et gazeuses; autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et de légumes et jus de fruits et de légumes; boissons de fruits gelées; bières et ales.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Allumettes; briquets; étuis à cigarettes, cendriers, articles pour fumeurs non en métaux précieux; cigarettes; tabac.
- 35 Services de bureaux de placement; recrutement de personnel; services de publicité et d'agences de publicité; publicité sur réseau Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; diffusion d'annonces publicitaires; location de panneaux publicitaires; location d'espaces publicitaires; services d'affichage; publicité télévisée et radio-phonique; publicité sous forme de dessins animés; services d'agence de promotion; services d'agence de promotion sportive et de relations publiques; recherches de marché; sondages d'opinion publique; organisation de la publicité en relation avec des expositions commerciales; constitution, gestion; recueil de données dans un fichier central et notamment d'images fixes ou animées; établissement de données et d'informations statistiques sur les performances sportives; promotion de compétitions de football; services de vente concernant les solvants, paraffines, cires, bitumes, et produits pétroliers; compilation au bénéfice de tiers d'une variété de produits permettant à la clientèle d'examiner ces produits et de les acheter par réseau Internet; services de publicité et de promotion et services d'information, services d'information commerciale, ces différents services étant réalisés à partir d'une base de donnée informatique ou par Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; compilation de publicités à usage de pages web sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil

électronique; compilation d'annuaires pour publication sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fourniture d'espace sur site Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique pour la publicité de produits ou services; vente aux enchères réalisées sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; services d'administration commerciale pour le traitement de ventes sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; promotion d'événements dans le domaine du football; traitement de données en informatique.

- 36 Emission et gestion de cartes de crédit et de chèques de voyage; services financiers; services bancaires; crédit et placement de fonds; assurances; location; location de biens immobiliers à des fins commerciales ou à titre privé; location de bureaux (immobilier); crédit-bail; parrainage financier de rencontres sportives; services d'information relatifs à la finance et aux assurances réalisés à partir d'une base de donnée informatique ou par Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; services bancaires à domicile; services bancaires sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; crédit-bail de machines et d'instruments pour le développement, l'impression, l'agrandissement ou la finition des photographies.
- 37 Services de stations services; nettoyage et lavage de véhicules; lubrification de véhicules; entretien de véhicules; réparation de véhicules.
- 38 Services de communication et de télécommunication; communications par téléphones mobiles; communications par télex; communication au moyen de terminaux d'ordinateurs, par bases de données et sur réseaux de télécommunications type Internet, ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; communication par télégraphie; communication par téléphones; communication par télécopie; appel de personnes par radio; services de communication permettant les conférences par téléphone ou par vidéo; diffusion de programmes de télévision; transmission de programmes de télévision par câble; diffusion de programmes radiophoniques; services d'un bureau d'information et d'une agence de presse; autres services de transmission de messages; locations de téléphones, télécopie et autres appareils de communication; diffusion d'information par voie télématique ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique dans le domaine commercial; services de transmission et diffusion de programmes de télévision et radiophoniques fournis par Internet ou par tout réseau de communication sans-fil électronique; messagerie électronique; fourniture d'accès aux serveurs télématiques et aux forums de conversations en temps réel; transmission de messages et d'images assistée par ordinateurs; fourniture d'accès aux services d'achats et de commandes à domicile à travers l'ordinateur et/ou les technologies de communications interactives; transmission d'information (y compris les sites sur voie télématique) par télécommunications, de programmes informatiques et autres données; services de courrier électronique; service de fournisseur d'accès sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fourniture de connexions pour télécommunications sur Internet ou sur bases de données; fourniture d'accès à des sites de musique digitale sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fournitures d'accès à des sites MP3 sur Internet; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données (services informatiques); location de temps d'accès à une base de donnée informatique (services informatiques); transmission de musique digitale par télécommunications; mise en oeuvre de moteurs de recherche; transmission de publications électroniques en ligne.
- 39 Exploitations d'un bureau de voyages; services de transport par avion, par chemin de fer, par bus et camion; transport par bateau; services de voyages en bateau; services de voyages touristiques; location de véhicules; location de places de parking; services de taxis; services de transport de marchandises en bateau; distribution d'eau, de chaleur, de gaz ou d'électricité; distribution de journaux, revues et livres; services postaux, services de courrier et services de coursiers; entreposage de marchandises; distribution de solvants, paraffines, cires, bitumes et produits pétroliers à l'exclusion du gaz liquide.
- 40 Développement de films de cinéma; agrandissement de photographies; impression de photographies; développement de pellicules photographiques; location de machines et d'instruments pour le développement, l'impression, l'agrandissement ou la finition des photographies; services de destruction de déchets; services d'imprimerie.
- 41 Education; formation; divertissement; organisation de loteries et de concours; services de paris et de jeux relatifs aux sports; services de divertissement relatifs à des événements sportifs; activités sportives et culturelles; organisation d'événements et d'activités sportives et culturelles; organisation de compétitions sportives; organisation d'événements dans le domaine du football; exploitation d'installations sportives; location d'installations vidéo et audiovisuelles; production, présentation, distribution, édition, mise en réseau et/ou location d'enregistrement de films, et d'enregistrement sonore et vidéo; production, présentation, distribution, édition, mise en réseau et/ou location de produits d'éducation et de divertissements interactifs, de disques compacts interactifs, de CD-ROMs, de programmes informatiques et de jeux informatiques; reportages sur les événements sportifs radiophoniques et télévisés; services de production de programmes radiophoniques, de télévision et de bandes vidéo; production de dessins animés pour le ci-

- néma, production de dessins animés pour la télévision; réservation de places pour des spectacles et manifestations sportives; chronométrage relatifs à des événements sportifs; organisation de concours de beauté; divertissements interactifs; services de paris et de jeux en ligne sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fournitures de services en matière de tombola; programmes de fidélisation de clients et services de cartes d'accès à des stades de sports par des cartes de fidélisation de supporters, qui contiennent des informations personnelles sur l'identité du titulaire de la carte; informations dans le domaine du divertissement ou d'éducation, fournis en ligne à partir d'une base de données informatique ou par Internet ou par tout réseau de communication sans-fil électronique; services de jeux électroniques transmis par Internet; publication de livres et de journaux électroniques en ligne; mise en oeuvre de groupes de discussions sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; transmission de musique digitale par Internet ou par tout réseau de communication sans-fil électronique; transmission de musique digitale par sites Internet MP3; services de traduction; services photographiques; location d'enregistrement de sons et d'images; services d'enregistrements audio et vidéo.
- 42 Services de conseils en informatique; élaboration de logiciels; programmation pour ordinateurs; concession de licences de Propriété Intellectuelle; location d'ordinateurs; création, dessin et écriture de données pour sites Internet; informations (tel que visées en classe 42) transmises en ligne à partir d'une base de données informatique ou par Internet, création et maintenance de sites Internet; installation et maintenance de programmes informatiques; compilation, création et maintenance d'un registre de noms de domaines; concession de licences de bases de données et fichiers informatiques; services de domiciliation de sites Internet ou sites de communication sans-fil électronique.
- 43 Restauration, restauration à service rapide et permanent; services d'accueil en particulier fourniture d'aliments et de boissons; services de traiteurs; services hôteliers; réservation d'hôtels ou de logements temporaires; mise à disposition d'infrastructures aux entreprises pour divertir des clients.
- 44 Services médicaux et dentaires, services hospitaliers; contrôle de dopage; exploitation de salons de coiffure et de beauté.
- (111) ■ 508188  
(220) Date de dépôt: 10 septembre 2002  
(730) Titulaire: Union des Associations Européennes de Football (UEFA), 46, route de Genève, 1260 Nyon  
(740) Mandataire: R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)
- LIVE 4 IT!**
- (51) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 1 Films non impressionnés, matières tannantes; édulcorants artificiels.
- 3 Produits cosmétiques; savons; préparations cosmétiques pour le bain; produits de parfumerie, eau de Cologne, lotions avant- et après-rasage; crèmes à raser; shampoings; après-shampooing; dentifrices; bains de bouche; déodorants et antitranspirants à usage personnel; crèmes nourrissantes; crèmes cosmétiques; crème démaquillante pour le visage; préparations démaquillantes; lotions de protection solaire; lotions pour les cheveux, laques pour les cheveux; crèmes de toilette, ombre à paupières, poudre pour le visage, crayons à usage cosmétique; motifs décoratifs à usage cosmétique; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser à usage ménager; lessives en poudre; produits synthétiques de nettoyage; crèmes et cirages pour les chaussures; produits pour la conservation du cuir.
- 4 Lubrifiants; huiles et essences pour moteurs; bougies; cires (matières premières).
- 5 Produits pharmaceutiques; gommages à mâcher à usage médical; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; produits d'hygiène pour la médecine; produits d'hygiène intime; fongicides, herbicides; médicaments pour les soins des yeux; thé médicamenteux; compléments nutritionnels à usage médical ou diététique; aliments pour bébés; préparations vitaminées; produits pour la purification et la désodorisation de l'air; désodorisants pour véhicules; désodorisants non à usage personnel.
- 6 Feuilles d'aluminium; chaînes métalliques décoratives pour les clés; pinces à billets; figurines; ornements; statues, statuettes, sculptures et trophées en métaux communs et leurs alliages; capsules de bouteilles (métalliques); distributeurs métalliques fixes de serviettes; feuilles d'aluminium pour la cuisine.
- 7 Machines pour la préparation d'eau gazeuse; ouvre-boîtes électroniques; couteaux électriques; machines électromécaniques pour la préparation des denrées alimentaires; malaxeurs à usage ménager; fouets; batteurs électriques à usage ménager; presse-fruits électriques à usage ménager; machines électriques pour la cuisine; mélangeurs électriques à usage ménager; machines à laver la vaisselle; machines à laver à usage ménager; essoreuses; machines à coudre; aspirateurs de poussière et accessoires; parties constitutives de moteurs de véhicules; parties constitutives de moteurs de véhicules.
- 8 Outils et instruments à main entraînés manuellement, raisons électriques et non-électriques, y compris lames de rasoirs; couteillerie, fourchettes et cuillers; appareils pour l'épilation, pinces à épiler; fers à friser; ciseaux ménagers; ciseaux pour la papeterie; tournevis
- 9 Lunettes, lunettes de soleil, étuis et chaînettes pour lunettes de soleil et lunettes; jumelles; aimants et aimants décoratifs; boussoles; appareils pour enregistrer, transmettre et reproduire le son et l'image; télévisions; radios; magnétoscopes; lecteurs de CD; lecteurs de DVD; haut-parleurs; écouteurs; ordinateurs; appareils pour le traitement de données informatiques; claviers d'ordinateur; écrans d'ordinateur; modems; traducteurs électroniques de poche; dictaphones; agendas électroniques; scanners; imprimantes; photocopieurs; télécopieurs; téléphones, répondeurs automatiques; vidéophones; téléphones cellulaires; machines à calculer; machines de cartes de crédit; machines pour la conversion de monnaies; caméras vidéo, caméras portables intégrant un magnétoscope; appareils photographiques, caméras, projecteurs, films exposés, diapositives, lampes flashes, étuis pour caméra, batteries et piles; petits jeux électroniques conçus pour être utilisés avec un récepteur de télévision; jeux vidéo; machines à jeux vidéo; cassettes de jeux vidéo; logiciels (programmes enregistrés) y compris logiciels pour jeu; programmes et bases de données informatiques; programmes d'économiseur d'écran pour ordinateurs; supports d'enregistrement magnétiques, numériques ou analogiques enregistrés ou non pour le son ou l'image; bandes vidéo, bandes magnétiques, disques magnétiques, DVDs, disquettes, disques optiques, disques compacts, CD-ROMs, disques vidéo, vierges, ou préenregistrés avec de la musique, du son ou des images (pouvant être des dessins animés); hologrammes; cartes magnétiques (encodées); cartes à mémoire; carte à microprocesseur; cartes magnétiques de crédit, cartes magnétiques de téléphone, cartes magnétiques pour les distributeurs de monnaie, carte magnétiques de voyage et de spectacle, cartes magnétiques de garantie de chèques et cartes magnétiques de débit; fers à repasser, alarmes, machines de distribution électroniques; manches à air (indicateurs de direction du vent); équipement pour mesurer la distance; équipement pour mesurer et indiquer la vitesse; publications sous forme électronique fournies via CD-ROM, bases de données et Internet; aimants décoratifs; fers à repasser.
- 10 Appareils personnels de diagnostic à usage médical; appareils et instruments médicaux de mesure; appareils de massage à usage personnel; appareils d'entraînement physique à usage médical; appareils médicaux de diagnostic produisant des images; biberons; préservatifs; bandages de soutien; sacs à glace et thermiques à usage médical.
- 11 Lampes portatives; lampes de poche; lampes de table; lampes décoratives; abat-jour; lampes à incandescence; ampoules; appareils d'éclairage; feux pour bicyclettes; réfrigérateurs, congélateurs; fours, cuisinières à gaz, cuisinières électriques, grills barbecue, cuisinières, fours micro-ondes; cafetières électriques; bouilloires électriques; grille-pain électriques; friteuses électriques; sèche-linge et sèche-linge électriques; appareils de chauffage; appareils de climatisation; appareils pour l'épuration de l'air; filtres pour l'eau; fontaine à eau potable; sèche-linge; lanternes en papier.
- 12 Bicyclettes, motocyclettes, automobiles, camions, camionnettes, bus, véhicules réfrigérés; avions et ballons; bateaux, aérostats; accessoires d'automobiles; pare-soleil, porte-bagages, porte skis et enjoliveurs pour roues; pneus (pneumatiques); revêtements de sièges, housses de véhicules; voitures d'enfants, poussettes, sièges auto pour bébés ou enfants; moteurs de véhicules.
- 14 Bijoux; horlogerie; pendules; médaillons, pendentifs; épingles; badges ou insignes en métaux précieux; épingles (bijouterie) pour équipes et joueurs; pinces et épingles de cravate; boutons de manchette; médailles, coupes et assiettes souvenirs; hanaps, trophées, statues et sculptures; théières; capsules de bouteilles en métaux précieux; cendriers et étuis à cigarettes en métaux précieux; porte-clés décoratifs de fantaisie en métaux précieux; pièces de monnaie; porteclefs décoratifs en matières plastiques.
- 15 Instruments de musique; boîtes à musique; instruments de musique électriques et électroniques.
- 16 Nappes en papier, serviettes; nappes; sacs en papier; cartes d'invitation; cartes de vœux; papier cadeau; dessous de carafes et sets de table en papier; sacs à ordures en papier ou en matière plastique; papier d'emballage pour la nourriture; filtres à café en papier, étiquettes (non en tissu); essuie-mains en papier; essuie-mains humides en papier; papier hygiénique; boîtes à mouchoirs de poche; mouchoirs en papier; langues en papier; papeterie et matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); papier pour machines à écrire; papier à copier, enveloppes; bloc-notes; cahiers à écrire; feuilles de papier pour notes; papier à écrire; papier de classeur; classeurs; papier pour couverture; livres et cahiers à colorier et à dessiner; livres d'activités; papier lumineux; papier autocollant pour notes; papier crépon; papier tissu; drapeaux en papier; fanions en papier; instruments pour écrire; plumes à réservoirs; crayons; stylos à bille; sets de stylos à bille et de crayons; crayons-feutres; crayons fibres et stylos-feutres; marqueurs; encre, tampons encreurs, timbres en caoutchouc; boîtes de peinture; peintures et crayons de couleur; craies; décorations pour crayons; blocs pour imprimer; magazines; journaux; livres et revues, y compris ceux en rapport avec des sports ou des manifestations sportives; matériel d'enseignement imprimé; feuilles de résultats; programmes pour événements; albums pour événements; albums de photographie; livres d'autographes; livres d'adresses; agendas; organiseurs personnels; cartes routières; billets, tickets, tickets de loterie; chèques; horaires imprimés; brochures; bandes dessinées; photographies de joueurs à collectionner; autocollants de
- pare-chocs, autocollants, albums d'autocollants; calendriers; posters; photographies; cartes postales; panneaux, bannières et matériel publicitaires; décalcomanies; étiquettes à appliquer; articles de bureau (à l'exception des meubles); correcteurs liquides; gommages à effacer; taille-crayons; supports et réceptacles pour articles de bureau; trombones; punaises; règles; rubans adhésifs pour la papeterie, supports pour des rubans adhésifs; agrafes; patrons; pochettes pour documents; pinces notes; supports pour bloc-notes, serre-livres; supports pour livres; timbres-poste; cartes de crédit; cartes de téléphone, cartes pour les distributeurs de monnaie, cartes de voyage et de spectacles, cartes de garantie de chèques et cartes de débit, en papier ou en carton; étuis pour passeports; porte-chéquiers.
- 18 Cuir et imitations du cuir, parapluies; parasols; sacs de sport (autres que ceux adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir); sacs de loisir; sacs de voyage; sacs à dos; fourre-tout; serviettes d'écoliers; sacs pour accrocher à la ceinture; sacs à main; sacs en cuir en forme d'un ballon; sacs de plage; sacs housses pour vêtements; valises; portefeuilles; coffres destinés à contenir des articles de toilette dits vanity case, trousse de toilette (vides); étuis pour clés; portefeuilles; porte-monnaie.
- 20 Glaces (miroirs); articles en plastique; statues souvenirs, figurines, statuettes, trichies, carte clés (non codées), cartes de crédit (non codées), tout en matières plastiques; coussins; coussins en tant qu'accessoires pour automobile; sacs de couchage pour le camping; meubles, mobilier; chaises pour usage à l'intérieur et à l'extérieur; étagères (meubles); présentoirs de vente de marchandises; distributeurs fixes de serviettes non métallique; cintres pour vêtements; éventails à usage personnel; objets publicitaires gonflables en matières plastiques; étagères à livres; présentoirs pour fournitures de papeterie; capsules de bouteilles (non métalliques).
- 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (non électriques) ni en métaux précieux, ni en plaqué; hanaps, récipients à boire, tasses et verres, assiettes et plats, dessous-de-plat, aucun en métaux précieux; théières (pas en métaux précieux); gants de ménage; ouvre-bouteilles, décapsuleurs; bouteilles; bouteilles isolantes; récipients non électriques pour nourriture et boissons; boîtes métalliques de distribution de serviettes; peignes et brosses à cheveux; brosses à dents; fils dentaires; statues, sculptures et trophées en relation avec le football en porcelaine, terre cuite ou verre.
- 24 Enveloppes closes remplaçant les draps (sacs de couchage); linges de lit; draps; courtpointes et dessus-de-lit; taies d'oreiller; rideaux; rideaux de douche; draperie; essuie-mains et linges de bain; torchons et essuie-verres; couvertures de stade; mouchoirs en matières textiles; tentures murales; drapeaux; bannières; fanions; nappes en matières textiles; étiquettes pour vêtements en tissu.
- 25 Vêtements; chaussures et articles chaussants; chapellerie; chemises; chemises en tricot; polos; corsages sans manche; T-shirts; gilets; robes; jupes; lingerie de corps; vêtements de bain; shorts; pantalons; pull-overs; bonnets; casquettes; chapeaux; écharpes; foulards; visières; survêtements de sport; sweat-shirts; vestes; blazers; vêtements imperméables; manteaux; uniformes; cravates; bandeaux-bracelets et serre-tête; gants; tabliers; bavettes; pyjamas; barboteuses et vêtements de jeu pour les petits enfants; chaussettes et bas; jarretelles; ceintures; bretelles.
- 26 Tresses; houppes ou semblables; rubans; boutons ou semblables; aiguilles ou semblables; boîtes à couture; médaillons pour vêtements (excepté celles en métaux précieux); médaillons et insignes pour vêtements (excepté ceux en métaux précieux); broches pour vêtements; épingles pour chapellerie (excepté celles en métaux précieux); filets pour les cheveux, bandeaux pour les cheveux; barrettes pour les cheveux; rubans pour les cheveux; pièces décoratifs pour les cheveux; médaillons non en métaux précieux; badges ou insignes non en métaux précieux, insignes en plastique; badges et épingles décoratifs non en métaux précieux; badges ou insignes en papier; badges (non codés).
- 28 Jeux, jouets; ballons de sport; jeux de tables; tables pour football de salon; poupons et animaux en peluche; véhicules pour jouer; puzzles; ballons; jouets gonflables; petits disques pour jus (capsules); équipements de football; ballons de football; gants; protections pour les genoux, les coudes et les épaules; jambières; bandeaux-bracelets et serre-tête; buts de football; sacs de sport adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir; objets de cottillon; petits jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision; objets en forme de mains en mousse (jouets); cartes à jouer; confettis.
- 29 Viande; poisson; volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes cuits; conserves de fruits et de légumes; huiles et graisses comestibles; pommes chips; pommes frites; noix préparées; confitures, marmelades et gelées; lait; produits lactés, produits laitiers; fromages.
- 30 Café; thé; cacao; sucre; miel; café artificiel; farine; préparations faites de céréales; céréales; pain; pâtisserie; gâteaux; biscuits; crackers; bonbons; glaces alimentaire; confiserie; riz; chips de céréales; moutarde; vinaigre; sauces (condiments); épices; sel; compléments nutritionnels (non à usage médical ni diététique); préparations vitaminées (non à usage médicale ni diététique).
- 31 Aliments pour animaux; graines d'herbe; fruits frais; baies; légumes; fleurs; lièvres pour animaux; gazon naturel.
- 32 Boissons non alcooliques; sirops et poudres pour la préparation de boissons non alcooliques; eaux minérales et ga-
- zeuses; autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et de légumes et jus de fruits et de légumes; boissons de fruits gelées, bières et ales.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Allumettes; briquets; étuis à cigarettes; cendriers; articles pour fumeurs non en métaux précieux; cigarettes; tabac.
- 35 Services de bureaux de placement; recrutement de personnel; services de publicité et d'agence de publicité; publicité sur réseau Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; diffusion d'annonces publicitaires; location de panneaux publicitaires; location d'espaces publicitaires; services d'affichage; publicité télévisée et radiophonique; publicité sous forme de dessins animés; services d'agence de promotion; services d'agence de promotion sportive et de relations publiques; recherches de marché, sondages d'opinion publique; organisation de la publicité en relation avec des expositions commerciales; constitution, gestion; recueil de données dans un fichier central et notamment d'images fixes ou animées; établissement de données et d'informations statistiques sur les performances sportives; promotion de compétitions de football; services de vente concernant les solvants, paraffines, cires, bitumes, et produits pétroliers; compilation au bénéfice de tiers d'une variété de produits permettant à la clientèle d'examiner ces produits et de les acheter par réseau Internet; services de publicité et de promotion et services d'information, services d'information commerciale, ces différents services étant réalisés à partir d'une base de données informatique ou par Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; compilation de publicités à usage de pages web sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; compilation d'annuaires pour publication sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fourniture d'espace sur site Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique pour la publicité de produits ou services; vente aux enchères réalisées sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; services d'administration commerciale pour le traitement de ventes sur Internet et sur tout réseau de communication sans-fil électronique; promotion d'événements dans le domaine du football; traitement de données en informatique.
- 36 Emission et gestion de cartes de crédit et de chèques de voyage; services financiers; services bancaires, crédit et placement de fonds; assurances; location; location de biens immobiliers à des fins commerciales ou à titre privé; location de bureaux (immobilier); crédit-bail; rattachement financier de rencontres sportives; services d'information relatifs à la finance et aux assurances réalisés à partir d'une base de données informatique ou par Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; services bancaires à domicile; services bancaires sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; crédit-bail de machines et d'instruments pour le développement, l'impression, l'agrandissement ou la finition des photographies.
- 37 Services de stations services; nettoyage et lavage de véhicules; lubrification de véhicules; entretien de véhicules; réparation de véhicules.
- 38 Services de communication et de télécommunication; communications par téléphones mobiles; communications par télex; communication au moyen de terminaux d'ordinateurs, par bases de données et sur réseaux de télécommunications type Internet, ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; communication par télégraphie; communication par téléphones; communication par télécopie; appel de personnes par radio; services de communication permettant les conférences par téléphone ou par vidéo; diffusion de programmes de télévision; transmission de programmes de télévision par câble; diffusion de programmes radiophoniques; services d'un bureau d'information et d'une agence de presse; autres services de transmission de messages; locations de téléphones, télécopie et autres appareils de communication; diffusion d'information par voie télématique ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique dans le domaine commercial; services de transmission et diffusion de programmes de télévision et radiophoniques fournis par Internet ou par tout réseau de communication sans-fil électronique; messagerie électronique; fourniture d'accès aux serveurs télématiques et aux forums de conversations en temps réel; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur; fourniture d'accès aux services d'achats et de commandes à domicile à travers l'ordinateur et/ou les technologies de communications interactives; transmission d'information (y compris les sites sur voie télématique) par télécommunications, de programmes informatiques et autres données; services de courrier électronique; service de fournisseur d'accès sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fourniture de connexions pour télécommunications sur Internet ou sur bases de données; fourniture d'accès à des sites de musique digitale sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fournitures d'accès à des sites MP3 sur Internet; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données (services informatiques); location de temps d'accès à une base de données informatique (services informatiques); transmission de musique digitale par télécommunications; mise en oeuvre de moteurs de recherche; transmission de publications électroniques en ligne.
- 39 Exploitations d'un bureau de voyages; services de transport par avion, par chemin de fer, par bus et camion; transport par bateau; services de voyages en bateaux; services de voyages touristiques; location de véhicules; location de places

de parking; services de taxis; services de transport de marchandises en bateau; distribution d'eau, de chaleur, de gaz ou d'électricité; distribution de journaux, revues et livres; services postaux, services de courrier et services de coursiers; entreposage de marchandises; distribution de solvants, paraffines, cires, bitumes et produits pétroliers à l'exclusion du gaz liquide.

40 Développement de films de cinéma; agrandissement de photographies, impression de photographies, développement de pellicules photographiques; location de machines et d'instruments pour le développement, l'impression, l'agrandissement ou la finition des photographies; services de destruction de déchets; services d'imprimerie.

41 Education; formation; divertissement; organisation de loteries et de concours; services de paris et de jeux relatifs aux sports; services de divertissement relatifs à des événements sportifs; activités sportives et culturelles; organisation d'événements et d'activités sportives et culturelles; organisation de compétitions sportives; organisation d'événements dans le domaine du football; exploitation d'installations sportives; location d'installations vidéo et audiovisuelles; production, présentation, distribution, édition, mise en réseau et/ou location d'enregistrement de films, et d'enregistrement sonore et vidéo; production, présentation, distribution, édition, mise en réseau et/ou location de produits d'éducation et de divertissements interactifs, de disques compacts interactifs, de CD-ROMs, de programmes informatiques et de jeux informatiques; reportages sur les événements sportifs radiophoniques et télévisés; services de production de programmes radiophoniques, de télévision et de bandes vidéo; production de dessins animés pour le cinéma, production de dessins animés pour la télévision; réservation de places pour des spectacles et manifestations sportives; chronométrage relatifs à des événements sportifs; organisation de concours de beauté; divertissements interactifs; services de paris et de jeux en ligne sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; fournitures de services en matière de tombola; programmes de fidélisation de clients et services de cartes d'accès à des stades de sports par des cartes de fidélisation de supporters, qui contiennent des informations personnelles sur l'identité du titulaire de la carte; informations dans le domaine du divertissement ou d'éducation, fournis en ligne à partir d'une base de données informatique ou par Internet ou par tout réseau de communication sans-fil électronique; services de jeux électroniques transmis par Internet; publication de livres et de journaux électroniques en ligne; mise en oeuvre de groupes de discussions sur Internet ou sur tout réseau de communication sans-fil électronique; transmission de musique digitale par Internet ou par tout réseau de communication sans-fil électronique; transmission de musique digitale par sites Internet MP3; services de traduction; services photographiques; location d'enregistrement de sons et d'images; services d'enregistrements audio et vidéo.

42 Services de conseils en informatique; élaboration de logiciels; programmation pour ordinateurs; concession de licences de Propriété Intellectuelle; location d'ordinateurs; création, dessin et écriture de données pour sites Internet; informations (tel que visées en classe 42) transmises en ligne à partir d'une base de données informatique ou par Internet; création et maintenance de sites Internet; installation et maintenance de programmes informatiques; compilation, création et maintenance d'un registre de noms de domaines; concession de licences de bases de données et fichiers informatiques; services de domiciliation de sites Internet ou sites de communication sans-fil électronique.

43 Restauration, restauration à service rapide et permanent; services d'accueil en particulier fourniture d'aliments et de boissons; services de traiteurs; services hôteliers, réservation d'hôtels ou de logements temporaires; mise à disposition d'infrastructures aux entreprises pour divertir des clients.

44 Services médicaux et dentaires, services hospitaliers; contrôle de dopage; exploitation de salons de coiffure et de beauté.

(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(740) *Mandataire:* Nestec S.A., Av. Nestlé 55, 1800 Vevey  
(540)

**SMARTIES**

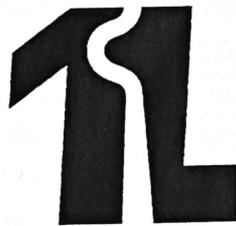
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matériel plastiques pour l'emballage (non compris dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
  - 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.
  - 28 Cartes à jouer.

(111) ■ 508191  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Stefan Kilchenmann, Fuhrstrasse 38, 3098 Schlieren  
(740) *Vertreter/in:* Stefan Würz, Weidweg 18, 3032 Hinterkappelen  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel.
  - 31 Frisches Obst.
  - 35 Vermittlung von kommerziellen Know-How (Franchising).
  - 42 Vermittlung von technischem Know-How (Franchising).
  - 43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen; Catering Service.

(111) ■ 508192  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Geberit Holding AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 11 Sanitäre Apparate und Anlagen, insbesondere komplette Apparate und Installationen, Wasserleitungsgeräte, Armaturen und Ventile für sanitäre Anlagen.

(111) ■ 508193  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Swissinno Solutions GmbH, Rosenbergstrasse 60, 9000 St. Gallen  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand.
  - 4 Brennstoffe.
  - 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte.
  - 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist.
  - 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche. Alle vorgenannten Waren Schweizerischer Herkunft.
  - 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
  - (591) *Farbansprache:* Rot, schwarz, weiss.

(111) ■ 508194  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* Bystronic Laser AG, Industriestrasse 21, 3362 Niederönz  
(740) *Vertreter/in:* PPS Polyvalent Patent Service AG, Zweigbüro Küssnacht, Greppenstrasse 53, 6403 Küssnacht am Rigi  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Werkzeugmaschinen, nämlich Werkzeugmaschinen zur Strahlbearbeitung von Werkstücken, Wasserstrahl-Schneidmaschinen, Laser-Schneid- und Schweissmaschinen, Plasma-Schneid- und Schweissmaschinen; Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten; Hilfseinrichtungen für Werkzeugmaschinen zur Strahlbearbeitung von Werkstücken, Ersatzteile hierzu, soweit in dieser Klasse enthalten; Pressen für gewerbliche Zwecke; Kompressoren (Maschinen); Kompressoren für Kühlanlagen; Ladeapparate, nämlich Transport- und Lagereinrichtungen für Rohmaterial und Halbzeug und Fertigteile; Regler (Maschinenteile), Drehzahlregler für Maschinen und Motoren. Werkzeugmaschinen zur Glasverarbeitung, nämlich zur Herstellung von Bauverglasungen und von Verglasungen und Glasscheiben für Land- und Luftfahrzeuge.
  - 9 Laserquellen nicht für medizinische Zwecke; Kühleinrichtungen für Laser, mechanische, hydraulische, pneumatische und optische Vorrichtungen für Laser- und Laserstrahlen; Strahlführungen und Spiegelführungen, Positionierkomponenten Lichtleitfaserkomponenten, Einrichtungen zur Strahl- und Prozessformung sowie Sensoren hierzu; numerische Steuerungen für Werkzeugmaschinen, elektronische Regler, Computer, Computerprogramme; Übertragungseinrichtungen für Daten; Steuerungseinrichtungen für Ladeapparate.
  - 37 Installation von Werkzeugmaschinen und zugehörigen Hilfsgeräten; Unterhaltsarbeiten an Werkzeugmaschinen und Lasereinrichtungen; Reparaturen.
  - 40 Materialbearbeitung.
  - 41 Ausbildung im Betrieb und Unterhalt von Werkzeugmaschinen; Ausbildung in der Erstellung von Computerprogrammen für Werkzeugmaschinen.
  - 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Technische Entwicklung und Ingenieurleistungen; Erstellen von Programmierhilfen und -Werkzeugen (Programming Tools) und von Programmen für Werkzeugmaschinen.

(111) ■ 508195  
(220) *Date de dépôt:* 26 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* UNILABS S.A., 12, Place Comavin, 1201 Genève  
(740) *Mandataire:* BUNION SA, 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité, travaux de gestion et de bureau, organisation des affaires.
  - 36 Acquisition et administration de participations dans des sociétés et entreprises.
  - 44 Conseils en matière de médecine, y compris la médecine vétérinaire, de pharmacie et de domaines connexes, en particulier des analyses médicales, pharmaceutiques et vétérinaires.

(111) ■ 508196  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* ABB Turbo Systems Ltd, Bruggerstrasse 71a, 5401 Baden  
(740) *Vertreter/in:* ABB Schweiz AG Intellectual Property (CH- LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden  
(540)

**TPR**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Turbolader und Kompressoren, insbesondere für Verbrennungsmotoren, insbesondere Dieselmotoren, Gasmotoren und Motoren mit Funkenzündung vorzugsweise verwendet in Lokomotiven, für marine Anwendungen, in stationären Anlagen, in Kraftwerken und Stromerzeugungsanlagen, in Industrieanlagen und in Motoren mit Verdichtungszündung oder Funkenzündung; Teile und Zubehör von Turboladern soweit in dieser Klasse enthalten, insbesondere Turbinen und Kompressoren, insbesondere mit fixer oder variabler Geometrie, Wellen, Lager, integrierte Ölleitungen zum Schmieren und Kühlen von Lagern, Gasbehälter, Luft-

behälter, Filterschalldämpfer, hauptsächlich verwendet für Lokomotiven für marine Anwendungen, in stationären Anlagen, in Kraftwerken und Stromerzeugungsanlagen, in Industrieanlagen und in Motoren mit Verdichtungszündung oder Funkenzündung.

9 Sensoren; elektronische Apparate und Vorrichtungen zum Überwachen von Turboladern, insbesondere für die Drehzahlmessung, die Kontrolle der Rotorbewegung, die Messung und Analyse von Vibrationen, die Verschleisserkennung.

37 Reparaturwesen und Wartung.

42 Dienstleistungen von Ingenieuren und anderen qualifizierten Spezialisten in Bezug auf das Entwerfen, Planen, Testen, Messen und Auswerten von Messungen; Ingenieurarbeiten und diesbezügliche Beratung; Erstellen von Computer-Programmen; Installieren, Warten und Aktualisieren von Computer-Software; Erstellen von technischen Berichten; Erstellen von technischen Gutachten.

(111) ■ 508197  
(220) *Date de dépôt:* 2 octobre 2002  
(730) *Titulaire:* Albert-Inc. SA, Rue du Simplon 25, 1006 Lausanne  
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
(540)

**MEANING BUS**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, logiciels d'ordinateurs; logiciels de recherche dans des bases de données; matériel et logiciels d'ordinateurs destinés à la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.
  - 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, en particulier de conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; consultations en matière informatique, études et projets de logiciels informatiques pour des tiers; services en matière informatique, à savoir conception et développement de moteurs (informatiques) utilisés pour la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet) et mise à disposition gratuite ou location de temps d'accès à un centre serveur de base de données utilisant de tels moteurs (informatiques); création et développement d'index d'informations contenus sur des réseaux intranet, sur des sites informatiques et dans des réseaux d'ordinateurs, et mise à jour de la structure des dits index; maintenances de logiciels et programmes informatiques; réalisation d'études et de projets pour le développement, la réalisation et l'adaptation d'applications informatiques concernant la gestion de l'information et le commerce électronique (e-commerce) et services de maintenance des dites applications; installation de logiciels informatiques pour des tiers et services de support informatique technique, à savoir consultations informatiques par téléphone et sur site en relation avec l'exploitation et la maintenance de matériel et logiciels informatiques; mise à jour de programmes d'ordinateurs pour des tiers.

(111) ■ 508198  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* La Tasca Restaurants Limited, 55, Bradshawgate, Bolton BL1 1DR, GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**LA TASCA**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 33 Weine
  - 43 Restaurantbetriebe; Barbetriebe in Verbindung mit Restaurantbetrieben.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Juli 2002, IE-Ireland

(111) ■ 508199  
(220) *Date de dépôt:* 10 janvier 2003  
(730) *Titulaire:* Davidoff & Cie SA, 2, rue de Rive, 1200 Genève  
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters  
(540)

**ZINO PLATINUM SCEPTER SERIES**

(111) ■ 508189  
(220) *Date de dépôt:* 24 février 2003  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(740) *Mandataire:* Nestec S.A., Av. Nestlé 55, 1800 Vevey  
(540)

**KIT KAT**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matériel plastiques pour l'emballage (non compris dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
  - 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.
  - 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
  - 28 Jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbre de Noël; cartes à jouer.

(111) ■ 508190  
(220) *Date de dépôt:* 24 février 2003

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.*  
 14 Fumes-cigares et fumes cigarettes, porte-cigares et porte-cigares, tabatières, étuis et boîtes à cigares et à cigarettes, cendriers pour fumeurs; tous les produits précités en platine.  
 34 Articles pour fumeurs, coupe-cigares, allumeurs de cigares et de cigarettes électriques et non électriques (compris dans cette classe), humidificateurs à cigares; tous les produits précités en platine. Tabac, brut ou manufacturé, cigares, cigarillos, cigares à bout coupé et cigarettes, tabac à fumer et tabac à chiquer; pipes à tabac, cure-pipes, bourre-pipes, pierres à briquet, papier à cigarette, filtre à cigarette; allumettes.

- (111) ■ **508200**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Puma (Schweiz) AG, Solothurnstrasse 44, 2543 Lengnau bei Biel  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

### SPORTLIFESTYLE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren aus Leder und Lederimitationen, soweit in Klasse 18 enthalten; Taschen und andere, nicht an die aufzunehmenden Gegenstände angepasste Behältnisse sowie Kleinfleiderwaren (soweit in dieser Klasse enthalten); Geldbeutel, Brieftaschen, Schlüsseltaschen; Tragetaschen, Reisetaschen, Sporttaschen (soweit in dieser Klasse enthalten), Beutel, Umhängetaschen, Rucksäcke, Schultaschen, Gürteltaschen, Kulturbeutel; Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportgeräte; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Spielbälle; Schienbeinschützer, Knie-, Ellenbogen- und Knöchelschützer für Sportzwecke; Sporthandschuhe; Tennis-, Cricket-, Golf-, Hockey-, Tischtennis-, Badminton- und Squash-Schläger; Sporttaschen (soweit in dieser Klasse enthalten); Taschen für Sportgeräte, die an die aufzunehmenden Gegenstände angepasst sind; Taschen und Hüllen für Tennis-, Tischtennis-, Badminton-, Squash-, Cricket-, Golf- und Hockey-Schläger, Roll- und Schlittschuhe, Inline Skates; Tischtennis-Tische und -Netze.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 3. Oktober 2002, DE-Deutschland

- (111) ■ **508201**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Spig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
 (540)

### CLAROPRAM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **508202**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* DIWISA Distillerie Willisau SA, Mennauerstrasse 23, 6130 Willisau  
 (540)

### VVE ALICE MARGOT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

- (111) ■ **508203**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Rentenanstalt/Swiss Life, General Guisan-Quai 40, Postfach, 8022 Zürich  
 (540)

### SWISS LIFE ARENA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck, Spielkarten.  
 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ **508204**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2002  
 (730) *Inhaber/in:* CE Computer Engineering AG, Oberfeldstrasse 12d, 8302 Kloten  
 (740) *Vertreter/in:* IP & T Rentsch und Partner, Postfach 2441, 8022 Zürich  
 (540)

### POLOR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Computer, Computerprogramme, Datenträger für Computer, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD); über Netzwerke und Internet herunterladbare elektronische Publikationen, Programme und Daten.  
 16 Kataloge, Bücher, Prospekte, Grafiken, Bilder und technische Zeichnungen.

- 35 Zusammenstellung, Systematisierung und Verwaltung von Informationen und Daten in Computerdatenbanken, Unternehmens- und Organisationsberatung.

- 38 Telekommunikationsdienste, insbesondere in Netzwerken; Sammeln, Liefern und Übermitteln von Daten und Nachrichten, insbesondere via E-mail; Dienstleistungen im Zusammenhang mit einer Datenbank, nämlich Entgegennahme von Mitteilungen aller Art von Datenbankbenutzern und Weiterleitung an andere Datenbankbenutzer; Dienstleistungen eines Internetproviders, nämlich Verschaffen des Zugangs zu Informatik- und Telekommunikationsnetzwerken sowie Datenbanken und Speicherplatz, insbesondere für das Anbieten von Dienstleistungen im Internet; Erstellen von Kommunikationsverbindungen mit einem weltweiten Computernetzwerk; elektronische Anzeigervermittlung, nämlich Übermittlung von elektronischer Post und Nachrichten; Zurverfügungstellen von Plauderräumen (chatrooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern.

- 41 Schulungen und Kurse, insbesondere Computerkurse; Publikation von Katalogen, Büchern, Texten und Gebrauchsanleitungen und elektronischen Publikationsmedien, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD); Redaktion von elektronischen Medien, insbesondere CD-ROM und digitalen Datendisk (DVD); Redaktion von Druckprodukten und Dokumenten, insbesondere für die elektronische Nutzung (Offline und Internet).

- 42 Softwareentwicklung, insbesondere auch für Expertensysteme, Softwareengineering, Systemanalyse und -planung, Beratung bei der Entwicklung und Konzeption von Computerprogrammen und elektronischen Informationsmedien; Konzeption, Erstellung, Wartung und Betrieb von Suchmaschinen (search engines), insbesondere in Netzwerken; Dienstleistungen eines Internetproviders, nämlich kostenloser Vermittlung und Vermittlung von Zugriffszug zu Informatik- und Telekommunikationsnetzwerken (Internet) sowie Datenbanken und Speicherplatz, insbesondere für das Anbieten von Dienstleistungen im Internet; Computerberatungsdienste und Computersystemplanung und -analyse; technische Beratung im Informationstechnik-Bereich (IT).

- (111) ■ **508205**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juni 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Albert Maximilian Friedery, Rüterwiesstrasse 7a, 8125 Zollikerberg  
 (540)

### WHITE MONKEY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidung.  
 32 Getränke.  
 33 Alkoholische Getränke.  
 35 Werbung.  
 41 Veranstaltung von sportlichen und kulturellen Aktivitäten; Veranstaltung von Partys und Unterhaltungsshows.  
 43 Gastgewerbliche Dienstleistungen.

- (111) ■ **508206**  
 (220) *Date de dépôt:* 15 juillet 2002  
 (730) *Titulaire:* International Chamber of Commerce, 38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, FR-France  
 (740) *Mandataire:* MOINAS & SAVOYE SA, 42, rue Plantamour, 1201 Genève  
 (540)

### WCF

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Programmes d'ordinateurs, logiciels, dans les domaines du commerce international et des transactions commerciales, services d'import-export et de commerce électronique; publications sous forme électronique enregistrées sur support de données ou fournies en ligne à partir d'une base de données informatiques ou d'Internet.  
 16 Produits de l'imprimerie, publications imprimées, photographies, papeterie, matériels d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils).  
 35 Services de publicité et d'informations commerciales; services d'import-export; compilation de données informatiques; services de collecte d'informations en ligne ou par Internet à partir de bases de données commerciales et de services commerciaux; organisation d'expositions à des buts commerciaux et de publicité.  
 36 Services de garanties de passages en douane, y compris les carnets de services ATA.  
 41 Services d'éducation et de formation; organisation et planification d'expositions (dans un but éducatif), de conférences et de congrès; publication (édition) de livres et textes dans n'importe quels média, y compris sous forme électronique; collecte d'informations en relation avec les services mentionnés précédemment, dans tous les domaines des affaires internationales et des transactions commerciales, services d'import-export et de commerce électronique.

- (320/330) *Revendication de priorité:* 25 janvier 2002, EM-Marque communautaire de la CE

- (111) ■ **508207**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2002  
 (730) *Inhaber/in:* MEC Münchener Eishockey Club GmbH, Schnackenburgallee 117, 22525 Hamburg, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

### hamburg Freezers

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Druckereierzeugnisse (ausgenommen gedruckte Verlagserezeugnisse); Schreibwaren. Gedruckte Verlagserezeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 21 Behälter und Geräte für den Haushalt und Küche; Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit nicht in anderen Klassen enthalten.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit nicht in anderen Klassen enthalten. Alle vorgenannten Waren deutscher Herkunft.  
 35 Werbung.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ **508208**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Sulzer Metco Holding AG, Rigackerstrasse 21, 5610 Wohlen AG  
 (740) *Vertreter/in:* Sulzer Management AG KS Patente /0067, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur  
 (540)

### METCOAT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Beschichtungsmaterial aus metallischen Werkstoffen sowie daraus hergestellte Schichten, insbesondere Oberflächenschichten auf Werkstücken, Werkzeugen und Maschinenteilen, medizinischen Instrumenten und Apparate.  
 19 Beschichtungsmaterial aus keramischen Werkstoffen und aus Kunststoffen sowie aus Kombinationen von metallischen Werkstoffen, keramischen Werkstoffen und Kunststoffen sowie daraus hergestellte Schichten, insbesondere Oberflächenschichten auf Werkstücken, Werkzeugen, Maschinenteilen, medizinischen Instrumenten und Apparate.  
 40 Durchführung von Beschichtungen von Werkstücken, Fertigteilen, Materialbahnen, Werkzeugen, Maschinenteilen, medizinischen Instrumenten und Apparate, aus Metall, Keramik, Kunststoff, faserverstärkten Kunststoffen; Aufbringen von Schichten aus metallischen Werkstoffen, aus keramischen Werkstoffen, aus Kunststoff sowie Verbundwerkstoffen aus zwei oder mehreren dieser Werkstoffe.

- (111) ■ **508209**  
 (220) *Date de dépôt:* 22 octobre 2002  
 (730) *Titulaire:* David Pfenniger, 10, chemin de la Seymaz, 1253 Vandoeuvres  
 (740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12  
 (540)

### PHYSIODERMIE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

- (111) ■ **508210**  
 (220) *Date de dépôt:* 28 octobre 2002  
 (730) *Titulaire:* Inter-Continental Hotels Corporation c/o Six Continents Hotels, Inc, Three Ravinia Drive, Atlanta (GA 30346-2149), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
 (540)

### WE KNOW WHAT IT TAKES

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 39 Organisation de voyages et de tours organisés; services de billetterie pour voyages en avion, de location de voitures et de visites touristiques.  
 43 Services d'hôtellerie, de restauration et de traiteur, services de réceptionniste et de concierge d'hôtels, services de mise à disposition de salons de conférence, de locaux pour les clients d'hôtels; services de mise à disposition de salons de cocktail et services de réservation d'hôtel.  
 (320/330) *Revendication de priorité:* 2 mai 2002, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, cf. détail dans le dossier.

- (111) ■ **508211**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Bettermann AG, Lochrütliweg, 6386 Wolfenschiessen  
 (540)

### umacon

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Uedelle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall, transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinschlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.  
 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).  
 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.  
 40 Materialbearbeitung.

- (111) ■ **508212**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* CLEANAUT Erwin Neumeyer, Postfach 661, 9658 Wildhaus  
 (540)

### CLEANAUT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier.  
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsinstrumente und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufbauten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.

- (111) ■ **508213**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Februar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* DSP consulting gmbh, Bunsenstrasse 22, 76135 Karlsruhe, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Alfred Bieri, DSP swiss agenturgruppe für integrierte Kommunikation, Bergstrasse 79, 8712 Stäfa  
 (540)

### DSP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ **508214**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Rundpack AG, Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau  
 (740) *Vertreter/in:* ABP Patentmarketing GmbH, Barenbergstrasse 15a, 8630 Rütli ZH  
 (540)

### SANDHERR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, insbesondere Zeichnungen, Pläne, Dokumentationen, Verpackungsbehälter aus regenerierter Zellulose; Verpackungsfolien aus Kunststoff.  
 17 Waren aus Kunststoff, insbesondere teilweise bearbeitete Kunststoffe.  
 20 Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind aus Kunststoff; Verpackungsbehälter, Verpackungsbehälterverschlüsse und/oder Siegeldeckel, insbesondere aus Kunststoff; Behälter aus Kunststoff zur Aufnahme von flüssigen, pastösen und/oder festen Substanzen; Dosen aus Holz oder Kunststoff.  
 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Becher (nicht aus Edelmetall), insbesondere Joghurtbecher, Becher für Trockennahrungsmittel, Becher aus isolierenden Materialien und/oder isolierenden Umhüllungen; Trinkgefässe; Becher aus Kunststoff; Flaschen und/oder Isolierflaschen.

- (111) ■ **508215**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Rundpack AG, Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau  
 (740) *Vertreter/in:* ABP Patentmarketing GmbH, Barenbergstrasse 15a, 8630 Rütli ZH  
 (540)

### RUNDPACK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, insbesondere Zeichnungen, Pläne, Dokumentationen, Verpackungsbehälter aus regenerierter Zellulose; Verpackungsfolien aus Kunststoff.  
 17 Waren aus Kunststoff, insbesondere teilweise bearbeitete Kunststoffe.  
 20 Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind aus Kunststoff; Verpackungsbehälter, Verpackungsbehälterverschlüsse und/oder Siegeldeckel, insbesondere aus Kunststoff; Behälter aus Kunststoff zur Aufnahme von flüssigen, pastösen und/oder festen Substanzen; Dosen aus Holz oder Kunststoff.

- 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Becher (nicht aus Edelmetall), insbesondere Joghurtbecher, Becher für Trockennahrungsmittel, Becher aus isolierenden Materialien und/oder isolierenden Umhüllungen; Trinkgefässe; Becher aus Kunststoff; Flaschen und/oder Isolierflaschen.

- (111) ■ **508216**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* Rundpack AG, Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau  
(740) *Vertreter/in:* ABP Patentmarketing GmbH, Barenbergstrasse 15a, 8630 Rüti ZH  
(540)

**K3**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, insbesondere Zeichnungen, Pläne, Dokumentationen, Verpackungsbehälter aus regenerierter Zellulose, Verpackungsfolien aus Kunststoff.  
17 Waren aus Kunststoff, insbesondere teilweise bearbeitete Kunststoffe.  
20 Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind aus Kunststoff; Verpackungsbehälter, Verpackungsbehälterverschlüsse und/oder Siegeldeckel, insbesondere aus Kunststoff; Behälter aus Kunststoff zur Aufnahme von flüssigen, pastösen und/oder festen Substanzen; Dosen aus Holz oder Kunststoff.  
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Becher (nicht aus Edelmetall), insbesondere Joghurtbecher, Becher für Trockennahrungsmittel, Becher aus isolierenden Materialien und/oder isolierenden Umhüllungen; Trinkgefässe; Becher aus Kunststoff; Flaschen und/oder Isolierflaschen.

- (111) ■ **508217**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* IMS Software Services, Ltd., A Delaware Corporation, Pennsylvania Building, 110 South French Street, Suite 402, Wilmington (DE 19801), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**IMS PROMOTIONAL STRATEGY EVALUATOR**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Software und CD-ROMs, die zum Gebrauch für das Datenbankmanagement in der Medizin-, Pharma- und Gesundheitspflege-Industrie bestimmt sind.  
35 Marktforschung, Geschäftsmarktbearbeitungs-Dienstleistungen in Bezug auf die Medizin-, Pharma- und Gesundheitspflege-Industrie.  
44 Informationen in Bezug auf die Gesundheitspflege, medizinische und pharmazeutische Dienstleistungen.

- (111) ■ **508218**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* IMS Software Services, Ltd., A Delaware Corporation, Pennsylvania Building, 110 South French Street, Suite 402, Wilmington (DE 19801), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**IMS SALES STRATEGY EVALUATOR**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Software und CD-ROMs, die zum Gebrauch für das Datenbankmanagement in der Medizin-, Pharma- und Gesundheitspflege-Industrie bestimmt sind.  
35 Marktforschung, Geschäftsmarktbearbeitungs-Dienstleistungen in Bezug auf die Medizin-, Pharma- und Gesundheitspflege-Industrie.  
44 Informationen in Bezug auf die Gesundheitspflege, medizinische und pharmazeutische Dienstleistungen.

- (111) ■ **508219**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Mystery Park AG, obere Bönigstrasse 100, 3800 Matten bei Interlaken  
(540)

**MYSTY**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
14 Juwelierwaren Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente.  
33 Alkoholische Getränke.  
34 Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.

- (111) ■ **508220**  
(220) *Date de dépôt:* 6 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* SILVRI SA, Rue Emma-Kammacher 2, 1217 Meyrin  
(540)

**RACLETTE FRIVAL**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Fromage Raclette.

- (111) ■ **508221**  
(220) *Date de dépôt:* 11 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* Kraft Foods Schweiz Holding AG, Bellervestrasse 203, 8008 Zürich  
(540)

**QUIRLIES**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers, huiles et graisses comestibles.  
30 Café, extraits de café, succédanés du café, cacao, chocolat, boissons à base de cacao, de chocolat ou de café et préparations pour faire ces boissons, thé; produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, en particulier sucreries et confiserie de chocolat, pâte à pain ou à gâteaux, préparations faites de céréales, glaces comestibles.

- (111) ■ **508222**  
(220) *Date de dépôt:* 11 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* The British Masters SA, Avenue Léopold-Robert 23, 2300 La Chaux-de-Fonds  
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel  
(540)

**TELEMETER BASE 15°C**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ **508223**  
(220) *Date de dépôt:* 22 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* Stokely-Van Camp, Inc., 555 West Monroe Street, Chicago (IL 60661-3716), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

**COOL BLUE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
32 Boissons non alcooliques.

- (111) ■ **508224**  
(220) *Date de dépôt:* 26 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* Ventura Design on Time AG, Geisbühlstrasse 15, 8604 Volketswil  
(740) *Mandataire:* Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds  
(540)

**TITANOX**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Montres et instruments chronométriques.

- (111) ■ **508225**  
(220) *Date de dépôt:* 20 décembre 2002  
(730) *Titulaire:* Corine Devanthery, 45 B, Rte de Sézégny, Sézégny, 1285 Athenaz (Avusy)  
(540)

**ESPACIEL**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
16 Dessins, pastels, peintures, produits de l'imprimerie, à savoir poèmes.  
20 Sculptures sur bois.

- (111) ■ **508226**  
(220) *Date de dépôt:* 20 décembre 2002  
(730) *Titulaire:* Ascential Software Corporation, 50 Washington Street, Westboro (MA 01581-1021), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)

**PROFIT FROM INTELLIGENT INFORMATION**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Programmes d'ordinateur, à savoir logiciels d'ordinateur pour le dépôt de données et logiciels d'ordinateur pour l'intégration de données pour permettre et gérer le commerce électronique à travers un réseau informatisé global de communications et d'informations ainsi que pour permettre le transfert de données depuis un ordinateur à un autre.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 21 juin 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **508227**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Sylvia Bütlér, Sterenweg 8, 6300 Zug  
(730) *Inhaber/in:* Daniel Oscar Schindler, Postwäldli 8, 8807 Freienbach/SZ  
(740) *Vertreter/in:* Sylvia Bütlér, Sterenweg 8, 6300 Zug  
(540)

**GNOMELIZ**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlleis.

- (111) ■ **508228**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Sylvia Bütlér, Sterenweg 8, 6300 Zug  
(730) *Inhaber/in:* Daniel Oscar Schindler, Postwäldli 8, 8807 Freienbach/SZ  
(740) *Vertreter/in:* Sylvia Bütlér, Sterenweg 8, 6300 Zug  
(540)

**GNOMES OF ZURICH**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlleis. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

- (111) ■ **508229**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Hydra Biosciences, Inc., 790 Memorial Drive, MA 02139 Cambridge, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**HYDRA**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Arzneimittel, biologische und genetische Therapeutika für die Wiederherstellung von menschlichen Geweben und Organen, für die Blockierung oder die Förderung von Blutgefässen und für die Behandlung von menschlichen Krankheiten, deren Behandlung die Erzeugung, die Beeinträchtigung mit oder Beeinflussung von einem oder mehreren Signalmolekülen beinhaltet; Arzneimittel für die Verhütung; Tests und Untersuchungsrichtungen für medizinische Zwecke, hauptsächlich bestehend aus Säugetierzellen, Ionenkanälen, Signalmolekülen, entdifferenzierten oder differenzierenden Zellen, und zellulären, kontraktiven Organisationsstrukturen für die Identifikation von Molekülen, welche erstrebenswerte kardiovaskuläre, reproduktive, genito-urinäre, gastro-intestinale, infektiöse, hämatologische, onkologische, metabolische, neurologische, dermatologische Resultate oder Resultate des Sehvermögens hervorufen können; Tests und Untersuchungsrichtungen für medizinische Zwecke, hauptsächlich bestehend aus Säugetierzellen, Ionenkanälen, Signalmolekülen, entdifferenzierten oder differenzierenden Zellen, und zellulären, kontraktiven Organisationsstrukturen für die Identifikation des Risikos von kardiovaskulären, reproduktiven, genito-urinären, gastro-intestinalen, infektiösen, hämatologischen, onkologischen, metabolischen, neurologischen, dermatologischen oder Sehkrankeheiten.  
10 Medizinische Vorrichtungen, nämlich Proteinhüllen, proteinverstärkte Hüllen, pharmazeutisch verstärkte Hüllen, Endoprotthesen (Stents) und andere Verabreichungsmechanismen mit Proteinen, proteinverstärkten oder pharmazeutisch verstärkten Hüllen, Auskleidungen oder Beschichtungen für den Gebrauch bei der Wiederherstellung oder der Neugestaltung von erkrankten Blutgefässen oder zur Blockierung einer unerwünschten Wiederherstellung.

- (111) ■ **508230**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* MAD COMPANY, Am Wasser 158, 8049 Zürich  
(540)

**MAD**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Künstlervermittlung; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
41 Modellagentur für Künstler (Betrieb einer -); Unterhaltungskünstler (Dienste von -); Veranstaltung von Unterhaltungsshows [Künstleragenturen]; Photographieren; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **508231**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., Atlanta (GA 30313), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
32 Getränke, nämlich Trinkwasser, Wasser mit Geschmack, Mineral- und kohlenstoffhaltige Wässer und andere nicht-alkoholische Getränke, nämlich Limonaden, Energie- und Sportgetränke; Fruchtgetränke und -säfte; Sirupe, Konzentrate und Pulver für die Zubereitung von Getränken, nämlich Wasser mit Geschmack, Mineral- und kohlenstoffhaltige Wässer, Limonaden, Energie- und Sportgetränke, Fruchtgetränke und -säfte.  
(591) *Farbsprache:* Dunkelrot, rot, schwarz, grau, weiss, gelb.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. August 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **508232**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. März 2002  
(730) *Inhaber/in:* TDS Informationstechnologie AG, Konrad-Zuse-Strasse 16, 74172 Neckarsulm, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Datenverarbeitungsgeräte, einschliesslich Peripheriegeräte und Teile hiervon, soweit in Klasse 9 enthalten; auf Datenträger und Datenspeicher aufgezeichnete Computerprogramme, soweit in Klasse 9 enthalten.  
16 Büroartikel, nämlich nichtelektrische Computer- und Schreibmaschinen; nichtelektrisches Computezubehör; Druckereierzeugnisse; Informationsmaterial in Form von Druckereierzeugnissen; Druckschriften; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher, Betriebsanleitungen für Datenverarbeitungsgeräte und Computerprogramme.  
35 Werbung; Buchführung; Marketing; Marktforschung und Marktanalyse; Unternehmensberatung; Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Vermietung von Büromaschinen und -einrichtungen; elektronische Speicherung und Wiederauffindung von Daten und Dokumenten; Computerdienstleistungen, nämlich Erstellen von Registern (zu Computernetzwerkinhalten und -dienstleistungen), sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber; On-line-Dienste, nämlich Bestellen und Verkaufen von Waren und Dienstleistungen über Computerterminals und -netzwerke für Dritte.  
37 Reparatur und Wartung von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen.  
38 Fernschreibdienst; Fernsprechdienst; Funkdienst; Sammeln und Liefern von Nachrichten; elektronische Übertragung von Daten, Bildern und Dokumenten via Computerterminals; Daten- und Stimmtelekommunikation; Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Mail; Facsimileübertragung; Computerdienstleistungen, nämlich Verschaffen von Zugang zu Computernetzwerkinhalten und -dienstleistungen sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber; Computerdienstleistungen, nämlich Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken, welche einen Überblick betreffend Computernetzwerkinhalte und -dienstleistungen ermöglichen, sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber.

41 Ausbildung und Unterricht im Zusammenhang mit der Erstellung und Entwicklung von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerdienstleistungen, nämlich elektronische Veröffentlichungen auf verschiedenen Gebieten, nämlich Waren- und Dienstleistungskatalogen und Informationen, computerisierte Forschungs- und Referenzmaterialien.

42 Entwicklung und Erstellung von Datenverarbeitungsprogrammen; Vermietung von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen; Betrieb von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen für Dritte; Beratung im Aufbau und Betrieb von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen; Computerdienstleistungen, nämlich Vermieten und/oder kostenloses Vermitteln (Informatik) von Zugriff auf Datenbanken, welche einen Überblick betreffend Computernetzwerke und -dienstleistungen ermöglichen, sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber; Computerdienstleistungen, nämlich Vermietung von Zugangszeiten zu Computerdatenbanken, Computernetzwerken, interaktiven Computerkommunikationsnetzwerken, Computerberatungsdienstleistungen; Softwarepflege; Lizenzieren von Computersoftware.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 11. März 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 508233

(220) **Date de dépôt:** 12 mars 2003

(730) **Titulaire:** RAIL EURO CONCEPT, 66, rue de Rome, 75008 Paris, FR-France

(740) **Mandataire:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

12 Véhicules (rouliers et ferroviaires) de transport de voyageurs, de marchandises et entreposage.

16 Tous supports imprimés d'information, notamment tracts, prospectus, fiches horaires, brochures d'information.

39 Tous les services se rapportant au transport routier et ferroviaire de voyageurs, de marchandises et entreposage; information en matière de transport.

42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels.

(111) ■ 508234

(220) **Date de dépôt:** 27 mai 2002

(730) **Titulaire:** MNA PLC., 2nd Floor, 80 Cannon Street, London EC4N 6 HL, GB-Royaume-Uni

(740) **Mandataire:** BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

36 Courtage d'assurance; évaluations fiscales; expertises fiscales; estimations financières (assurance, banque, immobilier); courtage en Bourse; analyse financière; consultation en matière financière; consultation en matière d'assurances; informations financières; informations en matière d'assurances; banque directe (home banking).

(111) ■ 508235

(220) **Date de dépôt:** 27 mai 2002

(730) **Titulaire:** MNA PLC., 2nd Floor, 80 Cannon Street, London EC4N 6 HL, GB-Royaume-Uni

(740) **Mandataire:** BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

36 Courtage d'assurance; évaluations fiscales; expertises fiscales; estimations financières (assurance, banque, immobilier); courtage en Bourse; analyse financière; consultation en matière financière; consultation en matière d'assurances; informations financières; informations en matière d'assurances; banque directe (home banking).

(111) ■ 508236

(220) **Hinterlegungsdatum:** 25. Juni 2002

(730) **Inhaber/in:** DIE Event Schweiz AG, Grenzacherstrasse 79, 4021 Basel

(740) **Vertreter/in:** WENGER PLATTNER, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel

(540)

# event<sup>CH</sup>

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Marketingdienstleistungen.

(591) **Farbanspruch:** Rot, schwarz.

(111) ■ 508237

(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. Juni 2001

(730) **Inhaber/in:** Commerce One, Inc., 4440 Rosewood Drive, Pleasanton (CA 94588), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

# COMMERCE ONE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektronische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufbauten und Mechaniken für gelbblättrige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computer-Software, insbesondere im Zusammenhang mit dem elektronischen Handel; Feuerlöschgeräte.

35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, insbesondere auf dem Gebiet des elektronischen Handels; Büroarbeiten; Organisation und Durchführung von Auktionen und Versteigerungen; Beratungsdienste im Zusammenhang mit dem elektronischen Handel.

37 Beratungsdienste im Zusammenhang mit der Installation und Wartung von Computer-Hardware.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste; Beratungsdienste im Zusammenhang mit dem Design und der Installation von Computer-Software und kundenspezifischem Computerprogrammieren; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Design von Websites für Dritte; Beherbergung von Websites (hosting).

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 19. Dezember 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details im Aktenheft.

(111) ■ 508238

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Lotterie Svizzere

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508239

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Schweizer Lotterien

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508240

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Swiss Lotteries

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508241

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Loteries Suisses

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508242

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Lotterien.ch

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508243

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Lotteries.ch

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508244

(220) **Date de dépôt:** 19 février 2003

(730) **Titulaire:** Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4

(540)

# Loteries.ch

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.

41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ 508245

(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. März 2003

(730) **Inhaber/in:** NATURO KORK AG, Allmendstrasse 6, 6210 Sursee

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

27 Bodenbeläge (Oberböden).

31 Naturkork.

(111) ■ 508246

(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. März 2003

(730) **Inhaber/in:** NATURO KORK AG, Allmendstrasse 6, 6210 Sursee

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

27 Bodenbeläge (Oberböden).

31 Naturkork.

(111) ■ 508247

(220) **Hinterlegungsdatum:** 2. Oktober 2002

(730) **Inhaber/in:** DayMen Photo Marketing Ltd., 100 Spy Court, Markham (Ontario L3R 5H6), CA-Kanada

(740) **Vertreter/in:** Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Taschen, Hartschalenkoffer und flexible Koffer, Rucksäcke, Reisetaschen, Reiserrucksäcke (mit und ohne Laufrollen), Riemen- und Gürteltaschen, Kleidertaschen, Einkaufs- und Tragtaschen und -beutel, alle ausschliesslich für den Transport von fotografischen, kinematografischen, videografischen, optischen, akustischen, elektronischen und Computer-Ausrüstungen; Taschen in Form von Organisationshilfen für Filme (film organisers) zum ausschliesslichen Gebrauch mit fotografischen, kinematografischen, videografischen, optischen und akustischen Ausrüstungen; Taschen für mobile Telefone; Hüft- und Schultergurtsysteme ausschliesslich für den Transport von fotografischen, kinematografischen, videografischen, optischen, akustischen, elektronischen und Computer-Ausrüstungen, alle soweit in Klasse 9 enthalten.

(111) ■ 508248

(220) **Date de dépôt:** 10 octobre 2002

(730) **Titulaire:** LFB Le Futur Bio Sarl, Agénor Parmelin, 1183 Bursins

(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

30 Thé.

31 Produits agricoles, horticoles, forestiers, compris dans cette classe; semences, plantes et fleurs naturelles.

32 Boissons non alcooliques, préparations pour faire des boissons.

(111) ■ 508249

(220) **Date de dépôt:** 17 février 2003

(730) **Titulaire:** TOURING CLUB SUISSE (TCS), Chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier

(740) **Mandataire:** BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

9 Logiciels d'apprentissage des règles de la circulation routière.

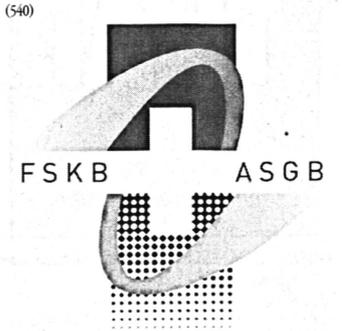
41 Ecoles de conduites; cours théoriques de circulation routière sur réseaux informatiques sous la forme de jeux interactifs, notamment par le biais du réseau global (dit Internet); publication de livres et de brochures liés à l'apprentissage des règles de la circulation routière.

42 Elaboration, conception, mise à jour et modification de logiciels d'apprentissage des règles de la circulation routière; location de logiciels informatiques; conseil au sujet de l'utilisation et de l'application de programmes informatiques; location de temps d'accès à un centre serveur de base de données.

(111) ■ 508250

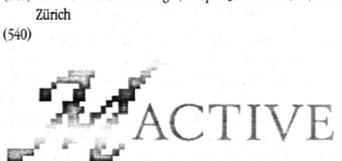
(220) **Hinterlegungsdatum:** 14. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in*: Fachverband der Schweiz. Kies- und Betonindustrie, Association Suisse de l'industrie des Gravieres et du Béton, Associazione professionale dell'industria svizzera di ghiaia e di calcestruzzo, Bubenbergrplatz 9, Postfach, 3001 Bern



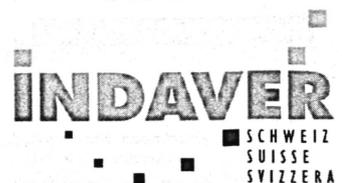
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 35 Öffentlichkeitsarbeit; Lobbying für wirtschaftliche Zwecke.  
 42 Technische Beratung.

(111) ■ 508251  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 30. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in*: Fusio AB, Garnisonsgatan 10, 254 66 Helsingborg, SE-Schweden



(740) *Vertreter/in*: Gloor & Sieger, Utoquai 37 Postfach 581, 8024 Zürich  
 (540)  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 9 Elektrische Geräte und Instrumente zur Eingabe, Verarbeitung, Übertragung, Speicherung und Wiedergabe von Daten; Magnetdatenträger, Datenverarbeitungsgeräte und Datenträger wie Kassetten und Disks; optische Datenträger, Peripheriegeräte, Computerspeicher, gespeicherte Computer-Software (ausgenommen Betriebssoftware) und Computerprogramme zum Annoncieren, Publizieren, Vertreiben für computergesteuertes Publizieren (Desktop-Publishing), Gestaltung, grafische Darstellung, Subskription, Aufbewahrung von Aufzeichnungen, Buchführung und Buchung; Protokoll-Konverter; Interfaces und Programmieradapter, Leiterplatten, jeweils für die Verwendung zusammen mit Computern und Printern; Geräte für die Aufzeichnung, den Empfang, die Übertragung und die Wiedergabe von Ton und Bild; Kameras, Filmkameras und Videokameras, Videokassetten, Videorekorder und Videospieler, beleuchteter Film.  
 35 Textverarbeitung (Schreibdienste), nämlich Bearbeitung und Aktualisierung von Handbüchern; Bearbeitung und Aktualisierung von Datenbanken.  
 42 Professionelle Beratungsdienste im Bereich Design, Entwicklung und Aktualisierung von Software für die Produktion und Verwaltung von Zeitungen; technische Beratung im Bereich von Computer-Software, Software-Betreuung und technischer Service im Bereich von Computer-Software; Design und Entwicklung von Handbüchern und Datenbanken; Vermietung von Computerprogrammen und Computer-Software.

(111) ■ 508252  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 1. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: INDAVER Schweiz AG, Bergstrasse 123, 8052 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 40 Materialbearbeitung.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 508253  
 (220) *Date de dépôt*: 5 novembre 2002  
 (730) *Titulaire*: Angelòz Mode SA, Rue de Romont 33, 1700 Fribourg

(540)  
**LES BOUTIQUES Angelòz**  
 MODE FEMININE ET MASCULINE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*  
 25 Vêtements pour hommes; vêtements pour dames; vêtements pour jeunes gens; maillots de bain; foulards; bas; blouses; body; bonnets; bretelles; caleçons; casquettes; ceintures; chaussettes; chaussures; chemises; collants; vêtements confectionnés; lingerie de corps; cravates; vêtements en cuir; vêtements en imitations du cuir; écharpes; gants; gilets; articles d'habillement; imperméables; vêtements jerseys; jupes; jupons; manteaux; pantalons; parkas; robes; tee-shirts.

(111) ■ 508254  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 31. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in*: Rundpack AG, Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau  
 (740) *Vertreter/in*: ABP Patentmarketing GmbH, Barenbergstrasse 15a, 8630 Rütli ZH  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, insbesondere Zeichnungen, Pläne, Dokumentationen, Verpackungsbehälter aus regenerierter Zellulose; Verpackungsfolien aus Kunststoff.  
 17 Waren aus Kunststoff, insbesondere teilweise bearbeitete Kunststoffe.  
 20 Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind aus Kunststoff; Verpackungsbehälter, Verpackungsbehälterverschlüsse und/oder Siegeldeckel, insbesondere aus Kunststoff; Behälter aus Kunststoff zur Aufnahme von flüssigen, pastösen und/oder festen Substanzen; Dosen aus Holz oder Kunststoff.  
 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Becher (nicht aus Edelmetall), insbesondere Joghurtbecher, Becher für Trockennahrungsmittel, Becher aus isolierenden Materialien und/oder isolierenden Umhüllungen; Trinkgefässe; Becher aus Kunststoff; Flaschen und/oder Isolierflaschen.

(111) ■ 508255  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 7. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: RIWAG Türen, Wegscheide 12, Postfach 96, 6415 Arth  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 6 Haustüren aus Metall (Halbfabrikate).  
 19 Haustüren aus Holz (Halbfabrikate).

(111) ■ 508256  
 (220) *Date de dépôt*: 11 novembre 2002  
 (730) *Titulaire*: ESTELA MARIA VAZQUEZ, Av. Rivadavia 14238, 1706 Ramos Mejia, AR-Argentine  
 (740) *Mandataire*: MOINAS & SAVOYE SA, 42, rue Plantamour, 1201 Genève  
 (540)



**MARIA VAZQUEZ**  
 (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
 25 Vêtements, chaussures et accessoires pour dames, particulièrement habillement "décontracté", costumes, costumes de fête, prêt-à-porter, vestes, manteaux, patelots, parkas, gilets, jupes, blouses, camisoles, chemises, costumes en jean, tee-shirts, pantalons, jeans; bottes, sandales et souliers; costumes de plage, en particulier maillots de bain, cache-maillots, saris et shorts; tricots, particulièrement pullovers,

sweaters et jerseys; accessoires vestimentaires, particulièrement foulards, écharpes, bandanas, boas, ceintures, gants, bérets, chapeaux, bas et collants.

(111) ■ 508257  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 14. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: Taxi 444 AG, Ausstellungsstrasse 36, 8005 Zürich  
 (740) *Vertreter/in*: Dr. iur. Hans-Peter Kneubühler, Basteiplatz 5, Postfach, 8022 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 35 Telefonantwortdienst, Geschäftsführung.  
 38 Telekommunikation, Computer gestützte Entgegennahme und Weiterleitung von Telefonanrufen, Nachrichtenübermittlung, Vermietung von Geräten für die Nachrichtenübermittlung, Mobilfunk-Telefondienst.  
 39 Transportwesen, Kurierdienste, Reiseveranstaltungen.

(111) ■ 508258  
 (220) *Date de dépôt*: 14 novembre 2002  
 (730) *Titulaire*: Association Viticole d'Aubonne, 15, rue Tavernier, 1170 Aubonne  
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*  
 33 Vins mousseux bénéficiant de l'appellation d'origine contrôlée Aubonne.

(111) ■ 508259  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 14. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: Salus Naturalis - Rudolf W. Schuhmacher, Seestrasse 148, 8806 Bäch  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 35 Detailhandel mit natürlichen, pflanzlichen Lebensmittel, wie Reis, Getreidepräparate, Essig und Gewürze.  
 44 Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 508260  
 (220) *Date de dépôt*: 15 novembre 2002  
 (730) *Titulaire*: Versus Systems SA, 1-3, Rue Chantepoulet, 1201 Genève  
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*  
 9 Programme(s) informatique(s) (PersProfile Manager) pour évaluation du comportement, de la personnalité et autres compétences sociales.

(111) ■ 508261  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 15. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: Roger Schöpfer, Résidence Michel-Aug 1967 Bramois  
 (730) *Inhaber/in*: Alex Kalbermatten, 2, rue de l'Envol, 1967 Bramois  
 (740) *Vertreter/in*: Roger Schöpfer, Résidence Michel-Aug 1967 Bramois  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 16 Druckereierzeugnisse; Stickers, Aufkleber, Plakate, Werbetafeln, Hängeschilder; alle vorgenannten Waren Schweizerischer Herkunft.  
 35 Zusammenstellen und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken in Zusammenhang mit dem Verkauf oder der Vermietung von Immobilien, Fahrzeugen, Booten und weiteren Gegenständen; Plakatschlagwerbung.  
 36 Börsenwesen, nämlich Betreiben einer Online-Börse (Internet).  
 38 Übermitteln von Daten aus einer Datenbank; Verschaffen von Zugang auf eine Datenbank zum Herunterladen, Ablesen oder Abhören von Informationen via Telekommunikationsnetz mittels Internet, mobiles Funktelefon, Fix-Telefon, oder RFID-Übermittlungstechnik.

(111) ■ 508262  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 19. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: SPEZAG Spezialbelags - Einbau AG, Grüneck, Postfach 68, 8555 Müllheim  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*  
 27 Bodenbeläge, Sportbelag aus polyurethan gebundenen Gummigranulaten.  
 (591) *Farbanspruch*: Blau, rot.

(111) ■ 508263  
 (220) *Date de dépôt*: 25 novembre 2002  
 (730) *Titulaire*: Société A.S., rue de la Brèche d'Oger, 51190 Le Mesnil sur Oger, FR-France  
 (740) *Mandataire*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*  
 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières); vins; moussoux; champagne.  
 (591) *Couleur/s revendiqué/s*: Doré, blanc, vert bronze.

(111) ■ 508264  
 (220) *Hinterlegungsdatum*: 29. November 2002  
 (730) *Inhaber/in*: Aerztekasse (Caisse des médecins) (Cassa dei medici), Jakob Fügli-Strasse 18, 8048 Zürich  
 (740) *Vertreter/in*: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Software.
- 16 Handbücher zu Software; Broschüren, Publikationen, Zeitschriften, Druckschriften in Form von Statistiken und Formularen, Rechnungs- und Erfassungsmulare.
- 35 Rechnungsstellung, Rechnungsversand, Zahlungskontrolle, Buchführung, Erstellen von Statistiken, betriebswirtschaftliche Beratung in Fragen der Organisation von Arztpraxen; Dienstleistungen von Datenbanken, nämlich Erfassen und Speichern von Daten; Durchführung von Nachforschungen für Ärzte in Datenbanken.
- 36 Mahnwesen, Inkasso, Factoring.
- 42 Entwicklung von Software; Vermittlung von wissenschaftlicher Information aus Datenbanken.

- (111) ■ 508265  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Jacques von Mandach, Wehntalerstrasse 5, 8057 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 18 Lederimitationen, Etuis, nicht angepasst an Waren, für die sie bestimmt sind, Etuis [Lederwaren].
- 25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckung, Sportbekleidung, Bänder.
- 28 Sportartikel, soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ 508266  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Overnight-Express GmbH, Mühldorfstrasse 43, 5013 Niedergösgen



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 39 Transportwesen und Beratung für Transportunternehmen; Kurierdienste allgemein und International.
- (591) *Farbanspruch:* Dunkelblau, gelb.

- (111) ■ 508267  
(220) *Date de dépôt:* 3 décembre 2002  
(730) *Titulaire:* Conrad Party Conseils et organisation, Rue de la Plaine 38, CP 377, 1400 Yverdon-les-Bains



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.
- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

- (111) ■ 508268  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2003  
(730) *Inhaber/in:* TRAXLER AG Strickwarenfabrik, Postfach, 8363 Bichelsee  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Heinz Schmidhauser Rechtsanwalt, Nordstrasse 8, 9532 Rickenbach B. Wil



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Nahtlose Strickwaren, insbesondere Pullover. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ 508269  
(220) *Date de dépôt:* 12 décembre 2002  
(730) *Titulaire:* Cepec SA, Rue Saint-Martin 26, 1005 Lausanne  
(740) *Mandataire:* OFISA, Chemin des Charmettes 7, Case postale 3453, 1002 Lausanne



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; tous types de logiciels informatiques, notamment ceux qui ont pour objet la tenue des salaires.
- 42 Programmation pour ordinateurs; élaboration, maintenance, entretien, réparation ainsi que mises à jour de logiciels informatiques et conseils relatifs à leur utilisation.

- (111) ■ 508270  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Omar Supino, Röschenstrasse 84, 4242 Laufen



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ 508271  
(220) *Date de dépôt:* 22 décembre 2001  
(730) *Titulaire:* TOCQUEVILLE ASSET MANAGEMENT L.P., 1209 Orange Street, Wilmington, County of New Castle (DE), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; conseils rendus aux entreprises à savoir direction d'entreprise, organisation, audit, contrôle, étude de marché; conseils en logistique (affaire); renseignements d'affaires; gestion et exploitation de fichiers informatiques; tous les services précités pouvant être fournis en ligne sur des réseaux informatiques mondiaux; services de transmission d'informations en ligne dans le domaine des affaires commerciales.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; activités financières et monétaires consistant dans l'achat, la revente, l'administration et la gestion de portefeuilles de valeurs mobilières et de valeurs mo-

- nétaires, actions, obligations et tout titre participatif; prêts et emprunts de titres; gestion de placements financiers, fonds communs de placements; tous les services précités pouvant être fournis en ligne sur des réseaux informatiques mondiaux; services d'études et de mise au point d'une stratégie financière; conseils financiers; services de transmission d'informations en ligne dans le domaine des affaires financières.
- 38 Télécommunications; communication par terminaux d'ordinateurs; transmissions de données par voie électronique; communications par réseaux informatiques ou télématiques.
- 42 Services juridiques; location de temps d'accès à un centre serveur de base de données.

- (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu, rot, weiss.

- (111) ■ 508272  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Competence Network AG, Bionstrasse 4 / Postfach, 9015 St. Gallen  
(740) *Vertreter/in:* Competence Network AG, Bionstrasse 4 / Postfach, 9015 St. Gallen



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 508273  
(220) *Date de dépôt:* 13 janvier 2003  
(730) *Titulaire:* Moenau Robyr-Flohr, ORAMA GENÈVE, Frontenex Les Parcs 116, 1208 Genève



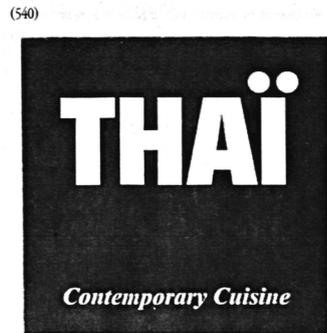
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 8 Coutellerie, fourchettes et cuillers, rasoirs.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.
- 18 Petite maroquinerie en cuir et imitation du cuir.
- 20 Glaces (miroirs), cadres, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, écaïlle, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières.
- 25 Vêtements, ceintures de cuir (habillement).

- (111) ■ 508274  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* ARMO Holding AG, Hofstetstrasse 14, 9303 Wittenbach  
(740) *Vertreter/in:* Rutz Käse AG, Hofstetstrasse 14, 9303 Wittenbach



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Käse (Milch und Milchprodukte), Käse aus pasteurisierter Milch, aus schweizerischer Herkunft aus Gais.
- (591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz, weiss.

- (111) ■ 508275  
(220) *Date de dépôt:* 3 décembre 2002  
(730) *Titulaire:* PATARA DÉVELOPPEMENT SA, 94, rue des Eaux-Vives, 1207 Genève



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 43 Services de restauration (alimentation).
- (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Or (pantone 872), rouge (pantone 1807), ivoire.

- (111) ■ 508276  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Monica Anne Linford, 32, Cedar Drive, Ascot (Berks SL5 0UB), GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Videobänder, CDs, DVDs, Computer Software insbesondere Software in Verbindung mit Förderung, Werbung und Unterricht von Fitness.
- 16 Druckereierzeugnisse, Instruktions- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Geräte); Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
- 41 Erziehungsdienstleistungen in Sachen physisches Wohlbefinden und Fitness; Anbieten von Trainingsdienstleistungen in Verbindung mit Gesundheit und Fitness; Vergütungsdienstleistungen in Verbindung mit Fitness und Gesundheitspflege; Anbieten von Gesundheits- und Fitnessworkshops; Organisation von Veranstaltungen und Ausstellungen in Verbindung mit allen vorerwähnten Dienstleistungen.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. Februar 2001, CA-Kanada

- (111) ■ 508277  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* Eurohypo Aktiengesellschaft, Taunusanlage 9, 60329 Frankfurt am Main, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 36 Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen, Finanzdienstleistungen, Finanzierungen, Finanzanalysen, Investmentgeschäfte, Versicherungswesen.
- (591) *Farbanspruch:* Rot, weiss.

- (111) ■ 508278  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* Südhang GmbH, Seestrasse 38, 8803 Rüschiikon



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Geles), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
41 Kulturelle Aktivitäten, Unterhaltung, Sport, Ausbildung, Erziehung.  
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 508279  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Zugerland Verkehrsbetriebe AG, Postfach 4864, 6304 Zug  
(540)



**Zugerland  
Verkehrsbetriebe**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsführung; Lohn- und Gehaltsabrechnung; Erstellung von Rechnungsausdrucken.  
37 Inbetriebnahme, Instandhaltung, Wartung und Reparatur von Fahrzeugen für den Personenverkehr.  
39 Transportwesen, insbesondere im Rahmen des Personenverkehrs; Veranstaltung von Reisen.

(111) ■ 508280  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Zugerland Verkehrsbetriebe AG, Postfach 4864, 6304 Zug  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsführung; Lohn- und Gehaltsabrechnung; Erstellung von Rechnungsausdrucken.  
37 Inbetriebnahme, Instandhaltung, Wartung und Reparatur von Fahrzeugen für den Personenverkehr.  
39 Transportwesen, insbesondere im Rahmen des Personenverkehrs; Veranstaltung von Reisen.

(111) ■ 508281  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2002  
(730) *Inhaber/in:* Claus Peter Taterow, Bahnhofstrasse 39, 8280 Kreuzlingen  
(540)

**H A U S  
W E R K**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Entwurf, Planung von Holzhäusern zu Wohnzwecken.

(111) ■ 508282  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2002  
(730) *Inhaber/in:* Bad - Ideen S. Cortese, Service & Verkauf, Baslerstrasse 147, 8048 Zürich  
(540)

**Bad-Ideen**  
Service und Verkauf



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Badeanlagen; Duschen, Duschcabinen; Whirlpools.  
19 Trennwände, vorwiegend nicht aus Metall, für Duschen.  
20 Badezimmermöbel.  
42 Planung von Badezimmern und Bädern.

(111) ■ 508283  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2002  
(730) *Inhaber/in:* FC Aarau 1902, Laurenzenvorstadt 19, 5000 Aarau  
(740) *Vertreter/in:* Trademark Services Hunziker & Partner AG, Laurenzenvorstadt 19, 5001 Aarau  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsführung von Sportclubs (in der Form von Vereinen, Aktiengesellschaften oder in der Form von anderen juristischen Personen).  
40 Materialbearbeitung.  
41 Sportliche Aktivitäten im Bereich Fussball; Ausbildung von Nachwuchs-Fussball-Profis.

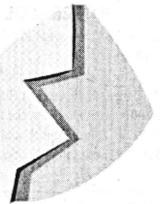
(111) ■ 508284  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Februar 2003  
(730) *Inhaber/in:* New York Mercantile Exchange, Inc., One North End Avenue, World Financial Center, New York (NY 10281-1101), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich  
(540)



**New York  
Mercantile Exchange**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Finanzwesen, insbesondere Zurverfügungstellen von Informationen betreffend Abrechnungskurse, Handelskurse, Geld- und Briefkurse, Schwankungsbreiten der Kurse, Handelsvolumenangaben und andere Marktangaben zu Warentermingeschäften und Optionen auf Warentermingeschäften.

(111) ■ 508285  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* Thomas Schafroth Goldschmiedeteiler, Kasernenstrasse 34, 3013 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Grüninger Hunziker Roth Rechtsanwälte, Thunstrasse 73, Postfach 325, 3008 Bern  
(540)



**GOLDSCHMIEDEATELIER  
THOMAS SCHAFROTH**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Kunstgegenstände aus unedlen Metallen und deren Legierungen.  
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit in dieser Klasse enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.  
19 Kunstgegenstände aus Stein, Beton und Marmor.  
20 Kunstgegenstände aus Holz, Wachs, Gips oder aus Kunststoff.  
21 Kunstgegenstände aus Porzellan, Ton oder Glas.  
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.  
40 Materialbearbeitung.

(111) ■ 508286  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* Luca Tognola, Weststrasse 47, 8003 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 508287  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Galexis AG, Grubenstrasse 11, 3322 Schönbühl-Urlen  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckereierzeugnisse.  
35 Werbung.

(111) ■ 508288  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Qualidoc AG, Optingenstrasse 5, 3013 Bern  
(740) *Vertreter/in:* GeRoGestions, Leberngasse 9 Postfach, 4603 Olten  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Software.  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und wissenschaftliche Forschung, namentlich auf dem Gebiet der medizinischen Dokumentation.

(111) ■ 508289  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Robert Landolt, Grossmatt 6, 6052 Hergiswil NW  
(740) *Vertreter/in:* lic.iur. Stefan Hischer, Rechtsanwalt & Notar, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens 2  
(540)



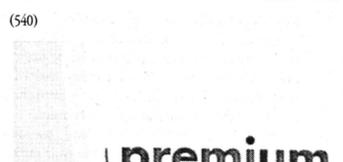
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.  
44 Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

(111) ■ 508290  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Robert Landolt, Grossmatt 6, 6052 Hergiswil NW  
(740) *Vertreter/in:* lic.iur. Stefan Hischer, Rechtsanwalt & Notar, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens 2  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.  
44 Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

(111) ■ 508291  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Robert Landolt, Grossmatt 6, 6052 Hergiswil NW  
(740) *Vertreter/in:* lic.iur. Stefan Hischer, Rechtsanwalt & Notar, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens 2  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.  
44 Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

(111) ■ 508292  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Present-Service Ullrich & Co., Chollerstrasse 3, Postfach 5145, 6305 Zug 5  
(540)

**Present-Service**  
Ullrich & Co.



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Marketing.  
(591) *Farbanspruch:* Magenta, grau.

(111) ■ 508293  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Eckankar, A California Non-Profit Religious Corporation, 3001 Louisiana Avenue North, New Hope (MN 55427), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hotttingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten. Erziehung, Ausbildung und spirituelle und religiöse Dienstleistungen, nämlich in Vorlesungen durchgeführte Kurse, Workshops, Klassen, Heimstruktionskurse, Konferenzen, Konzerte und Seminare.

(111) ■ 508294  
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2002  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(540)

**DÀ SAPORE AL BON GUSTO**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Légumes, fruits, viandes, volailles, gibier, poissons et produits alimentaires provenant de la mer (à l'exception des algues, crustacés et mollusques vivants), tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de bouillons, de consommés, de gelées, de pâtes à tartiner, de conserves concentrées, pasteurisées, stérilisées, surgelées et/ou déshydratées, de plats cuisinés; pâtes de foie; jus végétaux pour la cuisine; gélatine et pectine pour l'alimentation humaine; marmelades, confitures, oeufs; graines de soja conservés pour l'alimentation humaine; tofu; huiles et graisses comestibles; margarine; protéines pour l'alimentation humaine.  
30 Farine et préparation faites de céréales; levure; pâtes alimentaires, riz et produits alimentaires à base de riz, sauces; assaisonnements et aromates autres que les huiles essentielles, condiments, sel de cuisine, mayonnaise, vinaigre, poivre et piments (assaisonnement), moutarde.

(111) ■ 508295  
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2002  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(540)

**ET LES BONNES CHOSES SONT  
MEILLEURES**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Légumes, fruits, viandes, volailles, gibier, poissons et produits alimentaires provenant de la mer (à l'exception des algues, crustacés et mollusques vivants), tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de bouillons, de consommés, de gelées, de pâtes à tartiner, de conserves concentrées,

pasteurisées, stérilisées, surgelées et/ou déshydratées, de plats cuisinés; pâtes de foie, jus végétaux pour la cuisine; gélatine et pectine pour l'alimentation humaine; marmelades, confitures, oeufs; graines de soja conservés pour l'alimentation humaine; tofu; huiles et graisses comestibles; margarine; protéines pour l'alimentation humaine.

30 Farine et préparation faites de céréales, levure; pâtes alimentaires, riz et produits alimentaires à base de riz, sauces; assaisonnements et aromates autres que les huiles essentielles, condiments, sel de cuisine, mayonnaise, vinaigre, poivre et piments (assaisonnement), moutarde.

(111) ■ **508296**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Swiss Lawyers Group c/o Guy Emmenegger, Fürsprecher, Thunstrasse 82, 3000 Bern 16

### SWISS LAWYERS GROUP SLG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.  
 42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverwaltung.

(111) ■ **508297**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Samsung Electronics Co., Ltd, 416 Maetan-Dong, Paldal-Ku, Suwon-City, Kyungki-Do, KR-Republik Korea  
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

### DigitAll

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Elektrische Mischgeräte für den Haushalt; elektrische Fruchtpressen für den Haushalt; Roboter (Maschinen); Staubsauger; Waschmaschinen.  
 9 Tonbandkassettenrekorder; Ausgabautomaten (Verkaufsautomaten); Batterien; Batterieladegeräte; elektrische und elektronische Konverter für den Gebrauch im Zusammenhang mit TV-Empfängern; Videokameras; Registrierkassen; Tonbandkassettengeräte; Laufwerke für Kompaktdisks (CDs); Abspielgeräte für Kompaktdisks (CDs); Kompaktdisks (CDs); Speicher für Datenverarbeitungsanlagen; Computermodes; Computerbildschirme; Drucker für Computer; Computerprogramme; Arbeitsstationen für Datenverarbeitungsanlagen; Datenverarbeitungsanlagen (Computer); Stromwandler; digitale Kameras; digitale Stationen zum interaktiven Empfang und Versand von Daten, Bildern und Ton über TV-Kabel oder Satellit (Digital Set-Top Boxes); DVD-Abspielgeräte (DVDP); Ohrhörer; Faxgeräte; Laufwerke für Festplatten; Kopfhörer; Lesegeräte für Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smartcards); integrierte Schaltkreise; Abspielgeräte für Laserplatten; Flüssigkristallanzeigen; Flüssigkristallprojektoren; mobile Telefone; portable digitale Musikabspielgeräte (MP3); elektronische Geräte zur Kombination mehrerer digitaler Signale auf einer Linie (Multiplexer); optische Kabel; elektronische Apparate zum Erkennen von optischen Zeichen; optische Fasern; persönliche digitale Assistenten (Personal Digital Assistants PDA); Kopiergeräte; portable Computer; Projektionsfernsehergeräte; Radios; Halbleiter; Siliziumscheiben für integrierte Schaltkreise; Lautsprecher; Abstimme- und Empfangsgeräte für Stereoanlagen; Telefonapparate; Fernsehapparate; Anzeigen auf der Basis von Dünnfilmtransistoren und Flüssigkristallen (TFT- und LCD-Anzeigen); Abstimme- und Empfangsgeräte (Tuner); Videokassettenrekorder; Maschinen für Videospiele; Programme für Videospiele; Videobänder; Telekommunikationsgeräte, insbesondere Telekommunikationsgeräte der nächsten Generation sowie dazugehörige Betriebsprogramme [Multi DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer), DLC (Digital Loop Carrier), VoP (Voice over Packet) Gateway, FTTO (Fiber To The Office) system, FTTC (Fiber To The Curb) system, FTTH (Fiber To The Home) system, key-phones, ATM (Asynchronous Transfer Mode-broadband switching and transmission technology)]; Fernsprechanlagen und Betriebsprogramme dazu.

11 Klimaanlage für den Gebrauch im Haushalt und in Gebäuden; Luftreiniger für den Gebrauch im Haushalt und in Gebäuden; Geschirrtrockner; elektrische Küchenherde; elektrische Ventilatoren; elektrische Heizanlagen für den Gebrauch im Haushalt; elektrische Luftbefeuchter für den Gebrauch im Haushalt und in Gebäuden; elektrische Backöfen; elektrische Öfen; elektrische Toaster; elektrische Wasserkühler für den Gebrauch im Haushalt und in Gebäuden; elektronische Entsafter; Mikrowellengeräte; Kühlapparate; Raumkühler; Wassereiniger.

(111) ■ **508298**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2002  
 (730) *Inhaber/in:* SIGA Floor AG, Rüttmatt, 6017 Ruswil  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern (540)

### Swiss Army Tape

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke für Wandkacheln sowie zur Reparatur zerbrochener Gegenstände.  
 17 Klebänder und Klebstreifen nicht für medizinische Zwecke, nicht für Papier- und Schreibwaren und nicht für Haushaltszwecke.  
 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ **508299**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* SWISS SNOWSPORTS, Hühnerhubelstrasse 95, 3123 Belp  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)

### SWISS SNOW KIDS VILLAGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Unterrichtsapparate und -instrumente; Schallplatten, Magnetlaufzeichnungsträger.  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.  
 Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 39 Transportwesen; Veranstaltung von Reisen.  
 41 Unterhaltung; sportliche Ausbildung und Betreuung, insbesondere Betreuung durch Ski- und Snowboardlehrer sowie Bergführer; Betrieb von Sportanlagen; Organisation und Durchführung von Sportveranstaltungen und Wettkämpfen.

(111) ■ **508300**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Edo Popken Consulting, rue des Pillettes 1, 1700 Fribourg  
 (740) *Vertreter/in:* Bruno Wägli, Fürsprecher, v. Fischer + Gubelberger, Casinoplatz 8, Postfach 490, 3000 Bern 7 (540)

### FASHIONEXT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, insbesondere Reise- und Handkoffer sowie Sattlerwaren, alles soweit in dieser Klasse enthalten.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ **508301**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Ansell Healthcare Products, Inc., 200 Schulz Drive, Red Bank (NJ 07701), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich (540)

### FIBERTUF

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Gestrickte Unfallsschutzhandschuhe für den industriellen Gebrauch.

(111) ■ **508302**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Verband der Europäischen Bettfedern- und Bettwarenindustrie e.V., Thomas-Mann-Strasse 9a, 55122 Mainz, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters (540)

### DOWNFRESH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 20 Mit Bettfedern und/oder Daunenn gefüllte Kissen, Polster und Schlafsäcke; aus daunenentleertem Gewebe hergestellte und mit Bettfedern und/oder Daunenn gefüllte Bettwaren, einschliesslich Ober- und Unterbetten.  
 22 Bettfedern und Daunenn.  
 24 Decken, Steppdecken; daunenrichte Gewebe, nämlich Inlett, Einschütte und Satin.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 12. Juli 2002, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ **508303**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich (540)

### ACTIVE DAY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Wegwerfwindeln aus Papier und/oder Zellulose.

(111) ■ **508304**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. November 2002

(730) *Inhaber/in:* V & S Vin & Sprit Aktiebolag, 11797 Stockholm, SE-Schweden  
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich (540)

### ABSOLUT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **508305**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Bio-Sophia AS, Saksundalsv. 335, 2608 Lillehammer, NO-Norwegen  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich (540)

### BIOSOPHIA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeeersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Essig, Sossen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; pflanzlicher Pudding auf Getreide- und Soja-Basis; pflanzliche Milchersatzstoffe auf Getreide- und Soja-Basis.  
 32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Hafermilch (Getränk), Reismilch (Getränk), Roggenmilch (Getränk), Dinkelmilch (Getränk), Hirsemilch (Getränk), Gerstenmilch (Getränk), Maismilch (Getränk), Kamutmilch (Getränk), Kormilch (Getränk), Sojamilch (Getränk).

(111) ■ **508306**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Gebro Pharma GmbH, 6391 Fieberbrunn, AT-Osterreich  
 (740) *Vertreter/in:* Gebro Pharma AG, Gestadeparkplatz 2, 4410 Liestal (540)

### LOPERASOL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmittel; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.

(111) ■ **508307**  
 (220) *Date de dépôt:* 19 novembre 2002  
 (730) *Titulaire:* Rémi Carpenter, Pflanzerbachstrasse 5, 8967 Widen (540)

### Spinafit

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 28 Articles de gymnastique et de sport, compris dans cette classe.  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ **508308**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Wisabax AG, Grossmatte 21, Postfach, 6014 Littau (540)

### WISAPOX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel, Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

(111) ■ **508309**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Wisabax AG, Grossmatte 21, Postfach, 6014 Littau (540)

### WIKOPLAST

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).

(111) ■ **508310**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Wisabax AG, Grossmatte 21, Postfach, 6014 Littau (540)

### WISATYP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.

(111) ■ **508311**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Dezember 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Büchi Labortechnik AG, Meierseggsstrasse 40, 9230 Flawil  
 (740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG (540)

### CARTRIDGER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Geräte für wissenschaftliche Zwecke und Laborzwecke, insbesondere zum Befüllen oder Herstellen von Chromatographie-Säulen.

(111) ■ **508312**  
 (220) *Date de dépôt:* 20 décembre 2002  
 (730) *Titulaire:* Groupe Procycle Inc. / Procycle Group Inc., 9095, 25e avenue, Saint-Georges, Beauce (Québec G6A 1A1), Canada  
 (740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12 (540)

### THRUSTLINK

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 12 Bicyclettes et cadres de bicyclettes.

(111) ■ **508313**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Dezember 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Ellema AG, Querstrasse 15, 8951 Fahrweid  
 (740) *Vertreter/in:* RUTZ, ISLER & PARTNER, Postfach 4627, 6304 Zug (540)

### Indulino

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 11 Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl- und Regeneriergeräte insbesondere mit einem Induktionssystem hauptsächlich für Kantinen oder Verkehrsmittel.  
 12 Fahrzeuge und Fahrzeuge mit Apparaten, insbesondere mit einem Induktionssystem; Fahrzeuge zur Aufbewahrung, Zubereitung, Verkauf und/oder Beförderung von Lebensmitteln insbesondere innerhalb von Gebäuden oder Verkehrsmitteln.

(111) ■ **508314**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Dezember 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Ellema AG, Querstrasse 15, 8951 Fahrweid  
 (740) *Vertreter/in:* RUTZ, ISLER & PARTNER, Postfach 4627, 6304 Zug (540)

### ellema

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Waren aus Metall, transportable Bauten aus Metall, insbesondere aus Leichtmetall.  
 11 Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl- und Regeneriergeräte insbesondere für Kantinen oder Verkehrsmittel.  
 12 Fahrzeuge und Fahrzeuge mit Apparaten; Fahrzeuge zur Aufbewahrung, Zubereitung, Verkauf und/oder Beförderung von Lebensmitteln insbesondere innerhalb von Gebäuden oder Verkehrsmitteln.

(111) ■ **508315**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Hero, 5600 Lenzburg  
 (740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich

(540)

**HERO FRUCHT & VANILLE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Konfitüren, Gallerten (Gelees), Fruchtmus.

(111) ■ 508316

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Hero, 5600 Lenzburg  
 (740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich

(540)

**HERO FRUIT & VANILLE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Konfitüre, Gallerten (Gelees), Fruchtmus.

(111) ■ 508317

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Cherokee Inc., 6835 Valjean Avenue, Van Nuys (CA 91406), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich

(540)

**CAROLE LITTLE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. November 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 508318

- (220) *Data di deposito:* 3 febbraio 2003  
 (730) *Titolare:* Geomwert Anstalt c/o Schreiber & Zindel, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein  
 (740) *Mandatario:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano

(540)

**LABO CELL**

- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
 3 Preparati per pulire e lucidare; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, preparati per la cura della pelle, lozioni per capelli; dentifrici.  
 5 Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; sostanze dietetiche per uso medico, alimenti per neonati, materiali per otturare i denti e per impronte dentarie; fungicidi, erbicidi.

(111) ■ 508319

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Flow International Corporation, 23500 64th Avenue South, Kent, Washington 98032, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

**HYPLEX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier, Hochdruckpumpen.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Juli 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details siehe Aktenheft.

(111) ■ 508320

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Flow International Corporation, 23500 64th Avenue South, Kent, Washington 98032, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

**WATERPRO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier, Wasserstrahl-schneide- und Wasserstrahl-schleifmaschinen; Ersatzteile für Wasserstrahl-schneide-, Wasserstrahl-schleif- und Wasserstrahl-reinigungsmaschinen; Ersatzteile für Hochdruck-flüssigkeitspumpen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Juli 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details siehe Aktenheft.

(111) ■ 508321

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Rutishauser Weinkellerei AG, Dorfstrasse 40, 8596 Scherzingen

(540)

**Tocador**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 508322

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* CLARIANT AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1  
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

**ARCHROMANET**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 38 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Telekommunikation und im Zusammenhang mit der Kommunikation via elektronische Medien, Übertragung von Daten und Informationen, elektronische Übermittlung von Angeboten und Aufträgen.  
 42 Führen eines technischen Beratungszentrums für Färbereien und Textilveredelungsfabriken, Durchführung von chemischen Analysen und von Farbanalysen, technische Be-

ratung für die Handhabung von Standarts und Farbinformationen für und bei Detailhändlern von Bekleidung und anderen Textilien, technische Beratung bei der Anwendung von Textilfarbstoffen und leistungsverbessenden Textilchemikalien, technische und wissenschaftliche Beratung sowie Forschungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Chemie und der Textilveredelung, Beratungsdienstleistungen bei der Farbstandartisierung von Textilmaterialien sowie technische Beratung betreffend Behandlung, Verarbeitung und Färbung von Textilien.

(111) ■ 508323

- (220) *Date de dépôt:* 11 mars 2003  
 (730) *Titulaire:* Kudelski S.A., 22, Route de Genève, 1033 Chesaux-sur-Lausanne  
 (740) *Mandatario:* Leman Consulting S.A., 62, route de Clémenty, 1260 Nyon

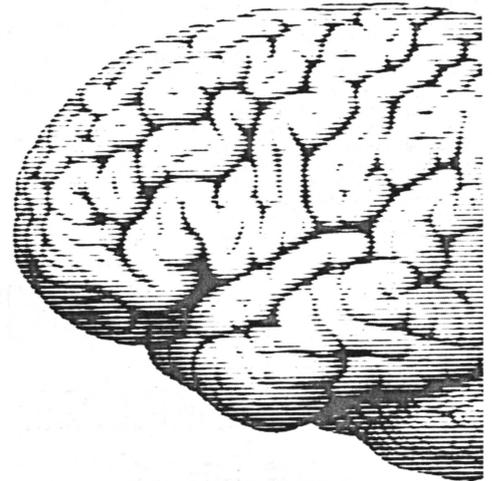
(540)

**LIVEWIRE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Logiciels (programmes enregistrés), programmes d'ordinateurs (logiciels téléchargeables); tous ces produits concernant les domaines de la télévision numérique, de la télévision interactive et de la télévision à péage.  
 42 Services d'analyse pour l'implantation de systèmes d'ordinateur, consultation en matière d'ordinateurs, conception de systèmes informatiques, programmation pour ordinateurs, élaboration (conception), mise à jour, maintenance de logiciels; tous ces services concernant les domaines de la télévision numérique, de la télévision interactive et de la télévision à péage; services de développement et de test de logiciels dans le domaine des systèmes de télévision numérique, de télévision interactive et de télévision à péage, en particulier en ce qui concerne les décodeurs et les systèmes de tête de réseaux; conception, élaboration, implémentation et test de systèmes de télévision numérique, de systèmes de télévision interactive et de systèmes de télévision à péage; étude de projets techniques dans les domaines des systèmes de télévision par câble, par satellite et par liaison terrestre.

BE INNOVATIVE

www.ige.ch



**Andere gesetzliche Publikationen**  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**  
 Loi fédérale sur les fonds de placement  
 Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilseigner

**JULIUS BAER MULTICOOPERATION**  
 Société d'Investissement à Capital Variable  
 Gesellschaftssitz: 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg  
 R.C. Luxembourg B-44.963

Sehr geehrte Anteilseigner,  
 Wir dürfen Ihnen mitteilen, dass der Sitz des Julius Baer Multicooperation (=die Gesellschaft) mit Wirkung per 14. April 2003 an die Adresse 69, route d'Esch, L - 2953 Luxembourg, verlegt wird. Zeichnungs-, Rücknahme- und Umtauschanträge betreffend Anteile können ab dem genannten Datum an diese Adresse gerichtet werden.

Ab dem genannten Datum werden – gestützt auf entsprechende Verträge - die Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L - 2953 Luxembourg, als Depotbank, Verwaltungs- und Domizilierungsstelle, und die First European Transfer Agent S.A., 5, rue Thomas Edison, L - 1445 Strassen, als Namensregister- und Umschreibungsstelle der Gesellschaft fungieren. Auf Anfrage ist am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kostenlos ein Exemplar des geänderten Rechtsprospekts des Julius Baer Multicooperation mit Datum vom März 2003 erhältlich. Am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kann der Depotbank- und der Dienstleistungsvertrag mit der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A. mit Datum vom 18. März 2003 sowie der Register- und Transferstellenvertrag mit der First European Transfer Agent S.A. mit Datum vom 18. März 2003 eingesehen werden.

Die Kosten der Migration werden von der Julius Baer (Luxembourg) S.A. übernommen.  
 Die Gebühren der Depotbank und der Verwaltungsstelle werden nicht erhöht. Die Eigner von physischen Anteilsscheinen der Teilfonds der Gesellschaft werden gebeten, ihre Originalanteilscheine der Depotbank, Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A. in Luxemburg einzureichen, damit die Änderung des Gesellschaftssitzes auf den Anteilsscheinen vermerkt werden kann.

Luxemburg, den 01. April 2003

Die Gesellschaft  
 Die Vertreterin in der Schweiz  
 Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.  
 (Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilseigner

**JULIUS BAER MULTIPARTNER**  
 Société d'Investissement à Capital Variable  
 Gesellschaftssitz: 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg  
 R.C. Luxembourg B-75.532

Sehr geehrte Anteilseigner,  
 Wir dürfen Ihnen mitteilen, dass der Sitz des Julius Baer Multipartner (=die Gesellschaft) mit Wirkung per 14. April 2003 an die Adresse 69, route d'Esch, L - 2953 Luxembourg, verlegt wird. Zeichnungs-, Rücknahme- und Umtauschanträge betreffend Anteile können ab dem genannten Datum an diese Adresse gerichtet werden.

Ab dem genannten Datum werden – gestützt auf entsprechende Verträge – die Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L - 2953 Luxembourg, als Depotbank, Verwaltungs- und Domizilierungsstelle, und die First European Transfer Agent S.A., 5, rue Thomas Edison, L - 1445 Strassen, als Namensregister- und Umschreibungsstelle der Gesellschaft fungieren. Auf Anfrage ist am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kostenlos ein Exemplar des geänderten Rechtsprospekts des Julius Baer Multipartner mit Datum vom März 2003 erhältlich. Am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kann der Depotbank- und der Dienstleistungsvertrag mit der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A. mit Datum vom 18. März 2003 sowie der Register- und Trans-

ferstellenvertrag mit der First European Transfer Agent S.A. mit Datum vom 18. März 2003 eingesehen werden.  
 Die Kosten der Migration werden von der Julius Baer (Luxembourg) S.A. übernommen.  
 Die Gebühren der Depotbank und der Verwaltungsstelle werden nicht erhöht. Die Eigner von physischen Anteilsscheinen der Teilfonds der Gesellschaft werden gebeten, ihre Originalanteilscheine der Depotbank, Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A. in Luxemburg einzureichen, damit die Änderung des Gesellschaftssitzes auf den Anteilsscheinen vermerkt werden kann.

Luxemburg, den 01. April 2003

Die Gesellschaft  
 Die Vertreterin in der Schweiz  
 Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.  
 (Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Einmalige Veröffentlichung

■ Reglementsänderungen

In Sachen  
**FORTUNA Investment AG, Adliswil, als Fondsliegung und CREDIT SUISSE, Zürich, als Depotbank**

betreffend  
**Bewilligung der Reglementsänderungen von «FORTUNA EQUITY FUND Switzerland», «FORTUNA SWISS INCOME FUND» und «FORTUNA ANLAGEFONDS» hat das Sekretariat der Eidg. Bankenkommision gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommision im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommision vom 2. Dezember 1996 verfügt:**

- Die von der FORTUNA Investment AG, Adliswil (Fondsleitung), und der CREDIT SUISSE, Zürich (Depotbank), beantragten Änderungen der Fondsreglemente der drei Anlagefonds «FORTUNA EQUITY FUND Switzerland», «FORTUNA SWISS INCOME FUND» und «FORTUNA ANLAGEFONDS», wie sie am 29. und 30. Januar 2003 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie am 29. und 30. Januar 2003 im «Tagsanzeiger» veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 30. April 2003 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Fondsreglemente der vorerwähnten Fonds verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und im «Tagsanzeiger» mitgeteilt.
- Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen in den auf die Veröffentlichung dieses Dispositivs folgenden Halbjahresberichten der vorerwähnten Fonds per 30. September 2003 und verweist in den darauf folgenden Jahresberichten auf diese Publikation.
- Die Verfahrenskosten von Fr. 9'024.–, bestehend aus einer Spruchgebühr von Fr. 9'000.– und den Schreibgebühren von Fr. 24.–, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt und sind mit beliebigem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt.

Bern, 19. März 2003

Sekretariat der Eidg. BANKENKOMMISSION  
 Anlagefonds  
 Dr. Felix L. Stotz Dr. André Pföfner

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilhaber des Fonds luxemburgischen Rechts

**BioMed LongLife**

Am 20. Januar 2003 haben wir mitgeteilt, dass die Fusion der Fonds BioMed LongLife mit der Fondsklasse NC des Subfonds DWS Invest Biotech mit Wirkung zum 1.4.2003 stattfinden wird. Dieser Termin musste auf den 30. April 2003 verschoben werden. Nach-

stehend finden Sie neue Angaben zur Fusion sowie einen Vergleich dieser beiden Fonds.  
 Mit Wirkung zum 30.4.2003 wird der Fonds BioMed LongLife gemäß Artikel 14 Absatz 5 des Allgemeinen Verwaltungsreglements in den Teilfonds DWS Invest Biotech (Anteilklasse NC) der Sicav DWS Invest fusioniert. Eine Sicav ist eine Investmentgesellschaft mit variablem Kapital. Die Gesellschafterversammlung findet jährlich am vierten Mittwoch im März statt. Die Anteilhaber können in den Gesellschafterversammlungen ihr Stimmrecht ausüben.

Bis einschließlich 28.4.2003 haben die Anteilhaber des fusionierenden Fonds die Möglichkeit, ihre Anteile zu veräussern. Die Kosten für die Fusion werden von Teilfonds DWS Invest Biotech (Anteilklasse NC) übernommen.  
 Nachstehende Übersicht enthält die wesentlichen Veränderungen für die Anleger in dem zu fusionierenden Fonds:

	BioMed LongLife	DWS Invest Biotech (Anteilklasse NC)
Anlagepolitik	Anlage mindestens zu 2/3 in Aktien, Aktienzertifikaten, Wandelschuldverschreibungen, Wandel- und Optionsanleihen, Partizipations- und Genußscheine sowie Optionsscheine auf Wertpapiere, die von Emittenten begeben worden sind, die auf den Sektoren Pharmatechnologie, Biotechnologie und Medizintechnik tätig sind.	Es können Aktien, verzinsliche Wertpapiere, Wandelschuldverschreibungen, Wandel- und Optionsanleihen, Partizipations- und Genußscheine sowie Optionsscheine auf Aktien erworben werden. Mindestens 2/3 wird in Aktien von internationalen Unternehmen angelegt, bei denen sich Gewinne überwiegend aus Tätigkeiten im Technologie-Bereich ergeben.
Ertragsverwendung	Thesaurierung	Thesaurierung
Teilfondswährung	Euro	Euro
Vergütung bzw. Vergütung des Fondsmanagers	1,7% p.a. (inklusive Depotbankvergütung)	2% p.a. (exklusive Depotbankvergütung)
Depotbankvergütung	Keine	0,06% p.a.
Performance-Fee	ja	Nein
Service-Fee der Hauptvertriebsgesellschaft	Keine	0,2% p.a.
Effektive Stücke	Keine	Keine
Ausgabeaufschlag Hinweis bei Fusion fallen keinerlei Ausgabeaufschläge an	Bis zu 4%	0%
Rücknahmeabschlüsse	Keine	Keine
Garantien	Keine	Keine
Geschäftsjahresende	30.9.	31.12.
Vertriebsländer	L, D, CH	L, D, A, B, F, E, I, CH, P, NL

Zürich, 31. März 2003

Die Vertreterin für die Schweiz:  
 DWS Investments Schweiz  
 Theaterstrasse 12  
 8001 Zürich

**Erbenruf**  
 Sommation aux ayants droit  
 Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

■ Gerichtspräsidium Kullm

Es wird ein Erbenruf erlassen über: **Paul Küppers-Albrecht**, geb. 11. Juli 1918 in Kiewe, Deutschland, deutscher Staatsangehöriger, Ehemann der Klara Küppers geb. Albrecht, Sohn des Carl und der Wilhelmina Küppers geb. Rogmann, in 5734 Reinach AG wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt im Altersheim Falkenstein, 5737 Menziken, gestorben am 4. Januar 2003.

Allfällige Erben haben sich bis zum 31. März 2004 beim Gerichtspräsidium Kullm, 5726 Unterkulm, zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft an die bereits bekannten Erben.

Unterkulm, 21. März 2003

Gerichtspräsidium

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**

Bénéfice d'inventaire  
 Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

in Erbschaftsachen: des am 18. Februar 2003 verstorbenen **Gabriel Eduard**, geboren am 4. November 1916, verwitwet, von Ennetbürgen NW, wohnhaft gewesen in 6044 Udligenswil, Meierskappelstrasse 13.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert 30 Tagen seit Veröffentlichung bei der Kanzlei der Teilungsbehörde Udligenswil anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB).

**Verschiedenes**

Divers  
 Diversi

Erste Veröffentlichung

■ Entlassung aus dem Effektenhändlerstatus und aus der Aufsicht der Eidgenössischen Bankenkommision – Aufforderungen an die Gläubiger

Firma und Sitz der Gesellschaft: **Milesi Asset Management AG, Basel**

Zweckänderungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

Datum des Beschlusses: 28. Januar 2003

Datum der Eintragung der Zweckänderung im Handelsregister: 5. Februar 2003

Anmeldefrist für Forderungen: 11. April 2003

Anmeldestelle für Forderungen: Maurice Moser, Advokat und Notar, Böckli Bodmer & Partner, St. Jakobstrasse 41, 4002 Basel  
 Hinweis: Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Gesellschaft beabsichtigt, aus dem Effektenhändlerstatus und aus der Aufsicht der Eidgenössischen Bankenkommision entlassen zu werden.

Maurice Moser,  
 Advokat und Notar, Basel

**Amtliche Publikationen:**  
**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**  
**E-mail: shab@seco.admin.ch**  
**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**



Lombard Odier Darier Hentsch

### LODH Opportunity – Southern Europe

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994  
Information aux porteurs de parts de LODH Opportunity

#### Avis de paiement – Liquidation finale du segment Southern Europe

Les porteurs de parts sont informés que le paiement suivant va être effectué, à titre de remboursement final, dès le 4 avril 2003 auprès de Lombard Odier Darier Hentsch & Cie à Genève:

N° de valeur 542'229

#### Remboursement final du revenu net

a) Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse

Montant brut:	CHF 4.7700
Impôt anticipé 35%:	CHF 1.6695
<b>Montant net par part:</b>	<b>CHF 3.1005</b>

b) Aux porteurs de parts non domiciliés en Suisse avec déclaration bancaire

**Revenu net par part: CHF 4.77**

#### Remboursement final en gain en capital

a) A tous les porteurs de parts

**Montant net par part: CHF 28.23245**

Domicile de paiement et de souscription: MM. Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genève

Genève, le 26 mars 2003

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

222013

## Imperial Spirits S.A., avenue de Beauregard 1, 1700 Fribourg

### Convocation

à la demande de l'actionnaire majoritaire, une assemblée générale extraordinaire est convoquée:

**le 23 avril 2003, à 15 h, au domicile de la société, 1, av. de Beauregard, 1700 Fribourg**

**Ordre du jour:** Instruire le conseil d'administration de radier les droits de signatures du directeur de la société et de lui donner son congé selon les termes du contrat d'emploi

Fribourg, le 25 mars 2003

Au nom du conseil d'administration  
Alfred Stohler

221985

## PRS Reinigungsmaschinen AG

### Einladung zur 4. Generalversammlung

der PRS Reinigungsmaschinen AG,  
Donnerstag, 24. April 2003, 17.00 Uhr,  
Teufenerstrasse 12, 9000 St. Gallen (Sitz der Gesellschaft)

#### Traktanden:

- Begrüssung
- Konstituierung der Generalversammlung
- Protokoll der 3. Generalversammlung vom 25.4.2002
- Entgegennahme des Jahresberichtes 2002  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes*
- Jahresrechnung 2002 unter Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der Jahresrechnung*
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses  
*Der Verwaltungsrat beantragt Vortrag auf neue Rechnung*
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat  
*Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei vollumfänglich und ohne Einschränkung Décharge zu erteilen*
- Wahlen  
a) Verwaltungsrat  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl aller Mitglieder des Verwaltungsrates für das Jahr 2003*  
b) Revisionsstelle  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der R.F. Fleischmann & Partner GmbH, St. Gallen, für das Jahr 2003*
- Verschiedenes

Arbon, 3. März 2003

PRS AG  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
U. Weber

221994

## Bank Leumi le-Israel (Schweiz)

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am Dienstag, 29. April 2003, 14.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Claridenstrasse 34, 8002 Zürich.

#### Traktanden

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 2002**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls.
- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2002 und der Konzernrechnung 2002**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 2002.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes der Bank**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Betrag von CHF 43 164 798.- (43 161 877.- Jahresgewinn 2002 zuzüglich Gewinnvortrag von CHF 2921.-) wie folgt zu verwenden:  
Zuweisung an andere Reserven CHF 43 156 000.-  
Vortrag auf neue Rechnung CHF 8 798.-  
CHF 43 164 798.-

#### 5. Wahlen

##### 5.1 Verwaltungsrat

- 5.1.1 Mit dem Datum der diesjährigen ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 2003 endet die Amtsdauer von Frau Galia Maor, Dr. Michel Haymann und Dr. Richard T. Meier.

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wiederwahl von

Frau Galia Maor  
Dr. Michel Haymann  
Dr. Richard T. Meier

für eine weitere Amtsdauer von 2 Jahren.

##### 5.2.1 Revisionsstelle Bank

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wiederwahl von Pricewaterhouse-Coopers AG, Zürich, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003.

##### 5.2.2 Konzernrechnungsprüfer

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wiederwahl von Pricewaterhouse-Coopers AG, Zürich, als Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2003.

#### 6. Verschiedenes

##### Unterlagen

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 2002, der Jahresbericht 2002, die Jahresrechnung 2002, die Konzernrechnung 2002 sowie der Bericht der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers zur Jahres- und Konzernrechnung 2002 liegen ab 8. April 2003 am Sitz der Gesellschaft und bei der Filiale Genf zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den Aktionären wird zudem auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

##### Zutrittskarten

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 22. April 2003 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, 7. März 2003

Bank Leumi le-Israel (Schweiz)  
Der Verwaltungsrat

222023

# Anzeigen-Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im

SHAB, dem einzigen offiziellen

Publikationsorgan

der Eidgenossenschaft,

welches regelmässig mit den neusten amtlichen

Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen

Bekanntmachungen erscheint.

# Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Zurich Financial Services Mittwoch, 30. April 2003

**Ort:** Zürich, Hallenstadion Zürich-Oerlikon, Wallisellenstrasse 45, CH-8050 Zürich

**Türöffnung:** 08.30 Uhr

**Beginn:** 10.00 Uhr

## Tagesordnung

### 1. Genehmigung des Jahresberichts und der Jahres- und Konzernrechnung 2002

sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht sowie die Jahres- und Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.

### 2. Verwendung des Bilanzgewinns 2002 der Zurich Financial Services

Bilanzgewinn 2002 der Zurich Financial Services CHF 37'147'599

Der Verwaltungsrat beantragt, den gesamten Bilanzgewinn 2002 auf die neue Rechnung vorzutragen.

Vortrag des gesamten Bilanzgewinns 2002 auf neue Rechnung CHF 37'147'599

CHF 37'147'599

### 3. Kapitalherabsetzung und Nennwertrückzahlung sowie Statutenänderungen

Der Verwaltungsrat schlägt vor, das Aktienkapital von CHF 1'440'069'550 um CHF 144'006'955 auf neu CHF 1'296'062'595 (Art. 5 der Statuten) herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes von CHF 10 um CHF 1 auf neu CHF 9 pro Namenaktie. Der Reduktionsbetrag von CHF 1 pro Namenaktie soll in bar an die Aktionäre ausbezahlt werden.

Auch der Nennwert von allen bis zur Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister neu geschaffenen Namenaktien wird von CHF 10 auf CHF 9 reduziert. Weiter erfordert der vorgeschlagene neue Nennwert von CHF 9 pro Namenaktie entsprechende Anpassungen der Statutenbestimmungen zum genehmigten Aktienkapital in Art. 5<sup>bis</sup> Abs. 1, zum bedingten Aktienkapital in Art. 5<sup>ter</sup> Abs. 1(a) erster Satz und Abs. 2(a) erster Satz. Schliesslich soll, in Übereinstimmung mit dem vorgeschlagenen neuen Nennwert, Aktionären mit Stimmrecht, die zusammen Aktien im Nennwert von neu mindestens neunhunderttausend Schweizer Franken vertreten (heute eine Million Schweizer Franken), das Traktandierungsrecht eingeräumt und Art. 12 Abs. 2 der Statuten entsprechend angepasst werden.

Ein besonderer Revisionsbericht gemäss den gesetzlichen Anforderungen von Art. 732 Abs. 2 OR wird an der ordentlichen Generalversammlung am 30. April 2003 vorliegen.

Unter Vorbehalt der Zustimmung durch die Generalversammlung, der Erfüllung der erforderlichen Vorschriften und der Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister des Kantons Zürich wird den Aktionären bzw. ihren Depotbanken voraussichtlich am 15. Juli 2003 spesenfrei CHF 1 pro Namenaktie überwiesen.

#### Zusammenfassend beantragt der Verwaltungsrat:

- das Aktienkapital gemäss Art. 5 der Statuten von CHF 1'440'069'550 um CHF 144'006'955 auf neu CHF 1'296'062'595 herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von CHF 10 auf CHF 9 und den Herabsetzungsbetrag zur Auszahlung an die Aktionäre zu verwenden;
- sämtliches Aktienkapital, das bis zum Vollzug der Kapitalherabsetzung in Anwendung von Art. 5<sup>bis</sup> Abs. 1, Art. 5<sup>ter</sup> Abs. 1(a) erster Satz und Abs. 2(a) erster Satz der Statuten gegebenenfalls geschaffen wird, um CHF 1 pro Namenaktie herabzusetzen und den Herabsetzungsbetrag zur Auszahlung an die Aktionäre zu verwenden;
- aufgrund des gemäss Art. 732 Abs. 2 OR erstellten besonderen Revisionsberichtes festzustellen, dass die Forderungen der Gläubiger nach den vorgenannten Aktienkapitalreduktionen vollständig gedeckt sind;
- die Änderung von Art. 5, 5<sup>bis</sup> und 5<sup>ter</sup> der Statuten auf einen Nennwert von CHF 9 pro Namenaktie gemäss Textvorschlag im Anhang sowie die Änderung von Art. 12 Abs. 2 der Statuten gemäss Textvorschlag im Anhang.

### 4. Weitere Statutenänderung

#### Genehmigtes Aktienkapital

Der Verwaltungsrat beantragt, die Ermächtigung zur Ausgabe von genehmigtem Aktienkapital, bei unveränderter Aktienanzahl, bis zum 1. Juni 2005 zu erneuern.

Dieser Antrag führt zum neuen Wortlaut von Art. 5<sup>bis</sup> Abs. 1 gemäss Textvorschlag im Anhang.

### 5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Group Executive Committees

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und des Group Executive Committees für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.

### 6. Wiederwahlen

#### 6.1 Wiederwahl von Herrn Vernon L. Sankey in den Verwaltungsrat

An der diesjährigen Generalversammlung läuft die Amtsdauer von Herrn Vernon L. Sankey ab. Herr Sankey stellt sich für eine Wiederwahl mit einer Amtsdauer von drei Jahren zur Verfügung.

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Vernon L. Sankey für die Amtsdauer von drei Jahren als Mitglied des Verwaltungsrates wieder zu wählen.

#### 6.2 Wiederwahl der aktienrechtlichen Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als aktienrechtliche Revisionsstelle und zugleich als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 2003 wieder zu wählen.

## Anhang

### Statutentext gemäss den unter Traktanden 3 und 4 beantragten Änderungen (die vorgeschlagenen Änderungen sind kursiv gedruckt)

#### Gegenwärtige Fassung

#### Artikel 5 Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 1'440'069'550 (eine Milliarde vierhundertvierzig Millionen nullhundertneunundsechzigtausend fünfhundertfünfzig Schweizer Franken) und ist eingeteilt in 144'006'955 voll liberierte Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 (zehn Schweizer Franken).

#### Artikel 5<sup>bis</sup> Genehmigtes Aktienkapital

(1) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis spätestens 1. Juni 2004 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 6'000'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 60'000'000 zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet.

#### Artikel 5<sup>ter</sup> Bedingtes Aktienkapital

(1) (a) Das Aktienkapital kann sich durch die Ausgabe von höchstens 5'481'828 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 54'818'280 erhöhen durch Ausübung von Wandel- und/oder Optionsrechten, welche in Verbindung mit auf nationalen oder internationalen Kapitalmärkten begebenen Anleihs- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Konzerngesellschaften eingeräumt werden, und/oder durch Ausübung von Optionsrechten, welche den Aktionären eingeräumt werden.

#### Fassung gemäss Anträgen des Verwaltungsrates

#### Artikel 5 Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 1'296'062'595 (eine Milliarde zweihundertsechundneunzig Millionen zweiundsechzigtausend fünfhundertfünfundneunzig Schweizer Franken) und ist eingeteilt in 144'006'955 voll liberierte Namenaktien im Nennwert von je CHF 9 (neun Schweizer Franken).

#### Artikel 5<sup>bis</sup> Genehmigtes Aktienkapital

(1) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis spätestens 1. Juni 2004 [in Bezug auf Traktandum 4: 1. Juni 2005] das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 6'000'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 9 um höchstens CHF 54'000'000 zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet.

#### Artikel 5<sup>ter</sup> Bedingtes Aktienkapital

(1) (a) Das Aktienkapital kann sich durch die Ausgabe von höchstens 5'481'828 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 9 um höchstens CHF 49'336'452 erhöhen durch Ausübung von Wandel- und/oder Optionsrechten, welche in Verbindung mit auf nationalen oder internationalen Kapitalmärkten begebenen Anleihs- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Konzerngesellschaften eingeräumt werden, und/oder durch Ausübung von Optionsrechten, welche den Aktionären eingeräumt werden. (weiterer Text unverändert)

#### Gegenwärtige Fassung

(2) (a) Das Aktienkapital kann sich durch Ausgabe von höchstens 1'500'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 15'000'000 erhöhen durch Ausgabe von Aktien an Mitarbeiter der Gesellschaft und ihrer Konzerngesellschaften.

#### Artikel 12 Form der Einberufung, Traktandierungsrecht

(2) Aktionäre mit Stimmrecht, die zusammen Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Schweizer Franken vertreten, können bis spätestens 45 Tage vor dem Versammlungstag die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen verlangen. Das Begehren hat schriftlich und unter Angabe der Anträge zu erfolgen.

## Informationen

Die vorliegende Einladung in deutscher Sprache stellt den Originaltext dar. Bei Abweichungen geht der deutsche Text den französischen und englischen Übersetzungen vor.

### Teilnahme- und Stimmberechtigung / Zutrittskarten

#### Aktionäre

Aktionäre, die bis und mit 22. April 2003 als stimmberechtigt im Aktienbuch eingetragen worden sind, erhalten zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung eine Antwortkarte, womit die Zutrittskarte samt Stimmmaterial angefordert werden kann. In der Zeit vom 23. April 2003 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmberechtigung im Aktienbuch vorgenommen.

#### CDI Teilnehmer

Im Zusammenhang mit der Vereinheitlichung der Gruppen-Holdingstruktur im Jahre 2000 wurden Aktien der Gesellschaft an CREST International Nominees Ltd. („CIN“) zugunsten der früheren Aktionäre der Allied Zurich p.l.c. ausgegeben, welche durch CREST Depository Interests („CDIs“) verkörpert werden. CDIs sind von der Gesellschaft unabhängig, papierlose Wertpapiere nach englischem Recht, welche die elektronische Abwicklung des Handels in Aktien der Gesellschaft im von CRESTCo Ltd., London, betriebenen System ermöglichen.

Gemäss den Bedingungen des Reglements des Verwaltungsrates bezüglich der Anerkennung von Aktionären sind

- Mitglieder von CREST, die wirtschaftlich an CDIs berechtigt sind,
- Mitglieder von CREST, die treuhänderisch an nicht mehr als 200'000 CDIs berechtigt sind und gemäss den Instruktionen der wirtschaftlich Berechtigten handeln,
- Lloyds TSB Registrars, welche für nicht mehr als 500'000 CDIs gemäss den Instruktionen der wirtschaftlich Berechtigten handelt, oder
- wirtschaftlich Berechtigte an CDIs,

alle nachfolgend „CDI Teilnehmer“ genannt, berechtigt, an der Generalversammlung teilzunehmen und ihre Stimme in Vertretung von CRESTCo Ltd., London, abzugeben.

Bis und mit am 22. April 2003 im CREST Register erfasste Mitglieder von CREST und im Register von Lloyds TSB Registrars Eingetragene erhalten zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung eine Antwortkarte, womit sie oder die wirtschaftlich Berechtigten an CDIs die Zutrittskarte samt Stimmmaterial anfordern können. Alle Treuhänder werden aufgefordert, die Zutrittskarte und das Stimmmaterial an die wirtschaftlich Berechtigten weiterzuleiten.

#### Allgemeines

Die frühzeitige Rücksendung der Antwortkarte erleichtert die Vorbereitungsarbeiten zur Generalversammlung. Bitte senden Sie daher dieselbe bis zum 24. April 2003 mit dem beiliegenden Rückantwortcouvert zurück.

Im Falle eines Verkaufs aus dem auf der Zutrittskarte aufgeführten Bestand ist die einem Aktionär oder CDI Teilnehmer zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung beim Schalter des Informationsstandes berichtigen zu lassen, da mit dem Verkauf die diesbezügliche Stimmberechtigung erloschen ist.

Zur korrekten Präsenzermittlung ist bei vorzeitigem oder zeitweiligem Verlassen der Generalversammlung durch den Aktionär oder den CDI Teilnehmer beim Ausgang das nicht benutzte Stimmmaterial samt Zutrittskarte vorzuweisen.

#### Fassung gemäss Anträgen des Verwaltungsrates

(2) (a) Das Aktienkapital kann sich durch Ausgabe von höchstens 1'500'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 9 um höchstens CHF 13'500'000 erhöhen durch Ausgabe von Aktien an Mitarbeiter der Gesellschaft und ihrer Konzerngesellschaften. (weiterer Text unverändert)

#### Artikel 12 Form der Einberufung, Traktandierungsrecht

(2) Aktionäre mit Stimmrecht, die zusammen Aktien im Nennwert von mindestens neunhunderttausend Schweizer Franken vertreten, können bis spätestens 45 Tage vor dem Versammlungstag die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen verlangen. Das Begehren hat schriftlich und unter Angabe der Anträge zu erfolgen.

#### Vertretung / Vollmachterteilung

**Stimmberechtigte Aktionäre** können sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen andern mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragenen Aktionär vertreten lassen. Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch Unterschriftsberechtigte, Unmündige und Bevormundete durch ihren gesetzlichen Vertreter und verheiratete Personen durch ihren Ehegatten vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind. Die Vollmachterteilung an eine der vorgenannten Personen sollte auf der Antwortkarte erfolgen. Bevollmächtigte werden nur aufgrund ihrer Identifikation mittels Zutrittskarte und gültig erteilter Vollmacht zur Generalversammlung zugelassen. Ausser den vorgenannten Stellvertretungen können sich Aktionäre auch durch

- die Zurich Financial Services,
  - eine Bank oder einen anderen gewerbsmässigen Vermögensverwalter als Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR oder
  - die Ernst & Young AG (Herrn Dr. René Schwarzenbach), Postfach, 8022 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR
- vertreten lassen.

Depotvertreter werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis zum 28. April 2003, der Gesellschaft zu melden.

**CDI Teilnehmer** können sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen eingetragenen Aktionär oder einen andern CDI Teilnehmer vertreten lassen. Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch Unterschriftsberechtigte, Unmündige und Bevormundete durch ihren gesetzlichen Vertreter und verheiratete Personen durch ihren Ehegatten vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht eingetragene Aktionäre oder CDI Teilnehmer sind.

Falls CDI Teilnehmer nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können sie die spezielle Antwortkarte für CDI Teilnehmer (inklusive Stimminstruktionen) ausfüllen und, im Falle von Mitgliedern von CREST an CRESTCo bzw. im Falle der Registrierung durch Lloyds TSB Registrars an letztere retournieren, welche beide für die Ausübung der Stimmrechte der CDI Teilnehmer durch die Gesellschaft oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter besorgt sein werden. Die Ausübung der nach dem 28. April 2003, Mittag Londoner Zeit, eingegangenen Stimminstruktionen eines CDI Teilnehmers kann nicht zugesichert werden.

Ohne ausdrücklich anders lautende Weisung üben die Vertreter für den stimmberechtigten Aktionär oder für den CDI Teilnehmer das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates aus.

#### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht sowie der Jahres- und Konzernrechnung 2002 mit den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers und dem Bericht über die Corporate Governance und Honorare liegt ab 31. März 2003 zur Einsichtnahme am Geschäftssitz (Mythenquai 2, 8002 Zürich) sowie an der Londoner Niederlassung von Lloyds TSB Registrars (Antholin House, 71 Queen Street, London, EC4N 1SL, England) auf. Die Aktionäre können beim Aktienregister der Zurich Financial Services (c/o SAG SIS Aktienregister AG, Postfach, 4609 Olten, Schweiz), die CREST Mitglieder bei CRESTCo Ltd. (International Operations, 33 Cannon Street, London EC4M 5SB, England) sowie andere CDI Teilnehmer bei Lloyds TSB Registrars (The Causeway, Goring by Sea, Worthing, West Sussex BN99 6DA, England), die Zustellung zusätzlicher Exemplare des Geschäftsberichts verlangen oder auf der Web-Seite [www.zurich.com](http://www.zurich.com) als PDF Datei herunterladen.

#### Imbiss

Im Anschluss an die Generalversammlung laden wir alle Teilnehmer der Generalversammlung zu einem Imbiss ein. Dieser findet in den Räumlichkeiten des Hallenstadions statt.

#### Anreise

Wir empfehlen Ihnen, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benützen. Mit Tram Nr. 11 alle 7–8 Minuten ab Haltestelle *Bahnhofstrasse* oder *Bahnhofquai* beim Hauptbahnhof Zürich bis Haltestelle *Messe / Hallenstadion* (Endstation) (Fahrzeit ca. 18 Minuten). Ab Zürich HB mit S-Bahn S2, S5, S6, S7, S8, S14 oder S16 in 7 Minuten bis Bahnhof Zürich-Oerlikon; weiter mit Tram Nr. 11 oder mit Bus Nr. 63 (alle 7 Minuten) oder Bus Nr. 781 (alle 15 Minuten) bis Haltestelle *Messe / Hallenstadion*.

Zürich, 31. März 2003

Zurich Financial Services  
Für den Verwaltungsrat

Lodewijk C. van Wachem, Präsident



**ZURICH**  
FINANCIAL SERVICES

# Invitation à l'assemblée générale ordinaire de Zurich Financial Services mercredi 30 avril 2003

Traduction

**Lieu:** Zurich, Hallenstadion Zurich-Oerlikon, Wallisellenstrasse 45, CH-8050 Zurich, Suisse  
**Ouverture des portes:** 08 h 30  
**Début:** 10 h 00

## Ordre du jour

### 1. Approbation du rapport annuel, des comptes annuels ainsi que des comptes du groupe pour 2002

et présentation des rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du groupe.

Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes du groupe de 2002.

### 2. Affectation du bénéfice au bilan 2002 de Zurich Financial Services

Bénéfice au bilan 2002 de Zurich Financial Services CHF 37'147'599

Le conseil d'administration propose de reporter à nouveau la totalité du bénéfice résultant du bilan 2002.

Bénéfice au bilan 2002, report à nouveau CHF 37'147'599

CHF 37'147'599

### 3. Réduction du capital et remboursement sur la valeur nominale ainsi que modifications statutaires

Le conseil d'administration propose de réduire le capital-actions de 144 006 955 CHF, qui diminue ainsi de 1 440 069 550 CHF à 1 296 062 595 CHF (art. 5 des statuts), en abaissant d'un franc suisse la valeur nominale de l'action nominative de dix francs suisses à neuf francs suisses. Le montant de la réduction d'un franc suisse par action nominative doit être payé en espèces aux actionnaires.

La valeur nominale de toutes les actions nouvellement émises jusqu'à l'inscription de la réduction de capital au registre du commerce est également abaissée de dix francs suisses à neuf francs suisses. De plus, la nouvelle valeur nominale proposée de neuf francs suisses par action nominative implique l'adaptation correspondante des dispositions statutaires relatives au capital-actions autorisé à l'art. 5<sup>bis</sup> al. 1 et au capital-actions conditionnel à l'art. 5<sup>ter</sup> al. 1 (a), première phrase, et al. 2 (a), première phrase. Enfin, il convient d'accorder le droit d'inscrire des objets de délibération aux actionnaires représentant des actions avec droit de vote d'une valeur nominale nouvelle d'au moins neuf cent mille francs suisses (actuellement un million de francs suisses), pour tenir compte de la nouvelle valeur nominale proposée, et d'adapter en conséquence l'art. 12 al. 2 des statuts.

Un rapport de révision spécial conforme aux exigences légales de l'art. 732 al. 2 du code des obligations (CO) sera présenté à l'assemblée générale ordinaire du 30 avril 2003.

Sous réserve de l'approbation de la réduction de capital par l'assemblée générale, de l'exécution des prescriptions requises et de l'inscription au registre du commerce du canton de Zurich, un franc suisse par action nominative sera versé sans frais aux actionnaires ou à leurs banques dépositaires probablement le 15 juillet 2003.

#### En résumé, le conseil d'administration propose:

- de réduire de 144 006 955 CHF le capital-actions fixé à l'art. 5 des statuts, le diminuant ainsi de 1 440 069 550 CHF à 1 296 062 595 CHF en abaissant la valeur nominale de l'action nominative de dix francs suisses à neuf francs suisses, et d'affecter cette réduction à un versement aux actionnaires;
- de réduire d'un franc suisse par action nominative tout capital-actions à constituer, le cas échéant, en application des art. 5<sup>bis</sup> al. 1, 5<sup>ter</sup> al. 1 (a), première phrase et al. 2 (a), première phrase, des statuts jusqu'à la réalisation de la réduction de capital, et d'affecter le montant de la réduction à un versement aux actionnaires;
- de constater, sur la base du rapport de révision spécial établi conformément à l'art. 732 al. 2 CO, que les créances sont entièrement couvertes par le capital-actions réduit;
- de modifier en neuf francs suisses la valeur nominale par action nominative fixée aux art. 5, 5<sup>bis</sup> et 5<sup>ter</sup> des statuts, selon le libellé figurant dans l'annexe, et de modifier l'art. 12 al. 2 des statuts selon le libellé figurant dans l'annexe.

### 4. Autre modification statutaire

#### Capital-actions autorisé

Le conseil d'administration propose de renouveler l'autorisation d'émission de capital-actions autorisé, sans modification du nombre des actions, jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2005.

Cette proposition implique une nouvelle rédaction de l'art. 5<sup>bis</sup> al. 1 selon le libellé figurant dans l'annexe.

### 5. Décharge aux membres du conseil d'administration et au Group Executive Committee

Le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration et au Group Executive Committee pour leur activité au cours de l'exercice 2002.

### 6. Réélections

#### 6.1 Réélection de M. Vernon L. Sankey au conseil d'administration

Le mandat de M. Vernon L. Sankey prend fin à l'assemblée générale ordinaire de cette année. M. Sankey se tient à la disposition de l'assemblée pour un nouveau mandat de trois ans.

Le conseil d'administration propose de réélire M. Vernon L. Sankey pour un nouveau mandat de membre en son sein, d'une durée de trois ans.

#### 6.2 Réélection de l'organe de révision selon le droit des sociétés anonymes et du réviseur des comptes du groupe

Le conseil d'administration propose de réélire PricewaterhouseCoopers AG, à Zurich, en tant qu'organe de révision selon le droit des sociétés anonymes et en tant que réviseur des comptes du groupe pour l'exercice 2003.

## Annexe

### Modifications statutaires proposées sous points 3 et 4 (les libellés modifiés sont signalés par les caractères *italiques*)

#### Texte actuel

#### Article 5 Capital-actions

Le capital-actions de la société se monte à 1.440.069.550 francs suisses (un milliard quatre cent quarante millions soixante-neuf mille cinq cent cinquante francs suisses); il est divisé en 144.006.955 actions nominatives entièrement libérées d'une valeur nominale de dix francs suisses chacune.

#### Article 5<sup>bis</sup> Capital-actions autorisé

(1) Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions de 60.000.000 de francs suisses au maximum d'ici au 1<sup>er</sup> juin 2004 au plus tard, par l'émission de 6.000.000 d'actions nominatives au maximum, d'une valeur nominale de dix francs suisses chacune, à libérer entièrement. Il est autorisé à procéder à une augmentation par montants partiels.

#### Article 5<sup>ter</sup> Capital-actions conditionnel

(1) (a) Le capital-actions peut être augmenté de 54.818.280 francs suisses au maximum par l'émission de 5.481.828 actions nominatives au maximum d'une valeur nominale de dix francs suisses chacune, à libérer entièrement, moyennant l'exercice de droits de conversion et/ou d'option accordés aux créanciers d'obligations d'emprunts ou d'obligations semblables lancées par la société ou l'une des sociétés du groupe sur des marchés de capitaux nationaux ou internationaux, et/ou moyennant l'exercice de droits d'option accordés aux actionnaires.

#### Texte proposé par le conseil d'administration

#### Article 5 Capital-actions

Le capital-actions de la société se monte à 1 296 062 595 CHF (*un milliard deux cent quatre-vingt-seize millions soixante-deux mille cinq cent quatre-vingt-quinze francs suisses*); il est divisé en 144 006 955 actions nominatives entièrement libérées d'une valeur nominale de *neuf* francs suisses chacune.

#### Article 5<sup>bis</sup> Capital-actions autorisé

(1) Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions de *54 000 000* de CHF au maximum d'ici au 1<sup>er</sup> juin 2004 [*1<sup>er</sup> juin 2005* selon le point 4 de l'ordre du jour] au plus tard, par l'émission de 6 000 000 d'actions nominatives au maximum, d'une valeur nominale de *neuf* francs suisses chacune, à libérer entièrement. Il est autorisé à procéder à une augmentation par montant partiel.

#### Article 5<sup>ter</sup> Capital-actions conditionnel

(1) (a) Le capital-actions peut être augmenté de *49 336 452* CHF au maximum par l'émission de 5 481 828 actions nominatives au maximum d'une valeur nominale de *neuf* francs suisses chacune, à libérer entièrement, moyennant l'exercice de droits de conversion et/ou d'option accordés aux créanciers d'obligations d'emprunts ou d'obligations semblables lancées par la société ou l'une des sociétés du groupe sur des marchés de capitaux nationaux ou internationaux, et/ou moyennant l'exercice de droits d'option accordés aux actionnaires. (suite du texte inchangée)

#### Texte actuel

(2) (a) Le capital-actions peut être augmenté de 15.000.000 de francs suisses au maximum par l'émission de 1.500.000 actions nominatives au maximum, à libérer entièrement, d'une valeur nominale de dix francs suisses chacune, par la remise d'actions au personnel de la société et des sociétés du groupe.

#### Article 12 Mode de convocation, droit d'inscrire des objets à l'ordre du jour

(2) Les actionnaires représentant des actions avec droit de vote totalisant une valeur nominale d'au moins un million de francs peuvent demander l'inscription d'objets de délibération à l'ordre du jour. Cette demande doit être faite par écrit, avec indication des propositions, quarante-cinq jours au moins avant la date de la réunion.

#### Texte proposé par le conseil d'administration

(2) (a) Le capital-actions peut être augmenté de 13 500 000 CHF au maximum par l'émission de 1 500 000 actions nominatives au maximum, à libérer entièrement, d'une valeur nominale de neuf francs suisses chacune, par la remise d'actions au personnel de la société et des sociétés du groupe. (suite du texte inchangée)

#### Article 12 Mode de convocation, droit d'inscrire des objets à l'ordre du jour

(2) Des actionnaires représentant des actions avec droit de vote totalisant une valeur nominale d'au moins neuf cent mille francs suisses peuvent demander l'inscription d'objets de délibération à l'ordre du jour. Cette demande doit être faite par écrit, avec indication des propositions, quarante-cinq jours au moins avant la date de la réunion.

## Informations

Le texte original de la présente invitation est rédigé en langue allemande. Il prévaut en cas de divergence avec les versions traduites en français et en anglais.

### Autorisation de participer et de voter, carte d'admission

#### Actionnaires

Les actionnaires inscrits avec droit de vote au registre des actions à la date du 22 avril 2003 reçoivent, avec l'invitation à l'assemblée générale, une carte-réponse leur servant à demander l'envoi de la carte d'admission ainsi que le matériel de vote. Il ne sera procédé à aucune inscription avec droit de vote au registre des actions entre le 23 avril 2003 et la fin de l'assemblée générale.

#### Participants CDI

Dans le cadre de l'unification de la structure de holding du groupe en 2000, des actions de la société sous la forme de CREST Depository Interests («CDI») ont été remises à CREST International Nominees Ltd. («CIN») en faveur des anciens actionnaires d'Allied Zurich p.l.c. Les CDI sont des titres non matérialisés de droit britannique, indépendants de la Compagnie, destinés à faciliter les transactions électroniques par le biais d'un système exploité par CRESTCo Ltd, à Londres.

Conformément aux conditions fixées dans le règlement édicté par le conseil d'administration sur la reconnaissance des actionnaires, les

- membres du CREST ayants droit économiques de CDI,
- membres du CREST ayants droit fiduciaires de 200 000 CDI au maximum, agissant selon les instructions d'ayants droit économiques,
- Lloyds TSB Registrars agissant selon les instructions d'ayants droit économiques pour un maximum de 500 000 CDI, ou
- ayants droit économiques de CDI,

tous appelés ci-après «participants CDI», sont autorisés à participer à l'assemblée générale et à voter en qualité de représentants de CRESTCo Ltd, Londres.

Les membres de CREST inscrits au registre de CREST à la date du 22 avril 2003 et les personnes inscrites dans le registre des Lloyds TSB Registrars reçoivent, avec l'invitation à l'assemblée générale, une carte-réponse leur servant, à eux-mêmes ou aux ayants droit économiques des CDI, à demander l'envoi de la carte d'admission ainsi que le matériel de vote. Toutes les personnes agissant à titre fiduciaire sont priées de transmettre la carte d'admission et le matériel de vote aux ayants droit économiques.

#### Généralités

En retournant la carte-réponse assez tôt, vous faciliteriez la préparation de l'assemblée générale. Nous vous serions donc reconnaissants de bien vouloir nous la faire parvenir d'ici au 24 avril 2003 au moyen de l'enveloppe prévue à cet effet.

Si des actions faisant partie du portefeuille mentionné sur la carte d'admission sont vendues, cette carte d'admission remise à l'actionnaire ou au participant à un CDI doit être présentée pour correction au stand d'information, avant l'assemblée générale, car la vente entraîne l'extinction du droit de vote qui s'y rapportait.

Afin que le nombre des personnes présentes à l'assemblée générale puisse être correctement décompté, il convient, en cas de départ prématuré de l'actionnaire ou du participant CDI, que celui-ci présente à la sortie son matériel de vote non utilisé ainsi que sa carte d'admission.

## Représentation, délégation de pouvoir

Un actionnaire disposant du droit de vote peut se faire représenter par un autre actionnaire disposant du droit de vote inscrit au registre des actions en lui donnant une délégation de pouvoir écrite. Les sociétés de personnes et les personnes morales peuvent se faire représenter par une personne ayant droit de signature, les mineurs et les personnes sous tutelle par leur représentant légal et les personnes mariées par leur conjoint, même si ces représentants ne sont pas actionnaires. L'octroi d'une délégation de pouvoir à l'une des personnes susmentionnées doit se faire au moyen de la carte-réponse. Les personnes ainsi mandatées ne seront autorisées à participer à l'assemblée générale que si elles s'identifient au moyen de la carte d'admission et si les pouvoirs ont été valablement délivrés. Outre les possibilités de représentation mentionnées ci-dessus, les actionnaires peuvent également se faire représenter par:

- Zurich Financial Services,
- une banque ou un autre gérant de fortune professionnel, à titre de représentant dépositaire au sens de l'article 689d CO, ou
- la société Ernst & Young AG (M. René Schwarzenbach), case postale, 8022 Zurich, à titre de représentant indépendant au sens de l'art. 689c CO.

Les représentants dépositaires sont priés de communiquer le plus tôt possible à la compagnie le nombre des actions qu'ils représentent, la date limite étant le 28 avril 2003.

Les participants CDI peuvent se faire représenter par un autre actionnaire inscrit au registre des actions ou un autre participant CDI, en lui déléguant ses pouvoirs par écrit. Les sociétés de personnes et les personnes morales peuvent se faire représenter par une personne ayant droit de signature, les mineurs et les personnes sous tutelle par leur représentant légal et les personnes mariées par leur conjoint, même si ces représentants ne sont ni actionnaires inscrits ni participants CDI.

Si des participants CDI sont empêchés de prendre part à l'assemblée générale, ils peuvent remplir la carte-réponse spécialement destinée aux participants CDI (y compris les instructions de vote) et la retourner à CRESTCo s'ils sont membres de CREST ou à Lloyds TSB Registrars s'ils y sont enregistrés, ces deux sociétés se chargeant de faire exercer le droit de vote des participants CDI, selon leurs instructions, par la Compagnie ou le représentant indépendant. L'exercice des instructions de vote données par un participant CDI ne peut être garanti si elles parviennent après le 28 avril 2003, midi, heure de Londres.

A défaut d'instructions différentes expressément formulées, les représentants des actionnaires ayant le droit de vote ou des participants CDI soutiennent par leur vote les propositions du conseil d'administration.

### Rapport de gestion

Le rapport de gestion – composé du rapport annuel, des comptes annuels et des comptes du groupe pour 2002, ainsi que des rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du groupe, et du rapport sur le gouvernement d'entreprise et sur les rétributions – peut être consulté à partir du 31 mars 2003 au siège de la société (Mythenquai 2, 8002 Zurich) ainsi qu'auprès de la filiale londonienne des Lloyds TSB Registrars (Antholin House, 71 Queen Street, London, EC4N 1SL, Angleterre). Les actionnaires peuvent demander l'envoi d'exemplaires supplémentaires du rapport de gestion au registre des actions de Zurich Financial Services (c/o SAG SIS Aktienregister AG, case postale, 4609 Olten, Suisse) et les membres CREST à CRESTCo Ltd. (International Operations, 33 Cannon Street, London EC4M 5SB, Angleterre) ainsi que d'autres participants CDI aux Lloyds TSB Registrars (The Causeway, Goring by Sea, Worthing, West Sussex BN99 6DA, Angleterre), ou en télécharger le fichier au format PDF depuis le site [www.zurich.com](http://www.zurich.com).

### Buffet

A l'issue de la réunion, tous les participants à l'assemblée générale sont invités à un buffet servi dans les locaux du Hallenstadion.

### Trajet

Nous vous recommandons d'utiliser les transports publics. Soit le tram n° 11, toutes les 7 à 8 minutes, à partir des arrêts *Bahnhofstrasse* ou *Bahnhofquai*, à la gare principale de Zurich, jusqu'au terminus, *Messe/Hallenstadion* (durée du trajet: env. 18 minutes). Soit le RER (S-Bahn), lignes S2, S5, S6, S7, S8, S14 ou S16, à partir de la gare principale de Zurich, jusqu'à la gare de Zurich-Oerlikon (durée du trajet: env. 7 minutes); puis le tram n° 11 ou le bus n° 63 (toutes les 7 minutes) ou n° 781 (tous les quarts d'heure) jusqu'à l'arrêt *Messe/Hallenstadion*.

Zurich, le 31 mars 2003

Zurich Financial Services  
Pour le conseil d'administration

Lodewijk C. van Wachem, président



**ZURICH**  
FINANCIAL SERVICES

Synthes-Stratec, Inc.

Eimattstrasse 3  
CH-4436 Oberdorf  
SwitzerlandTelefon +41 61 965 61 11  
Telefax +41 61 965 66 06**SYNTHES-STRATEC**

Oberdorf, 1. April 2003

Sehr geehrte Aktionärin  
Sehr geehrter Aktionär

Wir freuen uns, Sie zur Ordentlichen Generalversammlung der Synthes-Stratec, Inc. einzuladen, die am Donnerstag, 24. April 2003, um 16.00 Uhr, im Saal «San Francisco» des Kongresszentrums der Messe Basel, Messeplatz 21, 4021 Basel, stattfinden wird. Die Türen werden um 15.15 Uhr geöffnet.

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrats****1. Orientierung über das Geschäftsjahr 2002**

**2. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2002**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.

**3. Bericht über den Dividendenbeschluss des Verwaltungsrats**

Der Verwaltungsrat hat eine Dividende von CHF 7.00 je Aktie beschlossen. Die Dividende wird ab dem 28. April 2003 nach Abzug der anwendbaren Quellensteuer netto spesenfrei ausbezahlt.

In Zusammenhang mit dem Dividendenbeschluss hat der Verwaltungsrat festgestellt, dass das Unternehmen gemäss den vorliegenden Jahresabschlüssen und der Berichterstattung des CFO gemäss anwendbarem Recht über genügende Reserven zur Ausschüttung der Dividende verfügt.

**4. Wahlen in den Verwaltungsrat**

Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Hansjörg Wyss, Dr. David Helfet und André Müller für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren als Mitglieder der Kategorie I in den Verwaltungsrat wieder zu wählen. Im weiteren hat der Verwaltungsrat Dr. Roland Brönnimann gewählt um die Vakanz in der Kategorie III von Verwaltungsräten zu besetzen. Entsprechend beantragt der Verwaltungsrat die Wahl von Dr. Brönnimann für die verbleibende Amtsperiode von zwei Jahren für diese Kategorie.

**5. Bestätigung der Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers für das Geschäftsjahr 2003**

Der Verwaltungsrat beantragt, die Wahl der Grant Thornton LLP, Philadelphia /PA, USA, als Revisionsstelle der Synthes-Stratec, Inc. sowie als Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2003 zu bestätigen.

**6. Verschiedenes****Unterlagen**

Der Geschäftsbericht 2002, der den Bericht des unabhängigen Konzernrechnungsprüfers beinhaltet, liegt ab dem 2. April 2003 am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionärinnen und Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht 2002 wird Aktionärinnen und Aktionären, die sich für Zustellungen bei der Gesellschaft registriert haben, rechtzeitig zur Generalversammlung mit separater Post zugestellt. Alle anderen Aktionärinnen und Aktionäre können den Geschäftsbericht bei Ihrer Depotbank anfordern.

**Stimmberechtigt**

sind die am 26. März 2003 bei der Depotbank registrierten Aktionärinnen und Aktionäre. Ab dem 11. April 2003 liegt das Register der bei der Gesellschaft eingetragenen Aktionärinnen und Aktionäre bei Fischer & Megert, Rechtsanwälte, Socinstrasse 14, 4051 Basel, zur Einsichtnahme auf.

**Stimmrechtsbeschränkung**

Wer mehr als 5 % der ausgegebenen Namensaktien am Datum der Registrierung hält, ist verpflichtet dies 15 Tage vor der Generalversammlung offenzulegen, damit das volle Stimmrecht wahrgenommen werden kann. Weitere Einzelheiten zu dieser Regelung sind dem Corporate Governance-Teil des Geschäftsberichts zu entnehmen.

**Zutrittskarten**

können bis spätestens Donnerstag, 17. April 2003, bei der Depotbank bestellt werden. Aktionäre, die ihre Aktien direkt eingetragenen haben, wenden sich bitte an den Aktienregisterführer oder die Gesellschaft. Zutrittskarten mit entsprechendem Stimmmaterial werden ab Freitag, 4. April 2003, versandt.

**Vertretung/Vollmacherteilung**

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:

durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter Herrn Oskar Battegay, Advokat und Notar, Dufourstrasse 11, Postfach 336, 4010 Basel, welchem Sie Ihre Vollmacht und Weisungen direkt zustellen wollen. Zur Vollmacherteilung genügt der Antwortschein (die Zutrittskarte muss nicht angefordert werden). Ohne anderweitige schriftliche Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrats zu.

durch Synthes-Stratec, Inc.: Senden Sie die Blankovollmacht auf dem Antwortschein an uns (die Zutrittskarte muss nicht angefordert werden). Die Stimmen werden entsprechend den Anträgen des Verwaltungsrats ausgeübt. Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.

durch Ihre Depotbank: Wir bitten Sie, sich direkt an diese zu wenden.

Depotvertreter werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens bei der Eintrittskontrolle bis 15.30 Uhr am Tag der Generalversammlung der Gesellschaft mitzuteilen. Die Generalversammlung betreffende übrige Korrespondenz ist zu richten an: Synthes-Stratec, Inc., Aktienregister, Eimattstrasse 3, 4436 Oberdorf.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie herzlich zu einem Apéritif ein.

Mit freundlichen Grüßen

Für den Verwaltungsrat der Synthes-Stratec, Inc.

Hansjörg Wyss  
Präsident des Verwaltungsrats und CEO

22149

# Inserate im SHAB haben Erfolg!

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la  
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

